

JAECOO

JAECOO 7 SHS

MANUAL DE UTILIZARE

Vă mulțumim că ați ales acest vehicul.

Pentru utilizarea și întreținerea corectă a vehiculului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual.

Vă rugăm să păstrați manualul în vehicul pentru consultații ulterioare. Vă rugăm să lăsați manualul în vehicul în momentul revânzării, deoarece noul proprietar va avea nevoie de informațiile din acesta.

Toate informațiile și specificațiile din acest manual sunt actuale la data tipăririi.

Rețineți că dalerul autorizat cunoaște cel mai bine vehiculul dumneavoastră și dispune de tehnicieni instruiți în fabrică și piese originale (OEM) care vă garantează siguranța. Nu utilizați piese sau accesorii care nu sunt originale (OEM) pentru modificarea vehiculului. Modificările vor afecta funcționarea, siguranța și durata de viață a vehiculului.

În funcție de specificațiile dotărilor și caracteristicilor vehiculului dumneavoastră, unele descrieri și ilustrații pot diferi de cele ale vehiculului dumneavoastră.

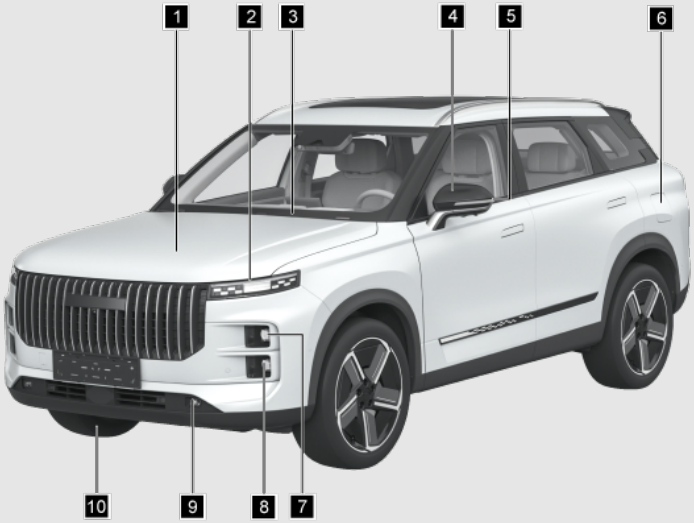
Datele, descrierile și ilustrațiile furnizate în acest manual nu pot fi utilizate ca bază pentru niciun fel de cerere de despăgubire în cadrul unei asigurări.

Ne rezervăm dreptul de a modifica designul și specificațiile în orice moment, fără notificare prealabilă.

Toate drepturile rezervate. Acest document nu poate fi reprodus sau copiat, în întregime sau parțial, fără un acord scris.

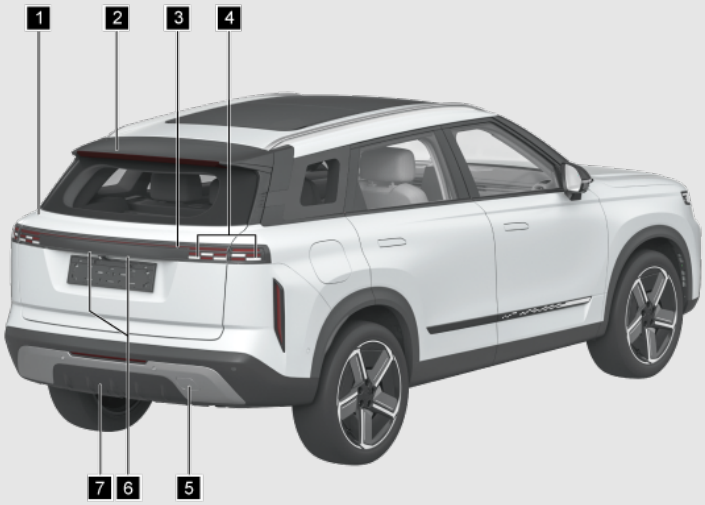
Călătorie plăcută!

Versiune Nr.: T1EJPHEVLHDOM25ENEU03
Publicat în luna iunie 2025



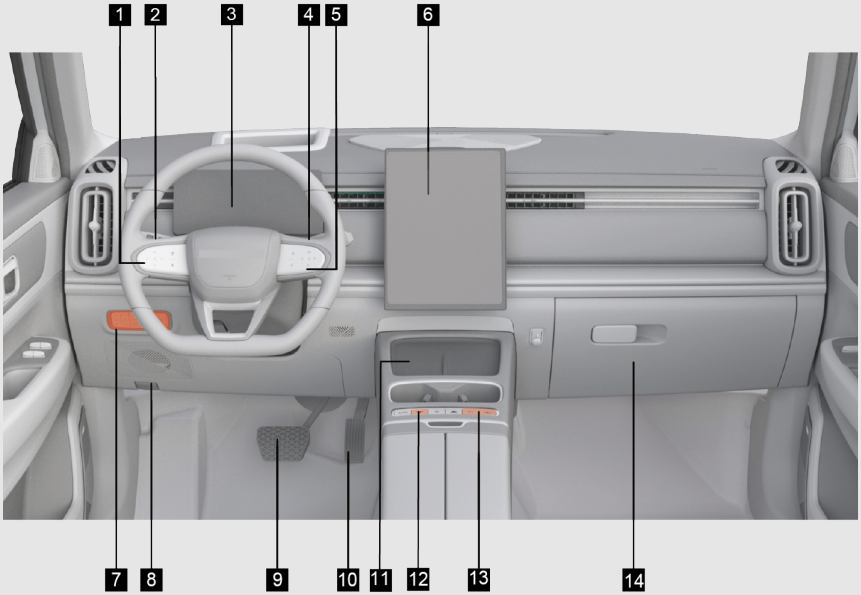
1 Capotă..... P.125
2 Lumină de poziție..... P.44
Lumină de semnalizare față..... P.45
Lumină de zi..... P.46
3 Ștergător parbriz..... P.42
4 Oglindă laterală..... P.38
5 Indicator de direcție..... P.45
6 Ușă rezervor combustibil..... P.130
7 Fază scurtă..... P.44
8 Fază lungă..... P.44
9 Lumină de ceață față..... P.46
10 Pneu..... P.255

Notă: Vă rugăm să vedeți vehiculul real.



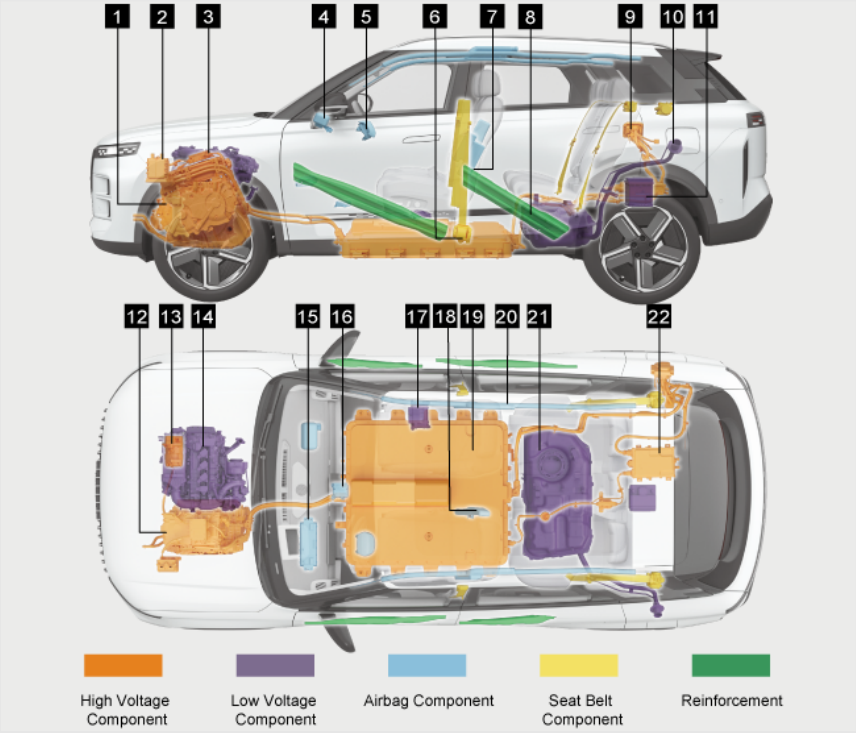
1 Hayon acționat electric..... P.126
2 Lumină de frână montată la înălțime..... P.47
3 Lumină de poziție spate..... P.44
4 Lumină de semnalizare spate..... P.45
Lumină de frână..... P.47
Lumină marșarier..... P.47
5 Ochet de remorcare spate..... P.241
6 Lumină plăcuță înmatriculare P.47
7 Lumină de ceață spate..... P.46

Notă: Vă rugăm să vedeți vehiculul real.



1 Buton Cruise..... P.158
2 Manetă ștergătoare..... P.40
3 Panou de instrumente..... P.26
4 Manetă de schimbare..... P.137
5 Buton Audio..... P.101
6 Sistem Audio..... P.95
7 Manetă combinație de lumini..... P.44
8 Levier deblocare capotă..... P.125
9 Pedală de frână
10 Pedală de acceleraţie
11 Încărcare fără fir..... P.116
12 Mod de rulare..... P.207
13 Buton EV..... P.205
Buton HEV..... P.205
14 Torpedou P.119

Notă: Interiorul diferă în funcție de cerințele pieței. Vă rugăm să vedeți vehiculul real.



1 Transmisie hibrid

2 Încălzitor cu presiune înaltă

3 Unitate distribuție energie de voltaj înalt

4 Airbag frontal pasager față

5 Airbag șofer

6 Pretensionare centură de siguranță (dacă este echipat)

7 Airbag lateral (dacă este echipat)

8 Placă de protecție

9 Priză de încărcare AC/DC

10 Capac rezervor

11 Baterie (12 V)

12 Controler motor față

13 Compresor electric

14 Motor

15 Airbag genunchi șofer (dacă este echipat)

16 Modul airbag

17 Unitate control vehicul

18 Airbag central (dacă este echipat)

19 Baterie de alimentare

20 Airbag cortină (dacă este echipat)

21 Rezervor de combustibil de presiune înaltă

22 Ansamblu încărcător integrat

1. INTRODUCERE

1-1. Cum se citeşte manualul

Cum se citeşte manualul.....2
Cuprins 2
Index ilustrat.....2
Index .....,.....2

1-2. Simboluri din manual

Simboluri din manual.....3

1-3. Verificarea vehiculului

Certificat de înregistrare utilizator.....4
Card de livrare.....5

1-4. Card servicii de consiliere personalizată

Card servicii de consiliere personalizată.....6

1-5. Verificarea noului vehicul

Verificarea noului vehicul 11
Certificat de verificare la livrare..... 11

1-6. Perioada de rodaj

Perioada de rodaj..... 12

1-7. Economie de combustibil şi extindere durată de viaţă

Economie de combustibil şi extindere durată de viaţă.... 13

1-8. Precauţii înainte de a conduce

Verificare de siguranță..... 14
Înainte de pornirea motorului..... 14
După pornirea motorului.....15
În timpul rulării..... 15
Operațiuni de parcare..... 15
Parcarea în rampă/pantă... 16
Verificarea sistemului de evacuare..... 17

1-9. Conducerea off-road

Conducerea off-road..... 18

1-10. Conducerea pe timp de ploaie

Rularea pe drumuri alunecoase..... 19
Rularea prin apă..... 19

1-11.Conducerea pe timp de iarnă

Sfaturi 20
Rularea pe drumuri acoperite de gheaţă și de zăpadă..... 21
Lanțuri pentru pneuri..... 21

1-12.Notificare securitate cibernetică

Notificare actualizare/încetare serviciu de asistență securitate cibernetică..... 23
Notificare securitate cibernetică la casare sau revânzare..... 23

2. ÎNAINTE DE A CONDUCE

2-1. Panou de instrumente

Prezentare panou de instrumente.....26
Operarea butoanelor de control..... 27

2-2. Indicatoare de avertizare

Indicatoare de avertizare..... 26

2-3. Volan

Claxon..... 35
Încălzire volan (dacă este echipat)..... 36
Reglarea volanului..... 36

2-4. Oglinzi

Oglindă retrovizoare cu reglare manuală..... 37

Oglindă retrovizoare
cu reglare automată..... 37
Oglindă laterală..... 38

2-5. Ştergătoare

Funcționare ștergătoare..... 40
Funcție de încălzire duză de
spălare (dacă este echipat)..42
Înlocuirea lamelelor
ștergătoarelor..... 42

2-6. Lumini

Lumini exterioare..... 44
Lumini interioare..... 47
Reglarea înălțimii
farurilor..... 48
Funcţie
Follow Me Home..... 48
Funcție localizare
inteligentă vehicul..... 49
Funcție faruri
inteligente (IHC) 49
Instrucţiuni în cazul
aburirii farurilor..... 50

2-7. Scaune

Tetiere..... 51
Scaune față 52
Banchetă spate..... 55
Funcție încălzire scaune.... 56
Funcție ventilație scaune
(dacă este echipat)..... 56
Funcție memorie poziție scaun
(dacă este echipat)..... 57
Funcție intrare/ieșire scaun
(dacă este echipat) 58

2-8. Centuri de siguranţă

Centuri de siguranţă 58
Dispozitiv de pretensionare
(dacă este echipat)..... 63

2-9. Sisteme de siguranţă
pentru copii

Sisteme de siguranță
pentru copii 64
Sisteme de siguranță
recomandate 66
Ancorări Top Tether..... 67
Instalarea sistemelor de
siguranţă pentru copii..... 69
Dezactivarea/activarea
airbagului pasagerului față
(dacă este echipat)..... 72
Reamintire copiii
pe scaunele din spate..... 73

3. INTERIOR

3-1. Informaţii despre cheie

Informaţii despre cheie.....77
Înlocuirea bateriei cheii..... 78
Rază de acţiune..... 79
Acces fără cheie 81
Securitatea vehiculului..... 82
Sistem de imobilizare..... 83
Localizare inteligentă
vehicul..... 84
Pornirea de la distanță cu
cheia inteligentă..... 84

3-2. Portiere

Încuiere/descuiere..... 85
Comutator mecanic..... 87
Blocare portiere spate
pentru siguranța copiilor..... 88

3-3. Geamuri

Geamuri acţionate electric.. 89
Funcţie control geamuri
de la distanță 90
Funcție antiprindere
(dacă este echipat)..... 91

3-4. Trapă

Trapă acţionată electric..... 92
Funcţie control trapă
de la distanță
(dacă este echipat) 94

Funcţie de protecţie antiprindere (dacă este echipat)..... 94

3-5. Sistem audio

Prezentare Audio..... 95
Centru vehicul..... 96
Butoane audio 101
Funcție recunoaștere vocală (dacă este echipat)..... 102
Asociere telefon..... 102

3-6. Sistem de aer condiţionat

Aer condiţionat automat 105
Reglarea modului..... 110
Setări A/C..... 110
Control flux de aer ventilație.....111
Ventilație activă interior și purificare automată (dacă este echipat).....111
Sistem de control calitate aer (dacă este echipat)..... 112
Funcţionarea sistemului de răcire.....112
Funcţionarea sistemului de încălzire..... 114
Spaţiu în cotieră cu funcție de răcire 115

3-7. Sistem de parfumare

Sistem de parfumare (dacă este echipat) 115

3-8. Încărcare fără fir

Încărcare fără fir (dacă este echipat) 116

3-9. Mânere şi cârlige pentru haine

Mânere..... 117
Cârlige pentru haine..... 118

3-10.Cârlige

Cârlige..... 118

3-11.Spaţii de depozitare

Spaţii de depozitare..... 119

3-12.Prize electrice

Prize electrice..... 123
Mufă USB..... 124

3-13.Parasolare, oglinzi şi cleme pentru tichete

Parasolare, oglinzi şi cleme pentru tichete..... 124

3-14.Capotă

Deschiderea/închiderea capotei..... 125

3-15.Hayon

Hayon acţionat electric..... 126
Deschiderea de urgenţă a hayonului..... 130

3-16.Capac rezervor

Capac rezervor..... 130

4. CONDUCEREA VEHICULULUI

4-1.Înainte de pornire

Verificare și pregătire înainte de pornire..... 134
Pornirea vehiculului 134
Oprirea vehiculului 136

4-2. Transmisie

Transmisie automată..... 137
Manetă de schimbare..... 138

4-3. Sistem de direcție

Sistem de servodirecție electrică (EPS) 140

4-4. Sistem de frânare

Sistem frână de parcare electrică (EPB) 141
AUTO HOLD 143
Frână..... 145

4-5. Airbaguri SRS

Airbaguri SRS..... 146

5. ASISTENŢĂ LA RULARE

5-1. Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA)

Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA) (dacă este echipat) 157

5-2. Sistem de croazieră

Sistem de control adaptiv viteză de croazieră (ACC)..... 158
Limită de viteză activă (ASL) (dacă este echipat)..... 164
Sistem de control inteligent viteză (ISC) 165

5-3. Sistem de control coborâre în pantă (HDC)

Sistem de control coborâre în pantă (HDC) (dacă este echipat) 166

5-4. Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)

Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW) (dacă este echipat)..... 167

5-5. Sistem pentru menținerea benzii de rulare (LDP)

Sistem pentru menținerea benzii de rulare (LDP)..... 169

5-6. Sistem menţinere bandă de rulare în caz de urgenţă (ELK)

Sistem menţinere bandă de rulare în caz de urgenţă (ELK).... 171

5-7. Sistem de detectare în unghiul mort (BSD)

Sistem de detectare în unghiul mort (BSD) 173
Avertizare trafic transversal în spate (RCTA) (dacă este echipat) 174
Sistem de frânare la trafic transversal în spate (RCTB) 174
Sistem de avertizare la deschiderea portierei (DOW).....175
Sistem de avertizare coliziune spate (RCW)..... 176

5-8. Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)

Sistem frânare automată urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)..... 177

5-9. Sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)..... 179

5-10. Sistem inteligent de evitare coliziune

Sistem inteligent de evitare coliziune (ISA) 182

5-11. Sistem de informare pentru pornire

Sistem de informare pentru pornire (DAI) 182

5-12. Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS)

Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS) (dacă este echipat) 183

5-13. Sistem de monitorizare șofer

Sistem de monitorizare șofer (DMS) 186

5-14. Sistem de asistare la parcare

Sistem de monitorizare panoramică (dacă este echipat)... 187
Sistem radar parcare..... 191

5-15. Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB)

Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB)..... 193

5-16. Sistem afișaj frontal Head Up Display (HUD)

Sistem Head Up Display (HUD) (dacă este echipat) 194

5-17. Sistem de control forță de frânare

Sistem electronic de stabilitate (ESP)..... 195
Sistem antiblocare frâne (ABS) 196
Funcții extinse..... 198

5-18. Sistem electric Plug-in Hybrid (PHEV)

Baterie de alimentare 200
Energie nouă..... 203
Flux de energie 203
Intensitatea recuperării energiei..... 204
Mod de funcționare..... 205
Dispozitiv de încărcare 210
Mod de încărcare..... 214
Sistem electronic de blocare priză de încărcare AC..... 218
Deblocare electronică de urgență (numai pentru încărcare AC) 219
Precauții la încărcare 220
Avertizare de siguranță la încărcare..... 221
Dispozitiv descărcare externă..... 222
Mod descărcare externă..... 223
Precauții la descărcare 226
Avertizare de siguranță la descărcare..... 226

5-19. Confidențialitatea datelor

Avertizare privind oboseala și atenția șoferului (DDAW) 227
Sistem avansat de asistare la rulare (ADAS) 227
Apel de urgenţă (eCall).... 228

6. ÎN CAZ DE URGENŢĂ

6-1. Funcţie apel de urgenţă

ECALL (dacă este echipat)..230

6-2. Noțiuni de bază privind situațiile de urgență

Lumini de avarie..... 230
Vestă reflectorizantă..... 231
Triunghi reflectorizant..... 231
Trusă de unelte (dacă este echipat) 232

6-3. Manevrarea vehiculului în caz de urgență
Pană la rulare (trusă de reparare pneu) 233
Temperatura lichidului de răcire a motorului este mare..... 235
Bateria este descărcată.... 236
Vehiculul nu poate fi pornit normal..... 239

6-4. Tractarea
Tractarea vehiculului..... 240
Instalarea ochetului de remorcare... 241
Tractarea de urgenţă 242

6-5. Siguranţe
Panou de siguranţe 243
Verificarea siguranţei..... 244
Înlocuirea siguranţei..... 244

7. ÎNTREŢINERE

7-1. Reparații și întreținere
Reparații și întreținere..... 248
Dealerul autorizat este la dispoziţia dvs. 248
Citirea informațiilor din codul de identificare al vehiculului..... 249
Verificare de siguranță..... 249

7-2. Întreținere în condiţii normale
Întreţinere normală..... 250
Verificarea nivelului uleiului de motor..... 251
Verificarea nivelului lichidului de transmisie..... 252
Verificarea nivelului lichidului de frână..... 252
Verificarea nivelului lichidului de răcire 253
Verificarea radiatorului și condensatorului 254
Verificarea curelei de acționare..... 255
Verificarea pneurilor..... 255
Permutarea pneurilor..... 257
Verificarea bateriei..... 257
Verificarea filtrului de aer condiționat..... 258
Verificarea lichidului de spălare 258
Verificarea lamelelor ștergătoarelor 259

7-3. Întreţinere periodică
Informații privind prima întreținere..... 260
Program de întreținere..... 261
Date tehnice..... 268

8. CARACTERISTICI

8-1. Localizare etichetă
Număr de identificare vehicul (VIN)..... 272
Etichetă produs vehicul..... 273
Număr motor..... 273
Zonă microunde.....273

8-2. Date tehnice vehicul
Dimensiuni..... 274
Tip vehicul..... 275
Greutate vehicul..... 275
Performanțe..... 276
Date motor electric 276
Date motor termic 277
Sistem de alimentare..... 277
Sistem suspensie..... 278
Baterie de alimentare..... 278
Baterie 278
Alinierea roţilor..... 279
Pneuri și jante 279
Specificații becuri 280
Componente care nu sunt incluse în dimensiunile vehiculului..... 280
Drepturile dvs..... 282
Contactați-ne..... 282

INDEX

INTRODUCERE

1-1. Cum se citeşte manualul

Cum se citeşte manualul 2

Cuprins 2

Index ilustrat 2

Index 2

1-2. Simboluri din manual

Simboluri din manual 3

1-3. Verificarea vehiculului

Certificat de înregistrare utilizator 4

Card de livrare 5

1-4. Card servicii de consiliere personalizată

Card servicii de consiliere personalizată 6

1-5. Verificarea noului vehicul

Verificarea noului vehicul 11

Certificat de verificare la livrare 11

1-6. Perioada de rodaj

Perioada de rodaj 12

1-7. Economie de combustibil şi extindere durată de viaţă

Economie de combustibil şi extindere durată de viaţă 13

1-8. Precauţii înainte de a conduce

Verificare de siguranță 14

Înainte de pornirea motorului. .14

După pornirea motorului 15

În timpul rulării 15

Operațiuni de parcare 15

Parcarea în rampă 16

Verificarea sistemului de evacuare 17

1-9. Conducerea off-road

Conducerea off-road 18

1-10. Conducerea pe timp de ploaie

Rularea pe drumuri alunecoase 19

Rularea prin apă 19

1-11. Conducerea pe timp de iarnă

Sfaturi 20

Rularea pe drumuri acoperite de gheaţă şi zăpadă 21

Lanţuri pentru pneuri 21

1-12. Notificare securitate cibernetică

Notificare actualizare/încetare serviciu de asistență securitate cibernetică 23

Notificare securitate cibernetică la casare sau revânzare 23

1-1. Cum se citeşte manualul

Cum se citeşte manualul

Există trei moduri de a găsi informațiile de care aveți nevoie în acest manual. Iată o scurtă prezentare a fiecăruia.

Cuprins

Cuprinsul principal vă va indica capitolul din Manualul de utilizare care conține informațiile de care aveți nevoie și pagina la care le puteți găsi.

Index ilustrat

Indexul ilustrat este un instrument util pentru a găsi rapid informațiile necesare, în special dacă nu sunteți familiarizat cu denumirea componentelor.

Index

Aceasta este cea mai rapidă metodă de a găsi informațiile de care aveți nevoie. Indexul conține o listă completă a tuturor termenilor importanți din domeniul auto.

1-2. Simboluri din manual

Simboluri din manual

În acest manual sunt utilizate următoarele simboluri cu scopul de a vă atrage atenția asupra informațiilor deosebit de importante. Pentru a reduce la minimum riscurile, citiți cu atenție instrucțiunile aferente acestor simboluri înainte de a porni la drum și respectați-le.

⚠ AVERTIZARE
Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deteriorarea vehiculului, la răniri corporale sau chiar la deces.

⚠ ATENŢIE
Indică o situație potențial periculoasă care, dacă nu este evitată, poate duce la deteriorarea vehiculului și echipamentelor sale, reducând durata de viață.

PROTECȚIA MEDIULUI
Indică faptul că deșeurile trebuie manipulate sau eliminate în conformitate cu reglementările locale privind protecția mediului, pentru evitarea contaminării.

CITIȚI
Indică faptul că trebuie citit capitolul relevant din acest manual înainte de orice operațiune.

AVERTIZARE și ATENŢIE care fac referire la siguranța personală și siguranța vehiculului sunt foarte importante. Asigurați-vă că toate persoanele din vehicul respectă cu atenție aceste instrucțiuni, atât pentru a vă bucura de experiența de condus, cât și pentru a menține vehiculul în stare optimă.

1-3. Verificarea vehiculului

Înainte de vânzare, dealerul autorizat a verificat vehiculul dumneavoastră în conformitate cu reglementările. Dealerul va înregistra data livrării și va aplica ștampila oficială pe Certificatul de înregistrare a utilizatorului. Înainte de a semna Certificatul de înregistrare a utilizatorului, dealerul autorizat vă va furniza instrucțiuni privind performanțele generale ale vehiculului și câteva cunoștințe de bază despre caracteristicile și funcționarea normală a acestuia, în conformitate cu Cardul de livrare a vehiculului.

Certificat de înregistrare utilizator

Cod model	
Număr de identificare vehicul (VIN)	
Număr motor sau număr transmisie	
Număr de înmatriculare vehicul	
Ștampila dealerului:	
Semnătura dealerului:	
Data livrării	
Utilizator	
Adresă	
E-mail	
Telefon	
Au fost furnizate și explicate următoarele obiecte: • VEHICUL • MANUALUL DE UTILIZARE • VERIFICAREA ÎNAINTE DE LIVRARE	
Semnătura utilizatorului:	
Semnătura dealerului:	

Card de livrare

Categorie	Nr.	Obiecte	Dacă a trecut verificarea și explicații clare	
Performanțe-vehicul	1	Motor	DA ☐	NU ☐
	2	Uleiul de motor, lichid de frână, lichid servodirecție (dacă este echipat), lichid de răcire, lichid spălare parbriz	DA ☐	NU ☐
	3	Codul VIN, număr motor și plăcuța de înmatriculare etc.	DA ☐	NU ☐
	4	Set complet de chei	DA ☐	NU ☐
	5	Toate luminile vehiculului	DA ☐	NU ☐
	6	Parbriz şi suprafeţe vopsite	DA ☐	NU ☐
	7	Vitezometru, turometru și ecran LCD pentru panoul de instrumente	DA ☐	NU ☐
	8	Pneuri, pneuri de rezervă, trusa de unelte şi manualul	DA ☐	NU ☐
	9	Scaune, centuri de siguranță, comenzi A/C și prize, torpedou și parasolare	DA ☐	NU ☐
	10	Geamuri, oglinzi, ștergătoare, spălătoare, baterie, sistem radar pentru marşarier, claxoane, trapă (dacă este echipat), dispozitiv audio și antenă	DA ☐	NU ☐

Categorie	Nr.	Obiecte	Dacă a trecut verificarea și explicații clare	
	1*	Benzină fără plumb cu indice octanic 95 sau mai mare	DA ☐	NU ☐
		E5/E10	DA ☐	NU ☐
	2	Funcționare normală în perioada de rodaj	DA ☐	NU ☐
	3	Funcționarea tuturor luminilor vehiculului	DA ☐	NU ☐
	4	Înțelegerea luminilor şi indicatoarelor de avertizare	DA ☐	NU ☐
	5	Luni/kilometraj corect al programului de întreținere	DA ☐	NU ☐
	6	Întreținerea vehiculului în timpul iernii/verii	DA ☐	NU ☐
	7	Înțelegere aprofundată a sistemului de răcire și a utilizării normale a lichidului de răcire	DA ☐	NU ☐
	8	Funcționarea corectă a aerului condiționat	DA ☐	NU ☐
	9	Precauții la pornirea vehiculului	DA ☐	NU ☐
	10	Funcționarea corectă a sistemului audio	DA ☐	NU ☐
	11	Utilizarea corectă a trapei (dacă este echipată)	DA ☐	NU ☐
Semnătura vânzătorului: Data:				
Semnătura utilizatorului: Data:				

*: Vă rugăm să utilizați combustibilul recomandat de dealerii autorizați.

1-4. Card servicii de consiliere personalizată

Card servicii de consiliere personalizată

Dealerul autorizat va pune la dispoziție un consilier de service dedicat la achiziționarea vehiculului. Dacă aveți întrebări referitoare la vehiculul dumneavoastră, vă rugăm să contactați dealerul.
Pagina 1 (pentru utilizator)

Numele utilizatorului:	Data achiziției:
Departamentul de vânzări și service:	Model:
Numărul de identificare al vehiculului (VIN):	
Următoarele elemente trebuie confirmate de către utilizator:	
1. Livrarea și verificarea vehiculului (marcaţi " √ " pentru " Da " şi " × " pentru Alte condiții):	
☐	Am prezentat utilizatorului operațiunile de bază ale vehiculului și am efectuat verificarea la livrare.
☐	Am explicat utilizatorului politicile de garanție.
☐	Am explicat utilizatorului măsurile de precauție necesare la rulare.
☐	Am explicat utilizatorului importanța întreținerii periodice și intervalul de întreținere/kilometrajul.
☐	Am explicat utilizatorului importanța efectuării întreținerii periodice/reparațiilor vehiculului la un service autorizat.
☐	Am livrat Manualul de utilizare și am reamintit utilizatorului să îl citească.
☐	Am furnizat informații despre asistența telefonică și modul de utilizare.
2. Introducere mod servicii de consiliere personalizată (marcaţi " √ " pentru " Da " şi " × " pentru Alte condiții):	
☐	Dacă aveți întrebări/nelămuriri, contactați un consilier de service.
☐	Consilierul de service este singura persoană autorizată de dealer să răspundă la întrebările utilizatorului.
☐	Am alocat un consilier de service dedicat fiecărui utilizator pentru „serviciul personalizat”.
☐	Dacă utilizatorul nu este pe deplin mulțumit de consilierul de service, acesta poate selecta un alt consilier de service.
Următoarele elemente trebuie confirmate de către utilizator:	
3. Prezentarea principală a activității consilierului de service (marcaţi " √ " pentru " Da " şi " × " pentru Alte condiții):	
☐	Recepție service în timpul serviciilor și întreținerii.
☐	Reamintiri privind întreținerea periodică.
☐	Răspunde la întrebările privind serviciile/întreținerea.
☐	Acceptarea programărilor pentru service/întreținere.
☐	Reamintiri/acceptare privind verificarea anuală.
☐	Verificări periodice, reamintiri privind întreținerea și urări de sărbători.

☐	Alte preocupări ale utilizatorului.
4. Stabilirea unei relații de consultanță directă, "Face to face":	
Carte de vizită consilier de service	
Semnătura utilizatorului/Data:	
Semnătura Consilierului de service/data:	

Pagina 2 (pentru departamentul de vânzări și service)

Numele utilizatorului:	Data achiziţiei:
Departamentul de vânzări și service:	Model:
Numărul de identificare al vehiculului (VIN):	
Următoarele elemente trebuie confirmate de către utilizator:	
1. Livrarea și verificarea vehiculului (marcaţi " √ " pentru " Da " şi " × " pentru Alte condiții):	
☐	Am prezentat utilizatorului operațiunile de bază ale vehiculului și am efectuat verificarea la livrare.
☐	Am explicat utilizatorului politicile de garanţie.
☐	Am explicat utilizatorului măsurile de precauție necesare la rulare.
☐	Am explicat utilizatorului importanța întreținerii periodice și intervalul de timp/kilometraj recomandat pentru întreținerea periodică.
☐	Am explicat utilizatorului importanța efectuării întreținerii periodice sau a reparațiilor vehiculului la un service autorizat.
☐	Am livrat Manualul de utilizare și am reamintit utilizatorului să îl citească.
☐	Am informat utilizatorul despre asistența telefonică pentru clienți și despre modul de utilizare a acesteia.
2. Introducere mod servicii de consiliere personalizată (marcaţi " √ " pentru " Da " şi " × " pentru Alte condiții):	
☐	Dacă aveți întrebări sau nelămuriri, adresați-vă consilierului de service.
☐	Consilierul de service este singura persoană autorizată de dealer să răspundă la întrebările utilizatorului.
☐	Am alocat un consilier de service dedicat fiecărui utilizator pentru servicii personalizate.
☐	Dacă utilizatorul nu este pe deplin mulțumit de consilierul de service, acesta poate solicita un alt consilier de service.
Următoarele elemente trebuie confirmate de către utilizator:	
3. Prezentarea principală a activității consilierului de service (marcaţi " √ " pentru " Da " şi " × " pentru Alte condiții):	
☐	Recepție service în timpul serviciilor și întreținerii.
☐	Reamintiri privind întreținerea periodică.
☐	Răspunde la întrebările privind serviciile/întreținerea.
☐	Programare service/întreținere.

☐	Reamintiri privind verificarea anuală.
☐	Verificări periodice, reamintiri privind întreţinerea şi urări de sărbători.
☐	Alte preocupări ale utilizatorului.
4. Stabilirea unei relații de consultanță directă, "Face to face":	
Carte de vizită consilier de service	
Semnătura utilizatorului/Data:	
Semnătura Consilierului de service/data:	

1-5. Verificarea noului vehicul

Verificarea noului vehicul

Înainte de livrarea vehiculului către dumneavoastră, departamentul de vânzări și service al dealerului l-a verificat în conformitate cu reglementările. Departamentul de vânzări și service trebuie să completeze data livrării în certificatul de verificare și să aplice ștampila oficială a dealerului. Dealerul vă va familiariza cu vehiculul și îl va verifica prin intermediul „Cardului de livrare”, care va fi semnat de ambele părți.

Certificat de verificare la livrare

Prezentul document atestă că vehiculul a fost supus verificării la livrare conform reglementărilor și calitate corespunde specificațiilor tehnice.

Model vehicul	
Numărul identificare vehicul (VIN)	
Număr motor sau număr transmisie	
Număr de înmatriculare vehicul	
Ștampila oficială a departamentului de vânzări și service:	
Semnătura furnizorului de servicii:	
Data livrării	
Utilizator	
Adresă	
E-mail	
Telefon	
Au fost furnizate și explicate următoarele obiecte: • VEHICUL • MANUAL DE UTILIZARE • VERIFICARE ÎNAINTE DE LIVRARE	
Semnătura utilizatorului:	
Semnătura furnizorului de servicii:	

1-6. Perioada de rodaj

Perioada de rodaj

Rezistența la frecare între părțile mobile ale unui vehicul nou este mult mai mare la prima utilizare a vehiculului decât ulterior. Prin urmare, prima utilizare poate avea un impact mai mare asupra duratei de viață, fiabilității operaționale și economiei vehiculului. Vă recomandăm ca utilizarea unui vehicul nou să respecte strict următoarele instrucțiuni și ca perioada de rodaj să fie, în medie, primii 3000 km parcurși.

■ Reguli de conduită în perioada de rodaj a vehiculelor noi

În primii 1.000 km:

- Evitați rularea cu viteză maximă;
- Viteza de rulare nu trebuie să depășească 100 km/h;
- Evitați să conduceți la viteza maximă în fiecare treaptă de viteză.

În primii 1.000 - 1.500 km:

- Viteza de deplasare poate fi crescută treptat până la viteza maximă;
- Turația motorului poate fi crescută treptat până la turația maximă admisă.

■ Recomandări de utilizare după perioada de rodaj

- Când conduceți un vehicul, turația maximă pe care motorul o permite pe o perioadă scurtă de timp este de 6.000 r/min. Când schimbați manual, treceți la treapta de viteză superioară cea mai apropiată în timp ce indicatorul turometrului ajunge în zona roșie.
- Turația motorului nu trebuie să fie prea mică în timpul rulării, astfel încât va fi necesară schimbarea în treapta de viteză corespunzătoare. Nu rulați motorul la turație maximă în poziție neutră sau în alte trepte de viteză dacă motorul este rece.

■ Recomandări privind rodajul pneurilor și roților:

Când se utilizează pneuri noi, aderența nu este optimă. Prin urmare, pneurile noi trebuie rodate, iar vehiculul trebuie condus încet și cu precauție în primii 100 km de rulare.

■ Recomandări privind rodajul sistemului de frânare:

Și plăcuțele de frână noi trebuie rodate. Frânele nu pot asigura frecarea ideală în primii 200 km. Dacă eficiența frânării este ușor mai slabă în această etapă, măriți în mod corespunzător forța de apăsare a pedalei. Această condiție se aplică și la fiecare înlocuire ulterioară a plăcuțelor de frână.

PROTECŢIA MEDIULUI
Evitați să turați motorul la turații ridicate inutil. Trecerea la o treaptă de viteză superioară la timp este utilă pentru a economisi combustibil, a reduce zgomotul de funcționare și poluarea mediului.

1-7. Economie de combustibil şi extindere durată de viaţă

Economie de combustibil şi extindere durată de viaţă

Economisirea combustibilului depinde în mare măsură de starea vehiculului și de obiceiurile de condus. Nu folosiți vehiculul în mod excesiv, lucru care contribuie, de asemenea, la prelungirea duratei de viață a vehiculului. Următoarele sunt sfaturi specifice pentru economisirea combustibilului:

1. Asigurați-vă că presiunea pneurilor este corectă. O presiune insuficientă a pneurilor va duce la uzura acestora și la consumul excesiv de combustibil.
2. Vehiculul nu trebuie încărcat cu greutăți inutile. Greutățile mari cresc sarcina motorului, ceea ce duce la un consum ridicat de combustibil..
3. Evitați să lăsați motorul să funcționeze la relanti o perioadă lungă de timp. Vehiculul poate fi condus odată ce motorul funcționează fără probleme. Timpul de încălzire pe vreme rece va fi mai lung decât în alte anotimpuri.
4. Accelerați încet și uniform. Evitați pornirea bruscă.
5. Evitați să lăsați motorul la relanti o perioadă lungă de timp. Dacă trebuie să parcați vehiculul și să așteptați, opriți motorul și porniți-l din nou mai târziu.
6. Evitați deplasarea cu motorul la relanti sau depășirea vitezei maxime. Selectați treptele de viteză adecvate în funcție de condițiile de drum.
7. Evitați accelerarea și decelerarea continuă. Conducerea cu opriri și porniri frecvente va consuma combustibil inutil.
8. Evitați oprirea și frânarea inutilă. Mențineți o viteză constantă. Respectați semnele de circulație și reduceți la minimum numărul de opriri sau profitați la maximum de drumurile fără trafic pentru rulare. Mențineți o distanță adecvată față de alte vehicule pentru a evita frânarea bruscă, ceea ce va reduce și uzura frânelor.
9. Evitați pe cât posibil zonele cu trafic intens sau ambuteiaje.
10. Nu țineți piciorul pe pedala de ambreiaj sau pe cea de frână o perioadă lungă de timp. Acest lucru va provoca uzura prematură, supraîncălzirea și consumul ridicat de combustibil.
11. Mențineți o viteză adecvată pe autostradă. Cu cât viteza vehiculului este mai mare, cu atât consumul de combustibil este mai mare. Reducerea vitezei vehiculului va economisi combustibil.
12. Mențineți alinierea corectă a roților din față. Evitați coliziunea cu bordurile și reduceți viteza când rulați pe suprafețe de drum accidentate. Alinierea incorectă a roților din față nu numai că va accelera uzura pneurilor, dar va crește și sarcina motorului.
13. Evitați contactul șasiului vehiculului cu noroi etc.
14. Mențineți vehiculul în stare optimă de funcționare. Filtrul de aer murdar, jocul necorespunzător al supapelor, bujiile murdare, uleiul și lubrifiantul murdar, frânele ajustate necorespunzător etc. pot reduce performanța motorului și consumul. Întreținerea periodică va prelungi durata de viață a vehiculului și va reduce costurile. Vehiculul trebuie întreținut mai frecvent dacă îl conduceți regulat în condiții dificile.

⚠ ATENŢIE
Nu opriți niciodată motorul la rularea în pantă. Sistemul de servodirecție și sistemul de frânare nu vor funcționa normal când motorul nu este pornit.

1-8. Precauții înainte de a conduce

Verificare de siguranță

Este recomandat să efectuați o verificare de siguranță înainte de a conduce. O verificare rapidă poate contribui la asigurarea unui condus sigur și plăcute.

⚠ AVERTIZARE
Dacă efectuați această verificare într-un garaj închis, asigurați-vă că există ventilație adecvată.

Înainte de pornirea motorului

■ În exteriorul vehiculului

1. Pneuri (inclusiv pneul de rezervă): Verificați presiunea pneurilor cu un manometru și verificați cu atenție pneurile pentru a detecta eventualele tăieturi, deteriorări sau uzură excesivă.
2. Șuruburi roți: Asigurați-vă că nu lipsesc șuruburi și că nu sunt slăbite.
3. Scurgeri de lichid: După ce vehiculul a staționat o perioadă, verificați dacă dedesubt există scurgeri de combustibil, ulei, lichid de răcire sau alte lichide (este normal să picure apă din sistemul de aer condiționat după utilizare).
4. Lumini: Asigurați-vă că farurile, luminile de zi, luminile de frână, luminile de ceață, luminile de semnalizare și alte lumini funcționează corect.
5. Grile de admisie: Îndepărtați zăpada, frunzele sau alte obstacole din grilele de admisie aflate în faţa parbrizului.

■ În interiorul vehiculului

1. Trusa de unelte: Asigurați-vă că aveți unelte de rezervă, cum ar fi cric, cheie pentru șuruburile roților și roată de rezervă.
2. Centuri de siguranță: Verificați dacă încuietorile se pot fixa în siguranță. Asigurați-vă că centurile nu sunt uzate sau deteriorate.
3. Panoul de bord și comenzile: Asigurați-vă în special că luminile de avertizare, indicatoarele și comenzile funcționează corect.
4. Frâne: Asigurați-vă că pedala are suficient spațiu liber.

■ Compartiment motor

1. Siguranțe de rezervă: Asigurați-vă că aveți siguranțe de rezervă. Toate siguranțele cu amperajul indicat pe capacul panoului de siguranțe trebuie să fie furnizate.
2. Nivelul lichidului de răcire: Asigurați-vă că nivelul este corespunzător.

3. Baterie și cabluri: Verificați dacă există terminale corodate sau slăbite și dacă carcasa este crăpată. Verificați starea cablurilor și conexiunile.
4. Cabluri: verificați dacă există cabluri deteriorate, slăbite sau rupte.
5. Conducte combustibil: Verificați dacă există scurgeri sau conexiuni slăbite.

■ Capotă

Asigurați-vă că aveţi capota închisă complet înainte de a porni. În caz contrar, capota se poate ridica și bloca vederea în față când vehiculul este în mișcare, ceea ce poate duce la un accident.

După pornirea motorului

1. Sistemul de evacuare: Ascultați dacă există scurgeri. Reparați imediat orice scurgeri, dacă apar astfel de situații.
2. Nivelul uleiului de motor: Opriți vehiculul pe o suprafață plană, opriți motorul și așteptați 5 minute, scoateți joja şi verificaţi dacă nivelul este corespunzător.

În timpul rulării

1. Indicatoare și contoare: Asigurați-vă că indicatoarele și contoarele funcționează corect.
2. Frâne: Într-un loc sigur, verificați dacă vehiculul nu trage într-o parte când sunt acționate frânele.
3. Alte condiții anormale: Verificați dacă există piese slăbite și scurgeri. Ascultați dacă se aud zgomote anormale.

Operațiuni de parcare

Parcarea corectă este o parte importantă a conducerii în siguranță. Vehiculul trebuie parcat într-un loc pe o stradă lată, cu vizibilitate bună și fără a afecta traficul. Pașii pentru parcarea vehiculului sunt următorii:

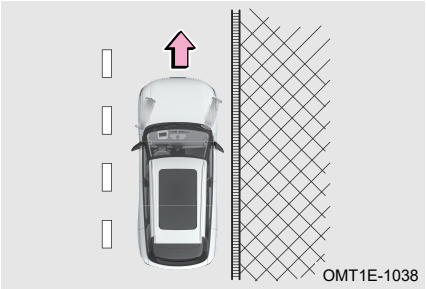
1. Apăsați pedala de frână până când vehiculul este complet oprit.
2. Confirmați că frâna de parcare electronică este activată.
3. Mutați maneta schimbătorului de viteze în poziția „P”.
4. Aduceţi butonul ENGINE START STOP în poziția OFF.

⚠ ATENȚIE
Când părăsiți vehiculul, asigurați-vă că l-ați încuiat și că ați luat cheile cu dumneavoastră.

Parcarea în rampă/pantă

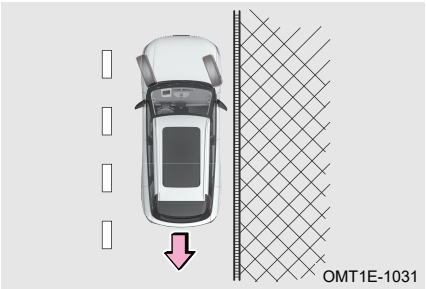
Parcarea pe o rampă/pantă este asigurată în principal de forța frânei de parcare. Neaplicarea frânei de parcare sau orice defecțiune a frânelor poate provoca alunecarea vehiculului și rănirea persoanelor sau deteriorarea vehiculului. Când parcați pe o rampă/pantă, este mai bine să orientați pneurile către o parte a vehiculului, pentru a preveni deplasarea accidentală.

■ Parcare în pantă cu bordură



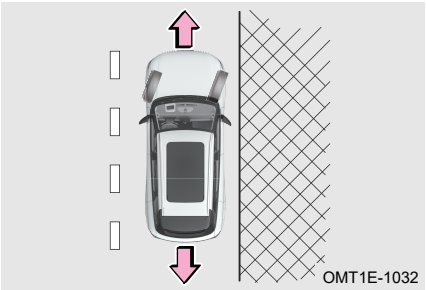
Dacă există o bordură pe marginea drumului, rotiți volanul spre dreapta pentru a vă asigura că partea din față a roții din față dreapta este aproape de bordură sau lipită de aceasta, pentru a împiedica vehiculul să alunece înapoi pe pantă, apoi acționați frâna de mână.

■ Parcarea în rampă cu bordură



Dacă există o bordură pe marginea drumului, rotiți volanul spre stânga pentru a vă asigura că partea din spate a roții din față dreapta este aproape de bordură sau lipită de aceasta, pentru a împiedica vehiculul să alunece înapoi pe rampă, apoi acționați frâna de mână.

■ Parcarea în rampă sau în pantă (fără bordură)



Dacă nu există bordură pe marginea drumului, rotiți volanul brusc spre dreapta pentru a împiedica vehiculul să intre pe centrul drumului sau să alunece în jos pe pantă. Rotiți volanul spre marginea drumului, astfel încât vehiculul să fie orientat în direcția opusă centrului drumului când se deplasează, apoi acționați frâna de mână.

■ Transportul pasagerilor

Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că toți pasagerii sunt așezați pe scaune și au centurile de siguranță bine fixate. Nu permiteți pasagerilor să stea în locurile în care nu există scaune și centuri de siguranță, deoarece aceștia pot suferi răniri grave în cazul unui accident.

■ Încuierea vehiculului

- Când lăsați vehiculul nesupravegheat, luați cheia inteligentă cu dvs. și încuiați toate portierele, chiar dacă parcați vehiculul în garaj sau pe stradă în fața casei.
- Parcați vehiculul în locuri luminoase și spațioase, pe cât posibil, și nu lăsați obiecte de valoare la vedere.

■ Gaz de eșapament

- Evitați inhalarea gazelor de eșapament. Acestea conțin monoxid de carbon (CO), un gaz nociv, incolor și inodor. Inhalarea acestuia poate provoca pierderea cunoștinței sau chiar decesul.
- Asigurați-vă că sistemul de evacuare nu prezintă scurgeri sau conexiuni slăbite. Sistemul de evacuare trebuie verificat periodic. Dacă se aude o schimbare a sunetului de evacuare, verificați imediat sistemul.
- Nu porniți motorul într-un garaj sau într-un spațiu închis, cu excepția cazului în care mutați vehiculul în interior sau în exterior. Gazele de eșapament nu se pot evacua, ceea ce poate provoca răniri grave.
- Nu rămâneți mult timp într-un vehicul parcat cu motorul pornit. Dacă este inevitabil, vehiculul trebuie parcat într-o zonă spațioasă și sistemul de încălzire și răcire trebuie reglat pentru a introduce forțat aerul exterior în vehicul.
- Țineți portiera din spate închisă în timpul rulării. O portieră din spate deschisă sau neînchisă poate asigura pătrunderea gazelor de eșapament în vehicul.
- Pentru buna funcționare a sistemului de ventilație al vehiculului, mențineți grilele de admisie libere de zăpadă, frunze sau alte obstrucţii.
- Dacă simțiți miros de gaze de eșapament în vehicul, deschideți geamuri.

Verificarea sistemului de evacuare

Sistemul de evacuare trebuie verificat în următoarele situații:

1. Când simțiți miros de gaze de eșapament;
2. Când observați un zgomot diferit provenind de la sistemul de evacuare;
3. Când sistemul de evacuare este deteriorat în urma unei coliziuni a vehiculului;
4. Când vehiculul este ridicat pentru verificare și reparații.

1-9. Conducerea off-road

Conducerea off-road

Respectați întotdeauna următoarele precauții pentru a reduce la minimum riscul de răniri corporale grave sau de deteriorare a vehiculului:

- Fiți atent când conduceți off-road. Nu conduceți în zone periculoase.
- Când conduceți off-road, țineți ambele mâini pe inelul exterior al volanului.
- Verificați întotdeauna eficiența frânelor imediat după ce ați condus pe drumuri acoperite cu nisip, noroi, apă de mică adâncime sau zăpadă.
- Șoferul și toți pasagerii trebuie să cupleze centurile de siguranță ori de câte ori vehiculul este în mișcare.

⚠ AVERTIZARE

- După ce ați condus pe suprafețe acoperite cu iarbă înaltă, noroi, pietriș, nisip, râuri etc., verificați dacă există iarbă, crengi, hârtie, cârpe, pietre, nisip etc. lipite sau prinse sub șasiu. Îndepărtați toate aceste materiale de pe șasiu. Dacă circulați cu aceste materiale lipite sau prinse sub șasiu, se poate produce o pană sau un incendiu.
- Când conduceți off-road sau pe teren accidentat, este interzisă rulatea cu viteză mare, săriturile, virajele bruste și lovirea obiectelor etc. Aceste activități pot provoca pierderea controlului sau răsturnarea vehiculului, ducând la deces sau răniri corporale grave. De asemenea, riscați să provocați deteriorări costisitoare ale suspensiei și șasiului vehiculului.

1-10. Conducerea pe timp de ploaie

Rularea pe drumuri alunecoase

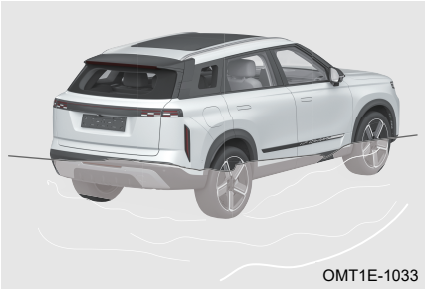
Conduceți cu atenție când plouă, deoarece vizibilitatea va fi redusă, geamurile se pot aburi și drumurile vor fi alunecoase.

- Nu conduceți cu viteză mare pe autostradă când plouă, deoarece poate exista un strat de apă între pneuri și suprafața drumului, împiedicând funcționarea corespunzătoare a sistemului de direcție și a frânelor.

⚠ ATENȚIE

- Frânarea bruscă, accelerarea și virarea pe suprafețe alunecoase ar putea cauza deraparea pneurilor și reduce capacitatea de a controla vehiculul, provocând un accident.
- Schimbările bruște ale turației motorului, cum ar fi frânarea bruscă, poate provoca deraparea vehiculului, ducând la un accident.
- După trecerea printr-o baltă, apăsați ușor pedala de frână pentru a vă asigura că frânele funcționează corect. Plăcuţele de frână umede pot împiedica funcționarea corectă a frânelor. Dacă plăcuţele de frână de pe o parte sunt umede și nu funcționează corect, controlul direcţiei poate fi afectat, ducând la un accident.

Rularea prin apă


OMT1E-1033

Vehiculul poate fi grav deteriorat când se circulă pe un drum inundat în urma unor ploi torențiale. Dacă nu se poate evita traversarea unei porțiuni inundate, verificați adâncimea apei și circulați încet și cu atenție.

1. Când conduceți prin apă, asigurați-vă că motorul funcționează corespunzător și că sistemul de direcție și frânare funcționează normal. Când rulați cu viteză redusă prin apă, trebuie să treceți la o treaptă de viteză inferioară și să evitați apăsarea bruscă a pedalei de accelerație pentru a preveni pătrunderea apei în motor.
2. Apăsați și mențineți pedala de accelerație în timpul rulării, asigurându-vă că vehiculul are o putere adecvată și stabilă. Trebuie să continuați să conduceți fără a opri parțial, fără a schimba viteza și fără a vira brusc.
3. Dacă vehiculul se oprește în apă, nu îl repuneți niciodată imediat în mișcare, pentru a preveni deteriorarea suplimentară a motorului. Vehiculul trebuie tractat într-un loc sigur, unde apa este puțin adâncă, pentru a se putea identifica problema.

⚠ ATENȚIE

- Nu rulați niciodată prin apă mai adâncă decât buza jantei.
- Pătrunderea apei în motor poate provoca oprirea acestuia sau poate cauza deteriorări interne grave.
- Apa poate spăla lubrifiantul din rulmentul roții, provocând ruginirea și uzura prematură.
- Rularea prin apă poate afecta componentele trenului de rulare. Verificați întotdeauna vizual lichidele vehiculului (ex. uleiul de motor, lichidul de transmisie etc.) pentru a detecta eventualele semne de scurgere după rularea prin apă. Nu continuați să utilizați vehiculul dacă există scurgeri de lichide, deoarece acest lucru poate duce la deteriorări suplimentare.
- Performanțele de tracțiune și frânare ale vehiculului vor scădea în timpul deplasării prin apă. Distanța de frânare va crește. Nisipul și noroiul acumulate în jurul discurilor de frână vor afecta eficiența frânării și pot deteriora componentele sistemului de frânare. După ce ați traversat apa, apăsați ușor pedala de frână de câteva ori pentru a usca frânele.

1-11. Conducerea pe timp de iarnă

Conducerea pe timp de iarnă

- Lichid de răcire: Asigurați-vă că lichidul de răcire are proprietăți anti-îngheț. Utilizați numai lichidul de răcire recomandat.
- Baterie și cabluri: Temperatura scăzută va reduce puterea bateriei. Bateria trebuie să aibă suficientă energie pentru pornirea în timpul iernii.
- Ulei de motor: În timpul iernii, se recomandă alegerea unui ulei de motor adecvat în funcție de temperatură. Cu cât vâscozitatea este mai mică la temperaturi scăzute, cu atât fluiditatea este mai bună la temperaturi scăzute, ceea ce indică faptul că uleiul poate fi utilizat la temperaturi ambientale mai scăzute.
- Încuietori portiere: Evitați înghețarea încuietorilor. Pulverizați agent de dezghețare sau glicerină în orificiile încuietorilor.
- Lichid de spălare: Utilizați lichid de spălare care conține antigel. Acest produs este disponibil la dealerii autorizaţi și la majoritatea distribuitorilor de componente auto.
- Apărători de noroi: Evitați acumularea de gheață și zăpadă sub apărătorile de noroi. Nerespectarea acestei indicații poate duce dificilitate de virare. Când rulați pe timp rece, opriți frecvent vehiculul pentru a verifica dacă nu s-a acumulat gheață sau zăpadă sub apărătorile de noroi. Se recomandă să aveți la dumneavoastră câteva articole de urgență necesare, în funcție de destinația călătoriei. Articole care trebuie să se afle în vehicul: lanțuri pentru pneuri, racletă pentru gheață, sac cu nisip sau sare, semnalizatoare luminoase, lopată, cabluri de pornire etc.

⚠ ATENȚIE

- Nu utilizați apă ca substitut pentru lichidul de răcire.
- Nu utilizați lichid de răcire pentru motor sau alte lichide alternative pentru spălare, deoarece vopseaua vehiculului se va deteriora.

Rularea pe drumuri acoperite de gheaţă şi de zăpadă


OMT1E-1034

Accelerarea rapidă pe suprafețe alunecoase, cum ar fi drumurile acoperite cu zăpadă sau gheață, poate determina deraparea roților din spate spre dreapta sau spre stânga. Prin urmare, rulați cu viteză redusă și manevrați cu atenție.

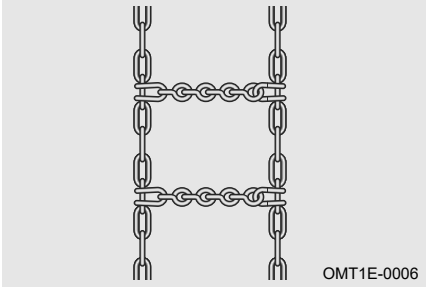
Când rulați pe drumuri umede sau cu zăpadă topită, este posibil să se formeze un strat de apă între pneuri și suprafața drumului. Acest lucru poate împiedica funcționarea corectă a sistemului de direcție și frânare. Se recomandă activarea funcției ESP în această situație.

Ieșirea din noroi, gheață și zăpadă

Dacă roata motoare este blocată în noroi, gheață sau zăpadă, încercați să mișcați vehiculul la viteză redusă și să conduceți înainte și înapoi în mod repetat. Comutați maneta schimbătorului între poziția înainte și înapoi de mai multe ori și apăsați ușor pedala de accelerație. Evitați să comutați maneta schimbătorului între poziția înainte și înapoi o perioadă lungă de timp, deoarece acest lucru poate provoca uzura excesivă a transmisiei.

Lanțuri pentru pneuri

Achiziționați un set de lanțuri care se potrivesc cu dimensiunea pneurilor vehiculului. Acordați atenție următoarelor precauții când montați și demontați lanțurile:


OMT1E-0006

1. Respectați reglementările locale când utilizați lanțuri;
2. Instalați și demontați lanțurile pentru pneuri într-un loc sigur;
3. Instalați lanțurile pentru pneuri urmând instrucțiunile furnizate;
4. Respectați reglementările locale când utilizați lanțuri;

5. Se recomandă utilizarea lanțurilor din tendon de vită sau din cauciuc cu o grosime de maximum 12 mm, în caz contrar, pneurile, jantele, sistemul de transmisie, de frânare și capacele roților pot fi deteriorate. Deteriorările rezultate din utilizarea incorectă a lanțurilor nu sunt acoperite de garanție;
6. Pentru detalii despre roți și pneuri, consultați un dealer autorizat.

⚠ ATENȚIE

Respectați următoarele precauții pentru a reduce riscul de accidente. Nerespectarea acestora poate duce la imposibilitatea conducerii în siguranță a vehiculului și poate provoca răniri grave sau deces.

- Reglementările privind utilizarea lanțurilor pentru pneuri variază în funcție de locație și tipul drumului. Verificați întotdeauna reglementările locale înainte de a instala lanțuri;
- Asigurați-vă că utilizați lanțuri adecvate pentru vehicul. Instalarea lanțurilor va afecta manevrabilitatea, vă rugăm să conduceți cu prudență. Utilizarea lanțurilor necorespunzătoare sau instalarea incorectă a lanțurilor poate provoca accidente și poate duce la răniri;
- Vă rugăm să urmați instrucțiunile furnizate de producătorul lanțurilor pentru instalarea și îndepărtarea lor, parcați vehiculul într-un loc sigur înainte de instalare și îndepărtare. Asigurați-vă că opriți motorul înainte de a instala lanțurile (transmisia automată este în poziția P), amplasați semnalele de avertizare rutieră, dacă este necesar;
- Nu conduceți vehiculul cu o viteză mai mare de 30 km/h când lanțurile sunt instalate pe vehicul sau respectați limita de viteză specificată de producătorul lanțurilor, oricare dintre acestea este mai mică. Trebuie să evitați condițiile periculoase de drum, cum ar fi denivelări, gropi, viraje strânse etc. când instalați lanțurile, nu virați brusc volanul, nu frânați brusc, nu accelerați sau decelerați brusc etc.

1-12. Notificare securitate cibernetică

Notificare actualizare/încetare serviciu de asistență securitate cibernetică

Compania a furnizat servicii de asistență în domeniul securității cibernetice pentru software-ul și echipamentele corespunzătoare serviciului „Internet pentru vehicule“ și actualizează sau întrerupe acest serviciu în mod regulat sau neregulat.
Vehiculul casat va înceta să furnizeze servicii de securitate a rețelei; serviciile de securitate a rețelei vor menține serviciile esențiale după scoaterea din uz a vehiculului timp de 10 ani.
Putem anunța clienții prin notificări pe site-ul web, e-mailuri, sisteme instalate în vehicule, mesaje text pe telefonul mobil, apeluri vocale etc., în funcție de conținutul specific al notificării. E-mailurile, SMS-urile și apelurile vocale vor fi trimise la adresa de e-mail și la numărul de telefon mobil indicate în informațiile de înregistrare a contului clientului.

Notificare securitate cibernetică la casare sau revânzare

Înainte de a revinde sau de a casa vehiculul, adică atunci când nu mai deținеți vehiculul, trebuie să ștergeți singur informațiile personale din terminalul vehiculului.
Compania nu își asumă nicio responsabilitate în cazul în care informațiile personale din terminalul vehiculului sunt divulgate unei terțe părți din cauza utilizării necorespunzătoare.
Dealerii noștri autorizați sunt familiarizați cu reglementările relevante și pot oferi servicii de consultanță.

2-1. Panou de instrumente
Prezentare panou de instrumente..... 26
Operarea butoanelor de control..... 27

2-2. Indicatoare de avertizare
Indicatoare de avertizare..... 27

2-3. Volan
Claxon..... 35
Încălzire volan (dacă este echipat)..... 36
Reglarea volanului..... 35

2-4. Oglinzi
Oglindă retrovizoare cu reglare manuală..... 37
Oglindă retrovizoare cu reglare automată..... 37
Oglindă laterală..... 38

2-5. Ştergătoare
Funcționarea ștergătoarelor 40
Funcție de încălzire duză de spălare (dacă este echipat)... 42
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor..... 42

2-6. Lumini
Lumini exterioare..... 44
Lumini interioare..... 47
Reglarea înălțimii farurilor..... 48
Funcţie Follow Me Home..... 48
Funcție localizare inteligentă vehicul..... 49
Funcție faruri inteligente (IHC) 49
Instrucțiuni în cazul aburirii farurilor..... 50

2-7. Scaune
Tetiere..... 51
Scaune față 52
Banchetă spate..... 55
Funcție încălzire scaune..... 56
Funcţie ventilaţie scaune (dacă este echipat)..... 56
Funcție memorie poziție scaun (dacă este echipat).... 57
Funcție intrare/ieșire scaun (dacă este echipat) 58

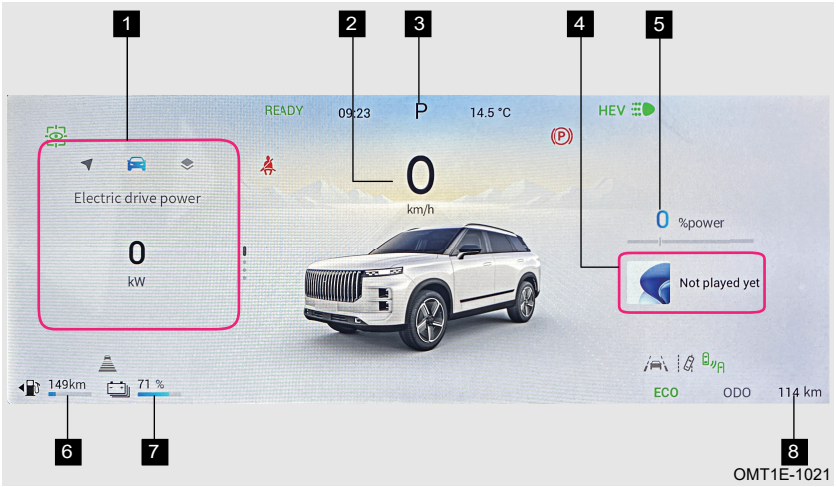
2-8. Centuri de siguranţă
Centuri de siguranță 58
Dispozitiv de pretensionare (dacă este echipat) 63

2-9. Sisteme de siguranţă pentru copii
Sisteme de siguranță pentru copii 64
Sisteme de siguranță recomandate 66
Ancorări Top Tether..... 67
Instalarea sistemelor de siguranţă pentru copii..... 69
Dezactivarea/activarea airbagului pasagerului față (dacă este echipat)..... 72
Reamintire copiii pe scaunele din spate..... 73

2-1. Panou de instrumente

Vă rugăm să vedeți vehiculul real pentru toate imaginile afișate.

Prezentare panou de instrumente



1 Zona de afișare a informațiilor: Apăsați scurt butonul „○” de pe volan pentru a vedea zona de afișare a informațiilor; Apăsați scurt butonul〈 "/" 〉de pe volan pentru a comuta circular între navigație - informații de rulare - temă.

Informații de rulare: Apăsați scurt butonul „∧ / ∨” de pe volan pentru a comuta circular între afișarea consumului pe ultimii 50 km - de la resetare - și puterea motorului electric.

De la resetare: Apăsați lung butonul „○” de pe volan pentru a reseta viteza medie și kilometrajul parcurs.

Navigație: Apăsați lung butonul „○” de pe volan pentru a accesa harta pe ecran complet.

Temă: Apăsați scurt butonul „∧ / ∨” de pe volan pentru a comuta circular între teme. Apăsați scurt butonul „○” de pe volan pentru a selecta tema corespunzătoare.

2 Afișare viteză vehicul: Viteza de deplasare (unitate: km/h).

3 Informații poziție transmisie: Informații privind treapta de viteză selectată.

4 Informații multimedia: Informații despre muzică și radio.

5 Consum instantaneu de energie: Raportul dintre puterea electrică de ieșire curentă și puterea electrică maximă (unitate: %).

6 Afișare nivel combustibil: combustibilul rămas în rezervor și kilometraj parcurs.

7 Nivel energie: SOC-ul actual rămas al bateriei de alimentare.

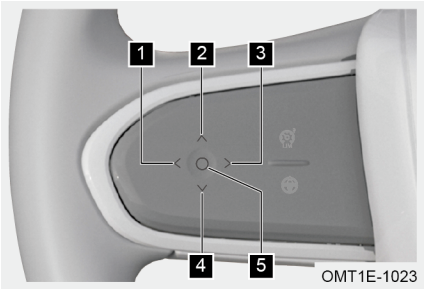
8 Afișare kilometraj: Kilometrajul parcurs de vehicul (unitate comună: km).

CITIȚI

- Afișarea nivelului bateriei poate fi setată la Nivel baterie/Kilometraj standard/Kilometraj dinamic prin Sistem audio - Centru vehicul - Ecran energie nouă - Afișare kilometraj pur electric.
- Afișarea kilometrajului poate fi setată la Distanță totală/Distanță HEV/ Distanță EV prin Sistem audio - Centru vehicul - Ecran Energie nouă - Afișare distanță parcursă.
- Când vehiculul accelerează, frânează brusc, virează brusc sau rulează pe o rampă/pantă, indicatorul de combustibil poate fi inexact.
- Vitezometrul este afectat de dimensiunea puneurilor de pe vehicul. Se pot utiliza numai puneuri de dimensiuni originale, altfel viteza nu va fi corectă.

Operarea butoanelor de control

Când funcția de croazieră nu este activată, panoul de instrumente poate fi acționat cu ajutorul următoarelor butoane.



1 Buton de reglare stânga (dacă este echipat)
2 Buton de reglare în sus
3 Buton de reglare dreapta (dacă este echipat)
4 Buton de reglare în jos
5 Intrarea/ieșirea din meniul contorului

2-2. Indicator de funcţionare/defecţiune

Indicatoare de avertizare

Indicatoarele de avertizare sunt utilizate pentru a semnaliza șoferului starea de funcționare a unui anumit sistem al vehiculului, iar indicatorul de avertizare corespunzător va rămâne aprins.
Indicatorul de defecțiune este utilizat pentru a avertiza șoferul că un anumit sistem al vehiculului nu funcționează corect, indicatorul de defecțiune corespunzător se va aprinde sau va clipi.
Când alimentarea vehiculului este pornită, anumiți indicatori de avertizare se vor aprinde pentru o perioadă scurtă de timp, indicând că sistemul efectuează o verificare automată. Dacă un indicator de defecțiune a sistemului rămâne aprins sau clipește după pornirea motorului, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Obiect	Indicator	Descriere
Indicator lumini de zi		Indicatorul luminilor de zi se aprinde când motorul este pornit.
Indicator lumini de poziție		Când luminile de poziție sunt aprinse, indicatorul se aprinde.
Indicator de semnalizare		Când indicatoarele de semnalizare stânga sau dreapta sunt aprinse, indicatorul corespunzător clipește. Când comutatorul luminilor de avarie este activat, ambele indicatoare de semnalizare stânga și dreapta vor clipi simultan.
Indicator fază lungă		Când faza lungă este aprinsă sau când faza lungă clipește, indicatorul se aprinde.
Indicator lumină de ceață față		Când lumina de ceață față este aprinsă, indicatorul luminii de ceață față se aprinde.
Indicator lumină de ceaţă spate		Când lumina de ceață spate este aprinsă, indicatorul luminii de ceață spate se aprinde.
Indicator de pornire	READY	Când este aprins indică faptul că vehiculul este în stare READY (GATA) și poate porni.
Indicator faruri inteligente (IHC)		Acest indicator arată faptul că farurile automate ale vehiculului sunt în stare de funcționare în momentul respectiv.
Indicator defecțiune lumini faruri inteligente (IHC)		Acest indicator arată faptul că farurile automate ale vehiculului nu funcționează corespunzător în momentul de față. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator centură de siguranță față		Acest indicator avertizează șoferul că centura de siguranță a șoferului și/sau a pasagerului din față nu este cuplată sau nu este fixată ferm. Purtați centura și conduceți în siguranță.

Indicator centură de siguranță spate		Acest indicator este utilizat pentru a avertiza șoferul că centura de siguranță din spate nu este cuplată sau nu este fixată ferm. Purtați centura de siguranță și conduceți în siguranță. Notă: indicatorul roșu se aprinde când centura de siguranță corespunzătoare nu este cuplată și se stinge când centura de siguranță corespunzătoare este cuplată.
Indicator de defecțiune sistem de frânare		Avertizează cu privire la nivelul scăzut al lichidului de frână sau funcționarea defectuoasă a sistemului de frânare. Adresați-vă imediat unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator sistem frână de parcare electrică (EPB)		Indicatorul se aprinde când sistemul EPB al vehiculului este în stare de funcționare. Indicatorul clipește în timpul frânării bruște, ceea ce este normal și nu necesită intervenție. Clipirea în alte situații indică o defecțiune a sistemului. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator defecțiune sistem frână de parcare electrică (EPB)		Acest indicator este utilizat pentru a avertiza șoferul că EPB nu funcționează corect. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator sistem de parcare automată (AUTO HOLD)		Acest indicator arată faptul că vehiculul se află în prezent în modul de parcare automată.
Indicator defecțiune sistem de parcare automată (AUTO HOLD)		Acest indicator este utilizat pentru a avertiza șoferul că funcția AUTO HOLD nu operează corect. Conduceți încet până la un service autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
Indicator defecțiune sistem antiblocare frâne (ABS)		Acest indicator avertizează șoferul că sistemul antiblocare frâne (ABS) nu funcționează corect. Mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

Indicator sistem electronic de stabilitate (ESP)		Acest indicator clipește dacă sistemul electronic de stabilitate (ESP) al vehiculului este în prezent în stare de funcționare. Indicatorul se aprinde pentru a avertiza șoferul că sistemul electronic de stabilitate (ESP) nu funcționează corect. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator ESP oprit (OFF)		Când funcția ESP este dezactivată, indicatorul ESP OFF se aprinde, arătând că sistemul electronic de stabilitate (ESP) este dezactivat.
Indicator nivel scăzut de combustibil		Indicatorul este utilizat pentru a avertiza șoferul că vehiculul rămâne fără combustibil. Vă rugăm să alimentați cât mai curând posibil.
Indicator defecțiune airbag (SRS)		Indicatorul avertizează șoferul că sistemul Airbag (SRS) nu funcționează corect. Vă rugăm să mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
Indicator sistem de încărcare		Indicatorul arată starea de funcționare a sistemului de încărcare. Dacă nu se aprinde când alimentarea vehiculului este pornită sau se aprinde după pornirea motorului, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
Indicator de încălzire a motorului		Indicatorul avertizează șoferul că, atunci când temperatura lichidului de răcire a motorului este prea scăzută, motorul este în curs de încălzire. După ce temperatura lichidului de răcire crește, indicatorul se stinge arătând că încălzirea motorului este finalizată.
Indicator temperatură ridicată a lichidului de răcire		Indicatorul avertizează șoferul că temperatura lichidului de răcire a motorului este ridicată. Conduceți vehiculul într-o zonă sigură și opriți-l, opriți motorul după ce a funcționat la relanti timp de câteva minute. Mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Indicator defecțiune sistem de monitorizare a presiunii în pneuri		Indicatorul arată că presiunea în pneuri este incorectă. Verificați dacă presiunea în pneuri este prea mică sau dacă temperatura este prea ridicată. Dacă presiunea în pneuri este normală, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
Indicator defecţiune EPC		Indicatorul avertizează șoferul că sistemul motorului nu funcționează corect. Vă rugăm să vă adresați imediat unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator defecţiune motor		Indicatorul avertizează șoferul că motorul nu funcționează corect. Vă rugăm să vă adresați imediat unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator defecţiune transmisie		Indicatorul avertizează șoferul că sistemul transmisiei nu funcționează corect. Mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator defecțiune EPS		Indicatorul rămâne aprins pentru a indica faptul că EPS nu funcționează corect în prezent.
Indicator inițializare incompletă a unghiului de virare		Acest indicator rămâne aprins pentru a indica faptul că EPS nu este inițializat sau calibrat în prezent.
Indicator presiune scăzută ulei de motor		Indicatorul avertizează șoferul că presiunea uleiului de motor este scăzută. Conduceți vehiculul într-o zonă sigură și opriți-l. Mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator mod ECO	ECO	Când modul ECO este activat, indicatorul se aprinde.
Indicator mod Normal	NORMAL	Când modul Normal este activat, indicatorul se aprinde.
Indicator mod Sport	SPORT	Când modul Sport este activat, indicatorul se aprinde.

Indicator mod Electric	EV	Dacă rămâne aprins, înseamnă că vehiculul intră în modul EV.
	EV+	Dacă rămâne aprins, înseamnă că vehiculul intră în modul EV+.
Indicator mod HEV	HEV	Dacă rămâne aprins, înseamnă că vehiculul intră în modul HEV.
Indicator conectare pistol de încărcare		Dacă rămâne aprins, înseamnă că dispozitivul de conectare la încărcare este conectat.
Indicator conectare pistol de descărcare		Dacă rămâne aprins, înseamnă că dispozitivul de descărcare este conectat.
Indicator de încărcare și descărcare		Indicatorul rămâne aprins pentru a arăta starea de funcționare a sistemului de încărcare/ descărcare. Dacă indicatorul nu rămâne aprins când vehiculul este pornit sau rămâne aprins după pornirea vehiculului, vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator defecțiune izolație de voltaj înalt		Acest indicator rămâne aprins ca să arate scăderea proprietății izolante a sistemului de voltaj înalt. Vă rugăm să contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
		Indicatorul rămâne aprins ca să arate faptul că proprietățile izolante ale sistemului de voltaj înalt sunt grav afectate. Vă rugăm să contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator defecțiune sistem baterie de alimentare		Acest indicator rămâne aprins pentru a indica o defecțiune a sistemului bateriei de alimentare. Vă rugăm să contactați imediat un service autorizat pentru inspecție și reparații.
Indicator defecțiune sistem de voltaj înalt al vehiculului		Indicatorul rămâne aprins dacă există o defecțiune a bateriei de alimentare, a motorului electric sau a sistemului de încărcare. Vă rugăm să contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

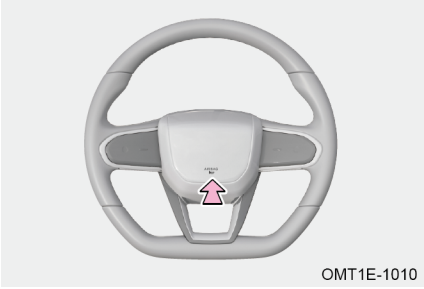
Indicator baterie de putere		Dacă rămâne aprins, înseamnă că bateria este descărcată. Încărcați cât mai curând posibil.
		Dacă rămâne aprins, înseamnă că bateria este descărcată semnificativ. Încărcați cât mai curând posibil.
Indicator oboseală şofer		Indicatorul este utilizat pentru a reaminti șoferul să ia o pauză.
Indicator sistem de frânare automată de urgență (AEB)		Acest indicator arată faptul că sistemul de frânare automată de urgență (AEB) este în prezent funcțional.
Indicator defecțiune sistem frânare automată de urgență (AEB)		Indicatorul semnalează o defecțiune a sistemului de frânare automată de urgență (AEB). Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator sistem frânare automată de urgență (AEB) dezactivat		Când funcția AEB este dezactivată, indicatorul AEB OFF se aprinde.
Indicator coborâre în pantă		Indicatorul arată faptul că sistemul de asistență la coborârea pantelor este activat în prezent.
Indicator defecțiune coborâre în pantă		Indicatorul arată faptul că sistemul de coborâre în pantă al vehiculului nu funcționează corespunzător. Conduceți încet până la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator sistem de monitorizare unghi mort		Aprins indică faptul că sistemul de monitorizare a unghiului mort intră în starea de alarmă de nivel 1.
		Clipirea indică faptul că sistemul intră în starea de alarmă de nivel 2.
Indicator defecțiune sistem de monitorizare unghi mort		Indicatorul arată faptul că sistemul de monitorizare a unghiului mort este defect. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Indicator limită de viteză activă		Indicatorul arată că limita de viteză activă se află în stare de pre-limitare a vitezei.
		Indicatorul arată că limita de viteză activă se află în stare de limitare a vitezei.
Indicator sistem de control viteză de croazieră		Clipirea arată că sistemul de control al vitezei de croazieră se află în stare de pre-croazieră.
		Aprins arată că sistemul de control al vitezei de croazieră este în stare de croazieră.
Indicator sistem de control adaptiv al vitezei de croazieră		Indicatorul arată că sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră se află în stare de pre-croazieră.
		Indicatorul arată că sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră este în stare de croazieră.
Indicator defecțiune sistem de control adaptiv viteză croazieră		Indicatorul arată că sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră este defect. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)		Indicatorul arată că sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare este activat sau în stare restricționată.
		Lumina continuă indică faptul că sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare este în stare de așteptare. Lumină intermitentă indică faptul că sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare este activ.
Indicator defecţiune sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare		Indicatorul arată că sistemul de avertizare la părăsirea benzii de rulare este defect. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator sistem pentru menținerea benzii de rulare în caz de urgență		Indicatorul arată că sistemul este activ sau în stare restricționată.
		Indicatorul arată că sistemul este în stare de așteptare.
		Indicatorul arată că sistemul pentru menținerea benzii în caz de urgență este activ.

Indicator defecțiune sistem menținere bandă de urgență		Indicatorul semnalează că sistemul de menținere a benzii de rulare este defect. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
Indicator avertizare de siguranţă		Indicatorul de defecțiune se aprinde dacă unul dintre sistemele vehiculului nu funcționează corespunzător în momentul respectiv. Vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
Indicator filtru de particule benzină (GPF) (dacă este echipat)		Indicatorul se aprinde pentru a avertiza șoferul că filtrul de particule pentru benzină (GPF) este plin. Vă rugăm să măriți viteza și să îl curățați.
Indicator defecțiune filtru de particule benzină (GPF) (dacă este echipat)		Indicatorul se aprinde pentru a avertiza șoferul că filtrul de particule pentru benzină (GPF) nu funcționează corect. Mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
Indicator întreţinere		Indicatorul avertizează șoferul că vehiculul necesită întreținere. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.

2-3. Volan

Claxon

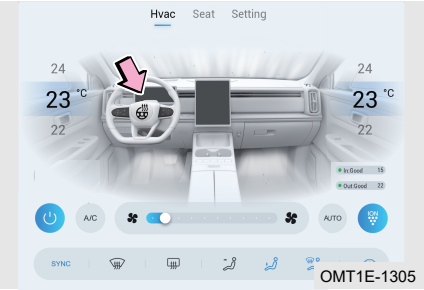


Pentru a claxona, apăsați zona din apropierea simbolului claxonului de pe volan.

CITIȚI

Respectați reglementările locale privind utilizarea claxonului vehiculului.

Încălzire volan (dacă este echipat)



După pornirea vehiculului, apăsați „” pe ecranul sistemului de climatizare pentru activarea funcției de încălzire a volanului. Dacă apăsați din nou butonul, funcția de încălzire a volanului se oprește.

⚠ ATENȚIE

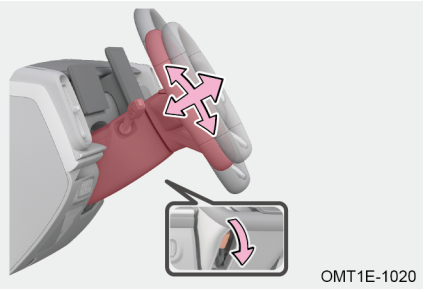
Când sunt îndeplinite următoarele condiții, funcția de încălzire a volanului va fi activată:

- Motorul funcționează.
- Tensiunea bateriei este în intervalul normal.
- Comutatorul de încălzire a volanului este apăsat.

Când este îndeplinită oricare dintre următoarele condiții, funcția se va opri temporar sau se va dezactiva după ce a funcționat o perioadă de timp:

- Motorul se oprește.
- Comutatorul de încălzire a volanului este apăsat din nou.

Reglarea volanului



Opriți vehiculul într-un loc sigur, departe de traficul intens, și opriți motorul:
Pasul 1: Apăsați maneta de reglare și eliberați-o;
Pasul 2: Reglați volanul în sus și în jos/înainte și înapoi până la un unghi confortabil;

Pasul 3: Țineți volanul nemișcat și împingeți maneta de reglare în poziția inițială;
Pasul 4: Verificați dacă volanul vibrează. Repetați operațiunile din pasul 3 dacă vibrațiile persistă.

⚠ AVERTIZARE

- Asigurați-vă că volanul este blocat înainte de a porni, altfel se pot produce accidente și răniri.
- Nu reglați volanul în timpul deplasării, altfel se pot produce accidente ș răniri.

2-4. Oglinzi

Oglindă retrovizoare cu reglare manuală

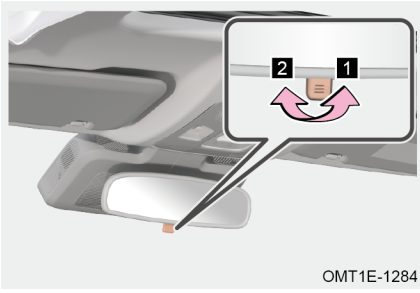
Reglarea poziției oglinzii retrovizoare



OMT1E-1283

Reglați oglinda retrovizoare interioară într-o poziție corespunzătoare înainte de a porni, pentru a vă asigura că șoferul are o vizibilitate optimă.

Reglarea poziției anti-orbire



OMT1E-1284

Înainte de a conduce pe timp de noapte, reglați maneta oglinzii în poziția anti-orbire, ceea ce poate reduce lumina reflectată de farurile vehiculelor din spate.

1 Poziție anti-orbire

2 Poziție normală

Oglindă retrovizoare cu reglare automată

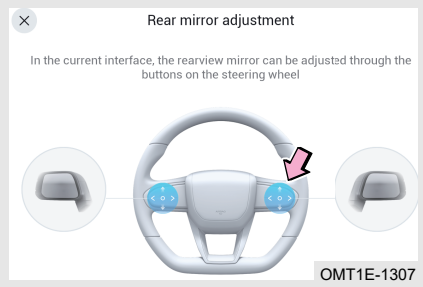


OMT1E-1041

Când conduceți pe timp de noapte, senzorul de lumină instalat în fața/ spatele oglinzii retrovizoare detectează automat lumina reflectată de farurile vehiculelor din spate și reglează automat unghiul lentilei pentru a reduce lumina reflectată de farurile vehiculelor din spate.

Oglinzi laterale

Reglarea oglinzii laterale

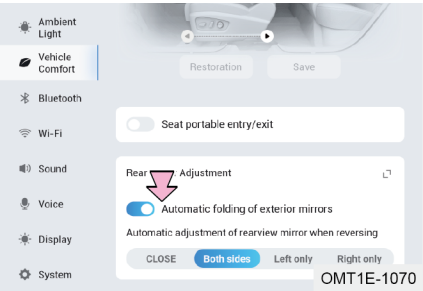


Cu vehiculul în stare READY, Sistem audio - Centru vehicul - Confort vehicul - Reglare oglindă laterală. În interfața actuală, oglinda laterală poate fi reglată prin intermediul butoanelor de pe volan.

⚠ AVERTIZARE

- Nu reglați oglinda laterală în timpul rulării, deoarece acest lucru poate provoca accidente și răniri corporale.
- Imaginea afișată în oglinda laterală poate diferi de realitate, așadar trebuie să conduceți cu prudență.

Plierea/deplierea oglinzii laterale



Cu vehiculul în stare READY, Sistem audio - Centru vehiculn - Confort vehicul - Reglare oglindă laterală.

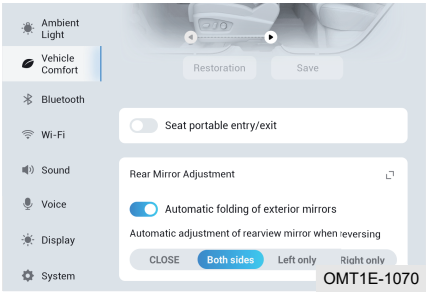
CITIȚI

În funcție de cerințele câmpului vizual, unghiurile de pliere ale oglinzilor stânga și din dreapta sunt diferite. Prin urmare, când oglinzile laterale se pliază automat, nu sunt sincronizate, ceea ce este normal.

⚠ ATENȚIE

- Nu pliați/depliaţi manual oglinda laterală electrică, altfel funcția de pliere se poate deteriora.
- Când pliaţi/depliaţi oglinda laterală, nu atingeţi suprafața acesteia pentru a evita deteriorarea prin forță excesivă.
- Pe timp rece, se recomandă oprirea funcției de pliere automată a oglinzii laterale. Acest lucru va împiedica blocarea oglinzii laterale în poziția pliată din cauza zăpezii sau ploii acumulate.

Funcție de memorie pentru oglinda laterală (dacă este echipat)

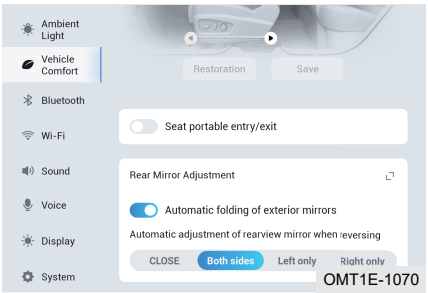


Când vehiculul este în stare READY, sistemul audio va afișa ecranul de confort al vehiculului, selectați poziția de condus, poziția de repaus sau o altă poziție, apăsați lung pentru actualizare și memorare.
Când trebuie să rechemați poziția memoriei oglinzii laterale (ID-ul curent), apăsați scurt butonul poziției de condus, butonul poziției de repaus sau butonul locației alternative din Sistem audio - Centru vehicul - Vehicul - Poziția scaunului/oglinzii laterale.
Notă: Memoria oglinzii laterale și memoria scaunului sunt salvate și rechemate în același timp.

CITIȚI

- Vehiculul este echipat cu două chei inteligente, care au două ID-uri inteligente pentru descuiere și identificarea sursei ID.
- Dacă memorarea poziției scaunului este dezactivată, nu va apărea nicio casetă de dialog pe unitatea audio după reglarea poziției oglinzii laterale.

Funcție de coborâre automată a oglinzii laterale în marșarier (dacă este echipat)



Cu vehiculul în stare READY. Setați reglarea automată a oglinzii retrovizoare la mersul cu spatele pe OFF/ambele părți/numai partea stângă/numai partea dreaptă prin Sistem audio - Centru vehicul - Vehicul - poziția scaunului/oglinzii laterale.

Când vehiculul este în marșarier (trecere la R), oglinda laterală va coborî automat, astfel încât să puteți vedea bordura de jos; în cazul în care câmpul vizual nu este satisfăcător, puteți regla poziția lentilei oglinzii laterale. La trecerea din poziția R, poziția va fi salvată automat (poziția de coborâre automată a oglinzii laterale).

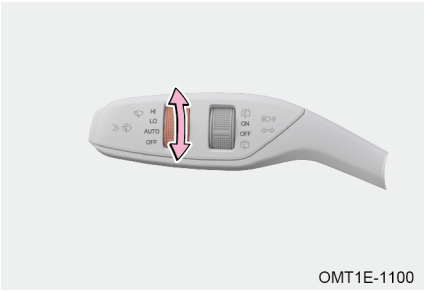
■ Funcția de coborâre automată a oglinzii laterale în marșarier va reveni la poziția inițială anterioară în următoarele condiții:

- Când se schimbă din poziția R.
- Viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h
- Comutați alimentarea vehiculului în modul OFF (Oprit).

2-5. Ştergătoare

Funcționare ștergătoare

Comutator combinat ştergătoare

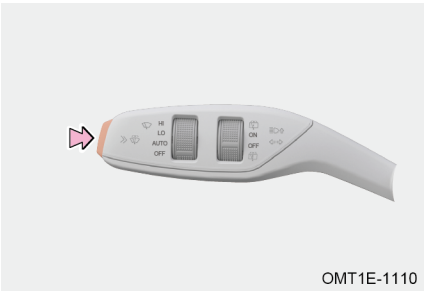


OMT1E-1100

Cu vehiculul în stare READY (GATA):
Modul de viteză mare: Împingeți rola în poziția „HI” pentru a funcționa rapid și continuu.
Modul de viteză mică: Împingeți rola în poziția „LO” pentru a funcționa lent și continuu.

OFF: Împingeți rola în poziția „OFF” (Oprit), ștergătoarele vor funcționa automat la viteză redusă până când ștergătoarele revin în poziția de oprire.

Mod de detectare automată: împingeți rola în poziția „AUTO” pentru a controla automat viteza de ștergere în funcție de cantitatea de precipitații din exterior.



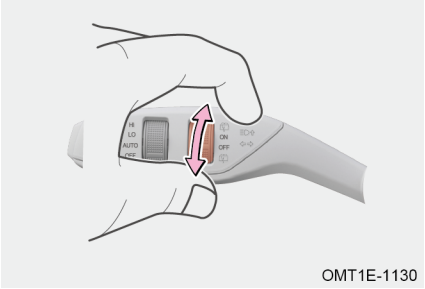
OMT1E-1110

Mod de pulverizare: Apăsați scurt butonul stâng al comutatorului ștergătorului, ștergătorul se va opri după o singură ștergere; Apăsați și țineți apăsat butonul stâng al comutatorului ștergătorului, spălătorul frontal pulverizează apă, iar ștergătorul frontal funcționează simultan. Spălătorul frontal se va opri când comutatorul este eliberat, ștergătorul va efectua 3 cicluri la viteză redusă și va funcționa un ciclu, apoi se va opri după câteva secunde.

⚠ ATENŢIE

- Nu acționați ștergătoarele când parbrizul este uscat, deoarece acest lucru poate deteriora lamelele ștergătoarelor sau zgâria parbrizul.
- Nu acționați ștergătoarele dacă există obstacole pe parbriz, deoarece acest lucru poate zgâria parbrizul și deteriora motorul ștergătoarelor.
- Pe timp rece, verificați întotdeauna dacă lamelele sunt înghețate pe parbriz înainte de acționare. Dacă este cazul, dezghețați-le înainte de utilizare, altfel se pot deteriora lamelele ștergătoarelor și motorul ștergătoarelor.

Funcţionarea spălătorului spate



Cu vehiculul în stare READY (GATA): Apăsați rola în poziția „ON” (PORNIT), ștergătorul spate funcționează; Apăsați rola în poziția „OFF” (OPRIT), ștergătorul spate se oprește.
Apăsați rola în poziția „ ” din poziția „ON”/„OFF” și mențineți-o apăsată, spălătorul spate pulverizează și ștergătorul spate funcționează simultan.

⚠ ATENŢIE

- Nu acționați comutatorul ștergătoarelor când rezervorul nu conține lichid de spălare.
- Când acționați comutatorul ștergătoarelor pentru a pulveriza apă, nu depășiți 10 secunde la fiecare acționare.
- Antigelul corodează orice suprafață vopsită, așa că aveți grijă când adăugați lichid de spălare.
- Nu încercați să curățați duza cu un ac sau alte obiecte când se blochează, deoarece aceasta se va deteriora.
- Nu acționați ștergătoarele când parbrizul este uscat, deoarece acest lucru poate deteriora lamelele ștergătoarelor și zgâria parbrizul.
- Nu acționați ștergătoarele dacă există obstacole pe parbriz, deoarece acest lucru poate zgâria parbrizul și deteriora motorul ștergătorului.
- Nu amestecați apă cu lichidul de spălare. Apa poate provoca înghețarea soluției și deteriorarea rezervorului de spălare și a altor părți ale sistemului de spălare.
- În timpul iernii, verificați întotdeauna dacă lamelele ștergătoarelor sunt înghețate pe parbriz înainte de a utilizare. Dezghețați-le înainte de utilizare, altfel se pot deteriora lamelele ștergătoarelor și motorul ștergătorului.

Funcție de încălzire duză de spălare (dacă este echipat)

Funcția de încălzire a duzei frontale se va activa când sunt îndeplinite următoarele condiții:

- Tensiunea bateriei se încadrează în intervalul normal.
- Temperatura exterioară este sub 2°C timp de 5 secunde sau mai mult .
- Cu vehiculul în stare READY (GATA) sau după pornirea motorului.

După activarea funcției, funcția de încălzire a duzei de spălare se oprește când este îndeplinită oricare dintre următoarele condiții:

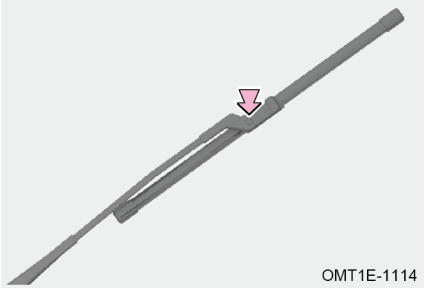
- Este oprită automat după aproximativ 20 de minute de funcționare.
- Când temperatura exterioară este mai mare de 4°C timp de 5 secunde sau mai mult, funcția de încălzire a duzei ștergătorului de parbriz se oprește.

Funcția se întrerupe în timpul încălzirii duzei de spălare.

- Când motorul pornește, funcția de încălzire se oprește temporar până când motorul pornește, iar după pornirea motorului, funcția se restabilește automat.
- Tensiunea bateriei nu se încadrează în intervalul normal, funcția de încălzire a duzei se întrerupe.

Înlocuirea lamelelor ştergătoarelor

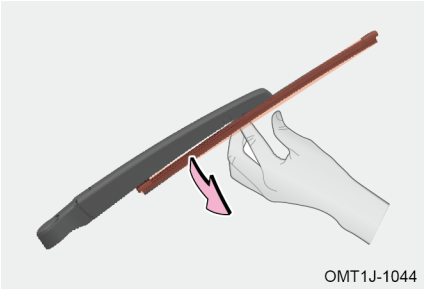
Înlocuirea lamelelor ştergătoarelor faţă



Pasul 1: Apăsați butonul „ OFF” din centrul de control, apăsați scurt butonul stâng al comutatorului ștergătoarelor pentru a intra în modul de întreținere în câteva secunde după ce opriţi vehiculul;
Pasul 2: Ridicați brațul ștergătorului frontal și țineți-l;
Pasul 3: Împingeți lamelele ștergătoarelor spre exterior în timp ce apăsați butonul de blocare pentru a le scoate;

Pasul 4: Instalați noile lamele ale ștergătoarelor în ordine inversă și asigurați-vă că clema de fixare este bine fixată;
Pasul 5: Verificați dacă ștergătoarele față funcționează corect.

Înlocuirea lamelei ştergătorului spate


OMT1J-1044

Pasul 1: Apăsați butonul „OFF” din centrul de control, împingeți rola ștergătorului spate în poziția „ON” pentru a intra în modul de întreținere în câteva secunde după oprire;
Pasul 2: Ridicați brațul ștergătorului spate și țineți-l;
Pasul 3: Separați lamela ștergătorului cu mâna, ca în ilustrație;
Pasul 4: Instalați noua lamelă de ștergător în ordine inversă și asigurați-vă că este fixată bine;
Pasul 5: Comutați vehiculul în starea READY (GATA), împingeți rola ștergătorului spate în poziția „OFF” (OPRIT) pentru a ieși din modul de întreținere, iar ștergătorul spate revine la poziția inițială;
Pasul 6: Verificați dacă ștergătorul spate funcționează corect.

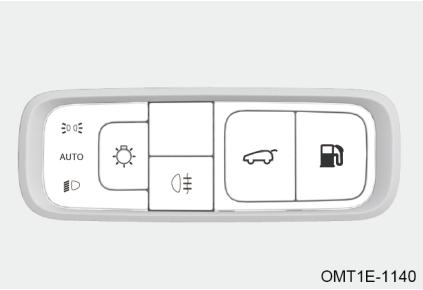
CITIŢI
Se recomandă înlocuirea lamelelor ștergătoarelor de către personalul calificat de la dealerul autorizat, pentru o montare corectă.

⚠ ATENŢIE
Asigurați-vă că brațul ștergătorului revine în poziția inițială înainte de a porni, altfel acesta poate deteriora vehiculul și provoca un accident.

2-6. Lumini

Lumini exterioare

Comutator combinat faruri



OMT1E-1140

Cu vehiculul în stare READY, acționați comutatorul combinat al farurilor: Apăsați butonul pentru activarea modului automat - fază scută - lumini de poziție - faruri OPRITE, iar indicatorul corespunzător comutatorului rămâne aprins. Când modul automat este activat, intensitatea luminii externe este detectată, iar aprinderea/stingerea luminilor de poziție, a fazei scurte și a luminilor plăcuţei de înmatriculare este controlată automat.
Când faza scurtă este aprinsă funcția de aprindere a luminilor de poziție este menținută.

Lumini de poziție: Luminile de poziție, lumina pentru plăcuța de înmatriculare, lumini ambientale și lumini de fundal sunt aprinse simultan.

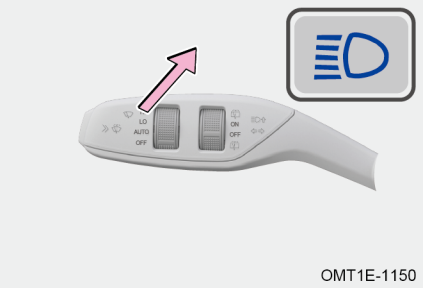
Lumini de ceață spate: Când faza scurtă este aprinsă, apăsați butonul „ ” pentru a aprinde luminile de ceață spate.

CITIŢI

Când parcați vehiculul o perioadă lungă de timp sau înainte de a părăsi vehiculul, comutatorul combinat al farurilor trebuie să fie oprit pentru a preveni descărcarea bateriei. În caz contrar, vehiculul nu va putea porni.

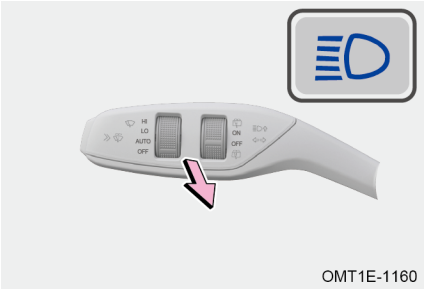
Fază lungă

■ Fază lungă


OMT1E-1150

Când aprindeți faza scurtă, trageți comutatorul combinat în direcția opusă volanului și eliberați-l; faza lungă se aprinde. Trageți comutatorul combinat spre volan și eliberați-l pentru a stinge faza lungă.

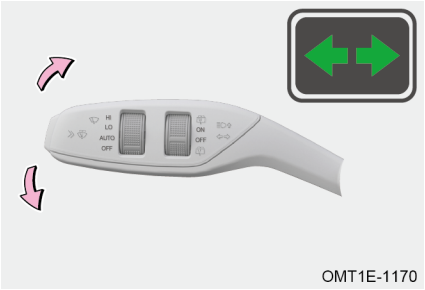
■ Clipire fază lungă



Trageți comutatorul combinat spre volan și eliberați-l pentru a aprinde o dată faza lungă. În același timp, indicatorul fazei lungi din panoul de bord clipește o dată.

CITIŢI
Luminile de fază lungă pot clipi când luminile de fază scurtă sunt stinse.

Lumini de semnalizare



Cu vehiculul în stare READY, mutați comutatorul combinat al farurilor:

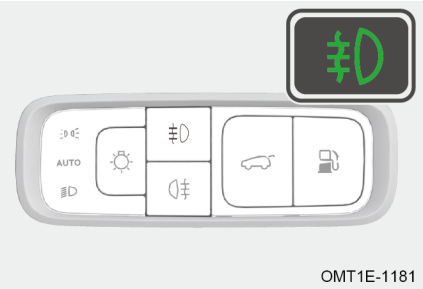
Trageți în sus: se aprind luminile de semnalizare dreapta.
Trageți în jos: se aprind luminile de semnalizare stânga.
Când luminile de semnalizare sunt aprinse, indicatorul va clipi în panoul de bord.
Când vehiculul se întoarce după virare, comutatorul combinat revine automat în poziția centrală.

■ Funcție de asistență la schimbarea benzii de rulare

Cu vehiculul în stare READY, apăsați o dată comutatorul de semnalizare, dar nu prea tare. Acest lucru va face ca indicatorul să clipească de 3 ori.

CITIŢI
În timpul unei ușoare rotiri a volanului, comutatorul combinat poate să nu revină automat în poziția inițială.

Lumini de ceață față



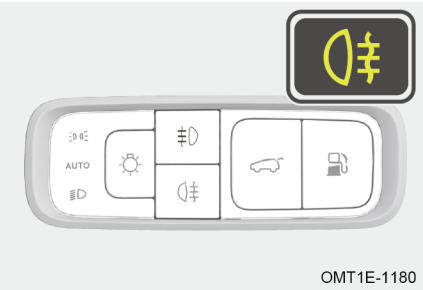
Când vehiculul este în stare READY (GATA), atunci când luminile de poziție se aprind, acționați comutatorul farurilor de ceață în poziția „ ” pentru a aprinde farurile de ceață față; opriți alimentarea vehiculului sau acționați din nou comutatorul farurilor de ceață în poziția „OFF” (OPRIT) pentru a stinge farurile de ceață față.

■ Lumini de viraj

Când alimentarea vehiculului este în modul ON și viteza este mai mică de 40 km/h, luminile de ceață față se aprind când semnalizatoarele de direcție sunt activate sau volanul este rotit cu mai mult de 40° și faza scurtă este aprinsă. Opriți funcția de iluminare a direcției asistate când este îndeplinită oricare dintre următoarele condiții:

- Alimentarea vehiculului este în modul ACC sau OFF.
- Opriți semnalizarea sau rotiți volanul la mai puțin de 10°.
- Opriți faza scurtă.
- Viteza vehiculului este mai mare de 40 km/h.

Lumini de ceață spate



Când vehiculul este în stare READY, când farurile de ceață față sau faza scurtă se aprind, acționați comutatorul farurilor de ceață în poziția „ ” pentru a aprinde farurile de ceață spate; după ce opriți alimentarea vehiculului sau acționați din nou comutatorul farurilor de ceață în poziția „ ” sau „OFF”, farurile de ceață spate se sting.

CITIŢI

- Când opriți luminile de ceață față sau faza scurtă, lumina de ceață spate se oprește în același timp.
- Respectați reglementările locale privind utilizarea luminilor de ceață.

Lumini de zi

Când motorul este pornit, faza scurtă, faza lungă și luminile de ceață față nu sunt aprinse, luminile de zi sunt aprinse. Luminile de zi se sting automat când faza scurtă, faza lungă sau luminile de poziție sunt aprinse.

Lumini de frână

Apăsați pedala de frână, luminile de frână și lumina de frână superioară se aprind.

Lumini pentru marşarier

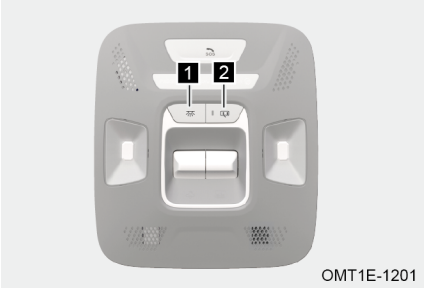
Cu vehiculul în stare READY, mutați maneta schimbătorului în poziția R, luminile de mers înapoi se aprind.

Lumini pentru plăcuța de înmatriculare

Cu vehiculul în stare READY și comutatorul combinat al farurilor în poziția „ ”, aprindeți luminile plăcuței de înmatriculare.

Lumini interioare

Plafonieră faţă



OMT1E-1201

1 Comutator lumini de citire: Apăsați comutatorul „ ” pentru a aprinde luminile de citire, apăsați din nou comutatorul pentru a le stinge.

2 Comutator de control portiere: Apăsați comutatorul „ ” dacă este deschisă orice portieră și continuați să o deschideți, luminile interioare se vor aprinde timp de 3 minute (aprindere și stingere treptată).

Plafonieră spate


OMT1E-1202

Apăsați comutatorul luminilor interioare din spate, lumina se aprinde, apăsați din nou comutatorul pentru a stinge lumina.

Lumină torpedou

Când se deschide torpedoul, lumina se aprinde. La închidere, lumina se stinge.

Lumină compartiment cotieră

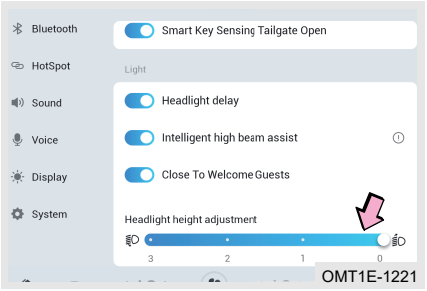
Când se deschide compartimentul cotierei, lumina se aprinde. Când compartimentul cotierei este închis, lumina se stinge.

Lumini portbagaj



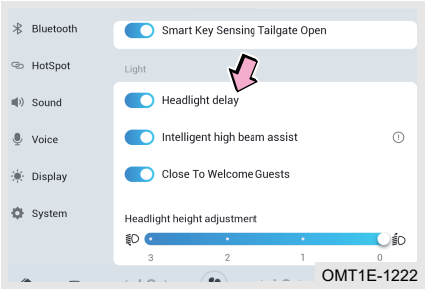
Când se deschide hayonul, luminile portbagajului se aprind automat timp de câteva secunde. Când hayonul este închis, luminile portbagajului se sting imediat.

Reglarea înălțimii farurilor

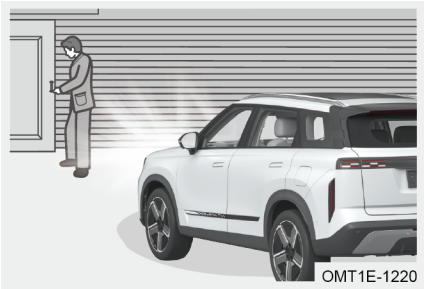


Cu vehiculul în stare READY, activați reglarea nivelului farurilor prin Sistem audio - Centru vehicul - Comandă rapidă.

Funcţie Follow Me Home

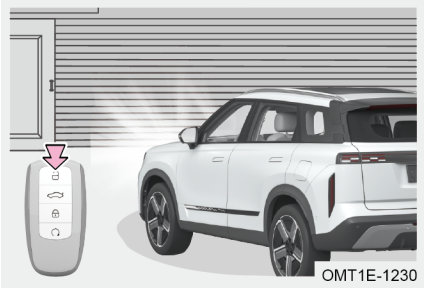


Cu vehiculul în stare READY, activați întârzierea farurilor prin Sistem audio - Centru vehicul - Comandă rapidă.


OMT1E-1220

PORNIT: Cu vehiculul oprit, activați modul automat al farurilor înainte de oprire. Când vehiculul se află într-un mediu slab iluminat, apăsați butonul de încuiere de pe cheia inteligentă, iar vehiculul va fi armat cu succes. Faza scurtă se aprinde automat timp de 10 secunde. Apăsați butonul de încuiere de pe cheia inteligentă pentru reactivare. OPRIT: Cu vehiculul pornit, opriți farurile sau atingeți timpul de funcționare setat, iar funcția „Follow me home” se va opri automat. Faza scurtă se va stinge imediat.

Funcţie localizare inteligentă vehicul


OMT1E-1230

Înainte de oprire, rotiți comutatorul combinat al farurilor în poziția „AUTO”. Când vehiculul se află într-un mediu slab iluminat, apăsați butonul de descuiere de pe cheia inteligentă, iar faza scurtă se aprinde timp de 27 secunde.

Funcție faruri inteligente (IHC)

Cu vehiculul în stare READY rotiți comutatorul combinat al farurilor în poziția „AUTO”. Când faza scurtă se aprinde automat, trageți comutatorul combinat departe de volan și eliberați-l. Când viteza vehiculului depășește 40 km/h, indicatorul alb „ ” din panoul de instrumente rămâne aprins, iar funcția faruri inteligente (IHC) este activată. În acest moment, funcția IHC aprinde/stinge automat faza lungă în funcție de condițiile de drum, cum ar fi întâlnirea, urmărirea și depășirea.

Când funcția IHC este activată, faza lungă se aprinde sau clipește, indicatorul alb „ ” din panoul de instrumente se stinge. Trageți comutatorul combinat în direcția opusă volanului și eliberați-l; funcția IHC se reactivează.

CITIŢI

- Când viteza vehiculului este mai mică de 30 km/h, funcția faruri inteligente (IHC) oprește automat faza lungă.
- Când luminozitatea ambientală este prea mare, funcția faruri inteligente (IHC) oprește automat faza lungă.
- Când indicatorul de direcție stânga/dreapta este activat, funcția faruri inteligente (IHC) nu poate activa/dezactiva automat faza lungă .
- Funcția faruri inteligente (IHC) trebuie setată în sistemul audio. Pentru detalii, consultați „Sistem audio”.

Instrucţiuni în cazul aburirii farurilor

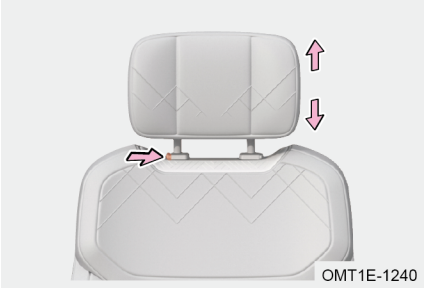
Când vremea este rece sau umedă, partea interioară a farurilor se va aburi din cauza diferenței de temperatură dintre interior și exterior. După ce farurile sunt aprinse pentru o perioadă de timp, aburul din interiorul farurilor va dispărea treptat, dar este posibil să rămână puțin abur la marginea farurilor. Acest lucru este normal. Aburul nu afectează durata de viață a sistemului de iluminare. Luminile vehiculului generează căldură, iar aburul dispare treptat în circa 30 minute după aprinderea fazei scurte și a fazei lungi. După o perioadă de iluminare, aburul dispare în mod natural. Acest fenomen este normal.

AVERTIZARE

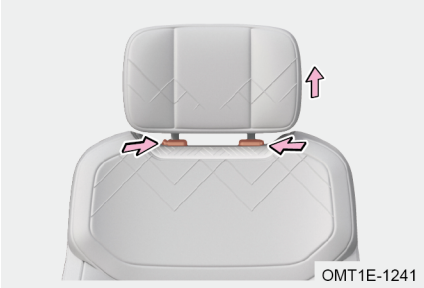
- Respectați instrucțiunile pentru conducerea prin apă (ex. adâncimea apei, viteza etc.) pentru a evita pătrunderea apei în faruri.
  După deschiderea capacului de protecție împotriva prafului, reinstalați-l la locul său la sfârșitul operațiunii, altfel apa poate pătrunde în faruri.
- Când înlocuiți un bec, verificați atent instalarea diferitelor componente ale luminilor pentru a vă asigura că sunt instalate corect și etanșate corespunzător. Când instalați capacul din spate, verificați garnitura de etanșare și mențineți-o curată! În caz contrar, apa și praful vor pătrunde în faruri.
- Este strict interzisă spălarea compartimentului motorului cu un aparat sub presiune, în special luminile nu pot fi spălate. Datorită presiunii ridicate, accesoriile luminilor se pot slăbi sau cădea, orificiul de aerisire și conectorul cablajului se pot umezi, duceând la infiltrarea apei sau la umezeală care nu se dispersează mult timp și chiar la condensare severă.

2-7. Scaune

Tetiere



Reglarea tetierelor în sus: Trageți-le în sus până la înălțimea corespunzătoare.
Reglarea tetierelor în jos: Apăsați tetiera în jos în timp ce mențineți apăsat butonul de deblocare.



Demontarea tetierelor: Trageți tetiera complet în sus în timp ce apăsați cele două butoane de deblocare.

Instalarea tetierelor: Aliniați tetiera cu orificiile de instalare și împingeți-o în jos până se fixează. Apăsați și mențineți apăsat butoanele de deblocare când coborâți tetiera.

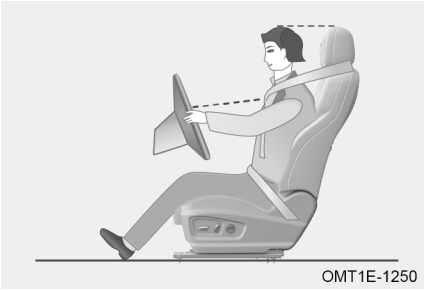
⚠ AVERTIZARE

- Nu reglați tetierele în timpul conducerii, deoarece acest lucru poate provoca accidente și răniri corporale.
- Asigurați-vă că tetiera este bine fixată înainte de a porni la drum, deoarece în caz contrar se pot produce accidente și răniri corporale.

Scaune faţă

Poziţia corectă pe scaun

Scaunele, tetierele, centurile de siguranță și airbagurile sunt utile pentru protecția pasagerilor. Utilizarea corectă a acestora va oferi protecție sporită.



OMT1E-1250

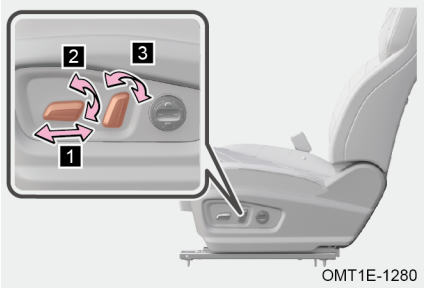
Când stați așezat, aplecați-vă ușor pe spate (ideal este o înclinare de 25° înapoi față de poziția verticală) și sprijiniți-vă bine de spătarul scaunului.
Scaunele din față nu trebuie să fie prea aproape de planşa de bord. Șoferul trebuie să țină volanul cu brațele ușor îndoite în timpul conducerii. Picioarele trebuie, de asemenea, să fie ușor îndoite, astfel încât să poată apăsa complet pedalele. Reglați tetierele în mod corespunzător, astfel încât partea superioară a tetierelor să fie cât mai aproape de vârful capului.
Centura de umăr trebuie să treacă peste centrul umărului și să fie aproape de piept, departe de gât, iar centura pentru șolduri trebuie să treacă peste șolduri, nu peste abdomen.



OMT1E-1260

Scaun cu reglare electrică

■ Reglarea scaunului acţionat electric



1 Reglarea poziției scaunului înainte și înapoi

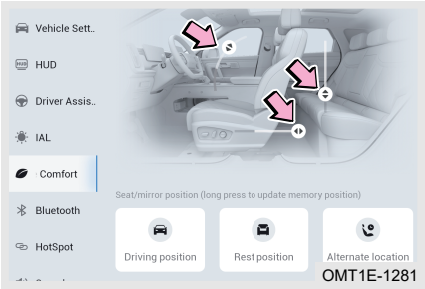
Mutați butonul înainte și înapoi pentru a regla scaunul înainte și înapoi.

2 Reglarea înălțimii scaunului (numai pentru șofer)

Mutați capătul din spate al butonului în sus/jos pentru a regla scaunul sus/jos.

3 Reglarea unghiului spătarului

Mutați capătul superior al butonului înainte și înapoi pentru a regla unghiul spătarului.



Când vehiculul este în stare READY, apăsați pictogramele de lângă Sistem audio - Centru vehicul - Confort vehicul pentru a regla poziția scaunului.

După reglarea poziției scaunului, această interfață va apărea pe ecranul audio.

Pozițiile față și spate ale scaunelor din față și intervalul de reglare a unghiului spătarului (Datele următoare se aplică scaunelor electrice și manuale): Intervalul total de reglare față și spate este de 240 mm: Când se află în poziția prevăzută, poate fi reglat cu 200 mm înainte și 40 mm înapoi; Înălțimea scaunului șoferului poate fi reglată pe o distanță de 60 mm: când se află în poziția prevăzută, poate fi reglată cu 40 mm în sus și cu 20 mm în jos; Unghiul prevăzut al spătarului este de 25°; când se află în unghiul prevăzut, poate fi reglat cu 30° înainte și cu 50° înapoi.

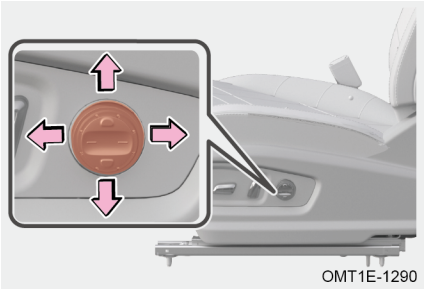
Notă: La măsurarea adâncimii scaunului, scaunele și spătarele trebuie reglate în pozițiile inițiale (prevăzute).

⚠ ATENŢIE
Nu așezați niciun obiect sub scaun în timpul deplasării acestuia, deoarece acesta se poate deteriora.

⚠ AVERTIZARE

- Nu reglați scaunul în timpul rulării, altfel puteți provoca accidente și răniri.
- Evitați să înclinați spătarul scaunului mai mult decât este necesar, centurile de siguranță asigură protecție maximă în cazul unei coliziuni frontale sau din spate când șoferul și pasagerul din față stau ușor înclinați înapoi și bine așezați în scaune.

■ Reglarea lombară a scaunului șoferului (dacă este echipat)


OMT1E-1290

Apăsați lung „⇧” pentru a sprijini partea superioară a taliei și a reduce sprijinul pentru partea inferioară a taliei.
Apăsați lung „⇩” pentru a sprijini partea inferioară a taliei și a reduce sprijinul pentru partea superioară a taliei.
Apăsați lung „⇦” pentru a crește sprijinul pentru partea din față a taliei.
Apăsați lung „⇨” pentru a reduce sprijinul pentru partea din față a taliei.

■ Buton pentru scaunul pasagerului din față



OMT1E-1291

1 Reglarea scaunului înainte și înapoi

Mutați butonul înainte și înapoi paralel pentru a regla poziția.

2 Reglarea unghiului spătarului

Mutați capătul superior al butonului înainte și înapoi pentru a regla unghiul spătarului.

CITIȚI

Există o poziție limită pentru reglarea suportului pentru talie. Când ajungeți în poziția limită, eliberați la timp butonul de reglare.

⚠ ATENŢIE

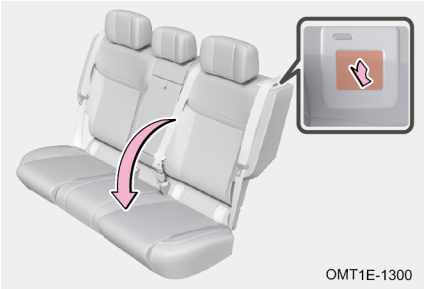
Nu așezați niciun obiect sub scaun în timpul deplasării acestuia, deoarece acesta se poate deteriora.

⚠ AVERTIZARE

- Nu reglați scaunul în timpul rulării, altfel puteți provoca accidente și răniri.
- Evitați să înclinați spătarul scaunului mai mult decât este necesar, centurile de siguranță asigură protecție maximă în cazul unei coliziuni frontale sau din spate când șoferul și pasagerul din față stau ușor înclinați înapoi și bine așezați în scaune.

Banchetă spate

Plierea spătarelor (scaunul din dreapta se rabatează în același mod)



Reglați înălțimea tetierelor scaunelor, demontați-le dacă este necesar și rabatați cotiera centrală. Apoi trageți mânerul de reglare al spătarului scaunului din stânga în față și trageți spătarul în față pentru a-l plia încet. Astfel se poate mări spațiul pentru depozitarea bagajelor.

CITIŢI

Când pliați spătarul, asigurați-vă că centura de siguranță extinsă trece în jurul spătarului pentru a evita deteriorarea centurii.

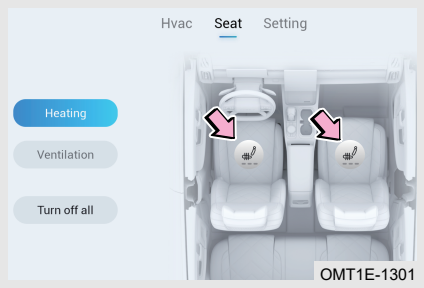
⚠ AVERTIZARE

- Nu reglați scaunul în timpul rulării, deoarece acest lucru poate provoca accidente și răniri corporale.
- Nu rabatați spătarul scaunului în timpul conducerii.
- Nu permiteți nimănui să stea pe un spătar rabatat sau în portbagaj la rulare.
- Nu permiteți copiilor să intre în portbagaj.
- Aveți grijă să nu vă prindeți mâna când pliați spătarele scaunelor din spate.
- Reglați poziția scaunului din față înainte de a plia spătarele scaunelor din spate, astfel încât scaunul din față să nu interfereze cu spătarele scaunelor din spate atunci când acestea sunt pliate.
- După readucerea spătarului în poziție verticală, asigurați-vă că spătarul este bine fixat în poziție, balansându-l ușor înainte și înapoi.
- Dacă spătarul scaunului nu este bine fixat, marcajul roșu va fi vizibil pe butonul de blocare al spătarului. Asigurați-vă că marcajul roșu nu este vizibil.

Când se află în unghiul prevăzut, spătarul scaunului din spate poate fi reglat cu 106,8° înainte și 4,7° înapoi.

Funcţie încălzire scaune

Încălzire scaune faţă (dacă este echipat)



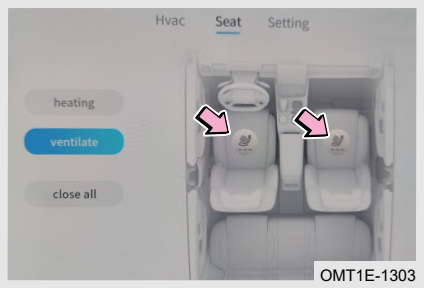
După pornirea vehiculului, apăsați butonul de încălzire a scaunului din față de pe ecranul sistemului de climatizare - scaun - încălzire. Există 3 niveluri de încălzire (3 indicatoare aprinse). De fiecare dată când apăsați butonul, nivelul de încălzire scade cu un nivel. Apăsați butonul a patra oară pentru a opri încălzirea scaunului.

CITIŢI

Încălzirea scaunelor faţă și ventilaţia scaunelor față nu pot fi activate simultan.

Funcţie ventilaţie scaune (dacă este echipat)

Ventilație scaune față

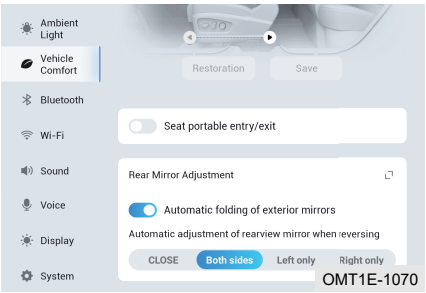


După pornirea vehiculului, apăsați butonul de ventilație a scaunului de pe ecranul sistemului de climatizare - scaun - ventilație. Există 3 niveluri de ventilație (se aprind 3 indicatoare). De fiecare dată când apăsați butonul, nivelul de ventilație scade cu un nivel. Apăsați butonul a patra oară pentru a opri ventilația scaunului.

CITIŢI

Încălzirea scaunelor faţă și ventilaţia scaunelor față nu pot fi activate simultan.

Funcție memorie poziție scaun (dacă este echipat)



Dacă vehiculul este READY, sistemul audio va afișa ecranul de confort al vehiculului, selectați Poziția de condus, Poziția de repaus sau Poziţie alternativă, apăsați lung pentru actualizare și memorare.
Când trebuie să rechemați poziția memoriei scaunului (ID-ul curent), selectați butonul Poziție de condus, butonul Poziție de repaus sau butonul Poziție alternativă din Sistem audio - Centru vehicul - Confort vehicul - Poziție scaun/oglindă laterală. Notă: Memoria scaunului și memoria oglinzii laterale sunt salvate și rechemate în același timp.

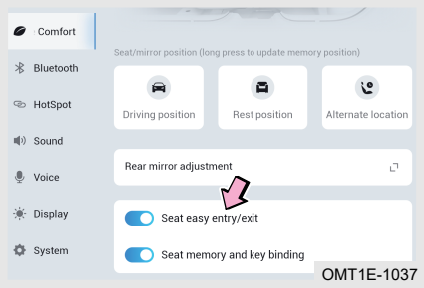
CITIŢI

- Legătura dintre memoria scaunului și cheia inteligentă trebuie setată în sistemul audio.
- Vehiculul este echipat cu două chei inteligente, care au două ID-uri de cheie inteligentă pentru descuiere și identificarea sursei ID.
- Dacă memoria scaunului și legătura cheii sunt dezactivate, nu va apărea nicio casetă de dialog pe unitatea audio după reglarea scaunelor.

AVERTIZARE

Când funcția de memorare a poziției scaunului este activată, asigurați-vă că nimeni nu este prins. Dacă este cazul, mutați butonul de reglare pentru a opri mișcarea scaunelor. Nu lăsați copiii nesupravegheați în vehicul, aceștia pot fi prinși din cauza funcției de memorare a poziției scaunului.

Funcție intrare/ieșire scaun (dacă este echipat)



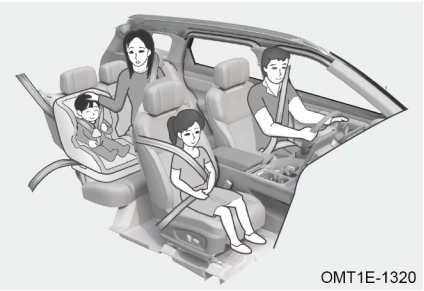
Cu vehiculul READY, activați funcția de intrare/ieșire din scaun prin Sistem audio - Centru vehicul - Confort vehicul.
Când vehiculul trece de la READY la oprire și se deschide portiera șoferului, scaunul șoferului se deplasează automat înapoi o anumită distanță, astfel încât șoferul să poată coborî confortabil. Când vehiculul trece de la oprire la pornire, scaunul șoferului se deplasează automat înainte o anumită distanță, pentru a facilita pornirea.

⚠ AVERTIZARE

Când funcția de intrare/ieșire portabilă a scaunului este activată, asigurați-vă că nimeni nu este prins. Dacă este cazul, mutați butonul de reglare a scaunului pentru a opri mișcarea scaunelor. Nu lăsați copiii nesupravegheați în vehicul. Aceștia pot fi prinși din cauza funcției de intrare/ieșire.

2-8. Centuri de siguranţă

Centuri de siguranţă



Recomandăm șoferului și pasagerilor să poarte centurile de siguranță în mod corespunzător în orice moment. Nerespectarea acestei recomandări poate crește posibilitatea și severitatea rănirilor în cazul unui accident. Verificați centura regulat. Dacă se constată o defecțiune a centurii, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

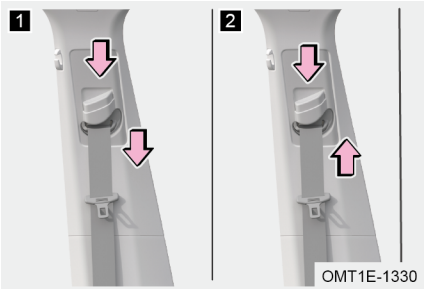
Dacă centura de siguranță a șoferului și/sau a pasagerului față nu este cuplată sau fixată ferm: Când viteza vehiculului este mai mică de 25 km/h, indicatorul roșu „ ” din panoul de bord se aprinde; Când viteza vehiculului este de 25 km/h sau mai mare, indicatorul roșu „ ” din panoul de bord clipește, însoțit de un semnal sonor.
Dacă centura spate nu este cuplată sau fixată ferm: Când viteza vehiculului este de 25 km/h sau mai mare, indicatorul „ ” din panoul de bord clipește 30 de secunde și apoi rămâne aprins, însoțit de un semnal sonor.
Notă: indicatorul luminos roșu se aprinde când centura spate corespunzătoare nu este fixată și se stinge când aceasta este fixată.

CITIŢI

Alarma centurii de siguranță a pasagerului față nu este standard. Vă rugăm să consultați vehiculul real. Când centurile de siguranță din spate nu sunt fixate, indicatorul roșu din panoul de bord este aprins.
Când una dintre centurile din spate este fixată, indicatorul verde este aprins.
Când toate centurile de siguranță sunt fixate, indicatorul luminos se stinge.

Utilizarea corectă a centurii de siguranţă

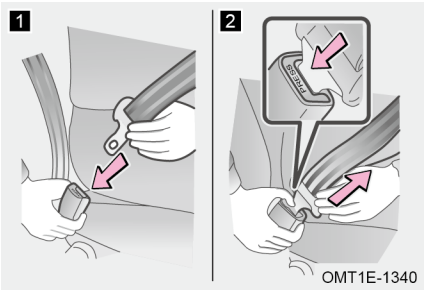
Pasul 1: Reglați înălțimea centurilor de siguranță din față;



1 Reglare în jos: Apăsați butonul de reglare a centurii în jos, în timp ce apăsați butonul de reglare.

2 Reglare în sus: Apăsați butonul de reglare a centurii de siguranță în sus, în timp ce apăsați butonul.

Pasul 2: Cuplare/eliberare centură;



1 Cuplarea centurii: Împingeți clema în cataramă până când auziţi un „clic”.

2 Eliberarea centurii: Apăsați butonul de eliberare pentru a retrage centura. Dacă nu se retrage ușor, trageți și verificați dacă este îndoită sau răsucită. Asigurați-vă că centurase retrage ușor.

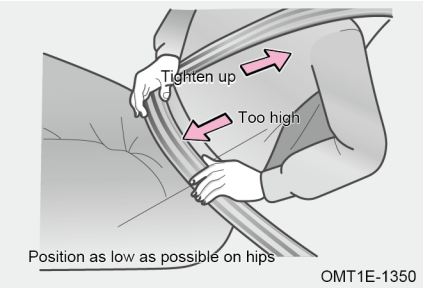
CITIŢI

- Centura de siguranță trebuie utilizată de o singură persoană. Nu utilizați o centură pentru mai multe persoane în același timp, inclusiv pentru copii.
- Centura se va bloca dacă este trasă repede sau când vehiculul se află pe o rampă/pantă, dar nu se va bloca dacă este trasă încet.

ATENŢIE

- Asigurați-vă că poziția cataramei centurii de siguranță este corectă și că aceasta este blocată, în caz contrar putând provoca răniri corporale.
- Nu utilizați centura cu o cataramă slăbită, în caz contrar cnu va proteja pasagerii în cazul unei frânări bruște sau al unei coliziuni.

Pasul 3: Reglați poziția centurilor de siguranță.

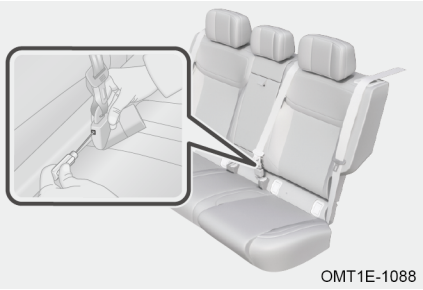


Pentru a regla unghiul spătarului, așezați-vă drept și bine pe scaun. Poziționați centura de siguranță cât mai jos posibil pe șolduri — nu pe talie, apoi trageți secțiunea pentru umăr în sus, astfel încât să acopere complet umărul, dar să nu intre în contact cu gâtul și să nu alunece de pe umăr.

⚠ ATENŢIE

- Recomandăm să așezați copiii pe scaunele din spate și să utilizați întotdeauna centura sau sistemul de siguranță pentru copii adecvat.
- Evitați să purtați haine largi când conduceți. Acestea pot împiedica fixarea corectă a centurii de siguranță și pot afecta protecția oferită.
- Nu înclinați scaunul mai mult decât este necesar pentru a obține o poziție confortabilă. Centurile de siguranță sunt cele mai eficiente când pasagerii stau cu spatele drept și bine așezați pe scaune.
- Asigurați-vă că centura de umăr este poziționată peste umăr. Nu plasați centura de umăr sub braț. Centura trebuie să fie ținută departe de gât, dar fără a cădea de pe umăr. Nerespectarea acestei indicații poate reduce efectul de protecție al centurii de siguranță în cazul unui accident.
- Atât centurile de șold poziționate prea sus, cât și centurile slăbite pot provoca decesul sau rănirea gravă în cazul unei coliziuni sau al altor evenimente neprevăzute.

Centură în trei puncte pentru scaunul central de pe al doilea rând



Când introduceți clema mică în catarama mică din partea stângă a scaunului de pe al doilea rând, utilizați o șurubelniță cu vârful înfășurat cu bandă adezivă sau un obiect similar pentru a apăsa în poziția indicată în ilustrație și trageți clema mică.

CITIŢI

Când spătarul scaunului este pliat, centura în trei puncte pentru scaunul din mijloc trebuie să fie eliberată, altfel se poate bloca și nu poate fi scoasă.

Întreţinerea centurii de siguranţă



Verificați periodic centurile de siguranță pentru a detecta eventualele tăieturi, uzuri, slăbiri și întinderi (de exemplu, după un accident rutier). Dacă centura de siguranță este deteriorată, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

⚠ ATENŢIE

- Nu lăsaţi apa să pătrundă în retractorul centurii sau în mecanismul cataramei.
- Nu utilizați niciodată detergenți chimici, apă clocotită, înălbitor sau vopsea pentru a spăla centura de siguranță.
- Centura trebuie spălată cu un detergent ușor sau cu apă caldă și uscată natural. Nu o curățați niciodată cu surse de căldură artificiale.
- Nu încercați să reparați sau să lubrifiați retractorul sau mecanismul cataramei centurii și nu reparați centura în niciun fel, nu vom fi responsabili pentru niciun fel de problemă cauzată în acest mod.

⚠ AVERTIZARE

- Dacă vehiculul a fost implicat într-un accident grav și chiar dacă centura nu este deteriorată în mod evident, trebuie să contactați un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Asigurați-vă că centura și clema sunt fixate și că centura nu este răsucită. Dacă centura de siguranță nu funcționează corespunzător, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Nu încercați să instalați, să demontați, să modificați, să dezasamblați sau să aruncați centurile de siguranță. Orice operațiune la centurile de siguranță trebuie efectuată de un dealer autorizat.

Precauții privind centura de siguranță

■ Precauții privind utilizarea centurii de siguranță de către copii

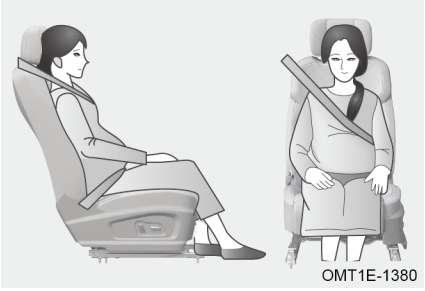
Centurile sunt proiectate în principal pentru persoane adulte. Utilizați un sistem de siguranță pentru copii (pentru detalii, vedeți „Sisteme de siguranță pentru copii” din această secțiune) adecvat pentru copil, până când acesta devine suficient de mare pentru a purta în mod corespunzător centura. Când copilul devine suficient de mare pentru a purta centura, urmați instrucțiunile privind utilizarea acesteia. Când copilul este prea mare pentru un sistem de siguranță, acesta trebuie să stea pe scaunul din spate și să poarte centura.


OMT1E-1370

Asigurați-vă că centura de umăr este poziționată în centrul umărului copilului. Centura trebuie să fie ținută departe de gâtul copilului, dar fără a cădea de pe umărul acestuia. În caz contrar, copilul riscă să sufere răniri grave sau chiar decesul în cazul unei coliziuni.

Neutilizarea sistemului de siguranță (ex. lăsarea unui copil să stea în picioare sau în genunchi pe scaune; așezarea copilului în poala unui adult; ținerea în brațe) poate provoca decesul sau rănirea gravă în cazul unei coliziuni.

■ Precauții privind utilizarea centurii de siguranță de către femeile însărcinate

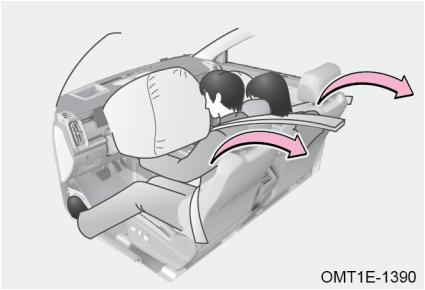

OMT1E-1380

Solicitați sfatul medicului și purtați centura de siguranță corespunzător. Femeile însărcinate trebuie să poziționeze centura cât mai jos posibil peste șolduri, la fel ca și ceilalți pasageri. Extindeți centura complet peste umăr și piept, evitând contactul centurii cu zona abdominală. Dacă centura de siguranță nu este purtată corespunzător, aceasta poate provoca leziuni grave sau deces în cazul unei coliziuni.

⚠ AVERTIZARE

- După introducerea clemei, asigurați-vă că aceasta și catarama sunt bine fixate și că centura de siguranță nu este răsucită.
- Nu introduceți monede, agrafe etc. în cataramă ca să nu împiedicaţi fixarea corectă a clemei și a cataramei.
- Dacă centura de siguranță nu funcționează normal, aceasta nu poate proteja pasagerii împotriva decesului sau rănilor grave. Contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Dispozitiv de pretensionare (dacă este echipat)



1. Pretensionatorul centurii de este conceput pentru a asista airbagul frontal în cazul unui impact violent.
2. În cazul unui impact minor sau lateral, pretensionatorul poate să nu se activeze.
3. În cazul unui impact puternic, pretensionatorul centurii dpoate fi activat chiar dacă nu se află niciun pasager pe scaunul din față.
4. Când pretensionatorul centurii de siguranță este activat, retractorul strânge rapid centura de siguranță pentru a reține ferm pasagerii.
5. Când pretensionatorul centurii de siguranță este activat, acesta poate produce un sunet de funcționare și poate elibera o cantitate mică de gaz netoxic. Gazul produs nu provoacă incendiu și este, în general, inofensiv.

⚠ AVERTIZARE

- Când pretensionatorul centurii este activat, indicatorul de defecțiune a airbagului rămâne aprins, iar centurile nu pot fi retrase/scoase. Vă rugăm să contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Nu modificați, nu îndepărtați, nu loviți și nu deschideți ansamblul pretensionatorului centurii, senzorul airbagului și cablul ansamblului. În caz contrar, acest lucru poate provoca decesul sau rănirea gravă în cazul unei coliziuni.

Limitele funcției

În următoarele cazuri, pretensionatorul centurii de siguranță poate să nu funcționeze corect:

- Modificări ale sistemul de suspensie.
- Modificare secțiune frontală a caroseriei.
- Reparații la pretensionatorul centurii de siguranță sau orice ansamblu din apropiere.
- Ansamblul pretensionatorului centurii de siguranță sau zona din jurul acestuia este deteriorat.
- Instalare grilă de protecție sau orice alt dispozitiv pe partea frontală a caroseriei.

2-9. Sisteme de siguranţă pentru copii

Sisteme de siguranţă pentru copii

Conform statisticilor privind accidentele, un copil este mai în siguranță pe scaunul din spate, cu centura fixată corespunzător. Alegeți un sistem de siguranță pentru copii adecvat vehiculului, vârstei și dimensiunilor copilului. (Centurile vehiculului sunt conforme cu standardele internaționale și sunt concepute pentru copii cu înălțimea mai mare de 1,5 m. Dacă o persoană cu înălțimea mai mică de 1,5 m utilizează centura de siguranță, aceasta se poate răni grav la gât în cazul unui accident). Instrucțiunile sunt numai pentru instalarea sistemelor de siguranță pentru copii (ISOFIX). Pentru detalii privind instalarea, urmați cu strictețe instrucțiunile furnizate de producătorul sistemului de siguranță pentru copii.

⚠ AVERTIZARE

- Vă recomandăm să utilizați dispozitivul standard de fixare pentru sistemul de siguranță pentru copii pe scaunul de pe al doilea rând.
- Sistemul de siguranță pentru copii trebuie să respecte standardele de siguranță stabilite de reglementările și legile locale. Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru accidentele cauzate de utilizarea acestuia.
- Pentru protecție eficientă în cazul accidentelor și al frânărilor bruște, copiii trebuie să fie fixați corespunzător cu centura sau cu un sistem de siguranță adecvat, instalat pe al doilea rând, în funcție de vârsta și dimensiunile acestuia. Ținerea copilului în brațe nu înlocuiește sistemul de siguranță.

Gruparea scaunelor de siguranță pentru copii

Sistemele trebuie să respecte standardele locale privind vehiculele cu motor și sistemele de siguranță pentru copii (ECE R44/R129). În general, sistemele de siguranță verificate sunt prevăzute cu o etichetă de certificare locală și cu o etichetă portocalie după testarea conform standardului ECE R44/R129. Pe etichetă sunt indicate informații cum ar fi grupa de greutate, nivelul ISOFIX și licența pentru sistemul de siguranță pentru copii.

Tabel CRS

Poziție scaun	Șofer	Pasager față		Al doilea rând stânga	Al doilea rând mijloc	Al doilea rând dreapta
		Airbag pasager ON	Airbag pasager OFF			
Poziție scaun adecvată pentru centura universală (DA/NU)	N/A	NU	DA	DA	DA	DA
Poziție scaun i-Size (DA/NU)	N/A	NU	NU	DA	NU	DA
Poziție scaun pentru fixare laterală (L1/L2)	N/A	NU	NU	NU	NU	NU
Cel mai mare dispozitiv de fixare orientat spre spate (R1/R2X/R2/R3)	N/A	NU	NU	R1/ R2X/ R2/R3	NU	R1/ R2X/ R2/R3
Cel mai mare dispozitiv de fixare cu vedere față (F2X/F2/F3)	N/A	NU	NU	F2X/F2/ F3	NU	F2X/F2/ F3
Cel mai mare dispozitiv de fixare adecvat (B2/B3)	N/A	NU	NU	B2/B3	NU	B2/B3

Notă:

1. Categoria scaunelor pentru copii este definită în conformitate cu ECE R16/ R44/R129, categoria scaunului pentru copii fiind indicată în specificațiile acestuia. Sistemul de siguranță pentru copii trebuie să fie adecvat vârstei, greutății și dimensiunilor copilului.
2. Dacă este absolut necesar să instalați un scaun pentru copii pe scaunul pasagerului față, asigurați-vă că airbagul pasagerului este dezactivat. Reglați scaunul pasagerului din față în poziția cea mai înaltă și cea mai din spate înainte de a instala scaunul universal pentru copii pe acesta.
3. Este interzisă instalarea unui scaun pentru copii cu bază de sprijin sau suport pentru picioare pe scaunul din mijloc al celui de-al doilea rând.
4. Pe scaunul din mijloc al rândului al doilea pot fi utilizate numai sisteme universale de siguranță pentru copii cu centură de siguranță.

Precauții privind sistemul de siguranță pentru copii



Autocolantul este lipit pe parasolarul pasagerului față și servește pentru a vă reaminti că vehiculul este echipat cu airbag frontal (SRS). Respectați următoarele precauții:

- Când utilizați un sistem de siguranță pentru copii orientat spre spate pe scaunul pasagerului din față, airbagul pasagerului trebuie să fie dezactivat. Vedeți „Activarea și dezactivarea airbagului pasagerului față”.
- Nu modificați niciodată, în niciun caz, dispozitivul de fixare a sistemului de siguranță pentru copii sau centura de siguranță a vehiculului.

Este responsabilitatea șoferului să respecte instrucțiunile furnizate, precum și instrucțiunile furnizate de producătorul CRS.

Sisteme de siguranță recomandate

- Utilizați numai sisteme de siguranță omologate ECE R44 sau ECE R129. Consultați referința de omologare atașată sistemului de siguranță.
- Când utilizați sisteme de siguranță pentru copii, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate de producătorul sistemului de siguranță pentru copii și respectați cu strictețe instrucțiunile de instalare, pentru a vă asigura că sistemul de siguranță pentru copii este instalat corect.
- Vă recomandăm următoarele sisteme de siguranță pentru copii.

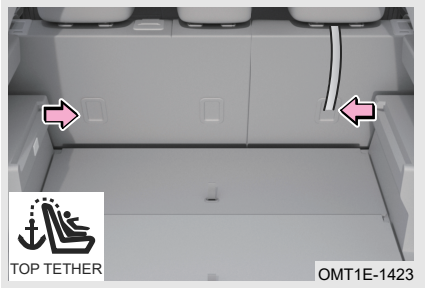
Înălţime copil	Nume	Producător	Tip fixare
40～83 cm	Baby-Safe 2 i-Size CRS with i-Size Base	Britax Römer	ISOFIX cu suport pentru picioare (vedere spate)
76～105 cm	TRIFIX^2 i-Size	Britax Römer	ISOFIX și TOP TETHER
100～150 cm	KidFix i-Size	Britax Römer	ISOFIX și centură vehicul
137～150 cm	Booster Max	GRACO	ISOFIX și centură vehicul

Notă:

La utilizarea Britax Römer KidFix i-Size:

- Instalați extensia de impact lateral SICT conform instrucțiunilor din manualu CRS și
- Introduceți centura de siguranță a vehiculului în SecureGuard. Nu introduceți centura diagonală a vehiculului în SecureGuard.

Ancorări Top Tether



Acest model este echipat cu ancore pentru centura de siguranţă superioară în partea din spate a scaunelor din spate.

Înainte de a utiliza o centură de fixare superioară, scoateți tetiera scaunului și capacul portbagajului. Cu sistemul de siguranță pe scaun, fixați centura superioară la punctul de ancorare și strângeți-o pentru a elimina orice joc. Consultați instrucțiunile furnizate de producătorul sistemului de siguranță pentru copii.

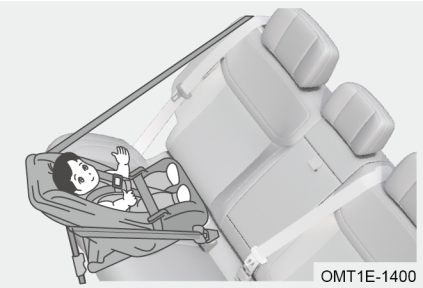
CITIȚI

- Asigurați-vă că toate tetierele scoase sunt depozitate în siguranță.
- După instalarea corectă a sistemului de siguranță pentru copii și a chingii superioare, capacul portbagajului poate fi reinstalat.

AVERTIZARE

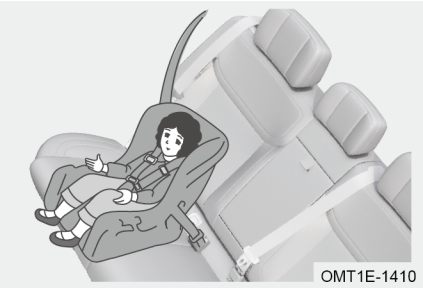
Asigurați-vă că centura de fixare superioară este cuplată corect. Instalarea incorectă poate provoca răniri grave ale copilului.

■ Sistem de siguranţă cu vedere spate



Un sistem de siguranță pentru copii cu vedere spate este instalat astfel încât să fie orientat spre partea din spate a vehiculului. Instalați un sistem de siguranță pentru copii cu vedere spate pe scaunul pasagerului din față numai dacă airbagul este dezactivat. Se recomandă folosirea pentru copiii cu vârsta de până la 4 ani.

■ Sistem de siguranţă cu vedere faţă



Un sistem de siguranță pentru copii ocu vedere față este instalat cu fața spre partea anterioară a vehiculului. Se recomanda utilizarea pentru copiii cu vârsta mai mare de 4 ani.

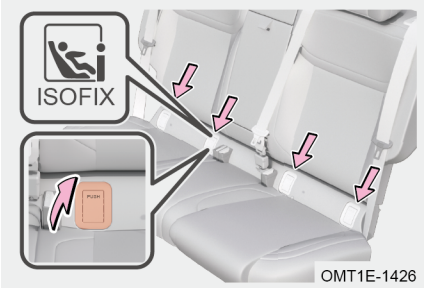
■ Scaun înălţător



Copiii mai mari care nu încap într-un sistem de siguranță pentru copii cu spătar înalt pot ocupa un loc pe scaunul de pe al doilea rând, folosind un înălțător, fixat fie la punctele de ancorare inferioare, fie cu centura de siguranță, conform instrucțiunilor furnizate de producătorul sistemului de siguranță pentru copii.

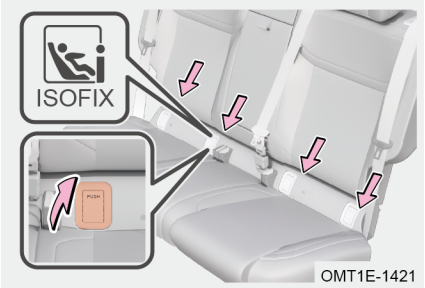
Instalarea sistemelor de siguranță pentru copii

Sisteme de siguranță pentru copii

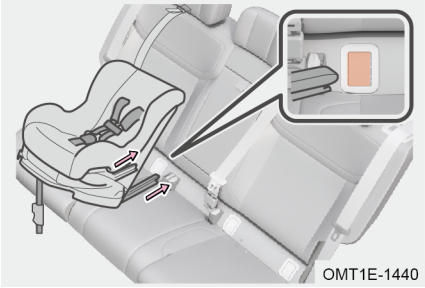


Scaunele din spate sunt echipate cu ancorări ISOFIX / i-Size. Pozițiile ancorelor sunt identificate printr-un marcaj (vezi ilustrația) situat pe spătarul scaunului, direct deasupra ancorelor asociate. Apăsați poziția PUSH pentru acces.

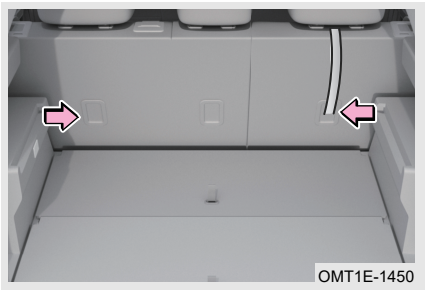
Instalarea sistemelor de siguranță



Pasul 1: Localizați ancorarea ISOFIX; reglați unghiul spătarului scaunului de
pe al doilea rând în poziția din față.



Pasul 2: Apăsați poziția PUSH pentru a accesa ancorarea;
Pasul 3: Așezați sistemul de siguranță pentru copii pe scaunul din spate;
Pasul 4: Fixați dispozitivul ISOFIX al sistemului de siguranță pentru copii la ancorare. Dacă este necesar, extindeți suportul pentru picioare al sistemului de siguranță pentru copii.



Pasul 5: În cazul în care este necesară o centură de fixare superioară, poziționați, fixați corect și strângeți centura la punctul de ancorare superior. Notă: Dacă este prezent un capac pentru portbagaj, acesta trebuie îndepărtat ca să permită accesul centurii de fixare superioare la punctul de ancorare. Notă: Vedeți instrucțiunile sistemului de siguranță pentru a afla dacă acesta trebuie fixat cu o centură de fixare superioară.

CITIȚI

- Dacă interferează cu instalarea, tetiera poate fi îndepărtată de pe scaunul pe care este instalat sistemul de siguranță pentru copii.
- După fixarea centurii superioare la punctul de ancorare, asigurați-vă că aceasta este strânsă și fixată. Pentru metoda specifică de fixare și strângere a centurii superioare a sistemului de siguranță, urmați cu strictețe instrucțiunile furnizate de producătorul sistemului.
- Înainte de a instala sistemul de siguranță pentru copii care utilizează o centură superioară, tetiera trebuie îndepărtată mai întâi. Acest lucru va limita sau va împiedica interacțiunea tetierii cu centura superioară. În plus, trebuie îndepărtat capacul portbagajului, dacă există.

⚠ AVERTIZARE

- După instalarea unui sistem de siguranță pentru copii, nu reglați niciodată scaunul.
- Se recomandă instalarea sistemelor de siguranță pentru copii pe scaunele din spate, pe partea laterală.
- Nu fixați niciodată mai mult de un sistem de siguranță pentru copii la un singur set de puncte de ancorare.
- Nu permiteți ca centura superioară să treacă peste tetieră și asigurați-vă că ați strâns bine centura după instalare. Instalarea incorectă poate provoca rănirea gravă a copiilor.
- În cazul vehiculelor echipate cu un capac pentru portbagaj, acesta trebuie îndepărtat înainte de instalarea sistemului de siguranță pentru copii la punctele de ancorare.
- Dacă ancorarea este deteriorată sau supraîncărcată în timpul unui accident, adresați-vă imediat unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Dacă scaunul șoferului împiedică instalarea corectă a sistemului de siguranță pentru copii pe scaunul din spate, în spatele scaunului șoferului, instalați sistemul de siguranță pentru copii pe scaunul din spate, în spatele scaunului pasagerului față.
- Nu utilizați suportul de ancorare al sistemului de siguranță pentru copii pentru a fixa alte obiecte decât sistemul de siguranță pentru copii. Nu vom fi responsabili pentru niciun accident cauzat în acest mod.
- Dacă sistemul de siguranță pentru copii nu este fixat corect, copilul sau pasagerii pot suferi răniri grave sau chiar decesul în cazul unei coliziuni.
- Asigurați-vă că fixarea superioară este bine cuplată și verificați dacă sistemul de siguranță pentru copii este fixat, împingând și trăgând de acesta în diferite direcții. Urmați instrucțiunile de instalare furnizate de producătorul sistemului de siguranță pentru copii. Dacă sistemul de siguranță pentru copii nu este instalat corect, copilul poate suferi răniri grave sau chiar decesul în cazul unei coliziuni.

⚠ AVERTIZARE

- Dacă sistemul de siguranță pentru copii de pe scaunul din spate interferează cu scaunul din față, după ce ați efectuat toate reglajele corespunzătoare, nu instalați sistemul de siguranță pentru copii în acea poziție a scaunului; copilul și pasagerul din față pot suferi răniri grave sau chiar decesul în cazul unei coliziuni.
- Indiferent dacă sistemul de siguranță pentru copii este utilizat sau nu, acesta trebuie să fie întotdeauna fixat corespunzător pe scaun; nu așezați sisteme de siguranță pentru copii nefixate pe scaunele pasagerilor.

Dezactivarea/activarea airbagului pasagerului faţă (dacă este echipat)



Comutatorul de activare/dezactivare este amplasat pe planșa de bord din partea pasagerului și este vizibil când portiera este deschisă.

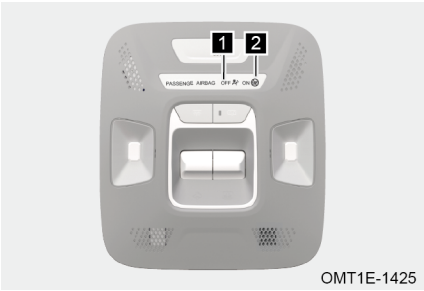
■ Dezactivarea airbagului

Rotiți comutatorul în poziția OFF în timp ce îl trageți spre exterior, airbagul pasagerului față este dezactivat și indicatorul de dezactivare se aprinde.

■ Activarea airbagului

Rotiți comutatorul din poziția OFF în poziția ON, reactivați airbagul pasagerului față și indicatorul de activare se va aprinde. Acum vă puteți așeza în siguranță pe scaunul pasagerului din față.

Indicator stare airbag



1 Indicator stare dezactivat

2 Indicator stare activat

⚠ AVERTIZARE

- Nu uitați să activați airbagul pasagerului față când un pasager adult este așezat pe scaunul din față. Șoferul este responsabil să verifice dacă airbagul pasagerului este activat corect pentru pasagerul din față.
- În cazul în care este necesară instalarea unui sistem de siguranță pentru copii cu vedere spate pe scaunul pasagerului față, airbagul pasagerului față trebuie dezactivat. În caz contrar, în cazul unui accident, copiii mici pot suferi leziuni grave sau chiar decesul.

Reamintire copiii pe scaunele din spate

Prezentare

Funcția se bazează pe detectarea activă a undelor radar milimetrice. După ce vehiculul este oprit și încuiat, sistemul detectează dacă în mașină se află un copil. Sistemul emite o alarmă pentru avertizare. Avertizarea este e o dublă lumină intermitentă și un sunet de alarmă.

După încuierea mașinii, sistemul va începe imediat să determine dacă există un copil în mașină. Dacă este detectat un copil, o avertizare inițială va fi emisă la zece secunde după încuierea mașinii, iar întregul proces va dura cinci secunde sau până la anulare.

După expirarea avertizării inițiale, dacă portiera este încă închisă și sistemul detectează că încă mai sunt copii în mașină, avertizarea de actualizare va fi activată la 85 de secunde după expirarea avertizării inițiale; semnalul de avertizare de actualizare are un ciclu de avertizare de 60 de secunde. În cadrul unui ciclu, semnalul luminos galben intermitent dublu și alarma sonoră durează 30 de secunde, apoi se oprește timp de 30 de secunde în acest ciclu. Se repetă până când avertizarea este anulată.

Când prima avertizare de actualizare este declanșată pentru mai mult de 5 minute și este detectat un copil în mașină, va fi declanșată o avertizare pe trei niveluri, iar aplicația CAR APP sau telefonul mobil va primi un SMS cu avertizarea „Atenție, copil în mașină”, după cum urmează: „Stimate utilizator, au fost detectate persoane și animale de companie în mașina dumneavoastră. Vă rugăm să vă întoarceți imediat la mașină”.

Suspendarea temporară a sistemului

Sistemul permite suspendarea temporară. În meniul Confort vehicul din centrul vehiculului, există un comutator de oprire temporară pentru această funcție. Opriți funcția de reamintire o singură dată cu ajutorul acestui comutator când nu mai este necesară reamintirea temporară. Cu toate acestea, când vehiculul pornește și se deplasează data viitoare, comutatorul va reveni la starea „PORNIT” în mod implicit.

CITIȚI
Vă rugăm să nu lăsați copiii singuri în mașină.

3-1. Informaţii despre cheie
Informaţii despre cheie..... 77
Înlocuirea bateriei cheii..... 78
Rază de acţiune..... 79
Acces fără cheie 81
Securitatea vehiculului..... 82
Sistem de imobilizare..... 83
Localizare inteligentă vehicul..... 84
Pornirea de la distanţă cu cheia inteligentă..... 84

3-2. Portiere
Încuiere/descuiere 85
Comutator mecanic 87
Blocare portiere spate pentru siguranţa copiilor..... 88

3-3. Geamuri
Geamuri acţionate electric... 89
Funcţie control geamuri de la distanţă 90
Funcție antiprindere (dacă este echipat)..... 91

3-4. Trapă
Trapă acţionată electric 92
Funcţie control trapă de la distanţă (dacă este echipat) 94
Funcţie de protecţie antiprindere (dacă este echipat) 94

3-5. Sistem audio
Prezentare Audio..... 95
Centru vehicul..... 96
Butoane audio 101
Funcție recunoaștere vocală (dacă este echipat)..... 102
Asociere telefon..... 102

3-6. Sistem de aer condiţionat
Aer condiţionat automat 105
Reglarea modului..... 110
Setări A/C..... 110
Control flux de aer ventilație.....111
Ventilaţie activă interior şi purificare automată (dacă este echipat).....111
Sistem de control calitate aer (dacă este echipat) 112
Funcţionarea sistemului de răcire..... 112
Funcţionarea sistemului de încălzire..... 114
Spaţiu în cotieră cu funcție de răcire..... 115

3-7. Sistem de parfumare
Sistem de parfumare (dacă este echipat) 115

3-8. Încărcare fără fir
Încărcare fără fir (dacă este echipat) 116

3-9. Mânere şi cârlige pentru haine
Mânere..... 117
Cârlige pentru haine..... 118

3-10.Cârlige

Cârlige 118

3-11.Spaţii de depozitare

Spaţii de depozitare..... 119

3-12.Prize electrice

Prize electrice 123

Mufă USB 124

3-13.Parasolare, oglinzi şi cleme pentru tichete

Parasolare, oglinzi şi cleme pentru tichete..... 124

3-14.Capotă

Deschiderea/închiderea capotei..... 125

3-15.Hayon

Hayon acţionat electric..... 126

Deschiderea de urgenţă a hayonului..... 130

3-16.Capac rezervor

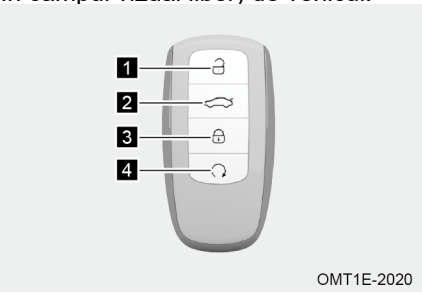
Capac rezervor..... 130

3-1. Informaţii despre cheie

Informaţii despre cheie

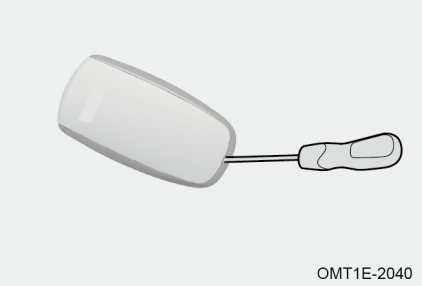
Cheie inteligentă (Smart key)

Cheia inteligentă este utilizată pentru a descuia/încuia portierele de la distanță și pentru a deschide hayonul de la o distanță de aproximativ 20 m (în câmpul vizual liber) de vehicul.



OMT1E-2020

1 Buton descuiere
2 Buton deschidere hayon
3 Buton încuiere
4 Buton pornire de la distanță


OMT1E-2040

Cheia mecanică integrată în cheia inteligentă poate fi utilizată pentru a încuia/descuia portierele în caz de urgență, după îndepărtarea capacului cheii inteligente cu ajutorul unei șurubelnițe plate cu vârful acoperit cu bandă adezivă și scoaterea cheii mecanice. După utilizare, puneți-o la loc pentru a fi ușor de transportat (pentru detalii, consultați „Portiere”).

Limitele funcției

■ În următoarele condiții, cheia inteligentă poate să nu funcționeze corect:

- În apropiere sunt utilizate mai multe chei inteligente.
- Distanța dintre vehicul și cheia inteligentă este mai mare de 20 m.
- Cheia inteligentă este în contact cu un obiect metalic sau este acoperită de un astfel de obiect.
- Cheia inteligentă este amplasată în apropierea unui aparat electric (cum ar fi un telefon mobil sau un computer personal).
- Cheia se află în apropierea unor dispozitive de comunicații fără fir care au frecvența similară cu cea a telecomenzii (cum ar fi un radio portabil).
- Cheia se află în apropierea unor instalații care generează unde radio puternice (cum ar fi turnuri de televiziune, stații radio, centrale electrice, aeroporturi, gări).

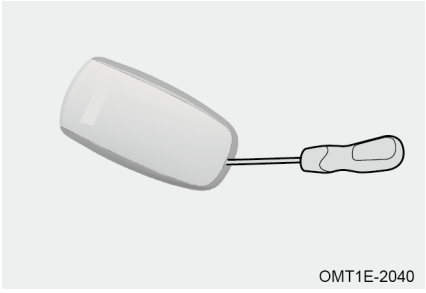
⚠ ATENȚIE

- Acest produs este un dispozitiv radio de frecvență redusă și poate fi perturbat de diverse servicii radio sau de radiații provenite de la aplicații industriale, științifice și medicale.
- Nu modificați frecvența de transmisie, nu măriți puterea emițătorului (inclusiv instalarea amplificatorului de putere RF fără fir) și nu instalați o antenă de transmisie externă sau de alt tip fără permisiune.
- Când îl utilizați, nu interferați cu comunicațiile fără fir legale; în caz de interferență, opriți imediat utilizarea și luați măsuri pentru a elimina interferența înainte de a continua utilizarea.

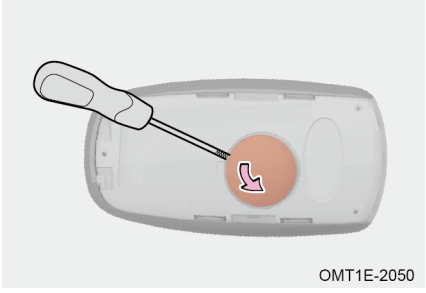
■ Dacă apare oricare dintre următoarele condiții, este posibil ca bateria cheii inteligente să fie descărcată sau consumată:

- Distanța de acționare a telecomenzii scade treptat.
- Funcția de telecomandă nu funcționează chiar și în absența interferențelor.
- Panoul de bord afișează mesajul „Bateria cheii inteligente este descărcată”.

Înlocuirea bateriei cheii


OMT1E-2040

Pasul 1: Scoateți capacul cheii inteligente folosind o șurubelniță cu cap plat cu vârful acoperit cu bandă adezivă;


OMT1E-2050

Pasul 2: Scoateți capacul bateriei și bateria folosind o șurubelniță cu cap plat cu vârful acoperit cu bandă adezivă;
Pasul 3: Instalați bateria nouă cu partea pozitivă (+) în sus;
Pasul 4: Instalați capacul bateriei;
Pasul 5: După înlocuirea bateriei, verificați dacă cheia inteligentă funcționează corect. Dacă aceasta încă nu funcționează corect, contactați cât mai curând posibil un dealer autorizat pentru verificare și reparații;

PROTECȚIA MEDIULUI

Bateriile cu litiu uzate nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere obișnuite. Vă rugăm să le aruncați în conformitate cu reglementările și dispozițiile locale privind protecția mediului.

CITIȚI

- Asigurați-vă că bornele pozitive și negative ale bateriei sunt poziționate corect.
- Model baterie cheie inteligentă: baterie litiu 3V-CR2032.

ATENȚIE

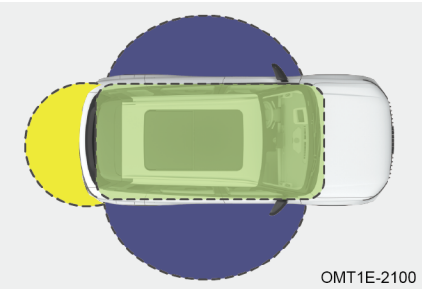
- Utilizați numai tipul de baterie recomandat.
- Nu îndoiți electrodul și terminalul când instalați bateria.
- Asigurați-vă că aveți mâinile uscate și că nu sunt în contact cu apa când înlocuiți bateria.
- Nu atingeți bateria nouă cu mâinile uleioase, deoarece acest lucru poate provoca corodarea bateriei.
- Nu atingeți și nu mutați niciun component din interiorul cheii inteligente, deoarece funcțiile acesteia ar putea să nu opereze corect.
- Pot apărea dificultăți la înlocuirea bateriei cheii, care pot duce la deteriorarea acesteia dacă o înlocuiți singur, de aceea se recomandă să o înlocuiți la un dealer autorizat.

AVERTIZARE

Aveți grijă în mod special să nu înghită copiii bateria scoasă sau alte componente, deoarece acest lucru poate provoca decesul sau rănirea gravă a copilului.

Raza de acțiune

Zonă detectabilă



Zona de pornire sau comutare alimentare

Porniți sau comutați modul de alimentare când cheia inteligentă se află în vehicul.

Zona de descuiere/încuiere

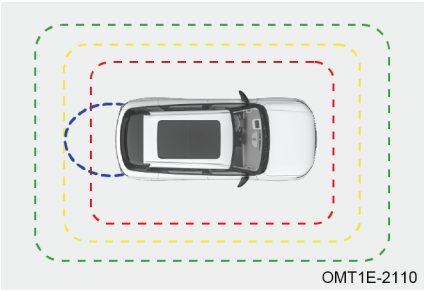
Descuierea/încuierea portierelor când cheia inteligentă se află în raza de acțiune a antenei de înaltă performanță și frecvență joasă a portierelor.

Zonă deschidere hayon

Deschideți hayonul când cheia inteligentă se află în raza de acțiune a antenei de joasă frecvență din exteriorul portbagajului.

CITIȚI
Antena de joasă frecvență poate detecta zone aflate la o distanță de până la 1,5 m de cheia inteligentă. Prin urmare, când utilizați intrarea fără cheie sau funcția ENGINE START STOP, asigurați-vă că distanța dintre cheia inteligentă și antena de joasă frecvență îndeplinește cerințele.

Zonă de detectare automată (dacă este echipat)



Pornire inteligentă a luminilor de curtoazie

Apropiați-vă de vehicul când aveți cheia inteligentă asupra dvs., luminile de curtoazie se vor aprinde.

Ieșirea din zona de încuiere

Părăsiți vehiculul când aveți cheia inteligentă asupra dvs., portierele se încuie automat.

Apropierea de zona de descuiere

Atunci când vă apropiați de vehicul cu cheia inteligentă asupra dvs., portierele se descuie automat.

Zonă de deschidere a hayonului inteligent

Apropiați-vă de vehicul când aveți cheia inteligentă asupra dvs., portierele nu se pot descuia/încuia automat (pentru detalii despre funcția de detectare a hayonului, vedeți „Hayon”).

CITIȚI
• Părăsiți vehiculul după ce toate portierele și hayonul sunt închise, altfel funcția de încuiere automată ar putea să nu funcționeze corespunzător. • Cheia inteligentă poate fi afectată de interferențe din jur și poate perturba funcții precum accesul fără cheie, ENGINE START STOP, funcția de curtoazie, descuierea la apropiere, încuierea la îndepărtare etc. Când funcțiile nu operează corespunzător, utilizați alte metode (ex. descuierea manuală, descuierea de la distanță) pentru a descuia/încuia sau porni.

Limitele funcției

■ Cheia inteligentă poate să nu fie detectată în următoarele condiții:

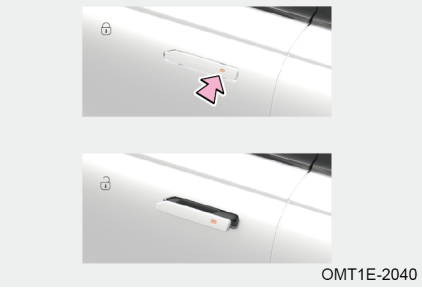
• Cheia inteligentă se află în portbagaj.

• Când încuiați portiera, cheia inteligentă este aproape de geam sau de plafon.

- Verificați dacă cheia inteligentă este amplasată în apropierea unor surse puternice de interferențe electromagnetice (cum ar fi: surse de alimentare portabile, interfon sau alte telefoane etc.).

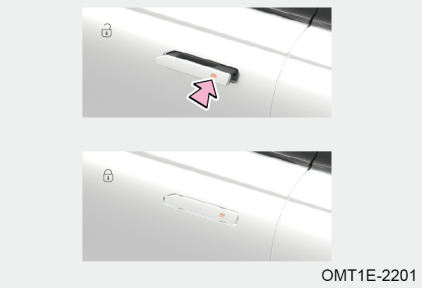
Sistem de acces fără cheie

Descuierea portierelor


OMT1E-2040

Aduceți cheia inteligentă și atingeți zona de detectare a mânerului ascuns al portierei. După ce sistemul recunoaște semnalul de descuiere, mânerul ascuns al portierei se extinde automat, apoi indicatorul de semnalizare clipește de două ori și portiera este descuiată.

Încuierea portierelor


OMT1E-2201

Aduceți cheia inteligentă și atingeți zona de detectare a mânerului ascuns al portierei. După ce sistemul recunoaște semnalul de încuiere, mânerul ascuns al portierei se retrage automat, apoi indicatorul de semnalizare clipește o dată și portiera este încuiată.

CITIȚI

- Porniți alimentarea vehiculului (ON), activați funcția de încuiere prin Sistem audio - Comandă rapidă.
- Funcția detectare încuiere/descuiere este dezactivată după ce vehiculul este închis timp de 3 zile, repornirea motorului va restabili funcția.
- Când unitatea principală este setată pe descuierea independentă a portierei șoferului, numai mânerul ascuns al portierei șoferului se extinde automat după descuierea vehiculului.

AVERTIZARE

Înainte ca mânerul ascuns al portierei să se retragă automat, asigurați-vă că zona este liberă și că nicio parte a corpului unei persoane aflate în apropiere nu se află într-o poziție în care ar putea fi prinsă.

⚠ ATENȚIE

- Nu așezați cheia inteligentă lângă computer, mouse fără fir, telefon etc., deoarece acest lucru poate afecta senzorul de încuiere/descuiere.
- Funcția de încuiere prin detectarea cheii inteligente funcționează numai când alimentarea vehiculului este oprită, toate portierele și hayonul sunt complet închise și cheia inteligentă nu este în vehicul.
- După ce ați părăsit vehiculul și ați închis toate portierele și hayonul, cheia inteligentă este lăsată în vehicul sau nu există nicio cheie inteligentă în jurul vehiculului la o distanță de aproximativ 2,5 m, funcția de încuiere activă cu senzor pentru cheia inteligentă nu va fi activată.
- Când cheia inteligentă se află la o distanță mai mare de 2,5 m, indicatoarele de semnalizare nu clipesc și claxonul nu se aude (semnalează încuierea cu succes), verificați dacă vehiculul este încuiat.
- După activarea funcției de încuiere/descuiere activă prin detectarea cheii inteligente și când cheia inteligentă rămâne în apropierea vehiculului, vehiculul se va încuia automat după mai mult de 3 minute; în cazul în care cheia rămâne acolo încă 3 minute, în scopul economisirii energiei, funcția de detectare a cheii inteligente va fi temporar dezactivată, funcția putând fi activată numai după deschiderea oricărei portiere sau hayonului și apoi închiderea tuturor portierelor și a hayonului.

Securitatea vehiculului

Operațiunea de încuiere


OMT1E-2120

■ Mod încuiere

Opriți alimentarea cu energie a vehiculului, închideți capota, cele patru portiere și hayonul, încuiați portierele (pentru detalii, vedeți „Cheie inteligentă” din această secțiune) și intrați în starea de încuiere.

Mesaj de încuiere reușită: semnalul luminos de direcție clipește o dată și claxonul antifurt sună o dată.
Mesaj de încuiere nereușită: semnalul luminos de direcție clipește de două ori și claxonul antifurt nu sună.

■ Mod de încuiere secundară

După dezactivarea încuierii, dacă nu sunt acționate cele patru portiere și hayonul, vehiculul se va încuia automat după 30 secunde și va rămâne încuiat.

CITIȚI

- Sistemul audio afișează mesajul de încuiere. Vedeți „Sistemul audio”.
- După dezactivarea sistemului de securitate, dacă oricare dintre cele patru portiere și hayonul sunt deschise, vehiculul iese din încuierea secundară.

ATENȚIE

- Încuierea vehiculului nu poate fi activată dacă alimentarea nu este oprită.
- Dacă cele patru portiere sunt închise și hayonul nu este închis complet, încuierea centralizată se va activa o dată, dar încuierea nu va fi activată.
- Dacă hayonul este închis și oricare dintre portiere nu este închisă, încuierea centralizată se va activa și apoi se va descuia, iar încuierea vehiculului nu va fi activată.

Mod dezactivare blocare


OMT1E-2131

Efectuați operațiunea de descuiere a portierei pentru a ieși din modul de blocare.
Mesaj deblocare cu succes: Semnalul luminos intermitent clipește de două ori.

Mod alarmă

Când vehiculul este încuiat și se detectează o intrare nevalidă (cum ar fi deschiderea nevalidă a oricărei portiere, capotă sau hayon, se va activa alarma), vehiculul va intra în modul de alarmă ciclică, va suna claxonul antifurt și vor clipi luminile de semnalizare. Apăsați butonul de descuiere de pe cheia inteligentă sau comutați alimentarea în modul ON pentru a dezactiva alarma.

Sistem de imobilizare

Sistem de imobilizare motor

Cheia inteligentă are un cip transponder integrat. Dacă cheia inteligentă nu este preconfigurată în modulul antifurt al motorului, cipul integrat va împiedica pornirea motorului. În următoarele condiții, sistemul de imobilizare a motorului poate să nu funcționeze corect:

- Cheia inteligentă este în contact cu un obiect metalic.
- Nu modificați și nu îndepărtați sistemul de imobilizare a motorului.
- Cheia inteligentă este prea aproape sau în contact cu cheia inteligentă (cheie cu cip transponder încorporat) a unui alt vehicul.

ATENȚIE

- Nu sincronizați singur cheia inteligentă, altfel sistemul de imobilizare a motorului ar putea să nu funcționeze corect.
- Dacă motorul nu pornește, dar starterul funcționează normal, este posibil ca acest lucru să se datoreze interferenței sistemului de imobilizare a motorului. Contactați un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Sistem antifurt

Când vehiculul este încuiat și se detectează o intrare nevalidă, sistemul antifurt va emite o alarmă sonoră (dacă este echipat) și o alarmă luminoasă, avertizând proprietarul că vehiculul se află într-o stare de descuiere nevalidă.

CITIȚI

- Sistemul antifurt nu va fi activat dacă portierele sunt încuiate cu cheia mecanică. Se recomandă încuierea portierelor cu cheia inteligentă.
- După încuierea portierelor cu cheia inteligentă, sistemul antifurt se va declanșa dacă portiera din față stânga este descuiată cu cheia mecanică.
- Pentru a preveni declanșarea neașteptată a sistemului antifurt și furtul vehiculului, înainte de a pleca, verificați dacă nu se află nimeni în vehicul, dacă toate portierele și geamurile sunt închise corespunzător și dacă vehiculul este încuiat corect.
- Când sistemul antifurt este în stare activă, poate fi dezactivat prin apăsarea butonului de descuiere de pe cheia inteligentă sau dacă vehiculul pornește cu succes.

Localizare inteligentă vehicul

Apăsați butonul de încuiere de pe cheia inteligentă de două ori în mod continuu în câteva secunde, claxonul sună de 6 ori, în același timp, indicatoarele de semnalizare clipesc de 10 ori și vă permit să găsiți vehiculul cu ușurință.

Pornirea de la distanță cu cheia inteligentă

Când modul de alimentare este OFF, vehiculul este încuiat și cheia inteligentă nu se află în vehicul, apăsați și mențineți apăsat butonul de încuiere sau butonul de pornire de la distanță de pe cheia inteligentă câteva secunde pentru a-l porni de la distanță, iar aerul condiționat funcționează automat în același timp. Vehiculul se va opri după 10 minute de la pornirea de la distanță.

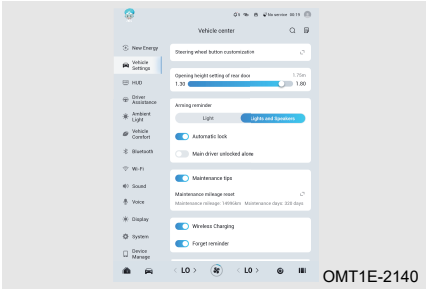
CITIȚI

- Asigurați-vă că nu se află nimeni în vehicul (inclusiv șoferul) când porniți vehiculul de la distanță.
- Vehiculul poate fi descuiat, dar nu poate fi încuiat de la distanță.
- Distanța la pornirea vehiculului cu ajutorul cheii inteligente nu trebuie să depășească distanța normală de funcționare a cheii inteligente.
- Când timpul unic pentru pornirea de la distanță a vehiculului este de 10 minute, puteți porni vehiculul de la distanță de două ori; dacă cele două porniri au fost utilizate, după ce alimentarea vehiculului este comutată în modul ON, pornirea de la distanță poate fi utilizată.
- După pornirea de la distanță a vehiculului, unele funcții nu pot fi utilizate (cum ar fi comutatorul combinat al farurilor, comutatorul combinat al ștergătoarelor, funcția audio); apăsați pedala de frână când aveți cheia inteligentă asupra dvs., ieșiți din modul de la distanță pentru a restabili funcționarea normală.

3-2. Portiere

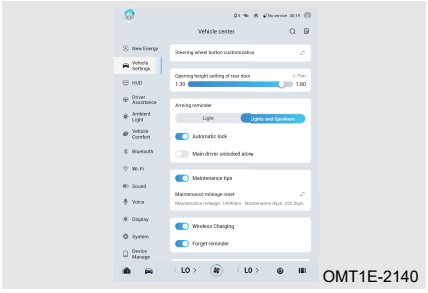
Încuiere/descuiere

Descuierea independentă a portierei șoferului



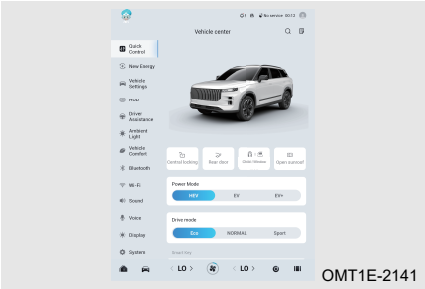
Cu vehiculul în stare READY, activați descuierea independentă a portierei șoferului prin Sistem audio - Centru vehicul - Setări vehicul. Doar portiera șoferului este descuiată când butonul de descuiere al cheii inteligente este apăsat pentru prima dată. Celelalte trei portiere sunt descuiate când butonul de descuiere al cheii inteligente este apăsat a doua oară.

Încuiere automată



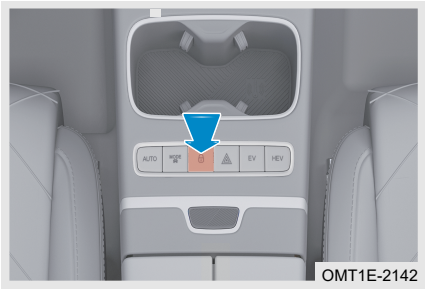
Cu vehiculul în stare READY, activați încuierea automată prin Sistem audio - Centru vehicul - Setări vehicul; portierele se încuie automat când cele patru portiere, capota și hayonul sunt închise și viteza vehiculului este mai mare de 15 km/h.

Încuiere/descuiere portiere



OMT1E-2141

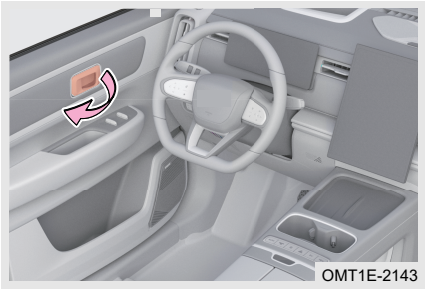
Când vehiculul este în stare READY, apăsați butonul de încuiere centralizată din Sistem audio - Centru vehicul - Comenzi rapide pentru a descuia/încuia portierele.



OMT1E-2142

Apăsați butonul „ ” pentru a descuia/încuia portierele.

Descuiere portiere cu mânerul interior

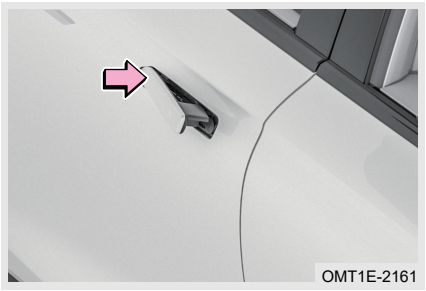

OMT1E-2143

Când portierele sunt descuiate, trageți mânerul interior pentru a deschide portiera. Când portierele sunt încuiate, trageți mânerul interior o dată pentru a descuia portiera, apoi trageți din nou pentru a deschide portiera.

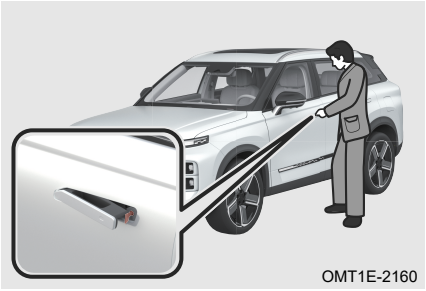
Buton mecanic portieră

Vehiculul nu poate fi încuiat/descuiat electric când bateria este descărcată, în acest caz, portierele pot fi descuiate/încuiate folosind butonul mecanic.

Încuierea/descuierea manuală a portierei din stânga față

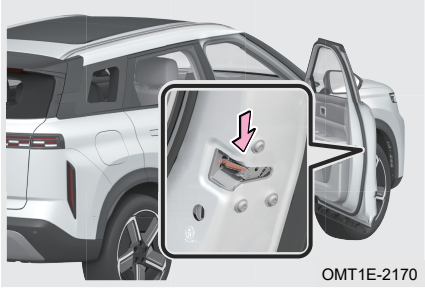


Pasul 1: Apăsați și țineți apăsat zona din față a mânerului exterior al portierei șoferului pentru a deschide mânerul ascuns al portierei.



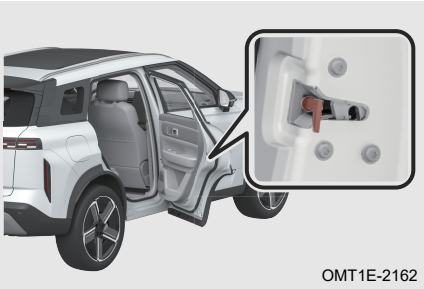
Pasul 2: Trageți mânerul portierei, introduceți cheia mecanică în gaura cheii din interiorul mânerului portierei, rotiți în sensul acelor de ceas pentru a încuia portiera, în sens invers acelor de ceas pentru a descuia portiera.

Încuierea portierei dreapta față



Deschideți portiera, mutați butonul în jos pentru a încuia portiera. Trageți mânerul portierei pentru a vă asigura că portiera este încuiată.

Încuierea manuală a portierelor spate

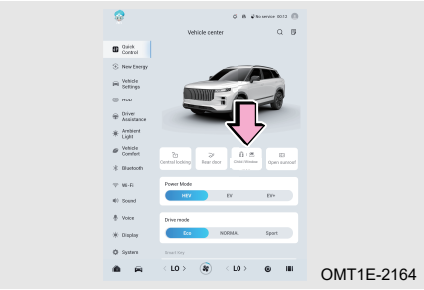

OMT1E-2162

Vehiculul nu poate fi încuiat electric când bateria este descărcată sau în condiții similare; în acest caz, portierele pot fi încuiate cu ajutorul funcției de blocare de urgență. Deschideți portiera, introduceți cheia mecanică în orificiul comutatorului mecanic, rotiți cheia în sens invers acelor de ceas pentru a bloca portiera din spate stânga și rotiți cheia în sensul acelor de ceas pentru încuiere. Trageți mânerul portierei pentru a vă asigura că portiera este încuiată.

CITIȚI

- Dacă apare problema de mai sus, vă rugăm să mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Când vehiculul este închis în regim de urgență din cauza opririi alimentării, vă rugăm să verificați dacă portierele sunt încuiate corespunzător, una câte una, după încuiere. Dacă nu, vă rugăm să mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

Blocare portiere spate pentru siguranţa copiilor



OMT1E-2164

Apăsați comanda de blocare a geamurilor vehiculului din Sistem audio - Centru vehicul - Comenzi rapide pentru activarea/ dezactivarea funcției de blocare pentru protecția copiilor.

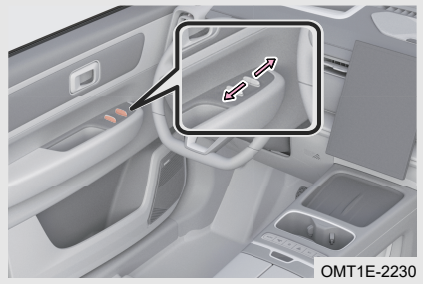
⚠ AVERTIZARE

- Sistemul este independent și nu poate înlocui în niciun caz mecanismul de blocare centrală.
- Asigurați-vă că toate portierele sunt închise înainte de a porni la drum, altfel pot avea loc accidente și răniri.
- După blocarea sistemului de siguranță pentru copii, în cazul unei coliziuni sau accident, dacă există persoane blocate în interiorul vehiculului și portiera spate nu poate fi deschisă din interior, vă rugăm să o deschideți din exteriorul vehiculului.
- Pe vreme caldă, dacă vehiculul este oprit și toate portierele și geamurile sunt închise, nu lăsați animale sau copii singuri în vehicul. În caz contrar, chiar și pentru o perioadă scurtă de timp, acest lucru poate provoca răniri grave sau chiar decesul din cauza creșterii bruște a temperaturii.

3-3. Geamuri

Geamuri acţionate electric

Comutator geamuri acționate electric


OMT1E-2230

Mod Automat

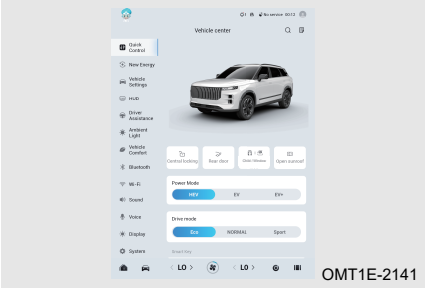
Acționați comutatorul în spate pentru a ridica automat geamul; acționați din nou pentru a opri mișcarea geamului.

Acționați comutatorul în față pentru a coborî automat geamul; acționați din nou pentru a opri mișcarea geamului.

Mod Mist (Ceață)

Acționați comutatorul în spate și țineți-l apăsat pentru a ridica geamul, iar geamul se oprește din mișcare când comutatorul este eliberat.

Acționați comutatorul în față și țineți-l apăsat pentru a coborî geamul, iar geamul se oprește din mișcare când comutatorul este eliberat.



OMT1E-2141

Cu vehiculul în stare READY, apăsați comanda de blocare a geamurilor vehiculului din Sistem audio - Centru vehicul - Comenzi rapide pentru activarea/ dezactivarea funcționării geamurilor laterale pasager.
După activarea funcției de blocare a geamurilor laterale, acestea pot fi acționate numai din comutatorul geamurilor de la șofer (această funcție este recomandată când în vehicul se află un copil).

CITIȚI

- Numai vehiculele cu funcție antiprindere a geamurilor dispun de funcția de ridicare a geamurilor cu o singură atingere.
- În momentul pornirii motorului, funcția de ridicare și coborâre a geamurilor va fi suspendată pentru a furniza energie suficientă pentru pornire.
- Dacă portiera față nu este deschisă într-un minut după ce alimentarea vehiculului a fost oprită, geamurile electrice pot fi utilizate.
- După ce vehiculul a fost lăsat într-un mediu cu temperatură scăzută o perioadă lungă de timp, când acționați comutatorul geamurilor electrice, geamurile nu se pot deschide sau închide complet. În acest caz, eliberați comutatorul și acționați din nou, repetați 3-5 cicluri pentru a restabili funcționarea.

AVERTIZARE

- Pentru evitarea rănirilor, șoferul are responsabilitatea de a îndruma toți pasagerii să acționeze comutatorul de ridicare/coborâre a geamurilor electrice și să împiedice utilizarea acestora de către copii. În același timp, se recomandă să vă asigurați că alimentarea vehiculului a fost oprită (OFF) sau că dispozitivul de blocare este închis când părăsiți vehiculul.
- Aveți grijă să închideți bine geamurile, în caz contrar puteți suferi răniri grave! Modelele fără funcție de protecție antiprindere, când geamul se ridică, partea superioară a corpului pasagerului poate fi prinsă, provocând răniri grave. La modelele cu funcție de protecție antiprindere, această funcțiae poate fi activată în zona de protecție antiprindere pentru a proteja pasagerii. Cu toate acestea, în cazul obiectelor subțiri sau moi, funcția de protecție antiprindere poate să nu fie activată, provocând răniri grave.

Funcţie control geamuri de la distanță

Funcție deschidere geamuri din telecomandă

Când alimentarea vehiculului este oprită, cele patru portiere sunt închise și butonul de descuiere de pe cheie este apăsat și menținut, geamurile celor

patru portiere se vor deschide automat. Dacă butonul de descuiere de pe cheie este eliberat sau o portieră este deschisă, geamurile se vor opri.

Funcție închidere geamuri din telecomandă (dacă este echipat)

În timp ce alimentarea vehiculului este oprită și capota, cele patru portiere și hayonul sunt închise, apăsați butonul de blocare de pe cheia inteligentă, vehiculul se va încuia și geamurile celor patru portiere se vor închide automat. Descuierea/încuierea portierelor va opri mișcarea geamurilor.

CITIȚI

Dacă are loc o închidere anormală în timpul ridicării geamului cu o singură atingere din telecomandă, luminile de semnalizare vor clipi o dată și claxonul va suna de 5 ori continuu pentru a avertiza că geamul nu s-a închis corect.

AVERTIZARE

Înainte de a utiliza funcția de ridicare a geamului din telecomandă, aveți grijă să vedeți bine vehiculul și asigurați-vă că pasagerii nu pot fi prinși de geam.

Funcţie antiprindere (dacă este echipat)

Funcţie antiprindere

În timpul ridicării geamului cu o singură atingere sau al ridicării geamului cu o singură atingere din telecomandă, dacă se întâlnește un obstacol în zona de protecție antiprindere și rezistența depășește o anumită valoare, geamul se va opri din ridicare și va coborî ușor. Pentru a închide geamul, îndepărtați obstacolul și acționați din nou.

Anularea funcției antiprindere

Dacă obstacolul este întâlnit de două ori consecutiv când se ridică geamul, acesta se va opri, iar funcția antiprindere va fi anulată. Asigurați-vă că nu există obstacole când geamul este închis.

Funcție de învățare manuală

Dacă funcția de ridicare a geamului cu o singură atingere și funcția antiprindere nu sunt operaționale, efectuați pașii următori pentru a restabili funcționalitatea. Asigurați-vă că nu există obstacole în raza de acțiune a geamului în timpul procesului de învățare.
Pasul 1: Porniți alimentarea vehiculului în modul ON;
Pasul 2: Acționați manual comutatorul geamului pentru închiderea completă a geamului și mențineți-l astfel timp de 2 secunde, apoi eliberați comutatorul;
Pasul 3: Acționați manual comutatorul geamului pentru deschiderea completă a geamului și mențineți-l astfel timp de 2 secunde, apoi eliberați comutatorul;
Pasul 4: Acționați manual comutatorul geamului pentru închiderea completă a geamului, apoi încercați să acționați funcția de ridicare automată a geamului;
Pasul 5: Dacă geamul nu se închide automat, repetați pașii de mai sus pentru setare.

CITIȚI

- Dacă funcția de ridicare automată a geamurilor nu poate fi restabilită după repetarea pașilor de mai sus, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Când rulați pe drumuri cu gropi sau denivelate, forța gravitațională poate afecta sistemul portierelor. În acest caz, geamul se poate inversa și coborî în timp ce se ridică prin funcția de ridicare a geamurilor cu o singură atingere. Probabilitatea este redusă și manifestarea normală.

ATENȚIE

- Dacă deconectați cablul bateriei și apoi îl reconectați, funcția de ridicare automată a geamurilor și funcția antiprindere nu vor opera.
- Funcția antiprindere este o funcție de protecție a geamurilor. Nu încercați niciodată să o activați repetat folosind diverse obiecte, metode necores-punzătoare sau chiar părți ale corpului. În caz contrar, puteți deteriora mecanismul de control al geamurilor sau vă puteți răni accidental.
- Când închideți geamul, chiar dacă este echipat cu funcția antiprindere, păstrați întotdeauna zona din jur liberă. În caz contrar, dacă sistemul întâlnește un obiect subțire și nu îl poate detecta, protecția nu va funcțio-na. Dacă mâna sau degetul rămâne prins, se pot produce leziuni grave.

3-4. Trapă

Trapă acționată electric

Prezentare

Utilizați comutatorul de pe plafon pentru a deschide și închide trapa și pentru înclinare în sus și în jos.

Mod de utilizare


OMT1E-2240

■ Deschiderea/închiderea parasolarului

Împingeți comutatorul „ ” înapoi pentru a glisa parasolarul în poziția de mijloc. Apăsați din nou pentru a glisa parasolarul în poziția complet deschis.
Când parasolarul este complet deschis, împingeți „ ” înainte pentru a glisa parasolarul în poziția de mijloc. Apăsați din nou pentru a glisa parasolarul în poziția închis.

■ Înclinare/închidere trapă

Împingeți comutatorul „ ” înapoi când trapa este închisă, iar trapa se va înclina în sus.

Împingeți comutatorul „ ” înainte când trapa se înclină în sus, iar trapa se va închide.

■ Deschidere/închidere trapă

Împingeți comutatorul „ ” înapoi când trapa este închisă, trapa se va înclina în sus, împingeți din nou comutatorul înapoi, trapa se va deschide. Împingeți comutatorul „ ” înainte când trapa este deschisă, trapa se va închide.

⚠ ATENȚIE

- Dacă funcția antiprindere a trapei nu operează, poziția inițială memorată poate fi pierdută și va fi necesară recalibrarea poziției.
- Dacă nu există niciun răspuns din partea trapei în timpul comenzii vocale sau la acționarea butonului local, aceasta trebuie reinițializată.
- Când trapa este înghețată sau acoperită cu zăpadă, deschiderea forțată a acesteia va deteriora sticla trapei și motorul.
- Dacă există apă pe plafonul panoramic după ploaie, pentru a preveni scurgerea apei în vehicul la deschidere, ștergeți apa sau înclinați plafonul panoramic în sus pentru a îndepărta apa înainte de a-l deschide.
- Curățați regulat praful și resturile din șinele și benzile plafonului panoramic folosind apă; după spălarea vehiculului sau după ploaie, ștergeți complet apa de pe sticla plafonului panoramic înainte de utilizare.
- Dacă descoperiți o protecție falsă antiprindere, vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Parasolarul nu poate fi închis când geamul trapei este deschis; mecanismul plafonului va fi deteriorat dacă parasolarul este închis cu forța.

⚠ AVERTIZARE

Înainte de închiderea plafonului panoramic, acordați o atenție sporită pentru a vedea clar vehiculul și asigurați-vă că pasagerii nu pot fi prinși de aceasta.

Metodă de inițializare trapă

Când plafonul închis, împingeți comutatorul „ ” înainte mai mult de 10 secunde.

⚠ ATENȚIE

Dacă trapa nu poate fi inițializată, vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat care să efectueze operațiunea de inițializare.

Funcţie control trapă de la distanţă (dacă este echipat)

Funcție deschidere trapă din telecomandă

În timp ce alimentarea vehiculului este oprită, cele patru portiere sunt închise și butonul de descuiere de pe cheia inteligentă este apăsat și menținut apăsat câteva secunde, parasolarul se deschide, iar apoi se deschide trapa. Apăsați butonul de încuiere sau atingeți zona de detectare a încuierii în timp ce aveți cheia inteligentă asupra dvs. în timpul deschiderii trapei; trapa se oprește.

Funcție închidere trapă din telecomandă

În timp ce alimentarea vehiculului este oprită, cele patru portiere sunt închise și butonul de descuiere de pe cheia inteligentă este apăsat, vehiculul va fi încuiat și trapa va fi închisă. Apăsați butonul de încuiere sau atingeți cu degetele zona de detectare a încuierii când aveți cheia inteligentă asupra dvs. în timpul închiderii trapei, iar trapa se va opri.

Funcţie de protecţie antiprindere (dacă este echipat)

Funcție antiprindere

Când geamul trapei este închis, acesta se va retrage automat sub o anumită rezistență. Când funcția se activează în poziție orizontală, geamul trapei se va retrage până în poziția semi-deschisă. Când funcția se activează în poziție verticală, geamul se va retrage până în poziția înclinată în sus.

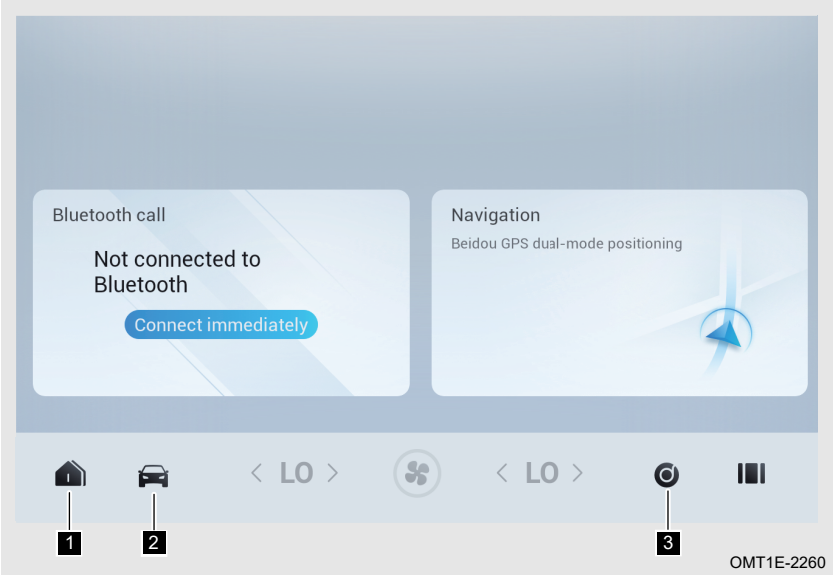
⚠ AVERTIZARE
Nu treceți părți ale corpului sau obiecte prin trapă în timpul deschiderii și închiderii, chiar dacă este echipată cu funcție antriprindere.

Funcție de protecție împotriva supraîncălzirii

Nu acționați frecvent trapa într-un interval scurt de timp, altfel motorul se va supraîncălzi sau va intra în starea de protecție împotriva supraîncălzirii. După aceea, trapa nu va mai răspunde la acțiunea cheii. Protecția împotriva supraîncălzirii va fi anulată automat după răcirea motorului.

3-5. Sistem audio

Prezentare Audio



1 Buton Acasă
Apăsați pentru a intra în ecranul principal al sistemului. Apăsați din nou pentru ecranul de aplicații.

2 Buton Setări vehicul
Apăsați pentru a accesa ecranul de setări ale vehiculului pentru setările funcțiilor relevante.

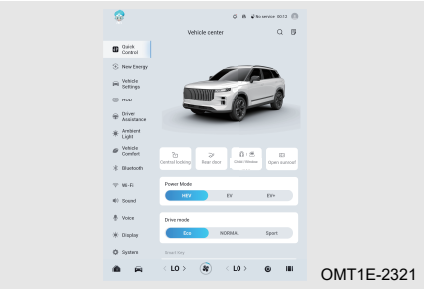
3 Buton Multimedia
Apăsați pentru a accesa ecranul media, inclusiv radio/radio DAB (dacă este echipat), muzică, imagini și video.

CITIȚI

- Unele modele de radio acceptă funcția RDS.
- Butoanele funcționale diferă conform configurației vehiculului. Vă rugăm să vedeți configurația reală a vehiculului.

Centru vehicul

Control rapid

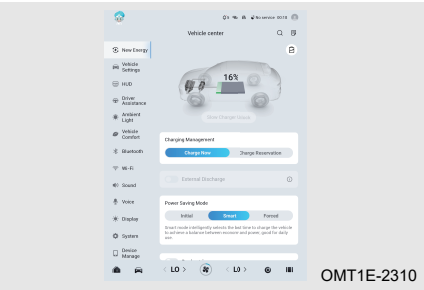


OMT1E-2321

Încuiere centralizată: Descuiere/ încuiere portiere.
Hayon: Deschidere/închidere. Blocare pentru copii/Blocare geamuri: Activare/dezactivare geamuri laterale pasager/blocare electronică pentru copii.
Trapă: Deschidere/închidere.
Mod de alimentare: HEV, EV, EV+.
Mod de rulare: ECO, Normal, Sport.
Vizualizarea fluxului de energie.
Descuiere la apropiere, încuiere la plecare: activare/dezactivare.
Detectare cheie inteligentă pentru deschiderea hayonului: ON/OFF.

Întârziere faruri: ON/OFF.
Asistență inteligentă pentru faza lungă: ON/OFF.
Lumini de curtoazie la plecare: ON/OFF.
Reglare nivel faruri: 0, 1, 2, 3.

Energie nouă



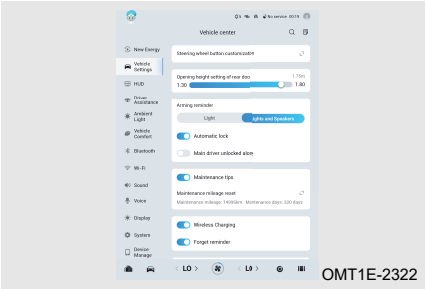
OMT1E-2310

Listă consum de energie: Apăsați pentru a interoga datele privind kilometrajul total/kilometrajul total parcurs/ultimii 50 km/de la pornire/de la resetare.
Flux de energie: Afișează starea actuală a fluxului de energie al vehiculului.
Descuiere încărcător lent: Apăsați pentru a debloca pistolul de încărcare lentă.
Gestionarea încărcării: Setați Încărcare acum/Încărcare programată.
Descărcare externă: ON/OFF.
Mod economie energie: Setați Inițial/ Inteligent/Forțat.

Programare călătorie: ON/OFF. După activare, puteți seta individual ora călătoriei programate.
Afișare autonomie electrică: Setați nivelul bateriei/kilometraj standard/ kilometraj dinamic.
Mod ECO: ON/OFF.

Intensitate recuperare energiei: Setare scăzută/medie/ridicată.
Afișarea distanței parcurse: Setare distanță totală/distanță HEV/distanță EV.
Declinarea responsabilității: Apăsați pentru a verifica declarația de declinare a responsabilității.

Setări vehicul

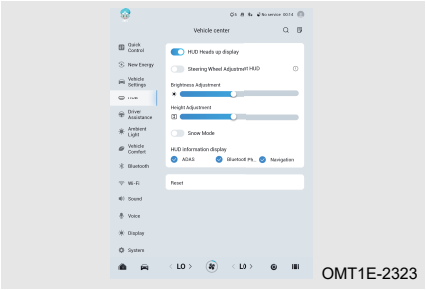


OMT1E-2322

Personalizare butoane volan. Reglare înălțime deschidere hayon: 1,30 m - 1,80 m.
Reamintire încuiere: Lumini, lumini și claxon.
Încuiere automată: ON/OFF.
Descuiere portieră șofer: ON/OFF.
Sfaturi întreținere: ON/OFF.

Resetare kilometraj întreținere.
Încărcare fără fir telefon: ON/OFF.
Reamintire obiecte uitate: ON/OFF.
Mod forță direcție asociat cu modul de rulare: Mediu/Sport.
Memorare mod de rulare: ON/OFF.
Control grad de frânare: ON/OFF; Sensibilitatea controlului gradului de frânare poate fi setată individual după oprire.
Senzația de frânare legată de modul de rulare: setați ON/OFF; modul senzației la frânare poate fi setat individual după oprire.

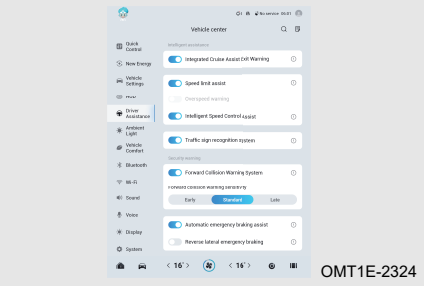
HUD



OMT1E-2323

Afișaj HUD: ON/OFF.
Setările precum luminozitatea, înălțimea, afișarea informațiilor HUD, restabilirea setărilor implicite pot fi efectuate după pornire.
Reglarea de pe volan HUD: ON/OFF.
Mod zăpadă: ON/OFF.

Asistență la rulare



OMT1E-2324

Reamintire ieșire din navigația inteligentă: ON/OFF.

Sistem de avertizare pornire: ON/OFF.

Alarmă depășire viteză: ON/OFF și setarea valorii limitei de viteză.

Sistem inteligent de evitare: ON/OFF.

Sistem de avertizare coliziune frontală: ON/OFF.

Senzitivitate sistem de avertizare coliziune frontală: Departe, Standard, Aproape.

Sistem automat de frânare de urgență: ON/OFF.

Frânare laterală de urgență în marșarier: ON/OFF.

Alarmă asistență pe banda de rulare: ON/OFF.

Setarea modului de avertizare la părăsirea benzii de rulare: sunet, vibrație, sunet + vibrație. Senzitivitate asistență la menținerea benzii: scăzută, ridicată.

Prevenirea părăsirii benzii de rulare: ON/OFF.

Menținerea benzii de rulare în caz de urgență: ON/OFF.

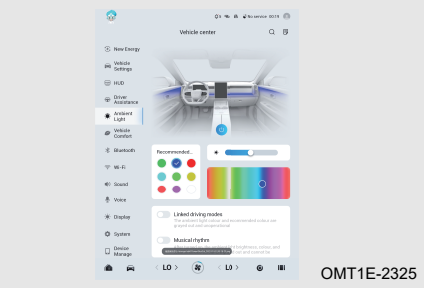
Avertizare la deschiderea portierei: ON/OFF.

Sistem de detectare în unghiul mort: ON/OFF.

Avertizare coliziune din spate: ON/OFF.

Reamintire oboseală șofer: Oprit, 1, 1.5, 2, 2.5, 3, 3.5, 4.

Lumină ambientală



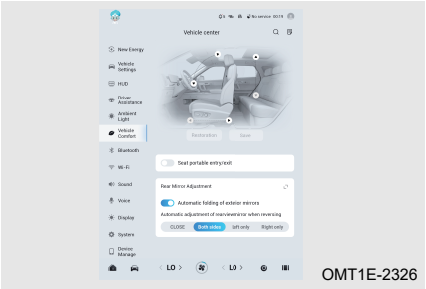
OMT1E-2325

Setează ON/OFF lumina ambientală; selectează culoarea recomandată, reglează luminozitatea și culoarea.

Asociere cu modul de rulare: ON/OFF.

În ritmul muzicii: ON/OFF.

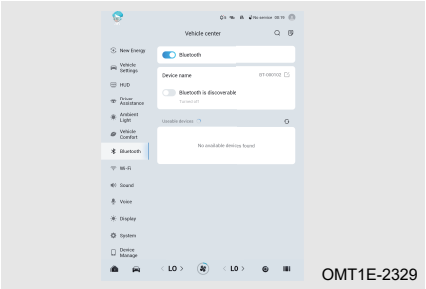
Confort vehicul



OMT1E-2326

Scaunul șoferului poate fi reglat.
Poziția scaunului/oglinzii laterale: Poziție de condus, Poziție de repaus, Poziție alternativă.
Intrare/ieșire din scaun: ON/OFF.
Reglare oglindă laterală: Reglați oglinda prin intermediul butoanelor de pe volan.
Plierea automată a oglinzilor laterale: Setare ON/OFF.
Reglarea automată a oglinzii laterale în marșarier: Setați OFF/Ambele părți/Numai stânga/Numai dreapta.

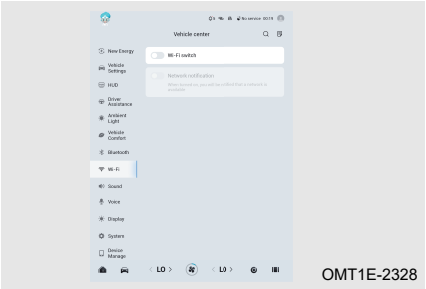
Bluetooth



OMT1E-2329

Bluetooth: ON/OFF.
După activarea Bluetooth, setările Bluetooth sunt disponibile.

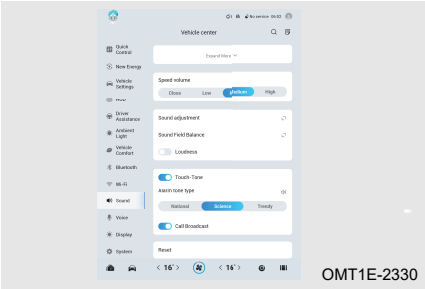
WiFi



OMT1E-2328

Comutator WiFi: ON/OFF.
Notificare rețea: ON/OFF.
Comutator HotSpot: ON/OFF.

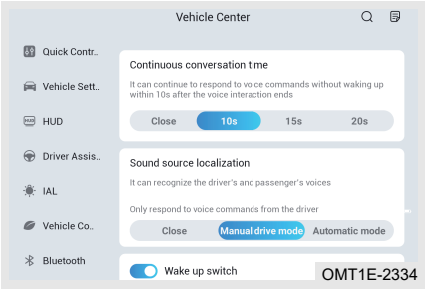
Sunet



OMT1E-2330

Se poate seta sunetul de navigație, voce, media, muzică Bluetooth, telefon, alarmă, muzică de pornire, sunet implicit.
Volum viteză: Închis, Scăzut, Normal, Ridicat.
Setați reglarea sunetului și echilibrul sunetului.
Intensitate: ON/OFF.
Ton tactil: ON/OFF.
Tip ton alarmă: Național, Știință, Modern.
Transmisie apel: ON/OFF.
Setați pentru a restabili valorile implicite.

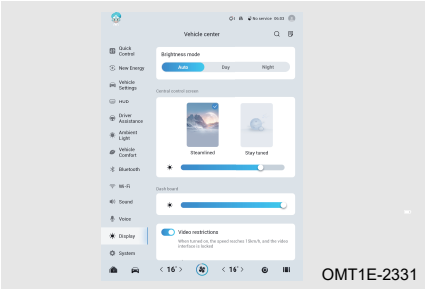
Voce



OMT1E-2334

Timp de conversație continuă: Închis, 10 secunde, 15 secunde, 20 secunde.
Localizarea sursei de sunet: Închis, Mod manual, Mod automat.
Comutator de activare: ON/OFF.

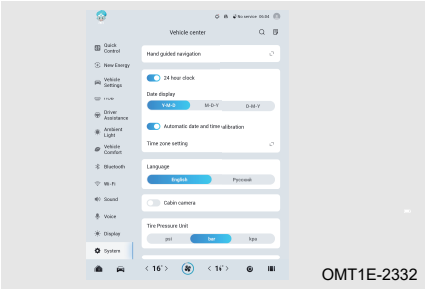
Ecran



OMT1E-2331

Mod luminozitate: Auto, Zi, Noapte.
Conectare temă ecran dublu: ON/OFF.
Setați ecranul central de control și panoul de bord.
Restricții video: ON/OFF.
Curățare ecran.
Setați pentru a restabili setările implicite.

Sistem

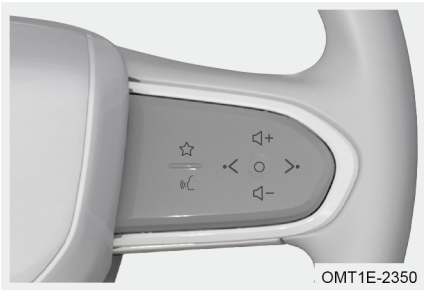


Vizualizare navigație prin gesturi.
Ceas 24 ore: ON/OFF.
Calibrare automată a datei și orei: ON/OFF.
Unitate de măsură consum de combustibil: km/L, L/100 km.
Vizualizare informații despre versiune și stocare.
Restabilire setări implicite.

CITIȚI

Setările diferă în funcție de butoanele vehiculului. Vă rugăm să consultați vehiculul propriu-zis.

Butoane audio



Buton personalizare „☆”: Acest buton poate fi personalizat în Sistem audio - Centru vehicul - Setări vehicul.

Buton recunoaștere vocală „ ”: Apăsați scurt pentru activarea funcției de recunoaștere vocală locală; Apăsați lung pentru activarea funcției Siri sau a funcției vocale CarLife (trebuie să fie conectat la telefon).

„○“: Apăsați scurt pentru a pune pauză în timpul redării muzicii/radioului.

„+“: Apăsați pentru a crește volumul.

„− “: Apăsați pentru a reduce volumul.

„ ": Apăsați scurt pentru a trece la melodia anterioară în modul muzică; Apăsați scurt pentru a trece la postul anterior în modul radio; Închideți apelul.

">“: Apăsați scurt pentru a trece la melodia următoare în modul muzică; Apăsați scurt pentru a trece la postul următor în modul radio; Răspundeți la apel.

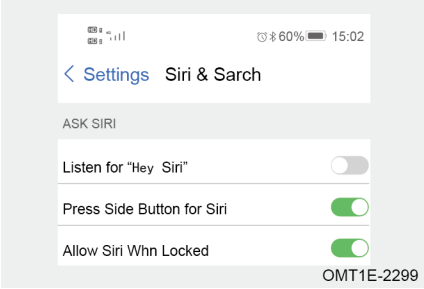
Funcție de recunoaștere vocală (dacă este echipat)

Funcția de recunoaștere vocală poate fi activată folosind următoarele metode când sistemul audio este pornit:
Metoda 1: Spuneți direct cuvântul de activare pentru activarea funcției de recunoaștere vocală.
Metoda 2: Apăsați scurt butonul de recunoaștere vocală „ ” de pe volan pentru activarea funcției de recunoaștere vocală.

Asociere telefon

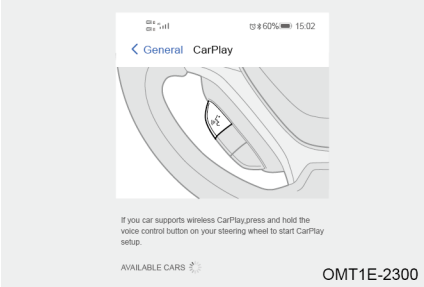
Apple CarPlay (iOS)

■ Metodă de conectare



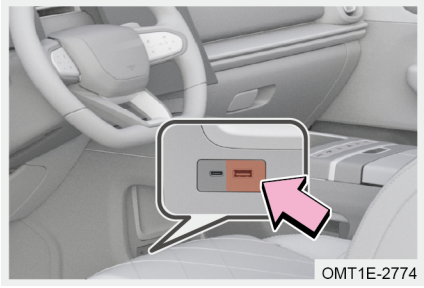
OMT1E-2299

Pasul 1: Activați opțiunea Ascultă „Hey Siri” și apăsați butonul Acasă pentru Siri în ecranul Setări (Siri și căutare) al telefonului;

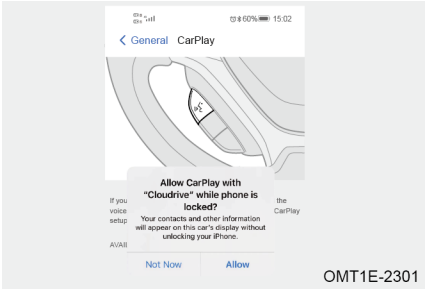


OMT1E-2300

Pasul 2: Activați CarPlay în ecranul Setări (General) al telefonului;


OMT1E-2774

Pasul 3: Conectați mufa USB și telefonul folosind cablul de date original;
Notă: Numai mufa USB „ ” acceptă funcția de redare pe ecran Apple CarPlay.



OMT1E-2301

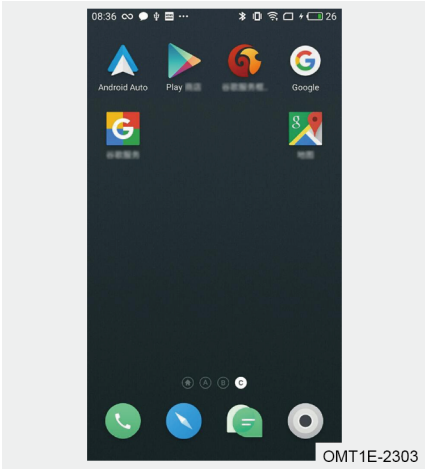
Pasul 4: Selectați Permiteți pe ecranul de solicitare a permisiunii CarPlay;
Pasul 5: Accesați ecranul Apple CarPlay pentru redare de ecran.

■ Conexiune wireless CarPlay (dacă este echipat)

Pasul 1: Activați hotspotul pe telefonul Apple, interfața audio WIFI a unității audio este conectată la hotspotul telefonului.
Pasul 2: Conectați telefonul Apple la Bluetooth pe unitatea audio principală.
Pasul 3: Selectați Carplay în funcție de interfața care apare pe unitatea audio principală sau pe telefon.
Pasul 4: Efectuați conexiunea de asociere în conformitate cu interfața pop-up de pe telefon; după conectarea cu succes, unitatea audio principală afișează interfața Carplay.
Pasul 5: Intrați în ecranul Apple CarPlay.

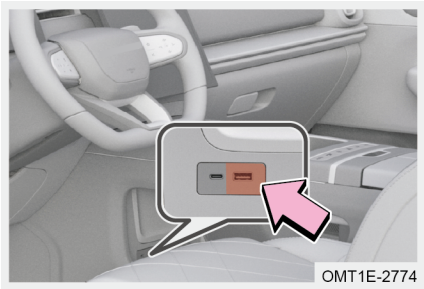
Android Auto (Android)

■ Metodă de conectare

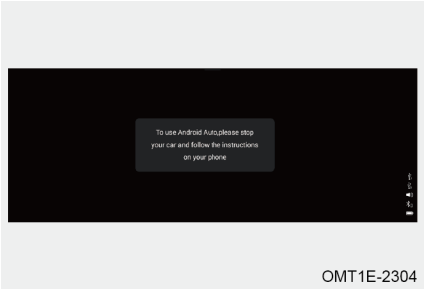


OMT1E-2303

Pasul 1: Instalați Google Framework;
Pasul 2: Efectuați instalarea în Google Play și rulați Android Auto, instalați toate programele software de asistență conform instrucțiunilor sistemului și actualizați programul existent, iar apoi Android Auto va funcționa normal după finalizarea actualizării.


OMT1E-2774

Pasul 3: Conectați mufa USB și telefonul utilizând cablul de date original;
Notă: Numai priza USB „ ” acceptă funcția de redare ecran Android Auto. Înainte de conectarea telefonului, activați permisiunile pentru programe în setările telefonului.



OMT1E-2304

Pasul 4: Dacă acest telefon este conectat la vehicul pentru prima dată (va apărea un mesaj pe unitatea principală, vă rugăm să urmați instrucțiunile de pe telefonul mobil, opriți vehiculul și acționați frâna de mână), atunci setarea primei conexiuni poate fi finalizată;

Pasul 5: Apăsați „Android Auto” pe ecranul principal audio pentru a intra în interfața de navigaţie „Android Auto”.

■ Conexiune wireless Android Auto (dacă este echipat)

Pasul 1: Activați comutatorul wireless Android Auto pe telefon.

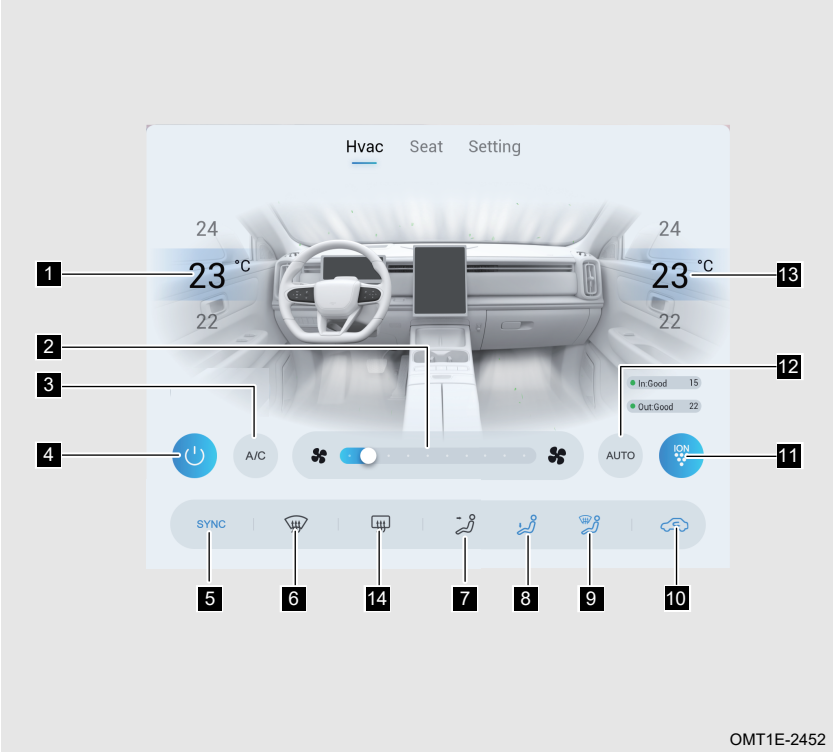
Pasul 2: Activați hotspotul Wi-Fi pe unitatea principală.

Pasul 3: Efectuați asocierea Bluetooth între unitatea principală și telefon.

Pasul 4: După conectarea Bluetooth, pe unitatea principală va apărea un mesaj care vă va reaminti să porniți Android Auto wireless. Apăsați „START” pentru a finaliza conectarea wireless la Android Auto.

3-6. Sistem de aer condiționat

Aer condiționat automat



1 Zona de reglare a temperaturii pe partea șoferului

2 Zonă reglare viteză ventilație

3 Buton A/C

4 Buton de pornire

5 Buton SYNC

6 Buton dezaburire și dejivrare parbriz

7 Buton mod Față

8 Buton mod Podea

9 Buton mod dejivrare

10 Buton mod aer din exterior/recirculare

11 Buton purificare aer

12 Buton AUTO

13 Zona de reglare a temperaturii pentru pasagerul față

14 Buton pentru dejirarea lunetei/ oglinzilor laterale

Notă: Butoanele funcționale diferă în funcție de configurația vehiculului. Vă rugăm să consultați configurația reală a vehiculului.

CITIȚI

- Glisați ecranul în sus din partea inferioară a ecranului unității principale, acționați butonul de operare a aerului condiționat de pe bara de stare inferioară sau acționați butonul panoului de aer condiționat pentru afișarea ecranului de operare a sistemului de aer condiționat.
- Nu lăsați sistemul de aer condiționat pornit mai mult decât este necesar când motorul este oprit, pentru a preveni descărcarea bateriei.

Reglarea vitezei de ventilație

Volumul fluxului de aer poate fi reglat prin acționarea butoanelor de reglare a vitezei ventilației.

Buton pentru modul aer din exterior/recirculare

Modul aer din exterior/recirculare poate fi comutat prin acționarea butonului pentru modul aer din exterior/recirculare.

Apăsați butonul pentru modul aer din exterior/recirculare. Dacă indicatorul se aprinde, înseamnă că sistemul este în modul de recirculare; dacă indicatorul se stinge, înseamnă că sistemul este în modul aer din exterior.

Utilizați modul de recirculare a aerului în următoarele condiții:

- În medii cu mult praf.
- Prevenirea pătrunderii mirosurilor din exterior.
- Prevenirea pătrunderii gazelor de eșapament din exterior în vehicul.
- Pentru răcirea sau încălzirea rapidă a aerului din vehicul.

Buton A/C

Răcirea aerului condiționat poate fi realizată prin acționarea butonului A/C. Indicatorul butonului A/C se aprinde, indicând pornirea compresorului de aer condiționat. Indicatorul se stinge, arătând oprirea compresorului de aer condiționat.

Buton de pornire

Sistemul de aer condiționat poate fi pornit/oprit prin acționarea butonului de alimentare.

Dezaburirea și dejivrarea parbrizului

Funcția de dezaburire și dejivrare a parbrizului frontal poate fi activată prin acționarea butonului de dezaburire și dejivrare a parbrizului.

Indicatorul butonului de dezaburire și dejivrare a parbrizului se aprinde, indicând că funcția de dezaburire și dejivrare a parbrizului începe să funcționeze. Indicatorul se stinge, indicând că funcția de dezaburire și dejivrare a parbrizului încetează să funcționeze.
Dezaburirea și dejivrarea parbrizului: Cea mai mare parte a fluxului de aer este direcționată către parbriz, o cantitate mică de aer fiind direcționată către geamurile laterale.

Când volumul de aer nu este oprit (OFF), atingerea butonului de dezaburire și dejivrare a parbrizului va porni forțat modul aer exterior și compresorul de aer condiționat.

Pentru un efect optim de dezaburire și dejivare, procedați după cum urmează:

Pasul 1: Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că suprafața interioară a geamului este curată și uscată. Dacă există praf sau picături de apă vizibile, este necesar să le ștergeți.

Pasul 2: Reglare volum de aer: nivel maxim;

Pasul 3: Reglare temperatură: reglați temperatura confortabilă;

Pasul 4: Comutare mod aer din exterior/recirculare: selectați aer din exterior;

Pasul 5: Reglare mod: atingeți butonul de dejivrare sau reglați modul podea/dezgheţare;

Pasul 6: Porniți sistemul de aer condiţionat: indicatorul A/C se aprinde.

CITIȚI

- La dezaburire în condiții de umiditate (ex. ploaie și zăpadă): mențineți aerul condiționat pornit. Dacă este oprit, va afecta dezaburirea.
- La dezaburire în condiții de umiditate ridicată (ex. ploaie și zăpadă): mențineți modul aer din exterior. Dacă selectați modul de recirculare, acesta va afecta funcția de dezaburire.
- Când dezaburiți în timpul iernii: mențineți modul aer din exterior, reglați direcția căldurii parțiale, orificiile de evacuare de pe planşa de bord să fie orientate către geamuri și, când temperatura exterioară este peste 0°C, este necesară dezaburirea auxiliară cu aer condiționat.
- Dacă sistemul nu răcește, va afecta dezaburirea. Vă rugăm să contactați un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- După îndepărtarea gheții sau a aburului, pentru a îmbunătăți confortul în vehicul, reglați modul și volumul de aer în poziția corectă.

ATENȚIE

- Pentru siguranța la rulare, utilizați corect funcția de dezaburire.
- Nu utilizați modul de recirculare a aerului pentru o perioadă lungă de timp iarna, altfel parbrizul se va aburi rapid.
- Vizibilitatea redusă crește riscul de accidente rutiere și de rănirl. Prin urmare, pentru siguranța traficului este foarte important să asigurați o vizibilitate bună în timpul rulării.

Dejivrare spate/dejivrare oglinzi laterale

După pornirea motorului vehiculului, apăsați butonul de dejivrare spate, indicatorul se aprinde, arătând că funcția de dejivrare spate/dejivrare oglinzi laterale începe să funcționeze. Indicatorul se stinge, arătând că funcția de dejivrare spate/dejivrare oglinzi laterale încetează să funcționeze.

Funcția se va opri automat după aproximativ 20 de minute de funcționare.

⚠ ATENȚIE
• Vă rugăm să vedeți manualul de utilizare pentru informații privind funcția de încălzire și de dejivrare spate (dacă este echipat) a oglinzilor laterale. • Asigurați-vă că dejivrarea lunetei este oprită când ceața și gheața de pe suprafețele geamurilor sunt eliminate. • Nu zgâriați și nu deteriorați firele încălzitorului când curățați luneta sau oglinda laterală. • Când bateria este descărcată, dejivrarea lunetei nu poate fi pornită pentru a permite pornirea normală a vehiculului.

⚠ AVERTIZARE
Pentru evitarea arsurilor, nu atingeți luneta sau oglinda laterală când dejivrarea este în funcțiune sau a fost oprită recent.

Buton AUTO

Modul AUTO poate fi activat apăsând butonul AUTO.
În modul AUTO, prin acționarea comutatorului A/C, modului de ventilație, reglarea volumului de aer sau a temperaturii LOW/HI, funcția corespunzătoare iese din modul AUTO.
În modul AUTO, comutatoarele pentru aer din exterior/recirculare și funcția de ventilație ies din controlul automat, iar celelalte funcții rămân în modul AUTO.
În modul AUTO, apăsarea butonului AUTO nu va ieși din modul AUTO.

Buton SYNC

Modul comută între modul dual și modul unic de fiecare dată când este apăsat butonul SYNC.

Modul unic: indicatorul SYNC se aprinde, indicând că aerul condiționat este în modul de control unic. Temperatura din partea șoferului și din partea pasagerului față nu poate fi reglată separat.

Modul dual: indicatorul SYNC se stinge, indicând că aerul condiționat este în modul de control dual. Temperatura din partea șoferului și din partea pasagerului față poate fi reglată separat.

Încălzire parbriz (dacă este echipat)

După pornirea motorului vehiculului, apăsați butonul de încălzire a parbrizului de pe panoul de control al aerului condiționat, pentru activarea funcției.
Apăsați din nou butonul pentru dezactivarea funcției.
Funcția se dezactivează automat după aproximativ 20 de minute de funcționare.

⚠ ATENȚIE

- Nu zgâriați și nu deteriorați firele încălzitorului când curățați parbrizul.
- Asigurați-vă că funcția de încălzire este oprită când ceața și gheața de pe suprafața parbrizului sunt eliminate.
- Când bateria este descărcată, funcția de încălzire a parbrizului nu poate fi pornită pentru a asigura pornirea normală a vehiculului.

⚠ AVERTIZARE

Pentru a evita arsurile, nu atingeți parbrizul când funcția de încălzire a parbrizului este activă sau tocmai a fost dezactivată.

Buton purificare aer (dacă este echipat)

Apăsați butonul purificare aer pentru activarea/dezactivarea purificării aerului.

Valorile PM2,5 din interior/exterior sunt afișate pe unitatea principală.

Notă: După activarea funcției de purificare a aerului, volumul aerului este reglat pe OFF, temperatura este reglată pe LOW/HI, modul aer exterior/ recirculare este activat, funcția de dezaburire și dejivrare a parbrizului frontal este activată, iar apoi funcția de purificare a aerului este dezactivată.

CITIȚI

- Efectul funcției de purificare a aerului în timpul iernii nu este evident din cauza temperaturii ambientale scăzute din această perioadă.
- Când funcția de purificare a aerului este activată, modul aer din exterior/ recirculare este activat, iar volumul și modul aerului se pot modifica..
- Activați funcția de purificare a aerului pentru a vă asigura că vehiculul nu se aburește. Modul de răspuns al sistemului automat de climatizare în timpul verii, iernii, primăverii și toamnei nu este exact același, dar efectul de purificare poate fi obținut.
- Funcția de purificare a aerului nu funcționează și butonul este dezactivat în următoarele condiții:
  - Funcția de purificare a aerului nu poate fi activată când nu sunt îndeplinite condițiile de temperatură.
  - Funcția de purificare a aerului nu poate fi activată când este activată dezaburirea și dejivrarea parbrizului.
  - Când ștergătoarele sunt activate (la viteză mare sau mică), funcția de purificare cu un singur buton nu poate fi activată după câteva secunde.

Reglarea modului

Reglarea modului se poate realiza prin acționarea butonului de reglare a modului (modul de dejivrare, modul față ăi modul picioare pot fi combinate) de pe panoul de control al aerului condiționat sau prin butonul tactil de pe ecran.

"" Mod dejivrare: Aerul este evacuat prin orificiul de ieșire pentru dejivrare.

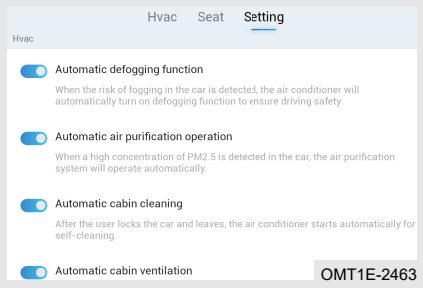
" " Mod Faţă: Aerul este evacuat din centrul și orificiile frontale de pe ambele părți.

"" Mod Podea: Aerul este evacuat prin orificiul de ieșire pentru podea.

CITIȚI

- Modul Față și modul dejivrare nu pot fi combinate.
- Dacă parbrizul se aburește în timpul conducerii, se recomandă utilizarea modului de dezaburire. Pentru detalii, consultați secțiunea Dezaburirea și dejivrarea parbrizului din această secțiune.

Setări A/C



Când alimentarea vehiculului este comutată în modul ON, următoarele funcții pot fi setate pe ecranul de setare A/C.

[Funcție automată de dezaburire]: Când se detectează riscul de aburire, aerul condiționat va activa automat funcția de dezaburire pentru siguranța la rulare.

[Funcționare automată a purificării aerului]: Când se detectează o concentrație ridicată de PM2,5 în mașină, sistemul de purificare a aerului va funcționa automat.

[Curățarea automată a habitaclului]: După ce utilizatorul încuie mașina și pleacă, aerul condiționat pornește automat pentru autocurățare.

[Ventilația automată a habitaclului]: Înainte ca utilizatorul să descuie mașina, aerul din mașină va fi schimbat automat.

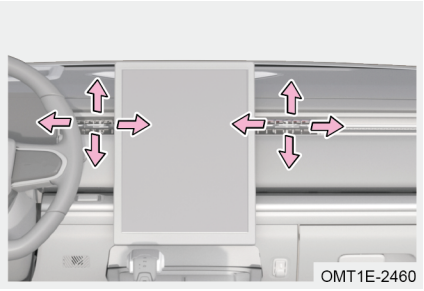
[Aer condiționat personalizat]: Setați starea de funcționare a aerului condiționat automat la Eco, Confort sau Puternic.

CITIȚI

Setările diferă în funcție de dotările fiecărui vehicul. Vă rugăm să vedeți vehiculul real.

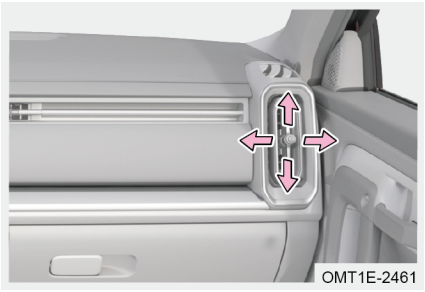
Control flux de aer ventilație

Ventilaţii centrale



Mutați cu mâna maneta de reglare a ventilaţiei centrale în sus, în jos, la stânga sau la dreapta pentru a regla direcția fluxului de aer.

Ventilaţii laterale



Mutați cu mâna maneta de reglare a ventilaţiei din partea stângă/dreaptă în sus, în jos, la stânga sau la dreapta pentru a regla direcția fluxului de aer.

Ventilaţii spate



Mutați cu mâna maneta de reglare a ventilaţiei din spate în sus, în jos, la stânga sau la dreapta pentru a regla direcția fluxului de aer.

Ventilaţie activă interior şi purificare automată (dacă este echipat)

Ventilaţie automată interior

Când este cald, iar vehiculul este parcat în exterior, temperatura din interiorul vehiculului va fi mare. Funcția de ventilație activă a interiorului poate fi setată prin intermediul sistemului audio pentru a răci temperatura în avans și a elimina mirosurile provenite din tapițeria interiorului.
Când temperatura exterioară este mai mare de 20°C și sistemul detectează că voltajul bateriei îndeplinește cerințele, vehiculul va dezactiva încuierea și ventilatorul va începe să funcționeze în avans (30 de secunde).

Când timpul de funcționare al ventilaţiei depășește 30 secunde, una dintre portiere este deschisă sau vehiculul este încuiat, ventilaţia va înceta să funcționeze.

CITIŢI
Ventilaţia poate funcționa de două ori înainte de pornirea vehiculului.

Purificare automată

Funcția de purificare automată a interiorului poate fi setată prin intermediul setării audio utilizate pentru uscarea conductelor de aer condiționat, pentru a menține sistemul de aer condiționat relativ uscat și pentru a evita acumularea unui număr mare de bacterii și alte impurități.
Dacă aerul condiționat a fost pornit în timpul ultimei călătorii și bateria are suficientă energie, ventilaţia va funcționa timp de 1 minut și apoi se va opri după ce vehiculul este încuiat timp de 5 minute sau mai mult.

CITIŢI
Ventilația activă interioară și purificarea automată sunt setate în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

Sistem de control calitate aer (dacă este echipat)

Când se detectează o scădere a nivelului calității aerului exterior în modul AUTO, modul de recirculare a aerului se va activa automat. Când calitatea aerului revine la un nivel adecvat, modul de recirculare se va dezactiva automat. Această funcție nu poate fi utilizată pentru detectarea gazelor nocive. Când temperatura ambientală este ≤ 2° C, sistemul de control al calității aerului nu răspunde, pentru prevenirea aburirii parbrizului și a geamurilor.

Funcţionarea sistemului de răcire

■ Când motorul funcționează:

1. Apăsați butonul AUTO, sistemul de climatizare va controla automat comutatorul compresorului, deplasarea compresorului, temperatura de ieșire, modul de ieșire și volumul fluxului de aer în funcție de temperatura setată de utilizator și de condițiile ambientale curente, pentru a satisface cerințele utilizatorului privind controlul temperaturii.
2. Alegerea modului de recirculare a aerului poate accelera răcirea, lucru util pentru îmbunătățirea consumului de combustibil și a confortului la volan.

■ Pentru un efect de răcire optim, procedați după cum urmează:

1. Vă rugăm să mențineți suprafața filtrului de aer condiționat curată, fără blocaje evidente;
2. Apăsați butonul AUTO, apoi setați temperatura scaunului șoferului/pasagerului din față la LO. Volumul fluxului de aer, modul aer din exterior/

recirculare, modul de suflare și compresorul de aer condiționat vor fi setate automat la starea de răcire maximă necesară.

CITIȚI

- Murdăria și blocajele de pe suprafața condensatorului sistemului de aer condiționat pot cauza o răcire ineficientă. Mențineți condensatorul curat.
- Când aerul este răcit rapid în condiții de umiditate și căldură, este posibil să se formeze abur la ieșire, acest lucru fiind normal.
- Când temperatura este scăzută, în timpul iernii, chiar dacă indicatorul se aprinde după acționarea butonului A/C, compresorul A/C nu poate fi pornit.
- Este normal ca apa să picure din conducta de scurgere a A/C și să formeze o baltă după utilizarea sistemului de răcire A/C.
- Agentul frigorific din sistemul de aer condiționat se va reduce în timp. Dacă simțiți că efectul de răcire al aerului condiționat este slab, vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Se recomandă pornirea sistemului de răcire A/C cel puțin 5 minute în fiecare lună și deschiderea simultană a geamului, pentru a preveni deteriorarea sistemului A/C din cauza lipsei de lubrifiant și mirosul neplăcut al evaporatorului din cauza umezelii și a bacteriilor.
- Dacă A/C este pornit și vehiculul urcă rampe lungi sau se află în trafic intens și lent o perioadă lungă, motorul se poate supraîncălzi. Respectați indicatorul luminos de avertizare temperatură ridicată lichid de răcire. Dacă motorul se supraîncălzește, se reciomandă oprirea A/C.
- După ce temperatura din vehicul scade la o temperatură mai mică, pentru a reduce influența asupra puterii sistemului și a consumului de combustibil, compresorul se va opri automat, astfel încât, dacă utilizați aerul condiționat primăvara și toamna, când temperatura este scăzută, compresorul va porni sau se va opri automat, ceea ce este normal.
- În timpul accelerării bruște, depășirii și urcării, sistemul de alimentare are nevoie de mai multă putere pentru compensare. În acest moment, dacă A/C funcționează, compresorul se poate opri automat. Dacă nu se oprește și simțiți lipsa puterii, se recomandă oprirea aerului condiționat.

⚠ AVERTIZARE

- Pentru a prelungi durata de viață a sistemului A/C, nu îl utilizați o perioadă lungă de timp la viteză redusă când utilizați funcția de răcire.
- Este interzisă repararea sistemului A/C de către utilizator, deoarece agentul frigorific de înaltă presiune este nociv pentru sănătate; este necesar să vă adresați unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Vă rugăm să achiziționați agent frigorific special și lubrifiant pentru compresor de la un dealer autorizat, în caz contrar, deteriorările sistemului cauzate de acest lucru nu sunt acoperite de garanție.
- Pe vreme caldă, temperatura din vehiculul închis va crește rapid din cauza razelor solare, ceea ce poate provoca rănirea sau decesul persoanelor sau animalelor, în special în cazul sugarilor și copiilor foarte mici.

Funcţionarea sistemului de încălzire

■ Când motorul funcționează:

1. Apăsați butonul AUTO, sistemul de climatizare va controla automat temperatura de ieșire, modul de ieșire și volumul fluxului de aer în funcție de temperatura setată de utilizator și de condițiile ambientale curente, pentru a satisface cerințele utilizatorului în ceea ce privește controlul temperaturii.
2. Alegerea modului de recirculare a aerului poate accelera încălzirea, lucru util pentru îmbunătățirea economiei de combustibil și a confortului la volan.

CITIȚI

- Se recomandă să reglați modul Podea și să opriți aerul condiționat.
- Când climatizarea funcționează automat, prioritate are dezaburirea și dejivrarea, astfel încât modul automat este modul pentru geamuri și pentru podea, ceea ce duce la zgomot excesiv și temperatură insuficientă în zona picioarelor în timpul utilizării efective. Se recomandă setarea manuală a modului pentru podea când nu este abur pe parbriz. Dacă în vehicul se află mai multe persoane și parbrizul se aburește, modul de evacuare a aerului poate fi comutat manual în modul pentru podea și pentru geamuri.

Spaţiu de depozitare în cotieră cu funcţie de răcire



Așezați obiectele necesare (de exemplu: băuturi la cutie) în spațiul din cotiera auxiliară pentru a activa funcția de răcire a aerului condiționat. Rotiți butonul interior al spațiului din cotieră pentru a răci obiectele necesare.

⚠ AVERTIZARE

Aceste obiecte nu trebuie să fie prea mari, altfel spațiul de depozitare din cotieră nu se poate închide. Mișcarea brațului șoferului poate fi împiedicată în cazul în care cotiera nu este închisă. Aveți grijă să nu vă răniți.

3-7. Sistem de parfumare

Sistem de parfumare (dacă este echipat)

Sistemul de parfumare îmbunătățește mirosul din interior și elimină mirosurile neplăcute provenite de la obiecte sau alte elemente din vehicul. Acesta poate împrospăta aerul din interior și crea o senzație de plăcere deosebită pentru toți pasagerii. Parfumul ameliorează, de asemenea, tensiunea nervoasă a persoanelor și le conferă o senzație de relaxare și plăcere. În același timp, parfumul revigorant permite șoferului să rămână concentrat și calm în timpul conducerii, ceea ce reduce numărul accidentelor rutiere.

Vehiculul este echipat cu trei tipuri de parfumuri: proaspăt și natural, vindecător și relaxant, sportiv și pasional. Utilizatorul poate alege parfumul în funcție de preferințe și apoi poate seta diferite concentrații de parfum în funcție de necesități.

Cu vehiculul în stare READY , apăsați butonul OFF pentru a porni/opri sistemul de parfumare; apăsați butonul AUTO, iar sistemul pornește automat sistemul de parfumare.

Înlocuirea parfumului

1. Deschideți cutia parfumului.
2. Scoateți capacul cutiei de parfum și înlocuiți parfumul.
3. Aliniați fanta cu butonul de limitare, apăsați capacul cutiei de parfum după fixare.

CITIȚI

- Utilizatorul poate seta funcția de întâmpinare cu parfum și funcția de reîmprospătare în unitatea principală. Pentru detalii, vedeți „Setări A/C”.
- Trebuie să aveți grijă când scoateți/instalați cutia de parfum pentru a evita deteriorările. Se recomandă să mergeți la un dealer autorizat pentru a fi operat de personalul de service after-sales.
- Parfumul poate fi achiziționat de la stațiile de service autorizate.

3-8. Încărcare fără fir

Încărcare fără fir (dacă este echipat)

Prezentare

Încărcarea fără fir utilizează tehnologia de inducție electromagnetică, în mod convenabil și sigur, pentru a oferi o experiență mai bună în timpul conducerii.

Mod de utilizare


OMT1E-2250

În timp ce alimentarea vehiculului este comutată în modul ON, încărcarea fără fir începe să funcționeze după plasarea telefonului mobil în zona de detectare a încărcării fără fir, iar unitatea audio afișează „ ”. Unitatea audio afișează „ ” după finalizarea încărcării.

■ În următoarele condiții, încărcarea fără fir poate să nu funcționeze corect:

- Telefonul nu poate fi încărcat dacă partea din spate a telefonului se află la o distanță mai mare de 8 mm de zona de detectare a încărcării fără fir.
- Telefonul mobil nu poate fi încărcat dacă partea din spate a telefonului are un metal gros (cum ar fi o monedă, carcasa metalică a telefonului mobil), iar unitatea audio afișează „ ”.
- Când temperatura suprafeței zonei de detectare a încărcării fără fir este mai mare de 65°C din cauza expunerii la soare, modulul de încărcare fără fir va declanșa auto-protecția și telefonul mobil nu poate fi încărcat.

CITIȚI

- Funcția de încărcare wireless este setată în Sistemul audio (pentru detalii, vedeți „Sistem audio”).
- Funcția de încărcare wireless acceptă numai telefoanele mobile cu funcție de încărcare wireless.
- Vă rugăm să așezați telefonul mobil în centrul slotului pentru telefon mobil. Dacă accelerați, decelerați sau virați brusc în timpul rulării, telefonul mobil se va agita, ceea ce poate afecta eficiența și stabilitatea încărcării.

ATENȚIE

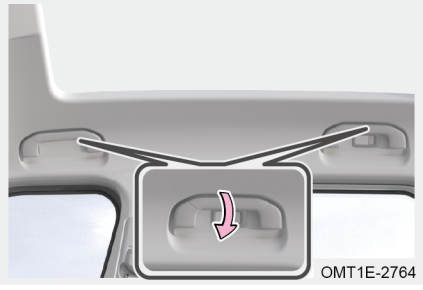
- Pentru a asigura conexiunea între vehicul și cheia inteligentă, va exista un scut de încărcare temporar.
- Dacă telefonul mobil nu acceptă funcția de încărcare fără fir, se recomandă să nu utilizați funcţia. Calitatea plăcilor de încărcare fără fir disponibile pe piață este variabilă, iar utilizarea frecventă poate duce la deteriorarea acestora (de exemplu, defectarea funcției, contact defectuos al interfeței, defectarea sistemului de recunoaștere a obiectelor metalice străine etc.).

Funcție reamintire telefon (dacă este echipat)

În timp ce alimentarea vehiculului este oprită, deschideți portiera șoferului și, dacă telefonul mobil este lăsat în zona de încărcare fără fir, va suna o alarmă timp de 20 de secunde. Luați telefonul în termen de 20 de secunde, iar alarma se va opri.
Notă: Funcția de reamintire telefon este setată în sistemul audio după activarea funcției de încărcare fără fir.

3-9. Mânere și cârlige pentru haine

Mânere



Mânerele de sprijin sunt instalate deasupra portierei pasagerului față și a ambelor portiere din spate.

⚠ ATENŢIE

- Nu utilizați mânerul de sprijin când urcați sau coborâți din vehicul sau când vă ridicați de pe scaun.
- Pentru a preveni deteriorarea mânerului de asistență, nu așezați greutăți mari pe acesta.

Cârlige pentru haine



Cârligele pentru haine sunt amplasate în partea superioară a panoului de acoperire a stâlpului B.

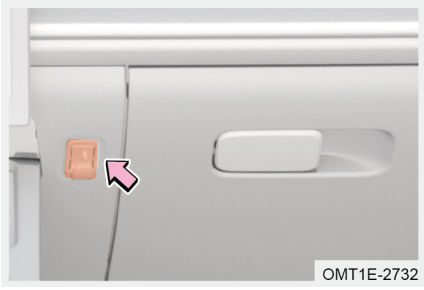
⚠ ATENȚIE

Ne agățați umerașe sau alte obiecte dure sau ascuțite de cârlige. În cazul declanșării airbagurilor laterale cortină, aceste obiecte pot deveni proiectile, provocând decesul sau rănirea gravă.

3-10. Cârlige

Cârlige

Cârlig pe planșa de bord



Cârligul de pe planșa de bord se află în partea stângă a torpedoului.

Cârlige pentru bagaje



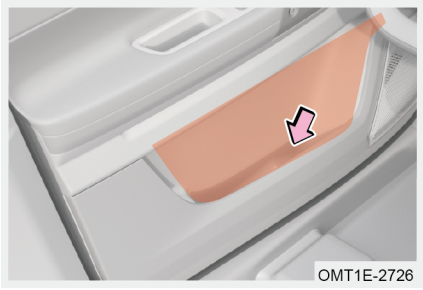
Cârligele pentru bagaje se află în partea stângă și dreaptă a portbagajului.

> ⚠ AVERTIZARE
>
> Nu agățați obiecte grele (cu mai mult de 3 kg) pe cârlige, pentru a evita deteriorarea acestora.

3-11. Spații de depozitare

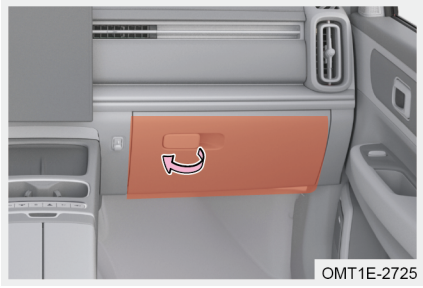
Spaţii de depozitare

Spaţii de depozitare în portiere



Spaţiile de depozitare de pe portierele din față și din spate pot fi utilizate pentru depozitarea hărților, sticlelor și a altor obiecte.

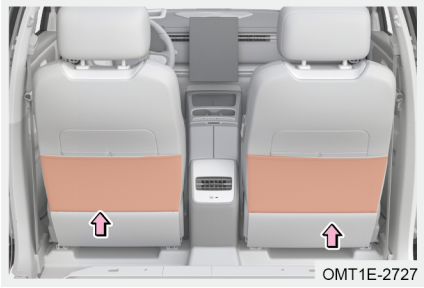
Torpedou



Torpedoul este utilizat pentru depozitarea hărților, manualelor și a altor obiecte.

> ⚠ AVERTIZARE
>
> Înainte de a porni la drum, asigurați-vă că torpedoul este închis bine. În caz contrar, în cazul unei frânări bruște sau al unei manevre de urgență, acest lucru poate provoca accidente și răniri grave sau chiar decesul.

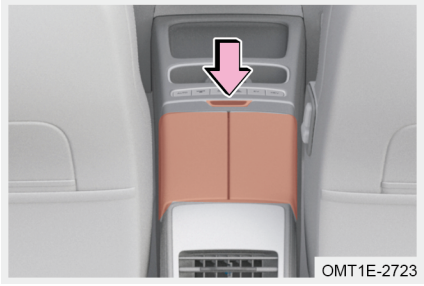
Buzunare pe spătarele scaunelor


OMT1E-2727

Scaunele din față sunt echipate cu buzunare de depozitare pe partea din spate, care pot fi folosite pentru a depozita documente, broșuri etc.

Compartiment de depozitare în cotieră

Compartimentul de depozitare din cotiera centrală este utilizată pentru depozitarea hărților, manualelor și a altor obiecte.


OMT1E-2723

Ridicați capacul pentru a deschide spațiul de depozitare a consolei auxiliare.

> ⚠ AVERTIZARE
>
> - Adulții sau copiii nu au voie să stea pe consola centrală.
> - Compartimentul de depozitare din consola centrală trebuie să fie închis când vehiculul este în mișcare, altfel poate împiedica mișcarea brațului șoferului și poate provoca răniri.

Compartiment portbagaj



Scaunele spate rabatabile separat oferă confort pentru depozitarea bagajelor (pentru detalii, vedeți „Scaune”).

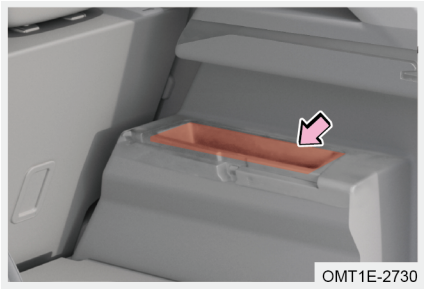
■ Când depozitați bagajele în vehicul, respectați următoarele măsuri:

- Aveți grijă să mențineți vehiculul echilibrat.
- Pentru un consum redus de combustibil, nu depozitați obiecte inutile.
- Asigurați-vă că obiectele depozitate nu sunt prea mari, pentru a nu împiedica închiderea corectă a hayonului.

⚠ AVERTIZARE

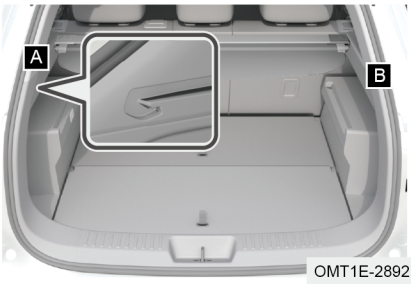
- Nu conduceți cu hayonul deschis sau închis parţial, pentru a preveni aruncarea obiectelor din vehicul, care ar putea provoca răniri corporale.
- Nu permiteți nimănui să stea în portbagaj. Pasagerii trebuie să stea pe scaune, cu centurile de siguranță cuplate corespunzător. În caz contrar, aceștia pot fi răniți grav în cazul unei frânări bruște sau al unei coliziuni.
- Nu așezați mărfuri sau bagaje mai sus decât spătarul scaunelor spate. Așezați-le jos, cât mai aproape de podea, pentru a preveni alunecarea lor în față în cazul frânării, provocând răniri corporale.

■ Cutie de depozitare în portbagaj (dacă este echipat)



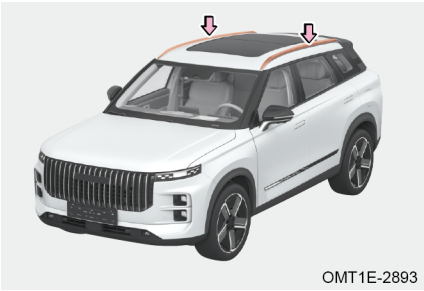
În partea stângă și dreaptă a portbagajului se află cutii de depozitare.
Greutatea maximă admisă în fiecare cutie de depozitare este de 10 kg.

■ Rulou portbagaj (dacă este echipat)



Trageți ruloul pentru bagaje către fantele din punctul A și punctul B pentru fixare și verificați dacă este fixat corespunzător.

Șine plafon



Șinele pentru plafon suportă o greutate maximă de 75 kg. Supraîncărcarea poate provoca deteriorarea șinelor, a acoperișului caroseriei și a altor componente, iar problemele cauzate de supraîncărcare nu sunt acoperite de garanție.

⚠ ATENȚIE

- Nu supraîncărcați şinele de plafon.
- Nu depășiți lungimea totală sau lățimea totală a vehiculului când şinele pentru plafon este utilizat pentru încărcarea mărfurilor.
- Înainte de a porni, asigurați-vă că mărfurile sunt fixate în siguranță pe şinele pentru plafon.
- Aveți grijă să nu zgâriați suprafața plafonului; dacă este necesar, așezați o pătură sau un alt material de protecție între mărfuri și plafon.

⚠ AVERTIZARE

- Aplicați sarcinile uniform. Încărcarea incorectă poate provoca deteriorarea sistemului de direcție sau de frânare, ducînd la răniri grave sau la deces.
- Încărcarea bagajelor pe şinele pentru acoperiș va ridica centrul de greutate al vehiculului. Evitați viteze mari, porniri bruște, viraje strânse, frânări sau manevre bruște, altfel puteți pierde controlul vehiculului sau acesta se poate răsturna din cauza manevrelor incorecte.

3-12. Prize electrice

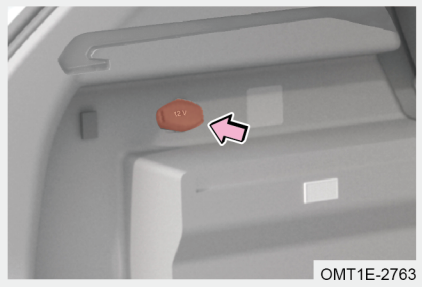
Prize electrice

Priză electrică faţă



Priza de alimentare faţă este amplasată în partea frontală inferioară a consolei auxiliare a planşei de bord.
Priză de alimentare poate fi utilizată numai când alimentarea vehiculului este comutată în modul ACC/ON.

Priză electrică spate



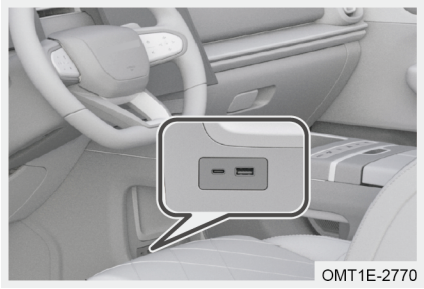
Priza electrică spate este amplasată în partea stângă a compartimentului pentru bagaje.
Priza electrică poate fi utilizată numai când alimentarea vehiculului este comutată în modul ACC/ON.

⚠ ATENȚIE

- Pentru a preveni arderea siguranței, nu utilizați echipamente electrice cu putere mare (120 W sau mai mult).
- Pentru a preveni descărcarea bateriei, nu utilizați priza de alimentare mai mult decât este necesar când motorul nu funcționează.
- Nu introduceți obiecte și nu lăsați lichidele să intre în priză, ci numai dispozitivele adecvate; pot avea loc defecțiuni sau scurtcircuite.

Mufă USB

Mufă USB față


OMT1E-2770

Mufa USB este situată în partea inferioară a consolei auxiliare față.

Mufa USB "": Este o interfață tip C.

Mufa USB ' ": Poate fi utilizată pentru citirea discurilor U, conectarea telefonului și încărcarea echipamentelor electrice cu consum redus de energie, cum ar fi telefoanele etc.

Mufă USB spate


OMT1E-2780

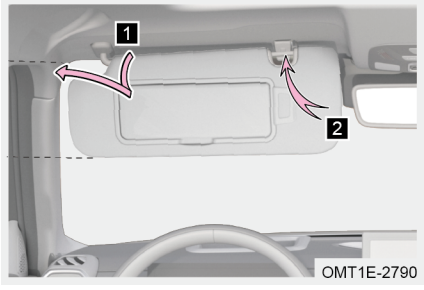
Mufa USB din spate poate fi utilizată pentru încărcarea echipamentelor electrice cu consum redus de energie, cum ar fi telefonul etc.

Mufa USB este situată sub ieșirea de aer din spatele cotierii centrale.

3-13. Parasolare, oglinzi și cleme pentru tichete

Parasolare, oglinzi și cleme pentru tichete

Parasolare



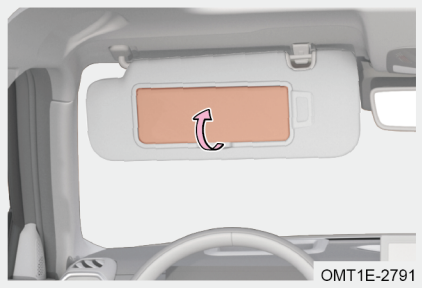
OMT1E-2790

Ridicați capacul oglinzii pentru utilizarea acesteia.

1 Coborâți parasolarul.

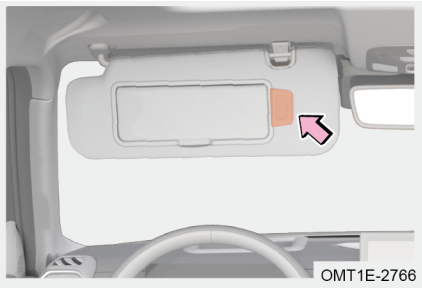
2 Detașați cârligul și rotiți-l spre exterior pentru a estompa lumina laterală.

Oglinzi



Ridicați capacul oglinzii cosmetice. La vehiculele echipate cu lumină pentru oglinda cosmetică, lumina corespunzătoare se va aprinde când se deschide oglinda cosmetică.

Cleme pentru tichete



Clemele pentru tichete sunt furnizate împreună cu parasolarele. Rabatați parasolarul pentru a le utiliza.

3-14. Capotă

Deschiderea/închiderea capotei



Pasul 1: Trageți maneta de eliberare a capotei, iar capota se va ridica ușor. Trageți din nou, iar capota se va ridica ușor din nou.

Pasul 2: Ridicați capota și susțineți sub acțiunea arcului pneumatic.

Pasul 3: Coborâți capota și apăsați până când zăvorul se încuie.

Pasul 4: După închiderea capotei, ridicați-o ușor pentru a vă asigura că este închisă corespunzător.

⚠ ATENȚIE

- Înainte de a închide capota, verificați dacă nu ați lăsat unelte, cârpe etc. în compartimentul motorului.
- Când închideți capota, nu o apăsați cu mâna, altfel se poate deforma.
- Asigurați-vă că capota este închisă înainte de a porni, altfel pot avea loc accidente și răniri corporale.

3-15. Hayon

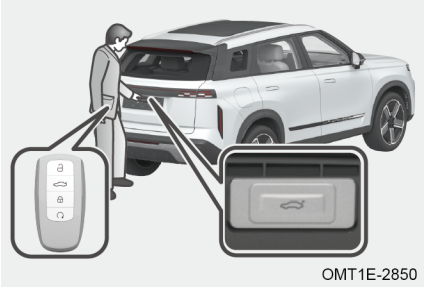
Hayon acţionat electric

Pentru confortul dumneavoastră, hayonul electric poate fi deschis/închis în mai multe moduri.

Control de la distanță cu cheia inteligentă

În timp ce alimentarea vehiculului este oprită, apăsați lung butonul de deschidere a hayonului de pe cheia inteligentă, iar acesta se va deschide/închide.

Comutator exterior hayon


OMT1E-2850

Metoda 1: Cu sistemul de închidere centralizată descuiat, apropiați-vă de partea din spate și apăsați comutatorul exterior de pe hayon; luminile de semnalizare se vor aprinde și hayonul se va deschide/închide.
Metoda 2: Cu sistemul de închidere centralizată încuiat, apropiați-vă de partea din spate cu cheia inteligentă în mână și apăsați comutatorul exterior de pe hayon; luminile de semnalizare se vor aprinde și hayonul se va deschide/închide.

CITIȚI

Când alimentarea vehiculului este comutată în modul ACC/ON și închiderea centralizată este încuiată, descuiați mai întâi blocarea centrală, apoi deschideți prin comutatorul extern.

Comutator interior hayon



OMT1E-2860

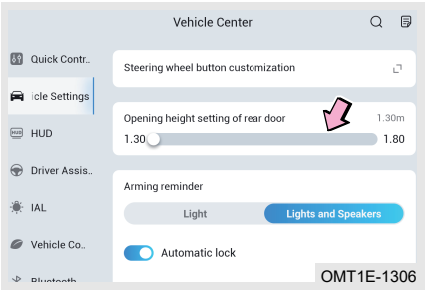
Când hayonul se deschide, apăsați comutatorul „ ” pentru închidere. Când hayonul este în mișcare, apăsați comutatorul „ ” pentru a suspenda acțiunea.

Înălțimea deschiderii hayonului



OMT1E-2860

Metoda 1: Când hayonul electric este deschis, reglați la înălțimea dorită; apăsați lung comutatorul „ ” până când vehiculul emite un semnal luminos, iar înălțimea de deschidere a hayonului electric este setat cu succes.



OMT1E-1306

Metoda 2: Cu vehiculul în stare READY, setați înălțimea de deschidere prin Sistem audio - Centru vehicul - Setări vehicul.

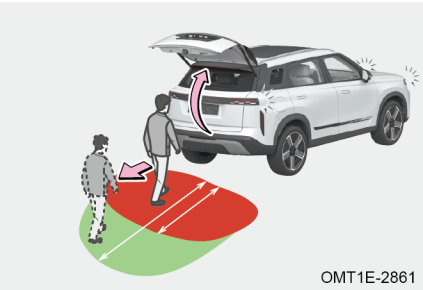
CITIȚI

Dacă deschiderea hayonului este prea joasă, înălțimea deschiderii hayonului nu poate fi setată.

Funcţie antiprindere hayon

Dacă hayonul întâmpină rezistență (ex. copii, bagaje etc.), acesta se mișcă în direcția opusă până când este complet deschis/închis, ceea ce este eficient pentru prevenirea rănirii copiilor și a deteriorării vehiculului.

Senzitivitate cheie inteligentă (dacă este echipat)



În timp ce alimentarea vehiculului este oprită sau vehiculul este pornit de la distanță, cele patru portiere sunt închise, apropiați-vă de partea din spate (zona roșie) a vehiculului când aveți cheia inteligentă asupra dvs. și așteptați 3 secunde, după ce luminile de semnalizare se aprind, faceți un pas în spate (zona verde), hayonul se deschide.

CITIȚI

- Deschiderea hayonului cu cheia inteligentă trebuie setată în sistemul audio (pentru detalii, vedeți „Sistem audio”).
- Pentru hayonul electric este disponibilă numai funcția de deschidere cu senzor; funcția de închidere cu senzor nu este disponibilă; se aude un semnal sonor când se deschide și se închide hayonul electrică.
- Aveți grijă să nu atingeți deschiderea cu senzor a hayonului electric. După intrarea în zona roșie, părăsiți zona în 2 secunde sau părăsiți imediat zona verde la apirinderea luminii de semnalizare, sau apăsați butonul de deschidere a hayonului de pe cheia inteligentă; în caz contrar, opriți funcția de deschidere a hayonului cu senzor. Pentru detalii, vedeți „Cheie inteligentă”.

⚠ ATENȚIE

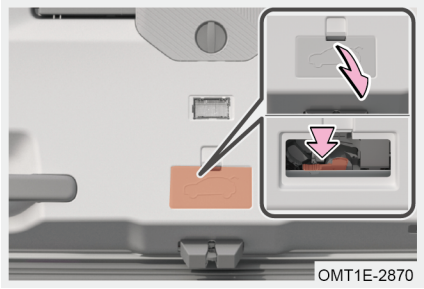
- Dacă hayonul nu funcționează corect, vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru verificare și reparații în timp util.
- Când hayonul se deschide, nu trageți lateral tija de susținere electrică, deoarece aceasta poate provoca deteriorarea pieselor aferente.
- Înainte de a deschide hayonul, asigurați-vă că nu există nimic în raza de deschidere, care ar putea zgâria hayonul.
- Când hayonul este deschis în poziția cea mai înaltă, nu poate fi împins sau susținut cu mâna mai sus; pot avea loc deteriorări ale părților aferente.
- Înainte de a porni, asigurați-vă că hayonul este închis corespunzător, altfel se pot produce accidente și se pot deteriora piesele aferente.
- Când închideți hayonul manual, acționați ușor, nu folosiți forța brută, deoarece aceasta poate deteriora motorul și modulul.
- Când închideți hayonul, asigurați-vă că nimeni nu este prins. Dacă închiderea este întreruptă, închideți-o din nou.
- Când spălați mașina cu un dispozitiv de spălare auto sau cu un aparat cu presiune înaltă, cheia inteligentă nu trebuie să se afle în zona de detectare a hayonului, pentru a preveni deschiderea neașteptată a acestuia.
- Când urcați sau coborâți o rampă/pantă, din cauza schimbării centrului de greutate, este posibil ca hayonul să nu se deschidă sau să nu se închidă. Acest lucru este normal. Deschideți sau închideți manual.
- Când temperatura ambientală este scăzută, tija de susținere a hayonului poate să nu îl susțină automat. În acest caz, ridicați manual hayonul pentru deschidere. Dacă hayonul este înghețat sau acoperit de zăpadă, nu deschideți cu forța. Porniți încălzirea după pornirea motorului și nu deschideți hayonul până când temperatura din vehicul nu crește. Dacă hayonul trebuie deschis în caz de urgență, așteptați până când gheața se topește și este dezghețat pentru a deschide.

⚠ AVERTIZARE

- Deși vehiculul este echipat cu funcție de antirpindere, nu activați în mod intenționat această funcție pentru a evita rănirea accidentală.
- Înainte de a porni, hayonul trebuie să fie închis, altfel se pot produce accidente și se pot deteriora piesele aferente.
- Când deschideți hayonul acționat electric, aveți grijă să nu vă răniți. Asigurați-vă că nu se află nimeni în raza de deschidere a hayonului. În caz contrar, există riscul de rănire.

Deschiderea de urgență a hayonului

Hayonul nu poate fi deschis când bateria este descărcată sau în condiții similare. În acest caz, hayonul poate fi deschis cu ajutorul comutatorului de urgență.



Pasul 1: Opriți vehiculul în condiții de siguranță;
Pasul 2: Rabatați spătarul scaunului din spate;
Pasul 3: Intrați în partea din spate a vehiculului și deschideți capacul dispozitivului de urgență;
Pasul 4: Apăsați comutatorul de urgență și apoi împingeți hayonul pentru deschidere.

3-16. Capac rezervor

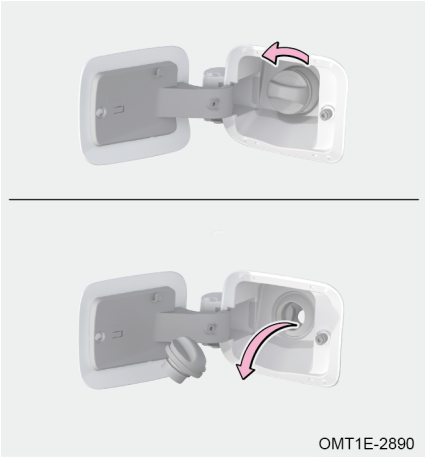
Capac rezervor



Pasul 1: Vehiculul este parcat, apăsați lung butonul „ ” și panoul de bord afișează mesajul „Gata pentru realimentare, vă rugăm să realimentați”, iar ușa rezervorului de combustibil se descuie după ce se termină eliberarea presiunii;



Pasul 2: Când ușa rezervorului de combustibil este descuiată, aceasta va ieși în afară în timp ce îl apăsați;



Pasul 3: Rotiți capacul rezervorului de combustibil în sens invers acelor de ceas pentru a-l scoate;
Pasul 4: După realimentare, rotiți capacul rezervorului de combustibil în sensul acelor de ceas până când se aude un clic;
Pasul 5: Închideți ușa de combustibil.

CITIȚI

Combustibilul poate polua mediul. Prin urmare, combustibilul vărsat trebuie colectat și eliminat de un profesionist.

⚠ ATENȚIE

- Când se deschide capacul rezervorului de combustibil, se poate auzi un ușor șuierat. Acest lucru este norma.
- Nu adăugați niciodată motorină în rezervorul de combustibil.
- Când combustibilul se revarsă în timpul realimentării, ștergeți-l imediat pentru a evita deteriorarea suprafeței vopsite a vehiculului.
- După ce capacul rezervorului de combustibil este strâns bine, eliberați și capacul se va roti ușor în direcția opusă. Acest lucru este normal.
- Pentru a preveni deteriorarea capacului, aplicați forță numai în direcția de rotație. Nu trageți și nu forțați capacul.
- În timpul utilizării, când capacul rezervorului nu este închis, conduceți vehiculul într-o zonă sigură și opriți-l, apoi închideți din nou capacul!

⚠ AVERTIZARE

- Înainte de realimentare, opriți butonul ENGINE START STOP și închideți toate portierele și geamurile.
- Capacul rezervorului de combustibil trebuie bine închis pentru a preveni vărsarea combustibilului, care poate provoca un accident.
- Deoarece benzina este extrem de inflamabilă, fumatul este interzis în timpul alimentării și nu trebuie să existe alte scântei sau flăcări deschise.
- Nu scoateți rapid capacul rezervorului de combustibil când îl deschideți. Când este cald şi capacul este scos brusc, vaporii de combustibil sub presiune pot fi aruncaţi din gâtul rezervorului şi pot provoca răniri.
- Nu inhalaţi vapori de combustibil, deoarece combustibilul conţine substanţe nocive pentru sănătate.
- După ce ieşiţi din vehicul şi înainte de a deschide capacul rezervorului de combustibil, atingeţi o suprafaţă metalică nevopsită pentru a descărca electricitatea statică. Este important să descărcați electricitatea statică înainte de realimentare, deoarece scânteile rezultate din electricitatea statică pot provoca aprinderea vaporilor de combustibil în timpul realimentării.
- Nu încercați să continuați realimentarea după ce pistolul de alimentare cu combustibil s-a oprit automat! În caz contrar, rezervorul de combustibil poate fi prea plin, provocând revărsarea combustibilului din rezervor, ceea ce poate duce cu ușurință la incendiu, explozie și răniri grave.

4-1. Înainte de pornire

Verificare și pregătire înainte de pornire..... 134

Pornirea vehiculului 134

Oprirea vehiculului 136

4-2. Transmisie

Transmisie automată 137

Manetă de schimbare 138

4-3. Sistem de direcție

Sistem de servodirecție electrică (EPS) 140

4-4. Sistem de frânare

Sistem frână de parcare electrică (EPB) 141

AUTO HOLD 143

Frână 145

4-5. Airbaguri SRS

Airbaguri SRS 146

4-1. Înainte de pornire

Verificare și pregătire înainte de pornire

Pasul 1: Verificați împrejurimile vehiculului înainte de a urca în acesta;
Pasul 2: Reglați unghiul scaunului, înălțimea tetierelor și unghiul volanului;
Pasul 3: Reglați unghiurile oglinzii retrovizoare și a celor exterioare;
Pasul 4: Cuplați centurile de siguranță;
Pasul 5: Asigurați-vă că frâna de mână este acționată și că schimbătorul de viteze este în poziția P;
Pasul 6: Cu vehiculul pornit, verificați dacă indicatorul de defecțiune și alte indicatoare de pe panou sunt normale; dacă indică defecțiuni, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații;
Pasul 7: Păstrați cheia inteligentă asupra dvs. sau în vehicul, astfel încât să poată fi detectată în mod normal; Apăsați pedala de frână pentru a porni vehiculul, iar indicatorul verde „ READY ” de pe panoul de bord rămâne aprins.

Pornirea vehiculului

Pornirea normală

Șoferul efectuează operațiunea de descuiere a portierei, deschide portiera șoferului, iar vehiculul pornește automat.

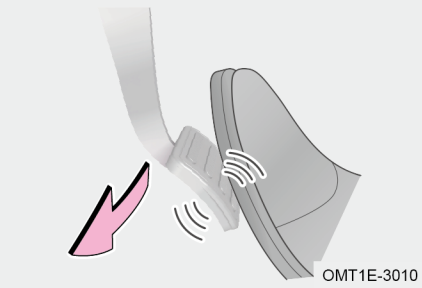
CITIȚI

Vehiculul este echipat cu un dispozitiv de blocare la detectarea alcoolului, care trebuie instalat la un dealer autorizat after-sales.

ATENȚIE

După pornirea vehiculului, nu utilizați dispozitivele electrice ale vehiculului mult de timp. Când este afișat mesajul de baterie descărcată, încărcați la timp sau utilizați motorul pentru încărcare pornind vehiculul, altfel vehiculul ar putea să nu pornească din cauza pierderii de energie a bateriei. Când vehiculul nu pornește din cauza pierderii severe de energie a bateriei, acesta poate fi repornit conectând pistolul de încărcare pentru încărcare. Dacă tot nu poate fi pornit, vă rugăm să contactați un dealer autorizat.

Pornire normală



Cu vehiculul pornit, purtați cheia inteligentă asupra dvs. și intrați în vehicul, apăsați pedala de frână pentru a porni vehiculul, iar indicatorul verde „ READY ” de pe panoul de bord rămâne aprins.

CITIȚI

- Când vehiculul este READY, motorul este silențios. Asigurați-vă că schimbătorul de viteze este în poziția P înainte de a părăsi sau încuia vehiculul.
- Vehiculul este echipat cu un dispozitiv de blocare contrea alcoolului, care trebuie instalat la un dealer autorizat after-sales.

Pornirea de urgență

Când bateria cheii inteligente este descărcată sau semnalul este puternic perturbat, vehiculul nu poate fi pornit. Porniți conform pașilor următori:



Așezați cheia inteligentă în cutia de depozitare a consolei auxiliare a planșei de bord, cu partea frontală orientată în sus (așa cum se arată în figură), apăsați pedala de frână pentru a porni vehiculul, iar indicatorul verde „ READY ” de pe panoul de bord rămâne aprins.

ATENȚIE

- Evitați pe cât posibil să lăsați motorul să funcționeze la relanti o perioadă lungă de timp.
- Nu porniți motorul rece la turație mare sau sub sarcină mare (este normal ca motorul să funcționeze la turație mare când bateria de alimentare a vehiculului este descărcată și vehiculul este pornit în modul Sport).

Oprirea vehiculului

Oprirea normală


OMT1E-3021

Metoda 1: Cu vehiculul pornit, scaunul șoferului neocupat, cele patru portiere închise și schimbătorul în poziția P, efectuați încuierea vehiculului, iar vehiculul se va opri.
Metoda 2: Cu vehiculul în stare READY, portiera șoferului deschisă, scaunul șoferului neocupat, schimbătorul în poziția P, porniți vehiculul, închideți cele patru portiere și efectuați încuierea vehiculului, iar vehiculul se va opri.


OMT1E-3030

Metoda 3: Cu vehiculul pornit sau în stare READY, treapta de viteză în poziția P, apăsați butonul „ OFF ” din centrul de control, vehiculul se oprește. Data viitoare când șoferul utilizează vehiculul, nu este posibilă pornirea automată apăsați direct pedala de frână pentru a porni, iar indicatorul verde „ READY ” de pe panoul de bord rămâne aprins.

Oprire automată

Cu vehiculul pornit, scaunul șoferului neocupat, cele patru portiere închise și schimbătorul în poziția P, vehiculul se oprește automat după 90 de minute de staționare.

⚠ ATENȚIE

După oprirea vehiculului, șoferul trebuie să comute întotdeauna schimbătorul în poziția P prin intermediul butonului P înainte de a coborî, apoi să deschidă portiera și să coboare după ce s-a asigurat că parcarea este completă, pentru a preveni alunecarea accidentală a vehiculului.

⚠ AVERTIZARE

- Nu atingeți componentele cu temperatură ridicată (ex. motorul, țeava de eșapament, radiatorul) imediat după oprirea motorului; puteți suferi arsuri.
- Este interzisă parcarea pe frunze uscate, fân sau alte materiale inflamabile sau lăsarea vehiculului să funcționeze la relanti pentru o perioadă lungă de timp. Când motorul funcționează sau vehiculul este oprit, temperatura ridicată a țevii de eșapament poate provoca incendii.

4-2. Transmisie

Transmisie automată

Transmisia automată este o transmisie automată controlată electronic.



Pasul 1: Apăsați pedala de frână complet și mutați maneta de schimbare în poziția D; Eliberați manual sau automat frâna de mână și eliberați pedala de frână pentru a conduce vehiculul încet.
Pasul 2: Eliberați frâna de mână manual sau automat și eliberați pedala de frână. Apoi conduceți vehiculul încet.

⚠ AVERTIZARE

- Nu remorcați vehiculul pe distanțe lungi sau la viteze mari. Ridicați roțile motrice sau deconectați arborele de transmisie atunci când remorcați.
- Când maneta este în N, asigurați-vă că frâna de mână este acționată sau pedala de frână este apăsată, altfel poate avea loc un accident.

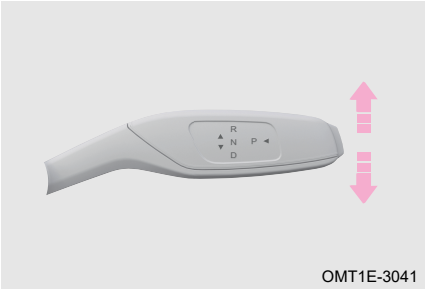
Mod de siguranță

Când apare o defecțiune la sistemul de transmisie, modul de siguranță va fi activat automat. În același timp, se va aprinde indicatorul galben „ ” pe panoul de bord și transmisia nu va mai funcționa normal. Vehiculul va încetini și se va deplasa cu viteză redusă.

⚠ ATENȚIE

Conducerea pe distanțe lungi nu este permisă în modul de siguranță. În caz contrar, transmisia poate fi deteriorată; adresați-vă imediat unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Manetă de schimbare



Poziția P: Când vehiculul este staționat, apăsați pedala de frână și schimbătorul nu este în poziția P. Apăsați butonul din partea dreaptă a comutatorului pentru a muta schimbătorul în poziția P.
Poziția R: Când vehiculul este staționat, apăsați pedala de frână, mutați schimbătorul în sus și mutați-l în poziția R.
Poziția D: Când vehiculul este staționat, apăsați pedala de frână, mutați schimbătorul în jos și plasați în poziția D.

Poziția N: Când vehiculul este staționat, apăsați pedala de frână și mutați maneta schimbătorului în poziția N, urmând operațiunile de mai jos.

1. Când poziția este în D/P, apăsați o dată schimbătorul pentru a trece în N.
2. Când poziția este în R, apăsați o dată schimbătorul pentru a trece în N.

Prezentare poziții transmisie

Poziție transmisie	Funcție
Poziția P	Poziție de parcare, vehiculul poate fi pornit
Poziția R	Poziție marșarier. Luminile de mers înapoi se vor aprinde și sistemul pentru parcare va funcționa.
Poziția N	Poziție neutră. Se utilizează pentru oprirea temporară a motorului.
Poziția D	Poziție de rulare. Schimbă automat între treptele de viteză înainte în funcție de sarcina motorului și viteza vehiculului.

⚠ ATENȚIE

- Nu lăsați vehiculul să ruleze liber în modul N, transmisia se va deteriora.
- Nu comutați în poziția P când vehiculul nu este oprit complet. Acest lucru poate duce la apariția de sunete anormale sau la deteriorarea transmisiei.
- Nu comutați maneta de schimbare din poziția D în timp ce vehiculul se deplasează înainte. În caz contrar, transmisia poate fi deteriorată grav.
- Nu comutați maneta de schimbare din poziția R în timp ce vehiculul se deplasează înapoi. În caz contrar, transmisia poate fi deteriorată grav.
- Când comutați maneta din poziția P, este necesar să apăsați mai întâi pedala de frână pentru a opri complet vehiculul, apoi să efectuați comutarea între fiecare poziție. Altfel, mecanismul de comutare va fi deteriorat.
- Când apar defecțiuni din cauza bateriei insuficiente (12 V) și chiar și apăsarea pedalei de frână sau schimbarea din P este imposibilă, vă rugăm să contactați un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Când vehiculul este parcat pe o rampă/pantă, trebuie să acționați mai întâi frâna de mână, apoi să mutați maneta în P. După pornirea vehiculului pe o rampă/pantă, mutați mai întâi maneta din P, apoi eliberați frâna de mână pentru a conduce.

4-3. Sistem de direcţie

Sistem de servodirecţie electrică (EPS)

Prezentare

Sistemul de servodirecție electrică (EPS) utilizează cuplul generat de motor ca sursă de energie pentru sistemul de direcție, în locul unei pompe hidraulice acționate de motor.

Sistem de servodirecție electrică (EPS) cu autoînvățare

Dacă bateria vehiculului este oprită și reconectată sau pornită, din cauza inițializării unghiului sistemului de direcție electric, indicatorul galben „ ” de pe panoul de bord clipește, rotiți volanul la stânga și la dreapta până la poziția limită pentru a finaliza resetarea unghiului, iar indicatorul galben „ “ de pe panoul de bord se stinge.

Indicator sistem de servodirecție electrică (EPS)

Când există o defecțiune la sistemul de servodirecție electrică (EPS), indicatorul roșu „ “ de pe panoul de bord se aprinde.

CITIŢI

Modul forței de direcție poate fi corelat cu modul de rulare. După dezactivare, forța direcției poate fi setată separat pe COMFORT/SPORT. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

ATENŢIE

- Manevrarea frecventă și rotirea volanului pe perioade lungi de timp pot deteriora mecanismul sistemului de servodirecție electrică (EPS).
- Este interzisă rotirea frecventă și rapidă a volanului la relanti pentru a preveni supraîncălzirea sistemului. Dacă sistemul se supraîncălzește, direcția va deveni grea, ceea ce este normal. Opriți rotirea volanului și comutați alimentarea vehiculului în modul OFF/ACC până când sistemul se răcește.

AVERTIZARE

După dezactivarea sistemului de servodirecție electrică (EPS), deși vehiculul are în continuare capacitatea de directionare convențională, acesta trebuie condus cu atenție. În acest moment, vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.

4-4. Sistem de frânare

Sistem frână de parcare electrică (EPB)

Prezentare

Sistemul frânei de parcare electrice (EPB) este o tehnologie care integrează frânarea temporară în timpul rulării și frânarea de lungă durată după oprire și implementează frâna de parcare prin control electronic. Această tehnologie înlocuiește frâna de mână tradițională.

Mod de utilizare



OMT1E-3100

Condiții de operare EPB

Vehiculul este READY, centura de siguranță a șoferului este cuplată, portiera șoferului este închisă și pedala de frână este apăsată.

EPB activat (ON)

Când condițiile EPB sunt îndeplinite, apăsați butonul „Ⓟ” din centrul de control, iar indicatorul roșu „Ⓟ ” de pe panoul de bord rămâne aprins, indicând că funcția EPB a fost activată. Funcția EPB se aplică automat când vehiculul este oprit sau când maneta schimbătorului este comutată în poziția P.

EPB dezactivat (OFF)

Când EPB este activat, apăsați butonul „Ⓟ ” din centrul de control, iar indicatorul roșu „Ⓟ ” de pe panoul de bord se stinge, indicând că funcția EPB a fost dezactivată.

Eliberarea automată a frânei de parcare

Cu vehiculul oprit pe teren plat, centura șoferului cuplată și portiera șoferului închisă, când maneta schimbătorului este mutată de la P la D sau R, EPB se eliberează automat, iar indicatorul roșu „Ⓟ” de pe panoul de bord se stinge. Cu vehiculul oprit pe o rampă/pantă, centura de siguranță a șoferului cuplată și portiera șoferului închisă, când maneta schimbătorului este mutată de la P la D sau R, apăsați pedala de accelerație până la capăt, iar frâna de mână poate fi eliberată automat numai când forța de tracțiune este mai mare decât forța de alunecare.

CITIȚI
Când tractați vehiculul, este necesar să eliberați frâna de mână, iar schimbătorul de viteze trebuie să fie în poziția N.

⚠ ATENȚIE

- EPB și AUTO HOLD nu pot fi utilizate când bateria vehiculului (12 V) este descărcată. Pentru pornire se pot utiliza cabluri de pornire.
- În timp ce apăsați pedala de frână pentru eliberare/aplicare frână de parcare, pedala se poate mișca ușor în sus sau în jos, apăsați frâna cu putere.
- Când efectuați eliberarea automată a frânei de parcare electrice, cuplați centura șoferului și închideți portiera șoferului. Altfel, este posibil ca condițiile de eliberare automată a frânei de parcare să nu fie îndeplinite.
- Când activați și eliberați frâna de parcare electrică, este posibil să auziți un „șuierat” din partea din spate a vehiculului. Acesta este sunetul emis de frâna de parcare în timpul funcționării și este normal.
- Dacă vehiculul se deplasează liber (coasting) după oprire într-un interval scurt de timp, sistemul va crește automat forța frânei de parcare pentru a-l menține în siguranță. Când forța frânei de parcare crește, sistemul emite un sunet de funcționare. Acest lucru este normal.

⚠ AVERTIZARE

Pentru evitarea deplasării accidentale a vehiculului, când opriți sau părăsiți vehiculul, după activarea EPB, indicatorul roșu „Ⓟ ” de pe panoul de bord se va stinge automat după ce a fost aprins o anumită perioadă de timp. În acest caz, verificați dacă indicatorul roșu „Ⓟ” de pe panoul de bord rămâne aprins pentru a vă asigura că frâna de parcare electrică este activată.

Funcție frânare de urgență

Dacă pedala de frână nu funcționează, trageți continuu butonul frânei de parcare electrice pentru acționarea frânei de parcare. În acest timp, indicatorul roșu din bord clipește. Eliberați butonul pentru ieșire din frânarea de urgență.

⚠ AVERTIZARE

- Utilizați funcția cu precauție în timpul rulării normale. La rulare, nimeni nu trebuie să atingă accidental butonul. Se poate produce un accident.
- Când funcția este activată, se va auzi un zgomot. Acest lucru este normal.
- Când se aplică frânarea de urgență, frâna de parcare electrică va acționa frâna cu o decelerare constantă, care diferă de decelerarea dorită de șofer, iar distanța de frânare va fi diferită.
- Când frâna de picior nu funcționează sau pedala de frână este blocată, funcția frânare de urgență poate fi utilizată în caz de urgență. Sistemul ESP și componentele sale nu pot depăși limita fizică de tracțiune a drumului, activarea funcției frânare de urgență la rularea pe drumuri cu viraje, drumuri periculoase, drumuri cu trafic intens sau în condiții meteo severe poate duce la derapaj, alunecare laterală sau ieșire de pe carosabil, aveți grijă să nu provocați un accident.

AUTO HOLD

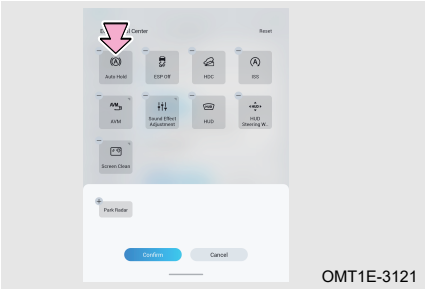
Prezentare

AUTO HOLD (menținere automată) este utilizat pentru a împiedica deplasarea vehiculului când acesta este staționat și pornește.

Mod de utilizare

■ Condiții de activare a funcției de menținere automată

Motorul este pornit, portiera șoferului este închisă corespunzător și centura de siguranță a șoferului este cuplată.



OMT1E-3121

■ Activarea funcției Auto Hold

Porniți alimentarea vehiculului, glisați în jos din colțul din dreapta sus al ecranului sistemului audio, activați auto hold; funcția poate fi activată când sunt îndeplinite condițiile, iar apoi sistemul intră în modul auto hold, indicatorul alb din panoul de bord rămâne aprins.

■ Activarea funcției Auto Hold

Când funcția este activată, apăsați pedala de frână, comutați schimbătorul în poziția D, vehiculul trece din starea de deplasare în staționare, funcţia auto hold este activată, indicatorul verde „Ⓐ” din panoul de bord rămâne aprins. Apăsați pedala de frână când vehiculul este staționat, iar funcția este activată în același timp și condițiile de menținere automată sunt îndeplinite, atunci funcția auto hold este activată, indicatorul verde „Ⓐ” din panoul de bord rămâne aprins.

■ Dezactivarea funcției de menținere automată

Când funcția Auto Hold este activată, apăsați butonul pentru a dezactiva funcția. Indicatorul de pe butonul Auto Hold se stinge, iar indicatorul alb de blocare automată din panoul de bord se stinge, indicând că vehiculul a ieșit din funcția Auto Hold.
Când funcția de blocare automată este activată, apăsați butonul acesteia pentru a dezactiva funcția, indicatorul verde „ Ⓐ ” din panoul de bord și indicatorul de pe butonul Auto Hold se sting, indicând că vehiculul a ieșit din funcția Auto Hold și a trecut la funcția frână de parcare.

■ Funcție de eliberare automată

Modul de eliberare a menţinerii automate (AUTO HOLD) este identic cu cel al frânei de parcare electrice, incluzând eliberarea manuală și cea automată.

CITIȚI

- Designul interior diferă în funcție de configurația vehiculului. Vă rugăm să vedeți vehiculul real.
- În funcție de configurația vehiculului, indicatorul de menținere automată (AUTO HOLD) se afișează diferit. Vă rugăm să vedeți vehiculul real.

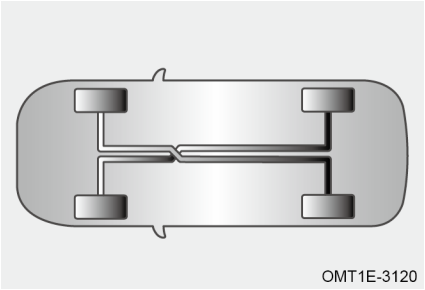
ATENȚIE

- Când funcția de menținere automată nu operează corect, indicatorul galben din panoul de bord rămâne aprins. Conduceți încet până la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Porniți comutatorul AUTO HOLD după pornirea vehiculului. Dacă portiera șoferului nu este închisă sau centura de siguranță a șoferului nu este cuplată, sistemul AUTO HOLD nu poate fi activat.
- După activarea funcției, sistemul de menținere automată va opri automat vehiculul după ce acesta se oprește complet cu frâna de picior, dar poziția schimbătorului de viteze este încă în D sau R. Se recomandă trecerea în N pentru parcări scurte și trecerea în P pentru parcări lungi.
- Când funcția AUTO HOLD este activată, deschideți portiera șoferului sau decuplați centura acestuia pentru a ieși din funcție, închideți portiera sau cuplați din nou centura pentru a reactiva funcția.
- Când funcția este activată, decuplați centura șoferului sau deschideți portiera acestuia pentru a comuta în modul de parcare electrică.
- Opriți funcția auto hold înainte de a intra în spălătorie.
- Parcați întotdeauna vehiculul în mod corespunzător, conform normelor de siguranță, și aveți grijă să nu vă răniți și să nu răniți pietonii.
- Dacă pedala de accelerație este apăsată foarte încet, eliberarea automată AUTO HOLD este întârziată. Acest lucru este normal.

AVERTIZARE

Pentru a evita deplasarea accidentală a vehiculului, confirmați poziția schimbătorului înainte de a apăsa pedala de accelerație pentru a porni.

Frână


OMT1E-3120

Sistemul de frânare adoptă o dispunere de tip X, cu circuit dublu; sistemul este hidraulic cu două subsisteme independente. Dacă unul dintre subsisteme cedează, celălalt sistem poate continua să îndeplinească funcția de frânare. Cu toate acestea, pedala de frână trebuie apăsată mai ferm decât în mod obișnuit, distanța de frânare va crește, iar indicatorul de defecțiune sistem de frânare va rămâne aprins.

⚠ AVERTIZARE
Nu conduceți vehiculul în condiții în care funcționează doar un singur sistem de frânare. Mergeți la un dealer autorizat cât mai curând posibil.

Indicator sistem de frânare

Când există o defecțiune la sistemul de frânare, indicatorul roșu „(!)” de pe panoul de bord rămâne aprins. În caz de defecțiune, verificați nivelul lichidului de frână și adăugați lichid de frână când nivelul este mai mic decât linia MIN. În cazul în care cauza nu este clară, mergeți imediat la un dealer autorizat.

Precauții pentru sistemul de frânare

Citiți cu atenție următoarele precauții când utilizați sistemul de frânare:

1. Dacă se produce o vibrație continuă a volanului în timpul frânării, mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
2. Când conduceți în pantă, schimbați într-o treaptă de viteză inferioară pentru a utiliza la maximum efectul de frânare al motorului și pentru evitarea utilizării continue a frânelor. În caz contrar, frânele se pot supraîncălzi, distanțele de frânare crescând și, în cazuri grave, poate apărea o pierdere temporară a eficienței frânelor.
3. Sistemul de frânare va produce uneori zgomote în timpul funcționării, ceea ce este normal, dar dacă auziți frecare metalică sau șuierături o perioadă de timp, este posibil ca plăcuțele de frână să fie uzate în mod grav și trebuie să vă adresați imediat unui dealer autorizat pentru înlocuirea acestora.
4. Noile plăcuțe de frână trebuie rodate pentru atingerea unei eficiențe optime. Eficiența frânării nu este optimă în primii 200 km. În acest caz, apăsați mai puternic pedala de frână pentru a compensa eficiența frânării.
5. O frână umedă poate provoca decelerarea anormală a vehiculului sau devierea într-o parte la frânare. Apăsați ușor pedala de frână pentru a verifica eficacitatea. După ce ați traversat o apă adâncă, mențineți o viteză de siguranță și apăsați ușor pedala de frână până când funcția este restabilită.

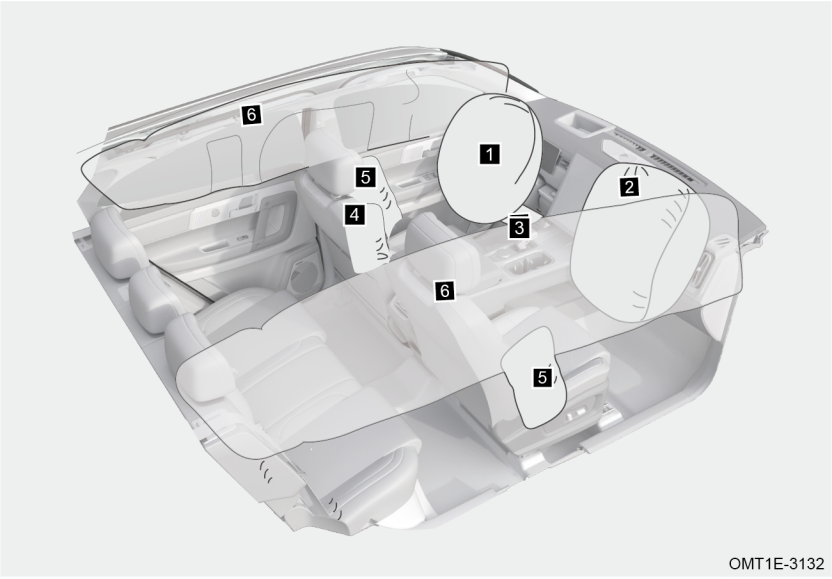
6. Starea de uzură a plăcuţelor de frână depinde în mare măsură de condițiile de funcționare și de stilul de condus. În cazul vehiculelor utilizate în traficul urban, pornirile și opririle frecvente vor deteriora starea plăcuțelor de frână. Prin urmare, vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat în conformitate cu kilometrajul de întreținere specificat pentru a verifica grosimea plăcuțelor de frână sau pentru a le înlocui, dacă este necesar.

4-5. Airbaguri SRS

Airbaguri SRS

La coliziuni frontale/laterale severe, airbagurile SRS se declanșează și funcționează împreună cu centurile de siguranță pentru a proteja pasagerii. Airbagurile SRS pot distribui forța impactului mai uniform către părțile superioare ale corpului, astfel încât acesta să se miște lent sau chiar să se oprească, reducând riscul de rănire. Odată ce un airbag SRS este declanșat, portierele se descuie automat, luminile interioare și luminile de avarie se aprind.

Amplasarea airbagurilor SRS



1 Airbag șofer
2 Airbag pasager față
3 Airbag genunchi șofer
4 Airbag frontal central
5 Airbag lateral față
6 Airbag cortină

Utilizarea corectă a airbagurilor SRS

■ Airbag șofer / airbag pasager față

În cazul unei coliziuni frontale severe și dacă sunt îndeplinite condițiile de declanșare, atât airbagul șoferului, cât și airbagul pasagerului față acționează împreună cu centurile de siguranță pentru a reduce rănirile la cap sau piept ale șoferului și pasagerului față cauzate de lovirea componentelor interioare. (Pentru modelele echipate cu comutator pentru airbagul pasagerului față, acesta nu se declanșează când comutatorul este oprit).

■ Airbaguri laterale faţă

La o coliziune laterală severă și dacă sunt îndeplinite condițiile de declanșare, airbagurile laterale față pot contribui la protecția trunchiului pasagerilor față.

■ Airbag genunchi șofer (dacă este echipat)

Dacă senzorii de coliziune ai airbagului detectează un impact frontal cu o forță mai mare decât cea moderată, airbagul pentru genunchi se declanșează imediat pentru a reduce impactul asupra picioarelor șoferului.

■ Airbaguri laterale spate (dacă este echipat)

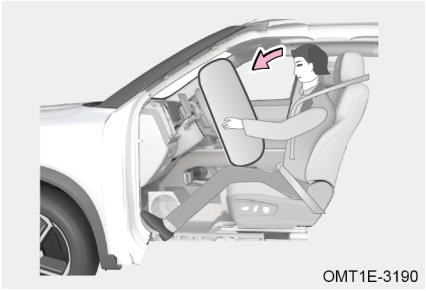
La o coliziune laterală severă și dacă sunt îndeplinite condițiile de declanșare, airbagurile laterale spate pot contribui la protecția trunchiului pasagerilor spate.

■ Airbaguri cortină

În cazul unei coliziuni laterale grave și în cazul în care sunt îndeplinite condițiile de declanșare a airbagurilor, airbagurile cortină pot contribui la protecţia în primul rând a capului pasagerilor de pe locurile laterale.

■ Airbag frontal central

În cazul unei coliziuni laterale severe și în cazul în care sunt îndeplinite condițiile de declanșare a airbagului, airbagul frontal central poate ajuta la proteţia în primul rând a capului șoferului și a pasagerului din față.


OMT1E-3190

Airbagul SRS funcționează împreună cu centura de siguranță pentru siguranța șoferului și a pasagerilor. Cu toate acestea, airbagul nu înlocuiește centura de siguranță. În plus, airbagul SRS se va declanșa numai când gradul de coliziune al vehiculului atinge condițiile de declanşare. În unele coliziuni, centurile de siguranță sunt singurul dispozitiv de protecție. Purtarea centurii de siguranță în timpul unei coliziuni poate contribui la reducerea riscului de a lovi obiecte din interiorul vehiculului sau de a fi aruncat din vehicul și poate proteja în mod eficient pasagerii. Prin urmare, toate persoanele din vehicul trebuie să poarte centurile de siguranță în mod corespunzător. Airbagurile SRS și centurile de siguranță pot oferi protecție numai pentru adulți, dar nu sunt proiectate pentru a proteja sugarii și copiii mici.

Airbagul SRS va genera o forță considerabilă în momentul declanșării. Pentru a evita rănirea cauzată de declanșarea airbagului SRS, șoferul și pasagerii trebuie să adopte o poziție corectă pe scaun, să poarte centura de siguranță în mod corespunzător și să regleze poziția scaunului, să nu se apropie niciodată prea mult de airbagul SRS, de exemplu să nu stea pe marginea scaunului sau să nu se aplece în față. Pentru vehiculele echipate cu airbag lateral față și airbag cortină, asigurați-vă că brațele sunt suficient de departe de partea laterală a vehiculului pentru a evita rănirea în timpul declanșării.

⚠ ATENŢIE

- Airbagul SRS nu poate proteja partea inferioară a corpului pasagerilor.
- Airbagul SRS se va contracta rapid după declanșare, ceea ce poate asigura vizibilitatea șoferului în față.
- Părțile aferente airbagului SRS vor genera căldură după declanșare. Nu atingeți imediat părțile aferente airbagului SRS pentru a evita rănirea.
- Airbagul SRS este un dispozitiv care nu poate fi reutilizat. Odată ce airbagul SRS a fost declanșat, piesele aferente airbagului SRS trebuie înlocuite.
- Dacă zonele în care sunt depozitate airbagurile SRS, cum ar fi volanul și planşa de bord, sunt deteriorate sau crăpate, mergeți la un dealer autorizat pentru înlocuire cât mai curând posibil.
- Declanşarea și contractarea airbagului SRS se realizează rapid și nu poate proteja împotriva unui al doilea impact care poate avea loc ulterior.
- Airbagul SRS nu este conceput pentru coliziuni din spate, coliziuni frontale ușoare sau pentru răsturnarea vehiculului și nu funcționează când vehiculul frânează de urgență.
- Airbagurile SRS eliberează fum și praf după declanșare. Persoanele care suferă de astm sau alte afecțiuni respiratorii pot prezenta iritații ale căilor respiratorii. Prin urmare, toate persoanele din vehicul trebuie să coboare cât mai repede posibil sau să deschidă geamurile pentru a respira aer curat și să solicite asistență medicală dacă este necesar.

⚠ AVERTIZARE

- Husa scaunului nu trebuie să blocheze airbagurile laterale față și airbagul central față (dacă este echipat) în timpul utilizării, deoarece, în cazul unui accident, acestea nu se vor deschide după umflare, ceea ce va reduce protecția pasagerilor.
- Pentru curățarea airbagului SRS trebuie utilizată o cârpă moale și uscată sau o cârpă umezită cu apă. Evitaţi pătrunderea lichidelor în airbagul SRS deoarece acest lucru poate afecta grav funcționarea normală.
- Dacă există apă în vehicul, airbagul SRS poate fi deteriorat. Chiar dacă nu există coliziune în acest moment, airbagul se poate declanșa accidental. Opriți imediat motorul și deconectați cablul negativ al bateriei. Nu încercați să porniți motorul. Contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Asigurați-vă că șoferul și pasagerul din față stau întotdeauna în poziție verticală. Aplecarea în direcția airbagului frontal central poate împiedica declanșarea corectă a airbagului și crește riscul de rănire.
- Nu atașați accesorii pe sau în apropierea airbagului frontal central. Acestea pot interfera cu funcționarea corectă a airbagului sau pot răni pe cineva în cazul umflării airbagului.
- Nu deschideți capacul cotierei centrale față în timpul conducerii.
- Nu acoperiți și nu înlocuiți husa spătarului scaunului șoferului fără a consulta un dealer autorizat. Înlocuirea sau acoperirea necorespunzătoare a husei spătarului scaunului șoferului poate împiedica declanșarea corespunzătoare a airbagului central frontal în cazul unui impact lateral.

Indicatori airbag SRS

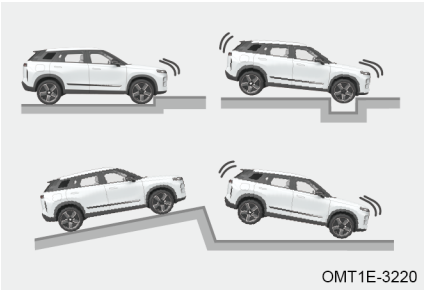
Indicatorul roșu „ ” de pe panoul de bord rămâne aprins când există o defecțiune, pentru a avertiza șoferul că airbagul SRS nu funcționează corect. Mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

Condiții de funcționare sistem airbag SRS

Condițiile de declanșare nu depind de viteza de deplasare, ci de obiectul, direcția coliziunii și viteza vehiculului. Airbagurile SRS pot să nu se declanșeze când impactul coliziunii este absorbit sau dispersat în caroserie; cu toate acestea, airbagul SRS poate să funcționeze uneori în funcție de condițiile de impact în caz de accident. Prin urmare, condițiile de declanșare a airbagului SRS nu trebuie evaluate în funcție de starea de deteriorare a vehiculului. Chiar dacă airbagul SRS nu este declanșat, o coliziune poate deteriora airbagul SRS din vehicul. Airbagurile SRS pot să nu funcționeze corespunzător dacă sunt deteriorate și, prin urmare, nu vor putea să vă protejeze pe dumneavoastră și pe ceilalți pasageri în cazul unei alte coliziuni, ceea ce poate duce la accidente și vătămări corporale. Pentru a vă asigura că airbagul SRS se poate declanșa corespunzător în cazul unei coliziuni, vă

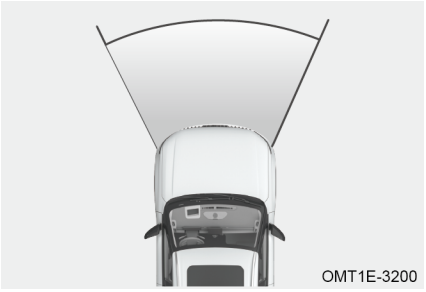
rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.

■ Condiții în care airbagul SRS se poate declanșa în lipsa unei coliziuni

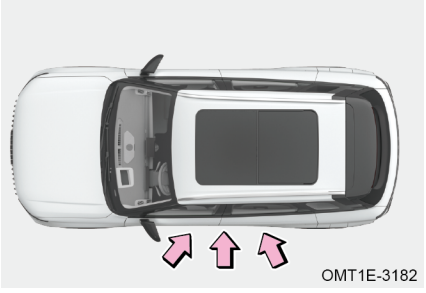

OMT1E-3220

Airbagul șoferului, airbagul pasagerului din față, airbagurile laterale față, airbagurile cortină și airbagul central față se pot declanșa, de asemenea, în cazul unui impact grav în partea inferioară a vehiculului.

■ Condiții în care airbagul SRS se poate declanșa în cazul unei coliziuni

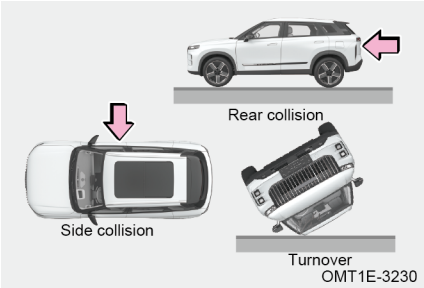

OMT1E-3200

În general, în cazul unei coliziuni frontale, airbagul șoferului și airbagul pasagerului față se vor declanșa dacă decelerarea vehiculului depășește pragul de declanșare prevăzut.

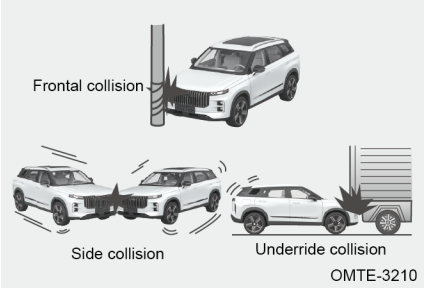

OMT1E-3182

Vehiculul este supus unui impact lateral puternic, iar senzorii de coliziune laterală detectează un impact suficient de puternic pentru a determina declanșarea airbagurilor laterale față, a airbagurilor cortină și a airbagului central față.

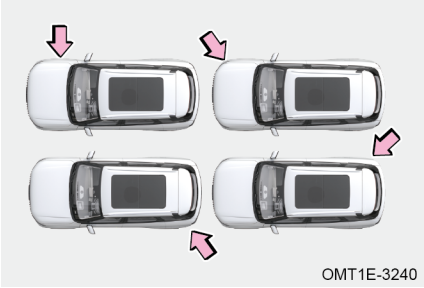
■ Condiții în care airbagul SRS nu se poate declanșa în cazul unei coliziuni



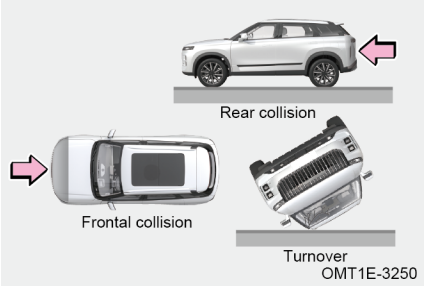
Airbagul șoferului și airbagul pasagerului față nu se vor declanșa, de obicei, dacă vehiculul este implicat într-o coliziune laterală sau din spate, dacă se răstoarnă sau dacă este implicat într-o coliziune frontală la viteză redusă.



Airbagul șoferului și airbagul pasagerului față nu se pot declanșa dacă partea din față a vehiculului lovește un stâlp de telegraf, intră sub un camion sau dacă vehiculul este implicat într-o coliziune laterală.



Airbagul lateral față, airbagul cortină și airbagul central față nu se pot declanșa dacă vehiculul este supus unei coliziuni laterale, coliziuni cu partea din spate a pneurilor sau unei coliziuni laterale la anumite unghiuri față de vehicul.



Airbagul lateral față, airbagul cortină și airbagul central față nu se pot declanșa dacă vehiculul este supus unei coliziuni frontale sau posterioare, răsturnării sau unei coliziuni laterale la viteză redusă.

Precauții airbag SRS



Păstrați întotdeauna liberă zona de declanșare a airbagului SRS. Este interzis să așezați orice obiect (cum ar fi un telefon mobil) între pasager și airbagul SRS și să fixați sau să așezați orice obiect pe sau în apropierea capacului airbagului SRS; dacă există un obiect între pasager și airbagul SRS, airbagul SRS poate să nu se declanșeze conform căii de proiectare sau airbagul SRS poate împinge obiectul către corpul pasagerului, provocând leziuni grave sau deces.



Nu stați pe marginea scaunului și nu vă sprijiniți de planșa de bord.



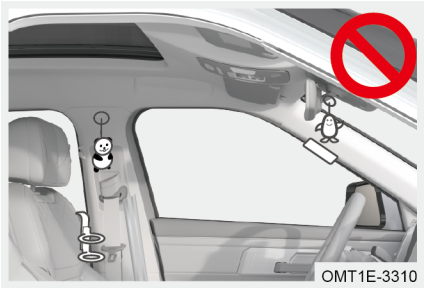
Nu permiteți unui copil să stea în fața unității airbagului pasagerului din față sau să stea pe genunchii pasagerului din față.



Nu vă sprijiniți de portieră, de stâlpul A, de stâlpul B sau de stâlpul C. Nu permiteți nimănui să îngenuncheze pe scaunul pasagerului în direcția portierei sau să-și scoată capul sau mâinile în afara vehiculului.



Nu fixați și nu sprijiniți nimic pe zonele precum planșa de bord, volanul și partea inferioară a planșei de bord. Aceste obiecte pot deveni proiectile când se declanșează airbagul șoferului sau al pasagerului față.



Nu atașați nimic pe zone precum portiera, parbrizul, geamul lateral, stâlpul A, stâlpul B, stâlpul C, șina laterală a plafonului și mânerul de sprijin.
Nu loviți și nu aplicați forță excesivă asupra zonei componentelor airbagului SRS. În caz contrar, acest lucru poate provoca funcționarea defectuoasă a airbagului SRS.

Înlocuirea componentelor SRS

Piesele aferente airbagului SRS trebuie înlocuite în termen de 10 ani de la data achiziționării vehiculului. Pentru a vă asigura că airbagul SRS poate garanta siguranța, vă rugăm să vă adresați întotdeauna unui dealer autorizat pentru a înlocui piesele aferente airbagului SRS în termenul specificat. Asigurați-vă că noul proprietar cunoaște configurația sistemului SRS și data înlocuirii airbagului SRS când vindeţi vehiculul.

Modificarea și casarea componentelor airbagurilor SRS

Nu casaţi vehiculul și nu utilizați următoarele componente fără permisiunea deaerului autorizat, altfel pot apărea accidente și răniri corporale:

- Modificarea sistemului de suspensie al vehiculului.
- Modificarea barei de protecție față a vehiculului etc.
- Modificarea portierelor sau a panoului de protecție al portierelor și a panoului de protecție al stâlpului B etc.
- Instalarea, demontarea, dezasamblarea și repararea airbagurilor (SRS).
- Repararea, modificarea, îndepărtarea sau înlocuirea volanului, a panoului de bord, a panoului de instrumente și a scaunelor.

5-1. Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA)

Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA) (dacă este echipat) 157

5-2. Sistem de croazieră

Sistem de control adaptiv viteză de croazieră (ACC) 158

Limită de viteză activă (ASL) (dacă este echipat) 164

Sistem de control inteligent viteză (ISC) 165

5-3. Sistem de control coborâre în pantă (HDC)

Sistem de control coborâre în pantă (HDC) (dacă este echipat) 166

5-4. Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)

Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare(LDW) (dacă este echipat) 167

5-5. Sistem pentru menținerea benzii de rulare (LDP)

Sistem pentru menținerea benzii de rulare (LDP) 169

5-6. Sistem menținere bandă de rulare în caz de urgenţă (ELK)

Sistem menţinere bandă de rulare în caz de urgență (ELK) 171

5-7. Sistem de detectare în unghiul mort (BSD)

Sistem de detectare în unghiul mort (BSD) 173

Avertizare trafic transversal în spate (RCTA) (dacă este echipat) 174

Sistem de frânare la trafic transversal în spate (RCTB) ..174

Sistem de avertizare la deschiderea portierei (DOW)..175

Sistem de avertizare coliziune spate (RCW) 176

5-8. Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)

Sistem frânare automată urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW) 177

5-9. Sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA)/Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA) 179

5-10. Sistem inteligent de evitare coliziune

Sistem inteligent de evitare coliziune (ISA) 182

5-11. Sistem de informare pentru pornire

Sistem de informare pentru pornire (DAI) 182

5-12. Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS)

Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS) (dacă este echipat) 183

5-13.Sistem de monitorizare șofer

Sistem de monitorizare șofer (DMS) 186

5-14.Sistem de asistare la parcare

Sistem de monitorizare panoramică (dacă este echipat) ... 187

Sistem radar parcare 191

5-15.Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB)

Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB) 193

5-16.Sistem afișaj frontal Head Up Display (HUD)

Sistem Head Up Display (HUD) (dacă este echipat) 194

5-17.Sistem de control forță de frânare

Sistem electronic de stabilitate (ESP)..... 195

Sistem antiblocare frâne (ABS) 196

Funcții extinse 198

5-18.Sistem electric Plug-in Hybrid (PHEV)

Baterie de alimentare 200

Energie nouă 203

Flux de energie 203

Intensitatea recuperării energiei 204

Mod de funcționare 205

Dispozitiv de încărcare 210

Mod de încărcare 214

Sistem electronic de încuiere priză de încărcare AC 218

Deblocare electronică de urgență (numai pentru încărcare AC) 219

Precauții la încărcare 220

Avertizare de siguranță pentru încărcare 221

Dispozitiv descărcare externă 222

Mod descărcare externă 223

Precauții la descărcare 226

Avertizare de siguranță la descărcare 226

5-19.Confidențialitatea datelor

Avertizare privind oboseala și atenția șoferului (DDAW)..... 227

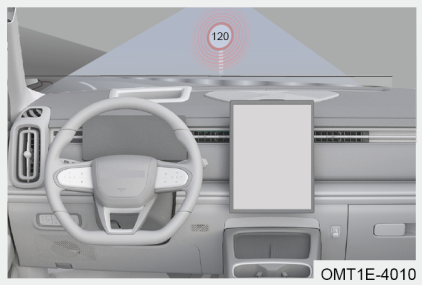
Sistem avansat de asistare la rulare (ADAS)..... 227

Apel de urgenţă (eCall) 228

5-1. Sistem de asistenţă pentru limitarea vitezei (SLA)

Sistem de asistenţă pentru limitarea vitezei (SLA) (dacă este echipat)

SLA detectează semnele rutiere limită de viteză și le combină cu informațiile din sistemul de navigație, apoi utilizează informațiile finale pentru a reaminti șoferului să acorde atenție diferitelor reglementări actuale privind limitele de viteză pe șosea, sub formă de imagini, sunete etc., pentru a respecta viteza legală și legislația locală în materie de circulație rutieră.



După ce SLA detectează informații privind semnul de limitare a vitezei pe drumul din față și combină informațiile cu informațiile privind limitarea vitezei din sistemul de navigație, indicatorul „ 120 ” din120 panoul de instrumente rămâne aprins; dacă viteza depășește limita de viteză curentă, se emite un semnal sonor sau o avertizare vizuală.

Limitele funcției

■ SLA poate să nu recunoască semnele rutiere în următoarele situații:

- Semne estompate.
- Semne pe drumuri cu serpentine.
- Semne întoarse sau deteriorate.
- Semne de circulație la înălţime pe autostradă.
- Semne acoperite total sau parțial sau care nu pot fi observate cu ușurință.
- Semne acoperite total sau parțial de gheață zăpadă, praf.

CITIȚI

SLA poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

AVERTIZARE

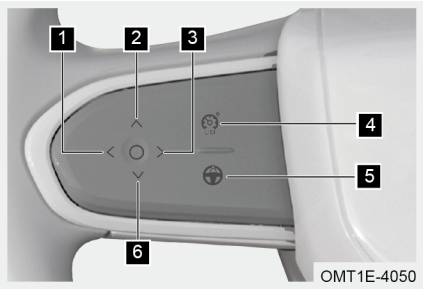
- SLA bazat pe funcția camerei video este afectat de condițiile meteo și de lumină, astfel încât funcția nu este adecvată pentru toate condițiile.
- Sistemul de asistență pentru limitarea vitezei este doar o funcție de asistență la rulare și nu poate înlocui complet vederea șoferului. Blocarea camerei video sau a radarului, informațiile incorecte sau lipsă privind limitele de viteză din hărți, condițiile rutiere complexe și vremea nefavorabilă pot afecta funcționarea normală a acestei funcții. În orice caz, șoferii trebuie să acorde atenție vitezei propriului vehicul și limitei de viteză a drumului și să controleze viteza de rulare.

5-2. Sistem de croazieră

Sistem de control adaptiv viteză de croazieră (ACC)

ACC poate menține viteza setată de șofer și poate, de asemenea, să urmeze vehiculul la o distanță de siguranță setată.

Butoane sistem de control adaptiv al vitezei de croazieră (ACC)



1. Buton stânga: Reduce distanța de urmărire.
2. Buton SUS: Reluați ACC, măriți valoarea vitezei ACC sau ASL.
3. Buton dreapta: Mărește distanța de urmărire.
4. Porniți/opriți ASL (limita de viteză activă).
5. Apăsați scurt pentru a porni/opri ACC; apăsați lung pentru a comuta între modurile ACC și TJA/ICA.
6. Buton JOS: Intrați în ACC, reduceți valoarea vitezei ACC sau ASL.

CITIȚI

- Când în fața vehiculului dvs. se află un vehicul pe aceeași bandă și viteza de deplasare nu este mai mare decât viteza setată pentru vehicul, ACC va controla vehiculul pentru a urma vehiculul din față.
- Când nu se află niciun vehicul în fața dvs. pe aceeași bandă sau când în fața dvs. se află un vehicul pe aceeași bandă și viteza de deplasare este mai mare decât viteza setată, vehiculul dvs. va circula cu viteza setată.

Condiții de activare sistem de control adaptiv viteză de croazieră (ACC)

Pentru activarea ACC, trebuie îndeplinite simultan următoarele condiții:

- Viteza vehiculului este mai mare de 15 km/h sau sistemul recunoaște un vehicul țintă în față.
- Pedala de frână nu este apăsată (în timpul rulării).
- Portiera șoferului este închisă.
- Centura de siguranță a șoferului este cuplată.
- Poziția transmisiei este în poziția D.
- Frâna de parcare nu este acționată..
- ESP este activat.
- ESP nu este activat.
- ABS nu este activat.
- Capota nu este deschisă.

• Funcția ASL se dezactivează.

Mod de utilizare

■ Intrarea în ACC

Porniți motorul, sistemul intră în starea de pre-croazieră după îndeplinirea condițiilor de activare, iar indicatorul „ ” din panoul de bord rămâne aprins:
Metoda 1: În timpul stării de pre-croazieră, dacă viteza vehiculului este mai mare de 15 km/h, apăsați butonul „SET-” pentru a seta viteza curentă ca viteză de croazieră și a intra în starea de croazieră, iar indicatorul „ ” din panoul de bord rămâne aprins; dacă viteza vehiculului estem ai mică de 15 km/h, apăsați „SET-” pentru a seta 15 km/h ca viteză de croazieră, iar indicatorul „ ” din panoul de bord rămâne aprins.
Metoda 2: În ciclul actual de aprindere, după ieșirea din ACC, apăsați butonul RES pentru a seta viteza de croazieră anterioară ca viteză de croazieră și a intra în starea de croazieră, iar indicatorul „ ” din panoul de bord rămâne aprins.

CITIȚI

- ACC va ieși când funcția ASL este activată. Numai după ce șoferul dezactivează în mod activ funcția ASL, ACC poate intra din nou în starea de pre-croazieră când sunt îndeplinite condițiile de activare.
- Când în fața vehiculului se află un vehicul pe aceeași bandă de rulare și viteza de deplasare nu este mai mare decât viteza setată a vehiculului, ACC va controla vehiculul pentru a urma vehiculul din față.
- Când nu există niciun vehicul în fața vehiculului dvs. pe aceeași bandă de rulare sau când există un vehicul și viteza de deplasare este mai mare decât cea setată, vehiculul circulă cu viteza setată.
- Când frâna de parcare este acționată și vehiculul staționează, iar ținta frontală este prezentă, apăsați butonul JOS, panoul de bord va afișa „Vă rugăm să apăsați pedala de accelerație pentru activarea sistemului de control adaptiv al vitezei de croazieră (ACC)”, apoi șoferul trebuie să apese ușor pedala de accelerație pentru activarea ACC conform instrucțiunilor.
- Sistemul poate să nu fie disponibil în condiții speciale (cum ar fi drumurile prin câmpie, deşert etc.).

■ Ieșirea din sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră

Când una sau mai multe dintre următoarele situații apar în timpul procesului de croazieră, ACC se va opri:

- Apăsați pedala de frână.
- Portiera șoferului este deschisă.
- Centura de siguranță a șoferului nu este fixată.
- Acționați frâna de parcare.
- ESP funcționează.
- ABS funcționează.

- AEB funcționează.
- ESP nu este activat.
- Poziția transmisiei este într-o poziție diferită de D.
- Șoferul apasă pedala de accelerație timp de mai mult de 15 minute
- Apăsați butonul de ieșire.
- Capota este deschisă.

După ce condițiile de mai sus care pot opri funcția sunt îndeplinite, apăsați butonul SUS, intrați în starea de croazieră și reluați viteza setată anterior.

■ Setare viteză

Apăsați butonul SUS în timpul deplasării, viteza setată a vehiculului va crește cu 1 km/h; Apăsați lung butonul SUS în timpul deplasării, viteza setată a vehiculului va crește cu 5 km/h; când viteza depășește 80 km/h, viteza setată a vehiculului va crește cu 10 km/h.
Apăsați butonul JOS în timpul deplasării, viteza setată a vehiculului va scădea cu 1 km/h; Apăsați butonul JOS în timpul deplasării, viteza setată a vehiculului va scădea cu 5 km/h; când viteza depășește 80 km/h, viteza setată a vehiculului va scădea cu 10 km/h.

CITIȚI

- Pentru ACC, viteza minimă este de 15 km/h, iar viteza maximă este de 160 km/h.
- Viteza va fi mai mică decât viteza setată pe rampă, iar viteza va fi puțin mai mare decât viteza setată pe pantă.

Distanța de urmărire

Apăsați butonul stânga sau dreapta în timpul deplasării, reglați distanța de urmărire, care este împărțită în cinci niveluri.

CITIȚI

- Distanţa de urmărire se modifică în funcție de viteză și creșterea acesteia odată cu mărirea vitezei.
- În modul de distanță minimă, distanța pînă la vehiculul din față va fi foarte mică în timpul urmăririi la viteză redusă. Pentru siguranță, selectați modul distanță maximă pentru a urmări vehiculul din față pe drumuri alunecoase.
- În timpul urmăririi unui vehicul din față și a reducerii vitezei, ESP acționează continuu frânele, iar motorul va genera un sunet de funcționare la rotire. Acest lucru este normal, vă rugăm să conduceți în siguranță.

AVERTIZARE

- Șoferul trebuie să controleze vehiculul, să acționeze după cum este necesar pe parcursul întregului proces de rulare pentru a evita pericolele.
- Vă rugăm să rețineți că la volan trebuie să respectaţi regulile de circulație.

Depășirea

Apăsați pedala de accelerație pentru a depăși viteza setată. După eliberarea pedalei de accelerație, starea de control va reveni la cea anterioară. În timpul depășirii, dacă vehiculul este prea aproape de vehiculul din față, pe panoul de bord va apărea mesajul „Vă rugăm să preluați controlul vehiculului” însoțit de un semnal sonor de avertizare urgentă pentru a reaminti șoferului să evite.

Controlul vitezei în viraje

Sistemul ADAS poate reduce automat viteza când vehiculul intră în viraj în timpul deplasării, ceea ce ajută șoferul să parcurgă virajul în siguranță.

⚠ AVERTIZARE

- Șoferul trebuie să controleze vehiculul, să conducă în viraje cât mai încet posibil pe tot parcursul procesului de rulare.
- La intrarea într-un viraj, din cauza limitării țintei de detectare radarului, este posibil ca vehiculul din față care se află pe același traseu să nu fie detectat la timp, ceea ce impune șoferului să fie pregătit să preia controlul vehiculului în orice moment.

Funcția de oprire și pornire

În timpul urmăririi vehiculului din față în modul ACC, vehiculul din față încetinește până la oprire, vehiculul încetinește și el până la oprire, după oprire:

- Dacă vehiculul din față pornește în termen de 5 secunde (10 secunde pe autostrăzi, conform sistemului de navigație), vehiculul pornește automat.
- Dacă vehiculul din față oprește mai mult de 5 secunde (10 secunde pe autostradă, conform navigației) și pornește în 5 secunde (10 secunde pe autostradă, conform navigației) până la 10 minute, șoferul trebuie să apese ușor pedala de accelerație pentru a porni după ce vehiculul din față a pornit.
- Când vehiculul oprește în decurs de 10 minute, șoferul decuplează centura de siguranță sau deschide portiera șoferului, EPB se activează automat și vehiculul rămâne nemișcat.
- Când vehiculul oprește mai mult de 10 minute, vehiculul va ieși din ACC, iar EPB se va activa automat și vehiculul va rămâne nemișcat.

⚠ AVERTIZARE

În timpul urmăririi vehiculului din față, acordați întotdeauna atenție dacă panoul de bord afișează vehiculul țintă din față. Dacă panoul de bord nu afișează vehiculul țintă din față, înseamnă că vehiculul țintă din fața ACC a fost pierdut, iar vehiculul va începe să accelereze în funcție de viteza setată.

Precauții pentru controlul adaptiv al vitezei de croazieră

- ACC nu poate încălca legile fizicii și are limitări. Șoferul trebuie să păstreze controlul asupra vehiculului și să fie pe deplin responsabil pentru vehicul.
- Dacă vehiculul se află extrem de aproape de vehiculul din benzile adiacente, ACC poate selecta vehiculul ca țintă de urmărire.

- ACC nu poate reacționa la obiecte și vehicule staționate, vehicule care traversează, vehicule care se apropie, pietoni, biciclete și animale.
- Când opriți vehiculul pentru scurt timp în modul ACC, șoferul trebuie să se asigure că nu există obstacole sau alți participanți la trafic, cum ar fi pietoni, biciclete și animale în fața vehiculului.
- Când funcția ACC nu operează corect, indicatorul galben „ ” din panoul de bord se aprinde. În acest moment, vă rugăm să vă adresați cât mai repede posibil unui service autorizat pentru verificare și reparații.
- În timpul controlului ACC al vehiculului, nu apăsați niciodată din greșeală pedala de accelerație, altfel ACC nu va acționa frânele vehiculului, iar șoferul trebuie să fie întotdeauna pregătit să frâneze activ pentru siguranță.
- ACC are un timp de reacție limitat la frânare; dacă vehiculul din față frânează brusc, un alt șofer taie fața vehiculului, vehiculul se oprește în spatele unui vehicul care îl precede, ACC poate să nu răspundă sau să reacționeze prea lent la vehiculul din față, în acest caz, șoferul trebuie să preia controlul vehiculului la timp.
- Șoferul trebuie să regleze distanța față de vehiculul anterior în funcție de fluxul traficului și de condițiile meteo și este responsabil pentru asigurarea faptului că vehiculul poate opri în siguranță în orice moment. În condiții meteo nefavorabile (ploaie, zăpadă, ceață etc.), ACC poate să nu recunoască un vehicul din față. În acest caz, ACC trebuie oprit.
- ACC este adecvat pentru autostrăzi și drumuri în stare bună. Nu este recomandat pentru oraş, drumuri înguste, de munte, dealuri, tuneluri etc. Dacă utilizați ACC în viraje, vehiculul din față poate fi pierdut sau selectarea țintei poate fi întârziată din cauza limitării razei de detectare a senzorului. În acest caz, ACC va controla vehiculul pentru a accelera până la viteza setată.
- În timpul urmăririi vehiculului din față pentru a opri, ACC poate să nu recunoască partea din spate a vehiculului, ci partea inferioară sau superioară a vehiculului (cum ar fi puntea spate a unui camion cu șasiu înalt, partea superioară a unei remorci cu platformă joasă). În aceste cazuri, sistemul nu poate asigura o distanță de oprire adecvată sau poate provoca o coliziune. Prin urmare, șoferul trebuie să supravegheze vehiculul și să fie pregătit să preia controlul vehiculului în orice moment în timpul acestui proces.
- Camera video este instalată în spatele parbrizului. Vă rugăm să rețineți că senzorul nu trebuie acoperit de murdărie, iar zona din față sau din jur nu trebuie modificată. În special, când senzorul este complet acoperit de zăpadă, funcția sistemului va fi dezactivată. Performanța AEB poate fi redusă sau funcția sa poate fi afectată din cauza vibrațiilor senzorului sau a coliziunilor. În acest caz, vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru recalibrarea senzorilor.

Precauțiile de mai sus nu acoperă toate circumstanțele care pot afecta funcționarea normală a sistemului. Funcția sistemului poate să nu producă efectul scontat din alte motive. Șoferul trebuie să își asume întotdeauna responsabilitatea deplină pentru controlul vehiculului în orice moment.

Asistență la depășire (OTA)

■ Prezentare funcție OTA

Când ACC este activ și vehiculul urmărește vehiculul din față, iar șoferul activează indicatorul, funcția de asistență la depășire (OTA) va fi activată, vehiculul accelerând automat pentru a se apropia de vehiculul din față, asistând șoferul în schimbarea benzii de rulare.

■ Intervalul de viteză de funcționare al funcției OTA: >70 km/h

■ Condiții de activare a funcției:

- ACC activ, iar vehiculul urmează vehiculul din față
- Șoferul aprinde indicatorul de semnalizare stânga sau dreapta
- Există o altă bandă în direcția indicatorului de viraj
- Banda țintă nu este blocată de alte vehicule
- Viteza actuală a vehiculului este mai mică decât viteza setată pentru ACC
- Marcajul benzii de pe partea benzii țintă nu este continuu

■ Condiții de ieșire din funcție:

- În timp ce indicatorul este aprins și condițiile pentru schimbarea benzii nu sunt îndeplinite mai mult de 6 secunde
- Vehiculul finalizează schimbarea benzii
- Distanța față de vehiculul anterior este prea mică
- Banda țintă este blocată de alte vehicule
- După activarea OTA, schimbarea benzii nu este finalizată în 15 secunde
- Șoferul aprinde indicatorul în direcția opusă
- Viteza actuală a vehiculului este mai mare sau egală cu viteza setată ACC

■ Alte restricții:

- În timpul activării OTA, viteza vehiculului nu poate depăși viteza setată ACC
- În timpul procesului de schimbare a benzii, distanța până la ținta din fața benzii adiacente nu poate fi prea mică
- Numai după ce funcția OTA a unei părți este dezactivată mai mult de 2 secunde, funcția OTA a celeilalte părți poate fi activată

CITIȚI

Funcția OTA oferă doar o accelerație longitudinală suplimentară când șoferul intenționează să schimbe banda de rulare și nu înlocuiește sau asistă șoferul în controlul lateral. Șoferul trebuie să acționeze independent volanul pentru a finaliza schimbarea benzii de rulare.

Limită activă de viteză (ASL) (dacă este echipat)

Prezentare

Șoferul conduce vehiculul la viteza limită stabilită.

Mod de utilizare

■ Intrarea în zona limită de viteză activă

Metoda 1: Porniți motorul și apăsați butonul „ ” pentru a intra în starea de limitare a vitezei, iar indicatorul „ ” din panoul de bord rămâne aprins;
Metoda 2: Cu motorul oprit sau viteza vehiculului < 30 km/h, apăsați butonul JOS pentru a intra în starea de limitare a vitezei, iar indicatorul „ ” din panoul de bord rămâne aprins, viteza implicită a vehiculului fiind 30 km/h.;
Metoda 3: În procesul de limitare a vitezei, dacă viteza este cuprinsă între 30 și 200 km/h, apăsați butonul JOS pentru a seta viteza curentă ca viteză limită pentru a intra în limitarea vitezei, iar indicatorul „ ” din panoul de bord rămâne aprins.

■ Ieșire din limitarea activă a vitezei

Apăsați butonul „ ” pentru a ieși din starea de limitare a vitezei, intrați în starea de pre-croazieră, iar indicatorul „ ” din panoul de bord rămâne aprins.

Apăsați butonul „ ” pentru a ieși din starea de limitare a vitezei, iar indicatorul „ ” din panoul de bord se stinge.

■ Setare viteză

Apăsați butonul SUS în timpul procesului de limitare a vitezei pentru a crește viteza vehiculului. Apăsați butonul JOS în timpul procesului de limitare a vitezei pentru a reduce viteza vehiculului.

Depășirea

În procesul de limitare a vitezei, pentru a depăși sau în alte condiții de funcționare, apăsați complet pedala de accelerație pentru a intra în starea de pre-limitare a vitezei, iar indicatorul „ ” din panoul de bord rămâne aprins.

După depășire, dacă viteza vehiculului este mai mare decât viteza limită setată anterior, acesta intră în starea de pre-limitare a vitezei, iar indicatorul „ ” din panoul de bord rămâne aprins.

După depășire, dacă viteza vehiculului este mai mică decât viteza limită setată anterior, acesta intră în starea de limitare a vitezei, iar indicatorul „ ” din panoul de bord rămâne aprins.

Sistem de control inteligent viteză (ISC)

În regim de croazieră (ACC sau TJA/ICA), sistemul de control al vitezei (SCF) detectează informațiile privind limitele de viteză din față și integrează informațiile privind limitele de viteză din sistemul de navigație. Când se apasă butonul JOS în timpul afișării ferestrei pop-up cu limita de viteză, valoarea limitei de viteză a sistemului SLA este utilizată ca viteză țintă de croazieră. Starea de control viteză de croazieră poate îmbunătăți siguranța și reduce riscul de depășire a vitezei/punctelor de penalizare și solicitarea șoferului.

CITIȚI

- Sistemul inteligent de control al vitezei poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.
- Dacă șoferul nu confirmă în prima fereastră pop-up, nu va mai apărea nicio fereastră pop-up până la un nou semn de limitare a vitezei (noul semn de limitare a vitezei nu este același cu cel anterior).

ATENŢIE

Sistemul inteligent de control al vitezei este doar o funcție de asistare și nu poate înlocui complet frânarea activă a șoferului. Funcționarea normală a acestei funcții poate fi afectată de factori precum blocarea camerei video frontale sau a radarului, informații incorecte sau lipsă privind limitele de viteză de pe hartă, condiții rutiere complexe și vreme rea, precum și alte condiții. În orice caz, șoferul trebuie să acorde o atenție activă și să controleze viteza vehiculului, în loc să se bazeze pe controlul sistemului.

■ Condiții de activare a sistemului inteligent de control al vitezei

Pentru activarea sistemului inteligent de control al vitezei, trebuie îndeplinite simultan următoarele condiții:

- SLA este activat.
- 30 km/h ≤ Valoarea limită a vitezei SLA ≤160 km/h.
- Valoarea limită a vitezei SLA este mai mică sau cu 10 km/h mai mare decât viteza de croazieră setată a vehiculului.
- ACC este activat.

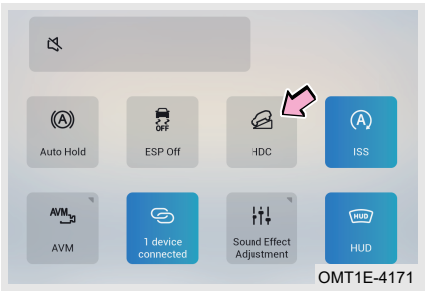
5-3. Sistem de control coborâre în pantă (HDC)

Sistem de control coborâre în pantă (HDC) (dacă este echipat)

Prezentare

HDC poate ajuta vehiculul să ruleze în siguranță în pantă, în condiţii controlate. După activarea HDC, când vehiculul coboară o pantă abruptă, pentru vehiculele cu transmisie automată, intervalul de control al vitezei este de 10-35 km/h. Când viteza inițială este mai mică decât cea minimă, vehiculul va fi controlat implicit la viteza minimă. Viteza curentă poate fi mărită sau micșorată într-un interval de viteză dat prin apăsarea pedalei de accelerație / frână.

Mod de utilizare



Cu alimentarea în modul ON, glisați în jos din colțul din dreapta sus al ecranului sistemului audio pentru afișarea meniului de comenzi rapide.

■ Pornire HDC

Cu alimentarea în modul ON și viteza vehiculului atingând 60 km/h sau mai puțin, apăsați comutatorul HDC de pe sistemul audio pentru a activa HDC, iar indicatorul verde „ ” din panoul de bord rămâne aprins.

■ Oprire HDC

- Când HDC este activat, apăsați comutatorul HDC, HDC se dezactivează, indicatorul verde „ ” de pe panoul de bord se stinge.
- Când viteza de deplasare este mai mare de 60 km/h, HDC se dezactivează.

Indicator sistem de control coborâre în pantă (HDC)

Când sistemul este activat, indicatorul verde „ ” rămâne aprins. Când există o defecțiune, indicatorul galben „ ” se stinge

⚠ ATENŢIE

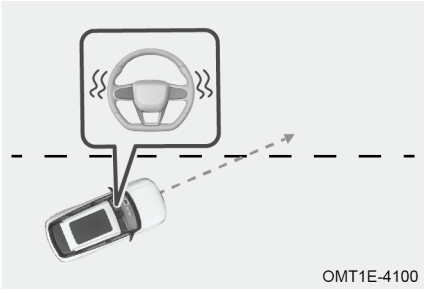
- Viteza la care se activează HDC este sub 60 km/h.
- Când HDC este activat, ABS se va activa automat dacă se blochează o roată.
- Înainte de a intra pe un drum abrupt, setați HDC astfel încât șoferul să poată acționa volanul fără distragerea atenției.
- Când HDC este activ, dacă o roată pierde contactul cu solul, forța de frânare va fi distribuită către roata cu coeficientul de aderență mai mare.
- HDC aplică în mod activ forța de frânare prin funcționarea sistemului electronic de stabilitate. Când sistemul funcționează, se va auzi un sunet hidraulic, ceea ce este normal. Când sistemul electronic de stabilitate nu funcționează, HDC nu poate fi activat. Vă rugăm să mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Când HDC este activ, șoferul trebuie să fie pregătit să preia controlul vehiculului în orice moment din motive de siguranță, deoarece sistemul se poate supraîncălzi sau sistemul electronic de stabilitate se poate defecta, pe lângă faptul că poate fi oprit cu ajutorul butonului în timpul funcționării. În acest moment, sistemul va ieși automat din control, iar șoferul trebuie să înlocuiască HDC pentru a controla viteza vehiculului la timp.

5-4. Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)

Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW) (dacă este echipat)

LDW detectează marcajul benzii prin camera video multifuncţională faţă. Sistemul emite un sunet când roata trece pe marcaj şi vehiculul părăseşte banda.

Prezentare


OMT1E-4100

Când viteza vehiculului este mai mare de 65 km/h și marcajul benzii este recunoscut, LDW intră în stare de așteptare. Când viteza este mai mare de 65 km/h, ESP este activat și vehiculul părăsește o linie de marcaj, LDW este activat. Când viteza vehiculului scade de la 65 km/h la 60 km/h, LDW intră în stare de limitare.

CITIŢI

LDW ON / OFF și reglarea senzitivității pot fi setate în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”. Sistemul va memora operațiunile efectuate de şofer în mod implicit după ce funcția LDW este activată / dezactivată de client.

⚠ ATENŢIE

- Marcaj bandă detectat de camera video: poate detecta linia continuă/întreruptă albă, linia continuă/întreruptă galbenă și linia continuă dublă.
- Sistemul poate să nu funcționeze în condiții meteo nefavorabile, precum frig, ploaie, zăpadă, ceață sau lumină puternică, care pot afecta senzorul.
- Sistemul va funcționa normal numai când există două linii de marcaj.
- Sistemul poate să nu funcționeze când rulaţi pe drumuri din beton.
- Sistemul poate să nu funcționeze în zone cu lucrări de construcție.
- Sistemul poate să nu funcționeze pe drumuri inundate sau noroioase.
- Sistemul poate să nu funcționeze pe drumuri cu viraje strânse sau drumuri înguste.
- Când LDW detectează doar o singură linie de marcaj pe o singură parte, stabilitatea alarmei sistemului scade.
- Dacă senzorul este perturbat, sistemul poate să nu funcționeze. Senzorii pot identifica greșit marcajele temporare de pe carosabil etc. și pot declanșa alarme false.
- Dacă kitul de suspensie al vehiculului dvs. nu este aprobat de noi, LDW poate să nu funcționeze corect.
- Păstrați camera video multifuncțională frontală liberă de obstacole, cum ar fi găinaţ, insecte și gheață.

⚠ AVERTIZARE

- Sistemul de asistență la schimbarea benzii oferă doar asistență. Este posibil să nu funcționeze corect în toate condițiile de rulare, condițiile meteo, condițiile de trafic sau rutiere.
- Șoferul trebuie să controleze vehiculul și să acționeze după cum este necesar pe parcursul întregului proces de deplasare.

Indicator sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW)

Când LDW intră în modul de preactivare, indicatorul gri „ ” de pe panoul de bord rămâne aprins.
Când LDW intră în modul de activare, indicatorul verde „ ” din panoul de bord rămâne aprins.
Când LDW funcționează, indicatorul verde „ ” din panoul de bord clipește.
Când LDW nu funcționează corect, indicatorul galben „ ” din panoul de bord rămâne aprins.

Limitele funcţiei

LDW poate să nu funcționeze corect în următoarele condiții:

- La schimbarea benzii de rulare.
- Când se efectuează viraje cu viteză mare.

- Când apăsați pedala de accelerație cu forță excesivă.
- Când apăsați pedala de frână cu forță excesivă.
- Când aprindeți luminile de avarie.
- Când aprindeți semnalul de direcție din partea de plecare.
- Când conduceți pe drumuri cu viraje strânse.
- Când marcajul benzii de rulare este prea subțire, întreruptă, neclară sau partea de plecare nu are linie de marcaj.

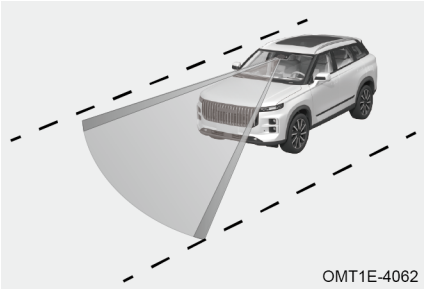
5-5. Sistem pentru menţinerea benzii de rulare (LDP)

Sistem pentru menţinerea benzii de rulare (LDP)

Prezentare

Sistemul monitorizează în timp real poziția relativă a vehiculului față de marginea laterală a benzii de rulare, controlează mișcarea laterală a vehiculului când acesta este pe punctul de a devia de la banda de rulare și asistă șoferul pentru menținerea vehiculului pe banda inițială.

Activare LDP


OMT1E-4062

Când viteza vehiculului este de cel puțin 65 km/h și marcaju benzii de rulare este recunoscut, LDP intră în stare de așteptare.
Când viteza vehiculului este de cel puțin 65 km/h și vehiculul părăsește marcajl benzii de rulare, LDP este activat.
Când viteza vehiculului scade de la 65 km/h la 60 km/h, LDP intră în stare limitată.

CITIŢI

LDP ON / OFF poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

Indicator sistem pentru menținerea benzii de rulare (LDP)

Când sistemul este pornit sau activat, indicatorul gri „” din panoul de bord rămâne aprins.
Când sistemul este preactivat/activat, indicatorul verde „” rămâne aprins.
Când există o defecțiune, indicatorul galben „” din panoul de bord rămâne aprins.

Limitele funcției

■ LDP poate să nu funcționeze corect în următoarele condiții:

- La schimbarea benzii de rulare.
- La activarea semnalizării.

- La frânarea cu forță excesivă.
- Când unghiul de virare este prea mare.
- La apăsarea pedalei de accelerație cu forță excesivă.
- La activarea luminilor de avarie.
- LDP poate recunoaște când șoferul nu acționează volanul o perioadă de timp.
- Volanul este acționat de șofer când LDP intervine pentru a corecta direcția.

■ În următoarele situații, nu utilizați LDP. Nerespectarea acestei indicații poate provoca un accident, care poate duce la deces sau răniri grave:

- Dacă senzorul este perturbat, este posibil ca sistemul să nu funcționeze.
- Sistemul poate funcționa numai când viteza vehiculului este mai mare de 65 km/h.
- Sistemul pentru menținerea benzii de rulare poate să nu funcționeze când rulați în zone cu lucrări de construcție a drumurilor.
- Sistemul pentru menținerea benzii de rulare poate să nu funcționeze când rulați pe drumuri inundate sau noroioase.
- Sistemul pentru menținerea benzii de rulare poate să nu funcționeze la virarea bruscă sau pe drumuri înguste.
- Sistemul de pentru menținerea benzii de rulare poate funcționa normal numai pe drumuri cu două linii de demarcație clare.
- Dacă aveți un kit de suspensie al vehiculului dvs. care nu este aprobat de noi, este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect.
- Senzorii pot identifica greșit marcajele temporare de pe carosabil etc. și pot declanșa alarme false.
- Sistemul poate să nu funcționeze în condiții meteo nefavorabile, cum ar fi frig, ploaie, zăpadă, ceață sau lumină puternică, care pot afecta senzorul.

⚠ ATENŢIE

- Șoferul efectuează un control activ când întâlnește un viraj mai strâns.
- Șoferul efectuează un control activ când întâlnește anumite condiții, cum ar fi creșterea numărului de benzi, unirea benzilor etc.
- Șoferul efectuează un control activ când întâlnește un mediu de trafic complex (cum ar fi intersecții, drumuri cu trafic intens).

AVERTIZARE

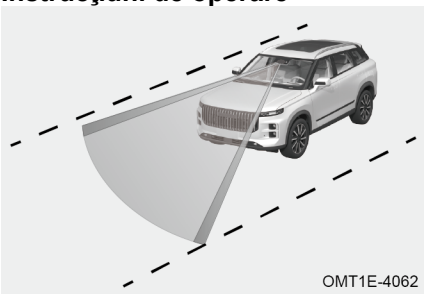
- Sistemul de asistență la schimbarea benzii oferă doar asistență șoferului. Este posibil să nu funcționeze corect în toate condițiile de rulare, condițiile meteo, de trafic sau condițiile rutiere.
- Șoferul trebuie să controleze vehiculul, să monitorizeze sistemul de asistență la rulare și să acționeze așa cum este necesar.
- În timpul conducerii, este strict interzis șoferului să dea volanul altcuiva

5-6. Sistem menținere bandă de rulare în caz de urgenţă (ELK)

Sistem menținere bandă de rulare în caz de urgenţă (ELK)

ELK include trei subfuncții: detectarea marginii drumului (ELK-re), detectarea vehiculelor care se apropie (ELK-oc) și detectarea depășirilor (ELK-ot). Funcția de menținere a benzii de rulare în situații de urgență (ELK-re) oferă șoferului asistență la virare pentru a preveni lovirea marginii drumului. Funcția de menținere de urgență a benzii de rulare în cazul vehiculelor care se apropie (ELK-oc) oferă asistență la direcție pentru a evita părăsirea benzii de rulare, care ar putea duce la coliziunea cu vehiculele care se apropie pe banda vecină. Funcția de menținere de urgență a benzii de rulare în cazul depășirii (ELK-ot) oferă asistență la direcție pentru a evita coliziunea cu vehiculele care depășesc pe banda vecină, când șoferul a semnalizat sau a început să se deplaseze pe banda vecină.

Instrucţiuni de operare


OMT1E-4062

Când viteza vehiculului nu este mai mică de 50 km/h și marcajul benzii este recunoscută, ELK-ot intră în stare de așteptare. Când viteza vehiculului este mai mică sau egală cu 65 km/h și marcajul benzii deste recunoscut, ELK-re/EL-oc intră în stare de așteptare. Când viteza vehiculului scade de la 50 km/h la 45 km/h, ELK-ot intră în stare de limitare. Când viteza vehiculului scade de la 65 km/h la 60 km/h, ELK-re/ELK-oc intră în stare de limitare.

CITIŢI

Funcția de menținere a benzii de rulare în situații de urgență (ELK) poate fi activată/dezactivată în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistemul audio”.

Limitele funcţiei

■ În următoarele situații, sistemul poate să nu identifice corect condițiile de trafic:

- Sistemul poate funcționa numai când viteza vehiculului este mai mare de 130 km/h.
- Pe drumuri montane virajate.
- În condiții meteo severe.
- Există unele construcţii speciale pe marginea drumului (cum ar fi parapete înalte sau împrăștiate).
- Când ploaia, zăpada, gheața, ceața sau praful blochează senzorul.
- Obiectele înguste, cum ar fi bicicletele, pot să nu fie recunoscute.
- Sistemul de menţinere bandă de rulare poate funcționa normal numai pe drumurile cu două marcaje clare.
- Dacă setul de suspensie al vehiculului nu este aprobat de noi, este posibil ca sistemul să nu funcționeze corect.
- Senzorii pot identifica greșit marcajele temporare de construcție de pe drum etc. și pot declanșa alarme false.
- Este posibil ca sistemul să nu funcționeze în condiții meteo nefavorabile, cum ar fi ploaie, zăpadă sau ceață, iar lumina puternică poate afecta senzorul.

⚠ AVERTIZARE

- Nu utilizați niciodată un sistem care nu este calibrat corespunzător.
- Pentru siguranța conducerii și a călătoriei, toți pasagerii trebuie să poarte centurile de siguranță.
- Dacă senzorul este blocat, sistemul nu poate fi utilizat. Curățați senzorul la timp.
- Acest sistem este doar un sistem de asistență la rulare, nu vă bazați exclusiv pe acest sistem și conduceți cu prudență în permanență.
- Pentru a asigura funcționarea normală a sistemului, este necesar să mențineți senzorii din bara de protecție curați, fără zăpadă și gheață și să nu fie acoperiți de alte obiecte.
- Dacă sistemul nu funcționează corect, opriți imediat sistemul și mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

5-7. Sistem de detectare în unghiul mort (BSD)

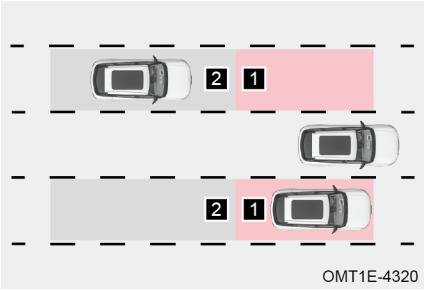
Sistem de detectare în unghiul mort (BSD)

Sistemul BSD monitorizează prezența vehiculelor în mișcare în zonele din spate, stânga și dreapta și furnizează șoferului informații relevante, pentru rulare și schimbarea benzii în siguranță. Sistemul extinde sistemul de asistență la schimbarea benzii de rulare (LCA) și sistemul de avertizare trafic transversal în spate (RCTA), sistem de frânare la trafic transversal în spate (RCTB) etc.

⚠ AVERTIZARE

Sistemul BDS oferă asistență numai șoferului. Este posibil să nu funcționeze corect în toate condițiile de rulare, meteo, de trafic sau de drum.

Activarea sistemului de detectare în unghiul mort (BSD) / sistemului de asistenţă la schimbarea benzii de rulare (LCA)



Când viteza crește la 15 km/h sau mai mult, sistemul BSD se activează; Când viteza scade de la peste 15 km/h la 10 km/h, sistemul BSD intră în preactivare.

1 Zonă detectare sistem BSD.

2 Vehiculul se apropie de zona de detectare a sistemului BSD.

Nivelul I: Dacă un vehicul intră în zona de detectare și îndeplinește condițiile de alarmă, se declanșează alarma de nivel I. Indicatorul galben din oglinda laterală rămâne aprins, indicatorul verde din bord rămâne aprins.

Nivelul II: Pe baza nivelului I, se aprinde indicatorul de semnalizare respectiv. După declanșarea alarmei de nivel II, indicatorul galben din oglinda laterală clipește, indicatorul galben din panoul de bord clipește și se aude alarma.

CITIŢI

- BSD poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”
- Porniți motorul vehiculului, sistemul BSD se activează implicit.

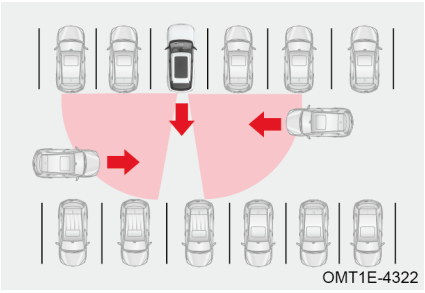
⚠ ATENŢIE

- BSD poate detecta obiecte staționate pe sau în apropierea drumului (parapete, tuneluri, pereți laterali și vehicule parcate) pentru a aprinde lumina de avertizare.
- Când tractați sau atașați accesorii în partea din spate (cum ar fi un suport pentru biciclete), opriți sistemul BSD. În caz contrar, undele radio ale radarului vor fi afectate, provocând funcționarea anormală a sistemului.
- Când se acumulează multă zăpadă sau gheață pe bara de protecție spate și în apropierea senzorului radar sau dacă rulați pe drumuri înzăpezite o perioadă lungă de timp, este posibil ca sistemul BSD să nu funcționeze.

Indicator sistem de detectare în unghiul mort (BSD)

În timpul funcționării, alarma de nivel I „ ” indicatorul verde din bord rămâne aprins; alarma de nivel II „ ” indicatorul galben din panoul de bord clipește. Când există o defecțiune, „ ” indicatorul galben din bord rămâne aprins.

Avertizare trafic transversal în spate (RCTA) (dacă este echipat)



Când poziția schimbătorului este R și viteza vehiculului este mai mică de 15 km/h, sistemul anti-coliziune pentru traficul din spate este activat; în alte poziții ale schimbătorului, sistemul este în stare de așteptare. Când un vehicul țintă se apropie din spate stânga/dreapta și sunt îndeplinite condițiile de alarmă, indicatorul „ ” din oglinda laterală stânga/dreapta clipește pentru a informa șoferul că se apropie un vehicul țintă și că există risc de coliziune.

CITIŢI

Sistemul de avertizare trafic transversal în spate poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

Sistem de frânare la trafic transversal în spate (RCTB)

Funcția RCTB alarmează șoferul și asistă la frânare când se întâlnesc vehicule sau pietoni care traversează drumul la ieșirea dintr-un loc de parcare vertical/înclinat. Funcția RCTB poate ajuta șoferul să evite coliziunile cu vehicule sau pietoni care traversează drumul, în special dacă vederea șoferului este blocată de vehicule parcate lângă acesta.

Condiţii de activare RCTB

- Toate portierele sunt închise.
- Unghiul volanului este mai mic decât valoarea prag.
- Viteza vehiculului este mai mică de 15 km/h.
- Vehiculul este în marșarier.

CITIŢI

Sistem de frânare la trafic transversal în spate poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

AVERTIZARE

- RCTB este o funcție de asistare a șoferului, care nu poate încălca legile fizicii și are anumite limitări. Șoferul trebuie să păstreze întotdeauna controlul asupra vehiculului și să fie pe deplin responsabil pentru acesta.
- Anumite scenarii vor afecta și slăbi detectarea senzorului, sistemul poate efectua avertizări și frânări inutile sau poate eșua în detectarea tuturor obstacolelor.
- Zona din jurul senzorului nu trebuie modificată în niciun fel; se recomandă oprirea sistemului de frânare la trafic transversal în spate (RCTB) după modificări, altfel sistemul poate frâna inutil.

Avertizare la deschiderea portierei (DOW)

Sistemul de avertizare la deschiderea portierei detectează vehiculele și bicicletele care se apropie din spate pe ambele benzi adiacente prin intermediul unui senzor și pentru a trimite un semnal de alarmă dacă există un risc la deschiderea portierelor, pentru a avertiza șoferul și pasagerii să nu deschidă portierele în acel moment.
Condiții de activare: În orice poziție a schimbătorului, vehiculul este staționat.

■ Avertizare portieră față

Când un vehicul intră în zona de detectare și sunt îndeplinite condițiile de avertizare, dacă portiera din față de pe partea corespunzătoare nu este deschisă, indicatorul „ ” din oglinda laterală de pe partea corespunzătoare rămâne aprins; dacă portiera din față este deschisă, indicatorul „ ” din oglinda laterală de pe partea corespunzătoare clipește, cu un semnal sonor.

■ Avertizare portieră spate

Când un vehicul intră în zona de detectare și sunt îndeplinite condițiile de avertizare, dacă portiera spate de pe partea respectivă nu este deschisă, indicatorul portierei de pe partea respectivă rămâne aprins; dacă portiera din spate este deschisă, indicatorul portierei clipește, însoțit de un semnal sonor.

CITIŢI

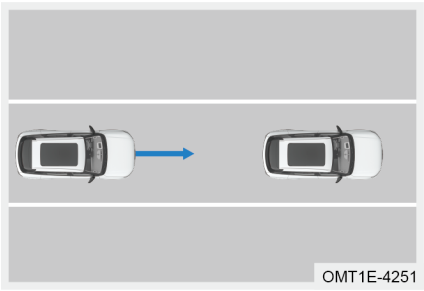
Avertizarea pentru portiera deschisă poate fi setată în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

ATENŢIE

- Sistemul de avertizare va fi menținut în stare de funcționare (cu excepția armării) timp de 5 minute după oprirea motorului vehiculului. După descuierea din exterior, sistemul de avertizare va trece, de asemenea, în stare de funcționare după deschiderea și închiderea oricărei portiere.
- Nu deschideți portierele când indicatorul de pe oglinda laterală sau de pe portieră clipește și deschideți portierele după ce vă asigurați că nu se află niciun vehicul în spate și că este sigur să faceți acest lucru.
- Când distanța dintre vehiculul din spate și vehiculul dvs. este mică, se va declanșa o alarmă dacă viteza vehiculului din spate este redusă și timpul de coliziune este mai mic decât valoarea specificată.
- Când distanța dintre vehiculul din spate și vehiculul dvs. este mare, nu se va declanșa o alarmă dacă viteza vehiculului din spate este mare și timpul de coliziune dintre vehiculul din spate care se apropie rapid și vehiculul dvs. depășește valoarea specificată.

Sistem de avertizare coliziune spate (RCW)

După activarea sistemului de avertizare în cazul coliziunii din spate, vehiculul va emite un semnal de alarmă pentru a avertiza șoferul când un vehicul se apropie rapid din spate și există riscul unei coliziuni.



Condiții de activare: Poziția schimbătorului nu este în R și viteza vehiculului este de 15 km/h sau mai mare.

CITIŢI

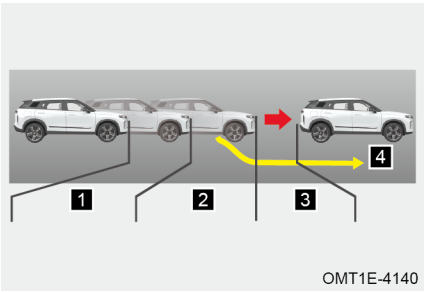
Avertizarea privind coliziunea din spate poate fi setată în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

5-8. Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)

Sistem frânare automată de urgență (AEB) / Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW)

Când ESP este activat și vehiculul este pe punctul de a lovi un vehicul sau un pieton din față, AEB și FCW funcționează împreună, prin emiterea unui semnal sonor pentru a avertiza șoferul; dacă șoferul nu poate reacționa suficient de repede, vehiculul va frâna automat, reducând prejudiciile.

Activare AEB / FCW



1. Porniți avertizarea prealabilă înainte de impact.
2. Porniți frânarea parțială înainte de impact.
3. Porniți frânarea de urgență înainte de impact.
4. Dacă șoferul reacționează corect (de exemplu, evită coliziunea prin virare), frânarea de urgență este anulată.

CITIŢI

- Sistemul de frânare automată de urgență și sistemul de avertizare la coliziune frontală pot fi setate în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.
- Anumite configurații funcționează numai pentru vehicule, nu și pentru pietoni sau bicicliști.

ATENŢIE

- Viteza de funcționare a FCW este cuprinsă între 8 și 150 km/h.
- Viteza de funcționare a sistemului AEB este cuprinsă între 5 și 134 km/h (unele modele nu sunt compatibile).
- Șoferul trebuie să se asigure că centurile de siguranță sunt cuplate și că portierele sunt închise. În caz contrar, sistemul AEB nu funcționează.
- Activați ESP, FCW, AEB, altfel FCW și AEB nu funcționează.
- Dacă indicatorul galben din panoul de bord rămâne aprins, bă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Șoferul trebuie să preia controlul vehiculului deoarece vehiculul nu rămâne staționat când este frânat automat până la oprire.
- În timpul activării AEB, dacă șoferul rotește rapid volanul sau apasă ferm pedala de accelerație, AEB se va dezactiva.
- Sistemul poate să nu fie disponibil în condiții speciale (cum ar fi drumurile de câmpie, prin deșert).

⚠ AVERTIZARE

- Șoferul trebuie să controleze vehiculul și să conducă în mod corespunzător pe durata întregii călătorii, pentru a evita pericolele.
- AEB oferă asistență numai șoferului. Este posibil să nu funcționeze corect în toate condițiile de rulare, condițiile meteo, de trafic sau condițiile rutiere.
- Vehiculele care pot fi detectate de AEB includ autoturisme, autobuze, camioane. Pentru unele vehicule, cum ar fi autocisternele pentru transportul cimentului, vehiculele speciale cu șasiu mai înalt sau mai coborât, AEB are anumite limitări în ceea ce privește detectarea.
- Sistemul AEB poate funcționa numai când detectează caracteristici compatibile cu mersul normal, cum ar fi capul, brațul, piciorul etc.
- AEB va funcționa când detectează informații despre conturul caroseriei și al bicicletei, precum și mișcările normale ale bicicletei; AEB nu detectează un ciclist care se apropie ca țintă.
- AEB nu este întotdeauna capabil să detecteze vehicule, bicicliști sau pietoni, iar sistemul poate genera frânări automate inutile sau poate să nu funcționeze din diverse motive; AEB este doar un sistem de asistență la rulare pentru a reduce severitatea coliziunilor, nu este întotdeauna posibilă evitarea completă a coliziunilor în intervalul de viteză.

Precauții pentru sistemul de frânare automată de urgență (AEB)

- AEB nu poate încălca legile fizicii și are anumite limitări. Șoferul trebuie să păstreze întotdeauna controlul asupra vehiculului și să fie pe deplin responsabil pentru acesta.
- Șoferul controlează viteza și distanța față de vehiculul anterior în funcție de condițiile meteo, starea suprafeței drumului, condițiile de trafic etc.
- AEB nu reacționează la animale, vehicule care traversează, vehicule care se apropie, biciclete și pietoni.
- Performanța sistemului poate fi foarte limitată în cazul țintelor care intră rapid pe banda de rulare, al țintelor detectate după ce vehiculul schimbă banda de circulație și al țintelor aflate în curbe.
- Fixați toate centurile de siguranță și asigurați toate încărcăturile pentru a evita pericolul când AEB este declanșat.
- Când AEB nu funcționează corect, indicatorul galben „ ” din panoul de bord rămâne aprins; mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Când verificați vehiculul pe un tester cu tamburi, FCW și AEB trebuie oprite.
- Când instalați pneuri de rezervă care nu sunt de dimensiuni normale, se recomandă oprirea FCW și AEB și înlocuirea cu pneuri de dimensiuni normale, ca ale vehiculului original.
- În anumite circumstanţe, AEB poate emite avertizări şi frâna inutil, cum ar fi traversarea benzii de rulare, intrarea într-o parcare subterană, virarea etc.

Anumite circumstanțe pot afecta și diminua detectarea senzorului: tuneluri, lumina vehiculelor care se apropie, reflexia drumului umed.

- Doi senzori radar și o cameră video sunt instalați în partea din față și în spatele parbrizului; Vă rugăm să rețineți că senzorul nu trebuie acoperit de impurități, iar zona din față sau din jur nu trebuie modificată sau decorată cu rame pentru plăcuțe de înmatriculare etc. În special, când senzorul este complet acoperit de zăpadă, sistemul nu va funcționa. Performanța AEB poate fi redusă sau funcția sa poate fi afectată din cauza vibrațiilor senzorului sau a coliziunilor. În acest caz, vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui service autorizat pentru recalibrarea senzorilor.

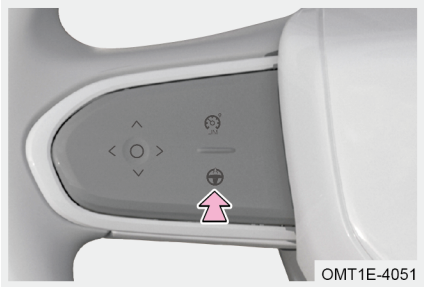
Precauțiile menționate mai sus nu acoperă toate circumstanțele care pot afecta funcționarea normală a AEB. Funcția AEB poate să nu aibă efectul scontat din alte motive. Șoferul trebuie să își asume întotdeauna responsabilitatea deplină pentru controlul vehiculului în orice moment.

5-9. Sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / asistență croazieră (ICA)

Prezentare

TJA / ICA detectează marcajul benzii prin intermediul camerei video frontale pentru a controla poziția verticală și orizontală a vehiculului, oferind asistență la rulare și reducând sarcina șoferului în condiții de trafic lent sau aglomerat.


OMT1E-4051

Activare/dezactivare funcție: Când ESP este activat și TJA/ICA este în stare de preactivare sau activare, apăsați scurt comutatorul TJA/ICA pentru activarea/dezactivarea TJA/ICA. Funcția de comutare a modului: Când ACC este în stare de pre-croazieră sau croazieră sau când TJA/ICA este în stare de pre-activare sau activare, apăsați lung comutatorul TJA/ICA pentru a comuta între modurile ACC și TJA/ICA.

În cazul în care condițiile de activare TJA/ICA nu sunt îndeplinite în acest moment, indicatorul gri „ ” de pe panoul de bord rămâne aprins; când condițiile de activare TJA/ICA sunt îndeplinite în acest moment, indicatorul verde „ ” de pe panoul de bord rămâne aprins.
TJA este utilizat când viteza este mai mică de 60 km/h: vehiculul va fi menținut în apropierea centrului benzii de rulare. Dacă nu este detectat marcajul benzii de rulare, vehiculul urmează vehiculul anterior ca țintă de rulare. Dacă nu este detectat marcajul benzii, nici vehiculul țintă, TJA va fi dezactivat. ICA se utilizează la viteze între 60 km/h și 165 km/h: vehiculul este menținut în apropierea centrului benzii de rulare. Dacă nu se detectează marcajul benzii, ICA se oprește, indiferent dacă există sau nu un vehicul țintă în față.

Indicator sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Preactivat: indicatorul gri „ ” de pe panoul de bord rămâne aprins.

Activat: indicatorul verde „ ” de pe panoul de bord rămâne aprins.

Defecțiune: indicatorul galben „ ” de pe panoul de bord rămâne aprins.

Limitele funcției

TJA / ICA poate să nu funcționeze corect în următoarele condiții:

- Pedala de accelerație este apăsată.
- Pedala de frână este apăsată.
- Există o condiție de ieșire din ACC.
- Benzi de rulare prea înguste sau prea late.
- Raza de curbură a benzii de rulare este prea mică.
- Marcajul benzii de rulare nu este detectat.
- Șoferul rotește volanul în mod activ.
- Mâinile nu sunt pe volan.
- Indicatorul de semnalizare este activat.
- Luminile de avarie sunt activate.
- Vehiculul este staţionat.

⚠ AVERTIZARE

- TJA / ICA oferă doar asistență. Este posibil să nu funcționeze corect în anumite condiții de condus, condiții meteo, de trafic sau condiții rutiere.
- Șoferul trebuie să controleze vehiculul și să acționeze conform necesităților pe durata întregului proces de conducere.
- Sistemul poate să nu fie disponibil în condiții speciale (cum ar fi drumurile prin câmpie, deșert).

Recomandări de utilizare sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Când sistemul Traffic Jam Assist (TJA)/sistemul Integrated Cruise Assist (ICA) monitorizează că viteza vehiculului este mai mare de 60 km/h, linia drumului curent este liberă și continuă să existe, iar sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră (ACC) este în stare de croazieră, indicatorul verde „ ” de pe panoul de bord rămâne aprins. După o anumită perioadă de timp, pe panoul de bord apare un mesaj pop-up cu textul „Condițiile rutiere sunt bune, se recomandă activarea sistemului de control inteligent viteză de croazieră”.

Reamintire ieșire sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Când TJA/ICA iese din starea de activare, sistemul emite un semnal sonor de alarmă și afișează pe panoul de instrumente un mesaj pop-up „Sistemul de control inteligent al vitezei de croazieră a fost dezactivat, vă rugăm să fiți atent” pentru a informa șoferul că funcția a fost dezactivată.

Când avertizarea de ieșire din sistemul de control inteligent al vitezei de croazieră este activată în sistemul audio, panoul de bord va afișa un mesaj de avertizare la ieșirea din sistemul TJA și ICA. Când avertizarea de ieșire din sistemul de control inteligent al vitezei de croazieră este dezactivată, panoul de bord nu va afișa mesajul de avertizare la ieșirea din sistem.

Precauții sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA)

Pentru utilizarea TJA / ICA, citiți cu atenție următoarele precauții:

- TJA / ICA este un sistem de asistare a șoferului, care nu poate încălca legile fizicii și are anumite limitări. Șoferul trebuie să păstreze întotdeauna controlul asupra vehiculului și să fie pe deplin responsabil pentru acesta.
- Controlul longitudinal al TJA / ICA este realizat de ACC, controlul lateral al TJA / ICA este realizat de LKA, toate precauțiile pentru ACC și LKA sunt aplicabile și sistemului.
- TJA / ICA nu oferă funcția de conducere automată și nu permite conducerea fără mâini. Șoferul este pregătit să preia controlul vehiculului în orice moment pentru siguranță în condiții de virare, traversare, încadrare pe o singură bandă și intrarea unui vehicul în față.
- Performanța TJA / ICA este afectată de condițiile meteo, iluminare și marcajele benzilor, cu o degradare semnificativă a performanței sau chiar pierderea funcției în cazul luminii din spate, apusului, nopții, suprafeței acoperite de zăpadă și gheață și a benzilor neclare din cauza uzurii suprafeţei.
- Când TJA / ICA nu funcționează corect, indicatorul galben din panoul de bord se aprinde, iar funcția TJA / ICA nu mai este disponibilă. Mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

Precauțiile menționate mai sus nu acoperă toate circumstanțele care pot afecta funcționarea normală a sistemului. Funcția sistemului poate să nu producă efectul scontat din alte motive. Șoferul trebuie să își asume responsabilitatea deplină pentru controlul vehiculului în orice moment.

5-10. Sistem inteligent de evitare coliziune (ISA)

Sistem inteligent de evitare coliziune (ISA)

Prezentare

Sub controlul activ al sistemului de asistență în trafic aglomerat (TJA) / sistemului integrat de asistență croazieră (ICA) (adică deplasarea pe banda de rulare) și când viteza este între 60 și 130 km/h și se depășeşte un vehicul mai mare (ex. camion, autobuz) pe banda adiacentă, sistemul controlează vehiculul pentru a se deplasa lateral în mod corespunzător, astfel încât să se mențină la distanță de vehiculul mare până la finalizarea depășirii.

CITIŢI

Sistemul inteligent de evitare poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.

5-11. Sistem de informare pentru pornire

Sistem de informare pentru pornire (DAI)

Prezentare

Sistemul de informare pentru pornirea vehiculului permite utilizatorului să se relaxeze și să se concentreze asupra altor lucruri decât conducerea vehiculului când acesta se află în coloană la intersecțiile cu semafor sau pe drumuri cu trafic aglomerat și îl ajută pe șofer să reia rularea la timp când condițiile de trafic se schimbă.

■ Dacă vehiculul așteaptă la semafor sau pe drumuri cu trafic aglomerat, când sunt îndeplinite următoarele condiții, sistemul emite un semnal sonor și pe panoul de bord se afișează că vehiculul din față se mișcă, ceea ce poate reaminti șoferului să reia conducerea:

- Detectează că vehiculul din față porneşte.
- Vehiculul este staționat.
- ACC nu este activat.

CITIŢI

- Sistemul de informații pentru plecare poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.
- Când vehiculul așteaptă în coloană, dacă un alt vehicul se interpune între vehiculul respectiv și cel din față, sistemul de informare privind plecarea abandonează vehiculul țintă inițial și selectează noul vehicul ca țintă.

5-12. Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS)

Sistem de monitorizare a presiunii în pneuri (TPMS) (dacă este echipat)

Prezentare

TPMS este o funcție de siguranță activă care poate monitoriza presiunea și temperatura pneurilor în timp real, iar informațiile pot fi verificate în ecranului de informații. Când presiunea în pneuri este prea scăzută sau temperatura este prea mare, sistemul de monitorizare declanșează o alarmă.

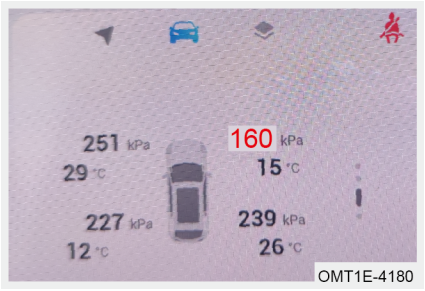


Când viteza de deplasare a vehiculului este mai mare de 30 km/h și timpul de rulare continuă este mai mare de 45 sec., panoul de bord poate afișa în timp real valorile presiunii pneurilor și temperaturii pneurilor.

Când viteza depășește 25 km/h o perioadă de timp, valorile presiunii și temperaturii pneurilor vor fi afișate în timp real pe panoul de bord; Puterea vehiculului este comutată din modul OFF în modul ON (fără oprire), iar valorile presiunii și temperaturii pneurilor vor fi afișate și pe panoul de bord. Când viteza depășește 25 km/h, dacă TPMS nu a primit semnal de radiofrecvență de la unul sau mai mulți senzori după câteva minute, se va aprinde indicatorul galben „(!) “de avertizare a defecțiunii sistemului pe panoul de bord.

CITIȚI
Sursele comune de interferențe radio includ alimentarea vehiculului, dispozitivul de înregistrare a datelor de rulare, purificatorul de aer, cardul de acces, telecomanda, stația de bază a telefonului mobil, semnal TV etc.

Avertizare presiune scăzută



Când presiunea pneurilor este mai mică de 192 kpa și viteza nu este mai mică de 25 km/h pentru o perioadă de timp, sistemul va trimite o avertizare de presiune scăzută, simbolul roții corespunzătoare va clipi, valoarea presiunii actuale a pneurilor va fi afișată și indicatorul galben „ (!) ” din panoul de bord va rămâne aprins.

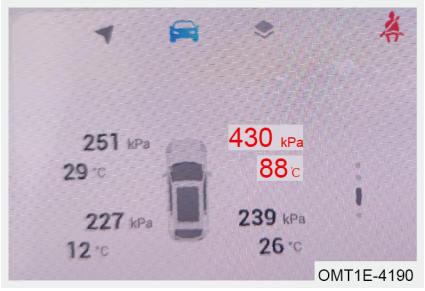
Când alimentarea vehiculului este pornită din poziția OFF și presiunea pneurilor este mai mică de 192 kpa, sistemul va transmite o avertizare de presiune scăzută, simbolul roții corespunzătoare va clipi, valoarea presiunii actuale a pneurilor va fi afișată și indicatorul galben „ (!) ” din bord va rămâne aprins.

Când apare avertizarea de presiune scăzută, umflați pneul la 233 kpa cât mai curând posibil. După ce vehiculul a rulat o perioadă de timp la o viteză mai mare de 25 km/h, avertizarea de presiune scăzută se anulează automat.

CITIȚI

- Presiunea scăzută a pneurilor va crește consumul de combustibil și va accelera uzura pneurilor. Uzura excesivă poate provoca explozia pneurilor.
- Când presiunea pneurilor este prea scăzută, verificați cauzele scurgerii de aer. Contactați cel mai apropiat dealer autorizat pentru verificare și reparații, cât mai curând posibil.

Avertizare temperatură ridicată



Când temperatura puneurilor depășește 85°C și viteza nu este mai mică de 25 km/h pentru o perioadă de timp, sistemul va emite o avertizare de temperatură ridicată, simbolul roții corespunzătoare va clipi, valoarea temperaturii actuale a puneurilor va fi afișată și indicatorul galben „ (!) ” din panoul de bord va rămâne aprins.
Când alimentarea vehiculului este comutată din modul OFF în modul ON, dacă temperatura pneurilor afișată pe panoul de bord este mai mare de 85°C, sistemul va emite o avertizare de presiune ridicată.

Când alimentarea vehiculului este pornită din poziția OFF și temperatura pneurilor este mai mare de 85°C, sistemul va emite o avertizare de tempera-

tură ridicată, simbolul roții corespunzătoare va clipi, valoarea temperaturii actuale a pneurilor va fi afișată și indicatorul galben „ ” va rămâne aprins.

Când apare avertizarea de temperatură ridicată, după ce temperatura puneurilor scade sub 80°C și vehiculul este condus cu o viteză de cel puțin 25 km/h pentru o perioadă de timp, avertizarea se va anula automat.

⚠ ATENȚIE

- Când apare avertizarea privind temperatura ridicată, opriți imediat şi lăsaţi pneurile să se răcească în mod natural. Altfel pot avea loc accidente.
- Când temperatura este prea ridicată, pneurile nu pot fi răcite cu apă rece, deoarece acest lucru poate deteriora pneurile, provocând un accident.
- Când temperatura pneurilor este prea ridicată, contactați cel mai apropiat dealer autorizat pentru verificare și reparații, după cum este necesar.

Limitele funcţiei

TPMS poate transmite o avertizare de defecțiune în următoarele condiții:

- Configurarea sistemului de monitorizare a presiunii pneurilor nu se efectuează după înlocuirea roților (inclusiv a roții de rezervă).
- Senzorul poate fi afectat de ecranarea electromagnetică cauzată de instalarea lanțurilor pentru pneuri, afectând funcționarea corectă a TPMS.
- Senzorul de presiune sau alte componente au fost deteriorate; contactați cât mai curând posibil un dealer autorizat pentru verificare și reparații, după caz.
- TPMS poate să nu funcționeze din cauza interferențelor radio; și poate fi afectat temporar din cauza semnalelor radio electromagnetice puternice cu aceeași frecvență (433 MHZ).
- TPMS poate să nu funcționeze corect din cauza interferențelor echipamentelor electronice (echipamente peste standard) instalate pe vehicul, ceea ce poate duce la alarme false.

5-13. Sistem de monitorizare şofer

Sistem de monitorizare şofer (DMS)

Sistemul DMS (sistem de monitorizare a șoferului) utilizează camera video cu infraroșu amplasată în habitaclu pentru a monitoriza în timp real starea șoferului și colectează în timp real imaginea feței (ex. căscatul, ochii închiși, înclinarea capului etc.) și informații din zona de vizibilitate, evaluând în timp real starea șoferului. Camera video captează numai fața șoferului, nu și restul vehiculului. Informațiile despre întreaga față nu vor fi utilizate pentru identificarea personală și nu vor fi stocate. Sistemul este activat în mod implicit.

■ Funcţie principală

1. Determină dacă șoferul este obosit prin monitorizarea expresiei faciale, a închiderii ochilor, a frecvenței clipirii etc. Când se detectează că șoferul este obosit, pe panoul de bord apare o fereastră pop-up și se aude un semnal de alarmă;
2. Determină unde se uită șoferul și dacă acesta este distras, urmărind linia vizuală a șoferului. Când se detectează că șoferul este distras, pe panoul de bord apare o fereastră pop-up și se aude o alarmă;
3. Sistemul este activat implicit la pornire și poate fi oprit manual pe ecranul unității principale. După fiecare pornire, sistemul va efectua o autoverificare, iar când camera video este blocată sau sistemul nu funcționează corect, pe panoul de bord va apărea un mesaj corespunzător.

⚠ ATENȚIE

- DMS poate fi setat în sistemul audio. Pentru detalii, vedeți „Sistem audio”.
- Când sistemul de monitorizare a șoferului este activat, indicatorul „ ” de pe panou se aprinde; când sistemul nu funcționează corect, indicatorul „ ” de pe panou se aprinde. Vă rugăm să vă adresați cât mai curând posibil unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.
- Când viteza vehiculului este mai mare de 10 km/h, sistemul de monitorizare a șoferului va emite un semnal de alarmă când sistemul detectează că șoferul se află într-o stare de oboseală la volan.
- Când viteza vehiculului este mai mare de 20 km/h, sistemul de monitorizare a șoferului va emite un semnal sonor când sistemul detectează că șoferul este distras sau nu răspunde la atenționare.

⚠ AVERTIZARE

Sistemul de monitorizare a oboselii șoferului este doar un instrument auxiliar. În orice caz, șoferul este responsabil pentru siguranța vehiculului. Oboseala și conducerea neatentă sunt strict interzise. Șoferul trebuie să se concentreze întotdeauna asupra conducerii.

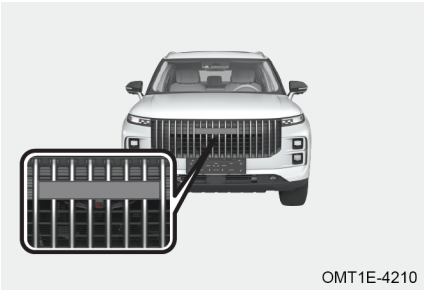
5-14. Sistem de asistare la parcare

Sistem de monitorizare panoramică (dacă este echipat)

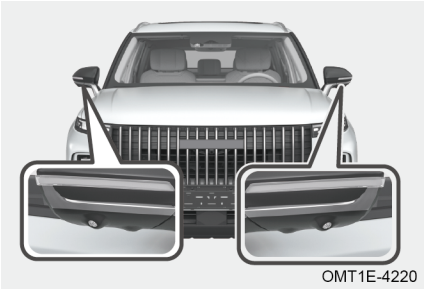
Prezentare

Sistemul AVM colectează imaginea din jurul vehiculului prin intermediul a patru camere video și afișează imaginea din jur și liniile de ghidare pe un ecran audio, oferind siguranță și ușurință la parcare.

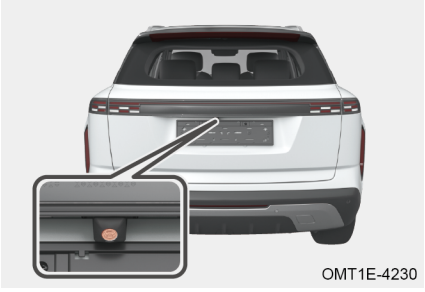
Dispunerea camerei video



Poziția de instalare a camerei video frontale: amplasată la grila de admisie a barei de protecție față.

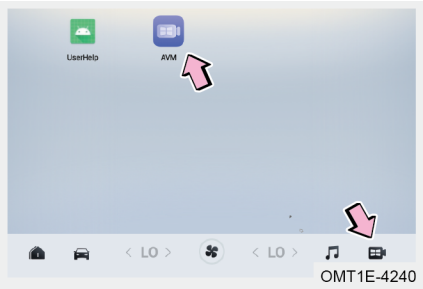


Poziția de instalare a camerelor video stânga/dreapta: amplasate în partea inferioară a oglinzilor laterale stânga/dreapta.



Poziția de instalare a camerei video spate: situată în partea centrală deasupra plăcuței de înmatriculare spate.

Mod de utilizare



■ Intrarea în monitorizarea panoramică

Când vehiculul este READY și viteza este de 30 km/h sau mai mică:
Comutați maneta schimbătorului în poziția R pentru a accesa sistemul de monitorizare panoramică.
Apăsați comutatorul de monitorizare panoramică de pe sistemul audio pentru a accesa sistemul.

Intră în sistemul de monitorizare panoramică la virare cu unghi mare (este necesar să activați monitorizarea panoramică la virare în setările monitorizării panoramice). Intră în sistemul de monitorizare panoramică când se aprind luminile de semnalizare stânga/dreapta (este necesar să activați monitorizarea panoramică la acționarea luminilor de semnalizare în setările monitorizării panoramice).

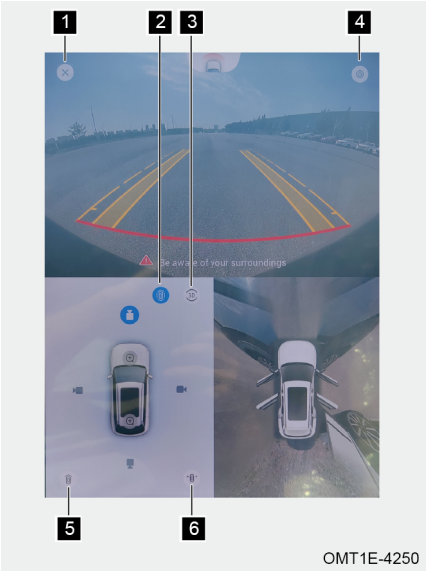
■ Ieşirea din monitorizarea panoramică

Când viteza depășește 30 km/h, sistemul de monitorizare panoramică se oprește.
După oprirea motorului sistemul de monitorizare panoramică se oprește.

Când sistemul de monitorizare panoramică este activat prin recepționarea semnalului de distanță față de obstacole al radarului de parcare, mutați maneta schimbătorului în poziția N / P sau, dacă nu există informații privind distanța față de obstacole, după o întârziere de 15 secunde, sistemul de monitorizare panoramică se dezactivează.
Când sistemul de monitorizare panoramică este activat prin poziția R, mutați maneta schimbătorului de viteze din poziția R pentru a dezactiva sistemul de monitorizare panoramică după o întârziere de 15 secunde.
Când sistemul de monitorizare panoramică este activat prin comutatorul de monitorizare panoramică, apăsați din nou comutatorul pentru a ieși din sistemul de monitorizare panoramică.
Când sistemul de monitorizare panoramică este activat prin semnalele de direcție stânga/dreapta, opriți semnalele de direcție stânga/dreapta pentru a ieși din sistemul de monitorizare panoramică.

⚠ ATENŢIE
Sistemul de monitorizare panoramică oferă asistare șoferului, dar obiectul din imagine nu reflectă dimensiunea reală și distanța față de obstacol. În comparație cu imaginea reală, imaginea are o mică întârziere și un unghi mort. Prin urmare, funcția de vizualizare panoramică nu înlocuiește acțiunile și judecata șoferului. Șoferul trebuie să acorde atenție împrejurimilor și să conducă în siguranță în timpul pornirii/opririi și utilizării funcției.

Schimbarea vizualizării



1 Buton închidere
Când poziția schimbătorului nu este în R, este posibil să ieșiți din sistemul AVM folosind butonul de închidere.

2 Buton vizualizare 2D
Vedere unilaterală față/spate/stânga/dreapta + vedere îmbinată și vedere unilaterală pot fi comutate.

3 Buton vizualizare 3D
Apăsați butonul specific pentru unghiul de vizualizare din jurul imaginii de sus a vehiculului pentru a comuta la vizualizarea 3D corespunzătoare. Vizualizarea 3D poate fi comutată la orice unghi de vizualizare prin glisare.

4 Buton setări
Apăsați pentru afișarea meniului obiectului de setare.

5 Buton pentru vizualizare cu unghi larg
Efectuați corectarea distorsiunii pe imaginile din față/spate și îmbinați-le într-o imagine cu unghi larg.

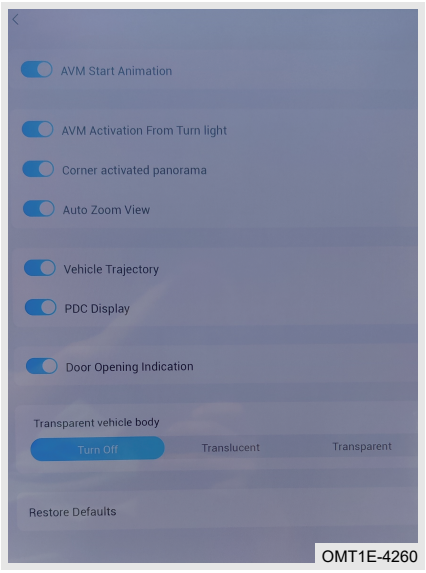
6 Buton pentru vizualizarea laterală a roții
Vederea laterală a roții + vederea îmbinată și cea laterală a roții pot fi comutate. Notă: Pentru toate imaginile afișate, vă rugăm să vedeți vehiculul real.

CITIŢI
Sistemul de monitorizare panoramică este foarte util pentru parcare și conducere în siguranță. Se recomandă să vă familiarizați în prealabil cu această funcție într-o zonă deschisă și convenabilă.

⚠ ATENŢIE

- Nu zgâriați lentila când curățați murdăria/zăpada de pe camera video.
- Înainte de a utiliza sistemul de monitorizare panoramică, asigurați-vă că ați extins oglinzile laterale și că ați închis bine hayonul.
- Distanța obiectului văzută de sistemul de monitorizare panoramică este diferită de distanța reală.
- Nu așezați un obiect pe camera video a sistemului de monitorizare.
- Sistemul de monitorizare panoramică a fost calibrat profesional înainte de a părăsi fabrica. Orice demontare/instalare și modificări ale poziției și unghiului de instalare a camerei video fără permisiune pot afecta funcția și efectul sistemului de monitorizare panoramică.
- Sistemul de monitorizare panoramică oferă asistare șoferului, dar obiectul din imagine nu reflectă dimensiunea reală și distanța până la obstacol. În comparație cu imaginea reală, imaginea are o ușoară întârziere și un unghi mort. Prin urmare, funcția de vizualizare panoramică nu înlocuiește operațiunile și judecata șoferului. Șoferul trebuie să acorde atenție împrejurimilor și să conducă în siguranță în timpul pornirii/opririi și utilizării funcției.

Setări sistem



[Animaţie pornire AVM]: Când șoferul intră în sistemul AVM pentru prima dată prin butonul monitorizării panoramice, se va afișa ecranul de pornire a vederii panoramice.
[Activare AVM din semnalizarea de direcție]: Când sindicatorul de semnalizare stânga/dreapta este activat, se va afișa vizualizarea 3D a părții din spate stânga sau din spate dreapta a vehiculului.

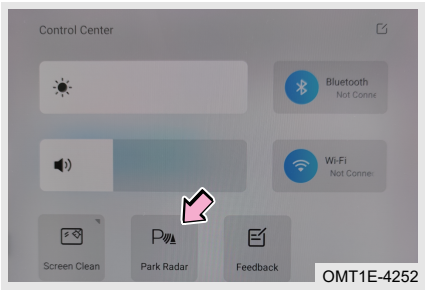
[Activare AVM în unghiul de virare]: Când unghiul volanului este mai mare de 190°, se afișează imaginea 3D a părții din spate stânga sau din spate dreapta a vehiculului.
[Vizualizare automată în apropiere]: Intră automat în vizualizarea din apropiere în funcție de distanța față de obstacole.

[Traiectoria vehiculului]: Mutați maneta de schimbare în poziția R pentru afișarea monitorizării panoramice, încărcarea liniilor statice/dinamice de ghidare și a liniilor de urmărire a roților.
[Afișare PDC]: Activați afișarea radarului de parcare.
[Indicator portieră deschisă]: Amintește starea compartimentului motorului, a trapei, a celor patru portiere și a hayonului.
[Caroserie transparentă]: Setați transparența modelului vehiculului.
[Resetare setări implicite]: Resetați setările implicite.

Sistem radar parcare

Prezentare

Sistemul radar de parcare este un dispozitiv de detectare radar, care utilizează senzori radar pentru a detecta dacă există obstacole în fața/spatele vehiculului și distanța față de obstacole. Șoferul este avertizat prin sistemul audio, alarmă sonoră etc., pentru a-l ajuta să parcheze în siguranță și cu ușurință.



OMT1E-4252

Porniți motorul vehiculului, glisați în jos din colțul din dreapta sus al ecranului sistemului audio, apăsați butonul radar de parcare, sistemul radar de parcare se activează; când schimbătorul de viteze nu este în poziția R, apăsați butonul radar de parcare din nou pentru a ieși.

Mod de utilizare

Porniți motorul vehiculului, apăsați comutatorul sistemului de parcare radar sau mutați schimbătorul în poziția R; sistemul este activat. La activare, dacă nu funcționează normal, se va emite un semnal sonor timp de 0,5 secunde, indicatorul de stare se aprinde și sistemul începe să detecteze distanța în același timp. Când un senzor radar detectează un obstacol, sistemul audio afișează distanța până la obstacol (zone roșii, galbene, verzi), însoțită de un semnal sonor.
Când vehiculul se deplasează înainte și sistemul radar de mers înapoi este activat, când viteza vehiculului este > 15 km/h, senzorii față și spate ai sistemuluinu mai funcționează. Dacă viteza vehiculului este < 15 km/h, sistemul nu se restabilește, poate fi pornit/oprit apăsând comutatorul.
Notă: Dacă există defecțiuni ale sistemului de parcare radar, acesta va emite un sunet lung de 2 secunde, apoi va afișa în continuare informații despre defecțiune până la remedierea acesteia.

CITIŢI

- Distanța de monitorizare este cea mai scurtă distanță verticală între obstacol și senzorul radar.
- În starea de activare a radarului frontal, când se acționează frâna de parcare, unitatea audio va afișa numai informații sub formă de arc, iar semnalul sonor al unității audio nu se va auzi.
- Pentru modelele cu 8 senzori, mutați maneta schimbătorului în poziția R pentru activarea sistemului radar de parcare (indiferent dacă sistemul radar de parcare este pornit sau nu înainte de a muta maneta schimbătorului în poziția R), sistemul radar de parcare funcționează în continuare când schimbați în alte poziții.

ATENŢIE

- Pentru obstacolele aflate în afara razei de detectare, senzorii radar nu emit nicio avertizare.
- Când vă deplasați, aveți grijă ca senzorii radar pentru marşarier de pe cealaltă parte să nu se apropie de alte obstacole.

Limitele funcţiei

Sistemul de parcare poate să nu funcționeze normal în următoarele condiții:

- Când vehiculul se află pe o pantă abruptă.
- Când conduceți pe zăpadă sau pe ploaie.
- Obiectele joase, cum ar fi pietrele etc., nu pot fi detectate.
- Obiectele care sunt mai înalte decât bara de protecție nu pot fi detectate.
- Obiectele subțiri, cum ar fi fire, garduri și frânghii etc., nu pot fi detectate.
- Când vehiculul este echipat cu un radio de înaltă frecvență sau când antena este utilizată.
- Când suprafețele senzorilor radar sunt înghețate, acestea nu vor detecta niciun obstacol.
- Când senzorii radar sunt acoperiți de murdărie, zăpadă sau noroi, este posibil să nu detecteze obstacole.
- Obiectele care absorb cu ușurință undele ultrasonice, cum ar fi zăpada moale, bumbacul, buretele etc., nu pot fi detectate.
- Când există zgomot în apropierea vehiculului, cum ar fi claxoane, motoare de motocicletă, frâne pneumatice ale vehiculelor mari sau alte zgomote puternice care produc unde ultrasonice.
- Dacă obstacolele sunt detectate de mai mulți senzori, distanțele dintre fiecare senzor și obstacole sunt afișate simultan pe unitatea audio principală, iar sistemul emite un sunet în funcție de obstacolul cel mai apropiat.

Curăţarea senzorului radar


OMT1E-4290

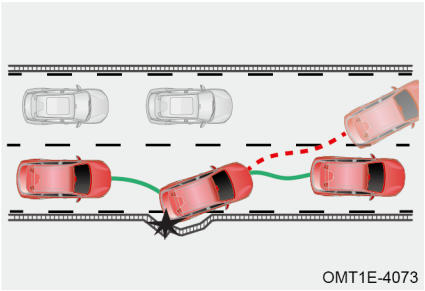
Când spălați vehiculul, utilizați o cârpă moale sau apă (cu presiune redusă) pentru a îndepărta materiile străine, cum ar fi zăpada, noroiul și praful de pe suprafața senzorului. Jeturile de apă sub presiune, cum ar fi pistolele cu apă sau forțele externe mari, pot deteriora senzorii radar. Nu strângeți și nu loviți senzorii radar, deoarece acest lucru poate duce la funcționarea defectuoasă a senzorului radar.

Dacă alarma nu sună când mergeți în marşarier, verificați următoarele:

- Dacă există materii străine pe suprafața senzorului radar.
- Senzorii radar nu pot detecta sârmă și garduri cu zăbrele. Verificați dacă suprafața senzorului radar este înghețată.
- Dacă vehiculul a fost parcat pentru o perioadă lungă de timp în condiții de vreme caldă sau rece.
- Dacă nu se poate identifica cauza, contactați cel mai apropiat dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

5-15. Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB)

Sistem de frânare la coliziune multiplă (MCB)


OMT1E-4073

Când sistemul de frânare în cazul coliziunilor multiple detectează că vehiculul a intrat în coliziune, sistemul electronic de stabilitate efectuează o frânare activă și decelerează pentru a preveni o nouă coliziune. În timpul frânării, acesta poate menține controlul vehiculului, ceea ce poate asigura în continuare siguranța dvs. și a persoanelor din apropiere.

Limitele funcţiei

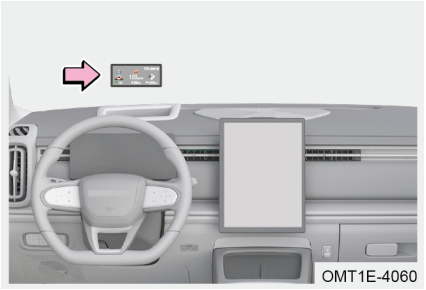
În următoarele condiții, sistemul de frânare multi-coliziune poate să nu opereze corect:

- Când există o defecțiune a sistemului airbag.
- Când există o defecțiune a sistemului electronic de stabilitate.
- Când sistemul electronic de stabilitate este oprit.

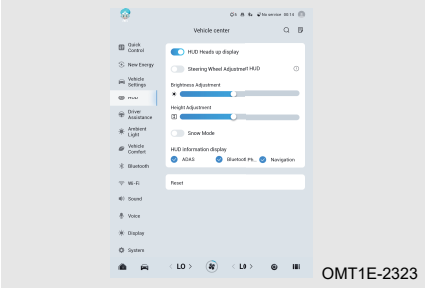
5-16. Sistem Head Up Display (HUD) (dacă este echipat)

Sistem Head Up Display (HUD) (dacă este echipat)

Sistemul Head Up Display (HUD) poate proiecta informații despre condus (cum ar fi viteza vehiculului, kilometrajul), informații de navigație, sistemul de asistare la rulare și alte informații pe parbriz, într-o zonă vizuală eficientă în câmpul vizual al șoferului, astfel încât șoferul să poată vedea informațiile despre vehicul când conduce în mod normal, fără să coboare privirea.


OMT1E-4060

Când afișajul frontal este activat, în fața câmpului vizual al șoferului se formează o imagine virtuală care afișează viteza vehiculului, kilometrajul parcurs și alte informații.



OMT1E-2323

După ce sistemul de afișaj frontal este setat să se activeze în unitatea principală, se pot efectua următoarele setări: reglarea de pe volan pentru activarea/dezactivarea HUD, reglarea luminozității, reglarea înălțimii, activarea/dezactivarea modului pentru zăpadă, afișarea informațiilor HUD (ADAS/Bluetooth/ Navigație) și restabilirea setărilor implicite.

CITIŢI

Se recomandă ca șoferul să utilizeze modul pentru zăpadă în condiții de zăpadă sau când vizibilitatea nu este foarte bună.

ATENŢIE

- În anumite condiții meteo speciale (cum ar fi ploaie, zăpadă, soare puternic), informațiile afișate pe ecranul Head-Up pot fi neclare sau perturbate.
- Când poziția adișajului față este blocată, sistemul Head-Up Display nu poate fi utilizat.
- Folia de pe parbriz poate afecta luminozitatea informațiilor afișate frontal.
- Dacă șoferul poartă ochelari de soare polarizați, există riscul de a nu putea vedea informațiile afișate pe afișajul frontal.

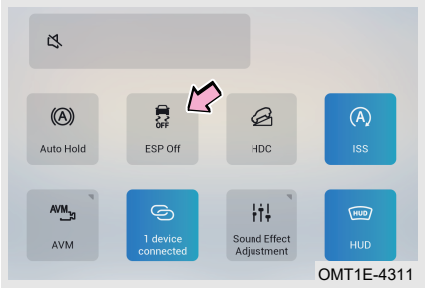
5-17. Sistem de control forţă de frânare

Sistem electronic de stabilitate (ESP)

Prezentare

ESP menține stabilitatea vehiculului în cazul supravirării sau subvirării. Când se detectează supravirarea sau subvirarea, sistemul acționează frâna pe una sau mai multe roți pentru a îmbunătăți controlul stabilității vehiculului. ESP extinde, de asemenea, unele funcții (cum ar fi ABS și EBD etc.) pentru a asigura stabilitatea laterală în timpul conducerii vehiculului.

Mod de utilizare



OMT1E-4311

Porniți alimentarea vehiculului, glisați în jos din colțul din dreapta sus al ecranului sistemului audio, apăsați comutatorul ESP OFF pentru a dezactiva ESP; apăsați comutatorul ESP OFF din nou pentru activarea ESP.

CITIŢI

- Când conduceți vehiculul pentru prima dată, ESP este activat implicit.
- ESP nu poate fi dezactivat în timpul funcționării.

Indicator sistem electronic de stabilitate (ESP)

Când ESP este dezactivat, indicatorul galben „ ” din panoul de bord rămâne aprins. Când ESP este activ, indicatorul galben „ ” din panoul de bord clipește. Când ESP nu funcționează corect, indicatorul galben „ ” din panoul de bord rămâne aprins.

CITIŢI

Înlocuirea pneului de rezervă care nu este de dimensiuni normale va declanșa alarma sistemului ESP, care va reveni automat la normal după parcurgerea unui kilometru cu pneul de dimensiuni normale.

AVERTIZARE

- Când ESP nu funcționează corect, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Chiar și când ESP funcționează, conducerea cu viteză mare, virajele bruște sau starea proastă a drumului pot provoca accidente.
- Funcția ESP nu garantează că puteți prelua controlul vehiculului dacă acesta a pierdut aderența din cauza unor situații extreme. Chiar și cu ESP, respectați întotdeauna legile și reglementările pentru a evita accidentele.
- Funcția de asistenţă la rularese bazează pe ESP pentru siguranță. Dacă ESP este dezactivat, multe funcții nu vor fi disponibile, iar pe panoul de bord poate apărea un indicator de defecțiune temporară indicând faptul că funcția nu este disponibilă (nu este vorba de o defecțiune a sistemului de asistenţă la rulare). Pentru a continua să utilizați funcția de asistenţă la rulare, activați funcția ESP, iar funcția de asistenţă la rulare va fi restabilită.

Limitele funcţiei

În următoarele condiții, sistemul electronic de stabilitate (ESP) trebuie dezactivat:

- Când circulați cu lanțuri pentru pneuri.
- Când porniți vehiculul pe un tester de putere.
- Când circulați pe drumuri cu zăpadă mare sau pietriș.

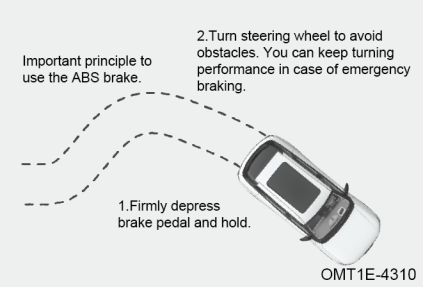
CITIŢI

Pentru îmbunătățirea tracțiunii vehiculului când rulați pe nisip sau pietriș, se recomandă oprirea ESP.

Sistem antiblocare frâne (ABS)

Prezentare

Sistemul ABS poate împiedica blocarea roților în cazul frânării excesive sau al frânării pe un drum alunecos, evitând deraparea laterală sau alunecarea vehiculului și menținând stabilitatea.



Sistemul ABS nu funcționează în timpul frânării normale și se activează imediat numai în cazul frânării bruște (pedala de frână pulsează și emite un zgomot, asigurând performanța frânelor și a direcției; dacă spațiul este suficient, vehiculul poate evita obstacolele). Nu eliberați niciodată pedala de frână în acest caz.

⚠ ATENŢIE

- Conduceți întotdeauna atent și asigurați-vă că încetiniți în timpul virării.
- Când sistemul ABS nu funcționează corect, mergeți la un dealer autoriza pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Deși sistemul ABS poate asigura cel mai bun efect de frânare, distanța de frânare variază în mare măsură în funcție de condițiile drumului.

⚠ AVERTIZARE

- De asemenea, ABS nu poate elimina riscurile care apar în cazul rulării la distanță mică, prin apă, virajelor rapide sau rulării pe suprafețe în stare proastă și nu poate evita accidentele din neatenţie sau şofat incorect.
- ABS nu poate asigura scurtarea distanței de frânare în toate situațiile. Când vehiculul este echipat cu lanțuri pentru pneuri, pe drumuri acoperite cu nisip sau zăpadă, vehiculele cu ABS pot necesita o distanță de frânare mai lungă în comparație cu vehiculele fără ABS.

Indicator sistem antiblocare frâne (ABS)

Când există o defecțiune la ABS, indicatorul galben „ (ABS) “ din panoul de bord rămâne aprins.

⚠ AVERTIZARE

Când indicatorul ABS și indicatorul sistemului de frânare rămân aprinse în același timp, parcați vehiculul într-un loc sigur, departe de traficul intens, și mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Limitele funcţiei

■ ABS va funcționa în următoarele condiții:

- Sunet de revenire a pedalei de frână.
- Sunet de impact între suspensie și caroseria vehiculului la frânarea de urgență.
- Sunet de funcționare a motorului, a supapei solenoidale și a pompei de retur din unitatea hidraulică.
- Sunet de funcționare a supapei solenoidale când EBD intervine în frânare.
- Se va auzi un zumzet pentru o perioadă scurtă de timp după pornirea vehiculului sau a motorului, indicând efectuarea autotestării sistemului.

■ Păstrați întotdeauna o distanță de siguranță față de vehiculul anterior în următoarele situații:

- Când rulați pe drumuri accidentate.
- Când rulați pe drumuri cu gropi sau suprafețe denivelate.
- Când rulați cu lanțuri pentru pneuri.
- Când rulați pe drumuri murdare, cu pietriș sau acoperite cu zăpadă

⚠ ATENŢIE

Dimensiunea pneurilor și uzura benzii de rulare vor afecta grav performanța sistemului ABS. Pneurile înlocuite trebuie să aibă aceeași dimensiune, sarcină și structură ca cele originale. Când un pneu este defect, se recomandă înlocuirea acestuia cu unul original de la un dealer autorizat.

⚠ AVERTIZARE

- Când rulați pe ploaie, controlați corespunzător viteza, deoarece dacă roțile patinează sau alunecă, sistemul ABS nu va putea controla vehiculul.
- Deși sistemul ABS poate ajuta la controlul vehiculului, rulați cu atenție, mențineți viteza moderată și păstrați distanța de siguranță. Există anumite limitări ale stabilității vehiculului și ale funcționării volanului, chiar și când sistemul ABS este activ.

Funcţii extinse

Sistem de distribuție electrică a forței de frânare (EBD)

EBD reglează automat raportul de distribuție a forței de frânare între punțile față și spate în funcție de diferența de transfer a sarcinii axiale cauzată de frânare, pentru a îmbunătăți eficiența frânării. În plus, EBD funcționează împreună cu ABS pentru a îmbunătăți stabilitatea frânării. De asemenea, când frânați într-o curbă, forța de frânare a roților din interior și din exterior poate fi reglată pentru a îmbunătăți stabilitatea frânării.

Sistem de asistență la frânarea de urgență (EBA)

Sistemul EBA este utilizat pentru a scurta distanța de frânare în cazul frânării de urgență. În situații de urgență, șoferul frânează de obicei la timp, dar, în general, nu aplică forța maximă de frânare, prelungind astfel distanța de frânare. În acest caz, va acționa sistemul EBA: când șoferul apasă rapid pedala de frână în situații de urgență, cu o forță insuficientă, sistemul EBA crește rapid presiunea frânelor la nivelul maxim, determinând sistemul antiblocare să scurteze distanța de frânare mai rapid și mai eficient.

Sistem de control al tracțiunii (TCS)

La pornire sau la accelerare rapidă, roțile motrice pot derapa. În cazul unui drum alunecos, cum ar fi un drum acoperit cu zăpadă sau gheață, direcția poate deveni incontrolabilă și poate provoca o situație periculoasă. Când TCS detectează că viteza roții conduse este mai mică decât viteza roții de tracțiune (un fel de efect de patinare a roții) folosind senzorul, acesta trimite un semnal pentru a regla sincronizarea aprinderii, a reduce deschiderea clapetei de accelerație, a reduce viteza sau a frâna roțile, astfel încât roata să nu mai patineze.

Sistem de asistenţă la pornirea în rampă (HAC)

Sistemul HAC poate împiedica vehiculul să se deplaseze înapoi când pornește în rampă. După ce vehiculul este staționat, sistemul HAC utilizează

un senzor de accelerație longitudinală pentru a determina dacă vehiculul se află pe o rampă. Când vehiculul pornește din staționare pe o rampă pentru a urca sau a coborî în marșarier, sistemul HAC se activează automat. La pornire, după ce șoferul eliberează pedala de frână, sistemul menține presiunea de frânare anterioară timp de 2-3 secunde pentru a reține vehiculul. Pe măsură ce cuplul de tracțiune crește, presiunea de frânare scade treptat, evitând accidentele cauzate de deplasarea înapoi la pornirea pe o rampă.

Sistem de asistenţă frânare (BAS)

Generează un nivel ridicat de forță de frânare după apăsarea pedalei de frână, când sistemul detectează o situație de frânare de urgență.

Sistem de supracontrol al frânei (BOS)

Când pedala de accelerație și pedala de frână sunt apăsate simultan, puterea motorului poate fi limitată.

5-18. Sistem electric Plug-in Hybrid (PHEV)

PHEV poate fi alimentat cu energie din combustibil și energie electrică, combinând avantajele vehiculelor electrice și termice, fără să vă faceți griji cu privire la autonomia electrică și consumul mare de combustibil. Acesta îndeplinește cerințele de economie, consum redus de energie și protecția mediului.

Baterie de alimentare

Funcția de bază a bateriei de alimentare

Principala metodă de încărcare a bateriei de alimentare este conectarea pistolului de încărcare, iar bateria de alimentare poate fi încărcată și de motor la frânare, rulare sau pornirea motorului.
Vehiculul are funcție de reîncărcare inteligentă. Când funcția este activată, bateria de 12 V va fi încărcată de bateria de alimentare. Prin urmare, când vehiculul este pornit din nou după ce a fost oprit pentru o perioadă de timp, SOC sau kilometrajul de rulare electrică pură afișat pe panoul de bord va scădea, ceea ce este un fenomen normal..

■ Deoarece performanța bateriei de alimentare va scădea în medii cu temperaturi scăzute, următoarele metode de utilizare vă vor ajuta să folosiți mai bine vehiculul:

1. Dacă temperatura ambientală este mai mică de -10℃, se recomandă parcarea vehiculului într-un garaj încălzit sau la temperatura ambientală.
2. Dacă nu există un garaj încălzit, vehiculul dispune de funcții de încărcare și încălzire ale pistolului de încărcare plug-in. Dacă pistolul de încărcare este conectat, se recomandă selectarea funcției de programare a călătoriei cu o jumătate de oră înainte de plecare, ceea ce poate crește temperatura bateriei la starea optimă și porni aerul condiționat în prealabil, astfel încât să puteți avea o experiență de condus mai bună.

■ Următoarele metode vor ajuta bateria să fie în cea mai bună stare:

1. Se recomandă încărcarea completă a bateriei de alimentare cu un dispozitiv de încărcare cel puțin o dată pe lună.
2. Când SOC este mai mic de 20% în timpul deplasării, evitați accelerarea bruscă și conducerea cu viteză mare și încărcați cât mai curând posibil.
3. Când vehiculul nu este utilizat o perioadă lungă de timp, parcați-l într-un loc în care temperatura ambientală este mai mică de 45℃ și nu există bălți, și încercați să evitați expunerea directă la soare.
4. Când vehiculul nu este utilizat o perioadă lungă de timp, SOC afișat pe panoul de bord poate fi inexact. Nu evaluați puterea rămasă a bateriei pe baza SOC și încărcați bateria complet înainte de a conduce.
5. Când vehiculul nu este utilizat o perioadă lungă de timp, bateria de alimentare trebuie încărcată și menținută la un nivel de încărcare (SOC) 50%-70%.

Nerespectarea recomandărilor poate duce la descărcarea excesivă a bateriei de alimentare și la scăderea performanței acesteia, iar defecțiunile și deteriorările cauzate de acest lucru nu vor fi acoperite de garanție.

6. În cazul unui vehicul nou, când bateria de alimentare este în stare normală, autonomia vehiculului poate varia în funcție de obiceiurile de condus (cum ar fi accelerarea și decelerarea frecvente), condițiile rutiere (cum ar fi rularea pe o rampă/pantă cu înclinație mare și lungă), temperatura (ex. cea scăzută) și dacă echipamentele electrice (cum ar fi aerul condiționat) sunt pornite, ceea ce este un fenomen normal.
7. Bateria este un produs chimic special, care trebuie utilizat și întreținut corespunzător, astfel încât utilizarea și întreținerea zilnică adecvată sunt foarte importante pentru menținerea performanței. În același timp, bateria se va deteriora în mod natural din cauza caracteristicilor chimice. Prin urmare, pentru vehiculele care au fost utilizate o perioadă de timp, când autonomia scade după încărcarea completă a bateriei, se recomandă să mergeți la un dealer autorizat pentru verificare. Dacă dealerul autorizat constată că bateria are o capacitate totală în limite normale, scăderea autonomiei poate fi cauzată de factori externi: obiceiurile de condus, temperatura etc.

Reciclarea bateriei de alimentare

■ Intervalul de recuperare și eliminare

Bateria de alimentare a cărei capacitate reziduală și performanță de încărcare și descărcare după utilizare nu pot garanta funcționarea normală a vehiculului sau care nu este utilizată din nou după ce a fost eliminată din alte motive.

■ Procedeu de recuperare și eliminare

Bateria de alimentare este instalată pe șasiul vehiculului și este alcătuită din celule de baterie cu litiu. Eliminarea acesteia în mod arbitrar poate provoca poluare și daune mediului. Conform reglementărilor în vigoare, proprietarul vehiculului are obligația de a preda bateria de alimentare uzată la stațiile de reciclare. Este strict interzisă predarea bateriei de alimentare uzate către alte entități sau persoane fizice. Proprietarul vehiculului este responsabil pentru poluarea mediului sau accidentele de siguranță cauzate de îndepărtarea sau demontarea neautorizată a bateriei de alimentare.
Asigurați-vă că eliminați bateria conform următoarelor informații sau cerințe. Pentru detalii privind reciclarea și eliminarea bateriei de alimentare, vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat.

1. Unitatea de reciclare temporară a bateriilor uzate este unitatea de service autorizată locală.
2. Demontarea bateriei de alimentare trebuie efectuată de un tehnician autorizat, deținător al unei certificări eliberate de furnizorul bateriei de alimentare.
3. Bateria de alimentare aparține categoriei 9 de deșeuri periculoase și trebuie transportată cu vehicule care au calificare pentru transportul deșeurilor periculoase din categoria 9.

4. Bateria de alimentare îndepărtată trebuie depozitată la temperatură normală, într-un mediu uscat, departe de materiale inflamabile, surse de căldură, surse de apă și alte pericole.

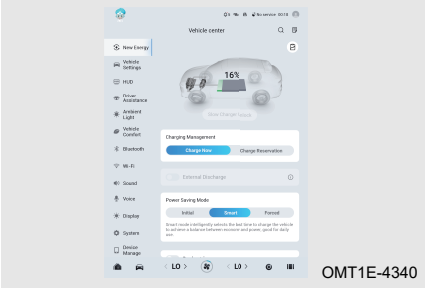
⚠ AVERTIZARE
• Nu eliminați bateria electrică pe cont propriu. • Nu vindeți, transferați sau modificați bateria de alimentare. • Când bateria de alimentare trebuie reparată, scoasă, înlocuită și eliminată, adresați-vă întotdeauna unui dealer autorizat.

Precauții la utilizarea bateriei de alimentare

Bateria de alimentare aparține dispozitivelor de stocare a energiei de voltaj înalt și produselor periculoase. Este necesar să vă adresați unui dealer autorizat pentru ca un tehnician calificat să instaleze și să întrețină bateria de alimentare și să respectați cu strictețe normele de siguranță aferente; tehnicienii necalificați, utilizarea și funcționarea necorespunzătoare pot produce daune grave, cum ar fi electrocutarea, combustia, explozia etc. Tehnicienilor necalificați le este interzis să instaleze, să repare bateria de alimentare și să o utilizeze în mod abuziv, depășind limitele specificate. Deteriorarea bateriei de alimentare și alte prejudicii cauzate de utilizarea acesteia fără respectarea cerințelor sau în afara intervalului specificat nu vor fi acoperite de garanție. Acordați atenție următoarelor aspecte:

1. Protecție împotriva șocurilor și coliziunilor
   Celulele bateriei de alimentare sunt conectate în serie și echipate cu un sistem de gestionare și diverse dispozitive senzoriale, așadar aveți grijă când conduceți pe drumuri denivelate pentru a preveni lovirea bateriei de alimentare.
2. Izolare termică în orice mediu
   Menținerea bateriei de alimentare în intervalul optim de temperatură de funcționare poate prelungi considerabil durata de viață a bateriei și îmbunătăți performanțele de siguranță, așa că încercați să parcați vehiculul în locuri izolate termic și ventilate.
3. Rezistență la umiditate și impermeabilitate
   Bateria de alimentare este un dispozitiv de stocare a energiei de voltaj înalt, cu numeroase circuite de control de voltaj înalt și celule de baterie. Lichidul care pătrunde în bateria de alimentare poate provoca scurtcircuite, scurgeri de electricitate și coroziunea celulelor bateriei, a circuitelor electrice și a conectorilor. Asigurați-vă că bateria de alimentare nu va fi inundată de diverse lichide și că aerul umed nu va pătrunde în bateria de alimentare.

Energie nouă



OMT1E-4340

Listă consum energie: Apăsați pentru a vedea kilometrajul total/kilometrajul total parcurs/ultimii 50 km/de la pornire/de la resetare.
Flux de energie: Afișează starea actuală a fluxului de energie.
Deblocare încărcător lent: Apăsați pentru a debloca pistolul de încărcare lentă.
Gestionare încărcare: Setați Încărcare acum/Programare încărcare.
Descărcare externă: ON/OFF.
Mod economie energie: Setați Inițial/Inteligent/Forțat.

Programare călătorie: ON/OFF. Ora călătoriei programate poate fi setată separat după activare.

Afișare autonomie pur electrică: Setare nivel baterie/kilometraj standard/kilometraj dinamic.

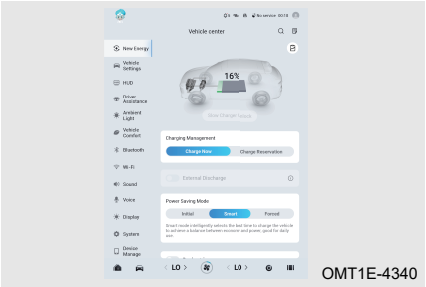
Mod ECO: ON/OFF.

Intensitatea recuperării energiei: Setare scăzută/medie/ridicată.
Afișarea distanței parcurse: Setare distanță totală/distanță HEV/distanță EV.
Declinarea responsabilității: Apăsați pentru a verifica declinarea responsabilității.

⚠ AVERTIZARE

Sunetul de avertizare a pietonilor poate fi oprit numai când nu există alți participanți la trafic la distanță mică și când mediul înconjurător nu necesită în mod evident un sunet de avertizare. Atâta timp cât există posibilitatea ca un pieton să apară în jurul vehiculului, sunetul de avertizare a pietonilor trebuie să fie activat.

Flux de energie



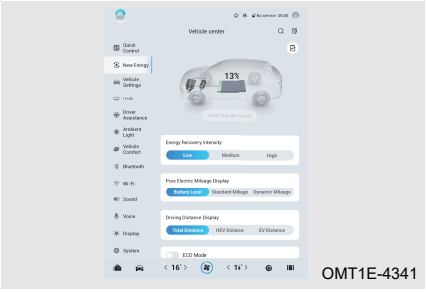
OMT1E-4340

Ecranul pentru energie afișează starea actuală a fluxului de energie al vehiculului.

Starea fluxului de energie	Descriere
Propulsie pur electrică	Vehiculul este propulsat numai de motorul electric, motorul termic nu funcționează.
Mod autonomie extinsă	Motorul încarcă bateria de alimentare, iar motorul propulsează vehiculul.
Propulsie paralelă	Motorul termic și motorul electric funcționează simultan.
Numai motor termic	Motorul propulsează vehiculul în mod direct.
Generare energie electrică la rulare	Motorul încarcă bateria când motorul termic propulsează vehiculul.
Generare energie electrică la parcare	Motorul încarcă bateria de alimentare când mașina este parcată.
Recuperare la frânare	Motorul electric recuperează energia de frânare și încarcă bateria de alimentare.

Intensitatea recuperării energiei

Când vehiculul rulează liber (coasting), sistemul va converti energia mecanică a motorului în energie electrică pentru recuperarea energiei și încărcarea bateriei de alimentare, reducând astfel consumul de energie.



OMT1E-4341

Setați intensitatea recuperării energiei (scăzută/medie/ridicată) pe ecranul Energie nouă.

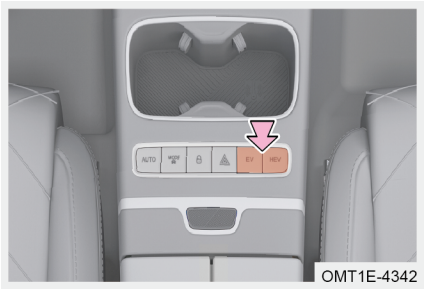
Recuperare energie	Funcție
Intensitate scăzută	Vehiculul rulează liber pe o distanță lungă și confortul la condus este mai bun.
Intensitate medie	Este potrivit pentru majoritatea obiceiurilor de condus, deoarece combină confortul la rulare și eficiența recuperării energiei.
Intensiutate ridicată	Decelerarea vehiculului este maximă și poate recupera mai multă energie.

CITIȚI

- În condiții de SOC mai ridicat sau temperatură ambientală scăzută, pot exista diferențe în experiența de condus privind recuperarea energiei.
- Intensitatea recuperării energiei este setată la nivel scăzut sau mediu pentru echilibru mai bun între confortul la condus și economia de combustibil. Intensitatea recuperării energiei este setată la un nivel ridicat, care poate provoca o senzație de frânare, recomandată la rularea la viteze mari.

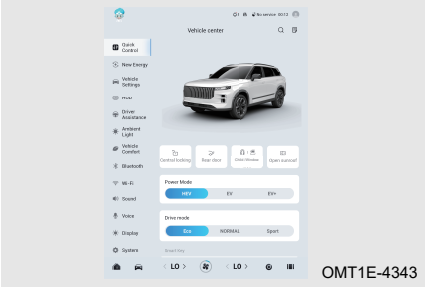
Mod de funcționare

Mod de alimentare



OMT1E-4342

Cu vehiculul în stare READY, apăsați butonul EV/HEV pentru a comuta modul de alimentare; indicatorul corespunzător modului de pe panoul de bord se aprinde pentru a vă semnala că modul de alimentare a fost comutat cu succes.



OMT1E-4343

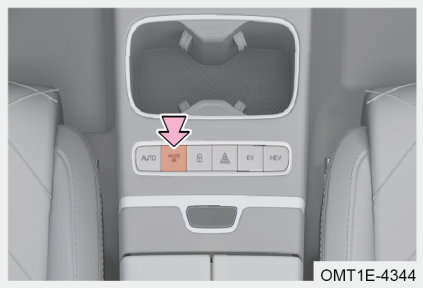
Cu vehiculul în stare READY, apăsați butonul HEV/EV/EV+ din Sistem audio - Centru vehicul - Comandă rapidă pentru a comuta modul de alimentare; Indicatorul de mod corespunzător de pe panoul de bord se aprinde pentru a vă indica că modul de alimentare a fost comutat cu succes.

Mod de alimentare		Descriere
Mod EV	EV	Vehiculul este propulsat exclusiv de energia electrică, iar motorul nu pornește.
	EV+	Măriți gradul de descărcare pentru a obține o autonomie mai mare în modul electric pur decât în modul EV. Se recomandă utilizarea acestui mod numai în caz de urgență, pentru a reduce descărcarea profundă a bateriei, ceea ce contribuie la îmbunătățirea întreținerii bateriei.
Mod HEV	HEV	Vehiculul este propulsat de puterea hibrid, iar motorul termic poate porni sau se poate opri în orice moment pentru a participa la rulare sau generarea de energie în funcție de cerințele de funcționare.

CITIȚI

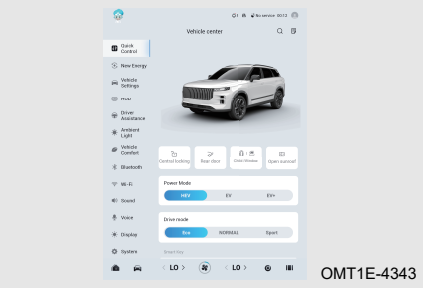
- Când nivelul bateriei este mai ridicat, vehiculul va trece automat în modul electric (modul EV) dacă se află în stare READY. Se recomandă să acordați prioritate utilizării modului electric (modul EV).
- Cu vehiculul în stare READY, poziția P și modul HEV, când nivelul bateriei de alimentare este sub o anumită valoare, apăsarea pedalei de accelerație poate declanșa funcția de generare forțată a energiei la parcare.
- Când vehiculul funcționează continuu în modul electric, autonomia de rulare exclusiv electrică scade odată cu scăderea nivelului bateriei. Când nivelul bateriei de alimentare este prea scăzut, vehiculul va trece automat în modul HEV.
- În anumite condiții (cum ar fi nivelul scăzut al bateriei), poate fi imposibil să comutați de la modul HEV la modul electric, iar pe panoul de bord va fi afișat mesajul „Condițiile actuale nu sunt îndeplinite, modul nu poate fi comutat”.
- Dacă vehiculul este utilizat în modul electric pentru o perioadă lungă de timp, starea de lubrifiere a motorului se poate deteriora din cauza utilizării rare, prin urmare, motorul va fi pornit automat pentru întreținerea automată la intervale regulate. Odată ce întreținerea este finalizată, motorul se va opri automat.

Mod de rulare



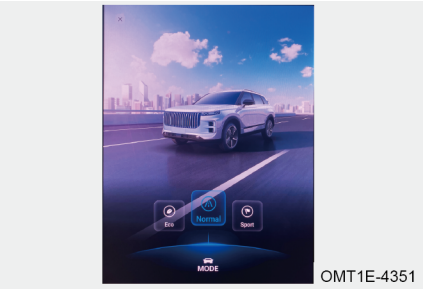
OMT1E-4344

Cu vehiculul în stare READY, apăsați butonul „ MODE ” pentru a parcurge modurile de rulare; indicatorul corespunzător modului de pe panoul de bord se aprinde, însoțit de un mesaj vocal, pentru a vă informa că modul de condus a fost comutat cu succes.



OMT1E-4343

Cu vehiculul în stare READY, apăsați butonul Eco/NORMAL/Sport din Sistemul audio - Centru vehicul - Comandă rapidă pentru a comuta modul de rulare. Indicatorul de mod corespunzător de pe panoul de bord se aprinde, însoțit de un mesaj vocal, pentru a vă informa că modul de rulare a fost comutat cu succes.



OMT1E-4351

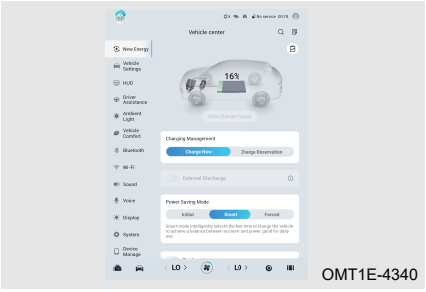
Cu vehiculul în stare READY, apăsați butonul „ MODE ” pentru a vizualiza ecranul modului de rulare în sistemul audio, apoi selectați manual modul de rulare; indicatorul corespunzător modului de pe panoul de bord se aprinde, însoțit de un mesaj vocal, pentru a vă informa că modul de rulare a fost comutat cu succes.

Mod de rulare	Descriere
Mod Normal	Combină puterea vehiculului cu economia, fiind potrivit pentru toate tipurile de drumuri.
Mod Eco	Îmbunătățește economia de combustibil a vehiculului, fiind potrivit pentru drumuri plate și dure, cum ar fi drumurile urbane și drumurile pavate.
Mod Sport	Îmbunătățește puterea vehiculului și oferă o viteză de răspuns mai mare și o experiență de condus superioară. Este potrivit pentru drumuri largi și plate (ex. autostradă).

CITIȚI

Sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră în modul Eco asigură o accelerare uniformă, iar sistemul de control adaptiv al vitezei de croazieră în modul sport asigură o accelerare mai rapidă.

Mod economie energie



OMT1E-4340

Modul de economie energie poate fi selectat în ecranul nou dedicat energiei, în funcție de necesități.

Se recomandă selectarea modului inteligent de economie a energiei, care poate asigura un echilibru mai bun între economie și putere.

Mod economie energie	Descriere	Scenarii de utilizare obișnuite
Mod inițial	Puterea maximă a bateriei poate fi descărcată pentru a obține autonomia maximă de rulare în modul pur electric.	Potrivit pentru utilizatorii care conduc zilnic și dispun de condiții de încărcare.
Mod inteligent de economie energie	Acordă prioritate economiei, selectați inteligent cel mai bun moment de încărcare în timpul rulării și rezervați energie pentru rularea pur electrică sau putere maximă.	Potrivit pentru diverse scenarii de utilizare, fiind un mod recomandat.
Modul de economie forțată a energiei	Acordă prioritate menținerii nivelului bateriei pentru a vă apropia cât mai mult de nivelul țintă al bateriei, ca să rezervați energie pentru rularea pur electrică sau la putere maximă. În acest mod, economia de combustibil se va deteriora.	Potrivit pentru camping și alte scenarii de utilizare care necesită descărcare externă.

CITIȚI

- În modul de economie neforțată a energiei, când vehiculul este oprit și apoi repornit, acesta va intra în modul de nivel baterie memorat înainte de oprire.
- În modul de economie forțată a energiei, se pot seta diferite niveluri țintă ale bateriei în funcție de nevoile specifice. În același timp, puteți selecta dacă doriți să memorați setările de economie forțată a energiei. Dacă selectați „Memorat”, la următoarea pornire a dispozitivului se va activa în continuare economisa forțată a energiei. Dacă selectați „Nememorat”, la următoarea pornire a dispozitivului se va activa economia inteligentă a energiei.

Legătura modului de funcționare

Mod de funcționare		Mod de rulare	Mod economie energie		
			Mod inițial	Mod inteligent de economie energie	Modul de economie forțată a energiei
Mod EV	EV	Mod Normal	√	√	√
		Mod Eco	√	√	√
	EV+	Mod Eco	√	√	√
Mod HEV	HEV	Mod Normal	√	√	√
		Mod Eco	√	√	√
		Mod Sport	√	√	√

Modul electric acceptă toate modurile de economie a energiei, modul electric (modul EV) nu acceptă modul sport, iar modul electric (modul EV +) nu acceptă modul normal sau modul sport; dacă modul sport este selectat în modul electric, modul de alimentare va comuta automat la modul HEV, chiar dacă nu există nicio operațiune în modul de alimentare.

Modul HEV acceptă toate modurile de rulare și modul de economie a energiei și trece la modul electric prin comutare; în cazul în care condițiile de comutare nu sunt îndeplinite, acesta va rămâne în modul HEV, iar pe panoul de bord va fi afișat mesajul „Condițiile actuale nu sunt îndeplinite, modul nu poate fi comutat”.

Autonomie pur electrică

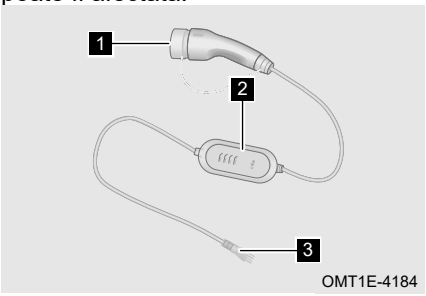
■ Autonomia în modul electric pur poate fi afectată de următorii factori:

1. Obiceiuri de condus: accelerarea și decelerarea frecventă sau viteza duc la o autonomie mai mică comparativ cu rularea la viteză constantă.
2. Utilizarea echipamentelor precum aerul condiționat: Pornirea aerului condiționat pentru răcire/încălzire va duce la o reducere a autonomie în comparație cu oprirea acestuia.
3. Condițiile drumului: Drumurile accidentate sau drumurile lungi în urcare vor duce la o autonomie mai mică în comparație cu drumurile plate și uscate.
4. Temperatură: Puterea disponibilă sau autonomia vor scădea odată cu scăderea temperaturii, iar mediile cu temperaturi scăzute vor duce la o autonomie mai mică în comparație cu mediile cu temperatură ambientală.
5. În timpul utilizării efective, autonomia va prezenta, de asemenea, variații diferite în funcție de condițiile meteo, starea drumurilor, trafic, alți factori.

Dispozitiv de încărcare

Ansamblu priză de încărcare cu cablu extern

Ansamblul este un dispozitiv de încărcare care însoțește vehiculul. Conectați vehiculul la o priză (circuit special de curent alternativ de 220 V/20 A și priză cu trei orificii) care respectă standardele naționale locale pentru a încărca vehiculul. Utilizarea unui circuit special de curent alternativ poate preveni scurtcircuitul sau declanșarea protecției prin întreruperea alimentării din cauza puterii ridicate când se încărcă bateria. Dacă nu se utilizează un circuit special de curent alternativ, funcționarea normală a altor dispozitive conectate la rețea poate fi afectată.



1. Pistol de încărcare
2. Cutie de control
3. Ştecher de încărcare (din cauza diferenţelor de piaţă, tipul ştecherului de încărcare depinde de vehiculul real)

Stimați utilizatori, pentru a folosi în mod rezonabil pistolul de încărcare lentă AC integrat pentru o încărcare sigură, vă oferim următoarele sfaturi. Vă rugăm să le citiți cu atenție și să le aplicați după cum este necesar.

- Vă rugăm să utilizați priza de alimentare monofazată standard națională cu specificația AC250V16A și să utilizați un conductor cu miez de cupru cu un diametru al firului de cel puțin 2,5 mm² drept cablu de priză, care trebuie să fie bine împământat;
- Partea frontală a prizei de alimentare trebuie să fie echipată cu un întrerupător cu protecție împotriva pierderilor. Specificațiile întrerupătorului

cu protecție împotriva pierderilor sunt un curent nominal monofazat de 20 A și un prag de protecție împotriva pierderilor de 30 mA;

- Este strict interzisă utilizarea echipamentelor de alimentare cu energie electrică neconforme cu standardele, cum ar fi prize vechi, prize universale, adaptoare, cabluri de adaptare, prize modificate și dispozitive de împământare;
- Dacă suprafața pistolului de încărcare lentă AC sau a prizei de alimentare prezintă DETERIORĂRI, rugină, înnegrire, topire, deformare sau alte anomalii, nu încărcați;
- Este strict interzisă scufundarea în apă a întregii prize de alimentare sau a pistolului de încărcare lentă AC. Este strict interzisă încărcarea în aer liber pe timp de ploaie și zăpadă sau în medii inflamabile, explozive și alte medii periculoase. Nu curățați vehiculul în timpul încărcării;
- Când introduceți și scoateți ștecherul de încărcare, vă rugăm să țineți ștecherul sau mânerul, să nu trageți de cablu și să vă asigurați că ștecherul și mufa sunt introduse corect;
- Este strict interzisă deconectarea prizei vehiculului sau a prizei de alimentare în timpul încărcării. În caz de urgență, deconectați manual întrerupătorul de protecție împotriva pierderilor de curent pentru a întrerupe alimentarea cu energie electrică;
- Dacă încărcarea este oprită când încărcarea nu se termină automat, după ce priza de alimentare este deconectată manual sau întrerupătorul de protecție împotriva pierderilor de curent de pe priză întrerupe automat alimentarea cu energie electrică, scoateți manual pistolul de încărcare;
- Când colectați pistolul de încărcare lentă AC, este strict interzis să îl aruncați, deoarece acest lucru va provoca deteriorări produsului. Capacul de protecție împotriva prafului trebuie instalat la locul său după utilizare;
- În timpul încărcării, dacă temperatura prizei de alimentare crește în mod anormal, verificați dacă priza de alimentare este uzată și înlocuiți-o la timp.

⚠ AVERTIZARE

- Trebuie să fie bine cuplat în timpul utilizării.
- Nu călcați, nu striviți, nu trageți și nu îndoiți cablul.
- Când încărcarea este oprită, deconectați mai întâi pistolul de încărcare și apoi priza de alimentare.
- Nu utilizați niciodată cabluri sau adaptoare și nu conectați sau deconectați niciodată dispozitivul când este pornit.
- Nu dezasamblați și nu efectuați operațiuni de întreținere fără permisiune, altfel rezultatele sunt pe propria răspundere.
- Când nu este utilizat, introduceți complet capacul de protecție împotriva prafului pentru mufa vehiculului.
- Nu expuneți niciodată produsul la gaze inflamabile pentru a evita pericolul.
- Asigurați-vă că priza de încărcare este uscată și fără corpuri străine pentru a evita scurtcircuitul care poate provoca incendiu.
- Acest produs se utilizează numai când sursa de alimentare este echipată cu un dispozitiv de protecție împotriva scurtcircuitelor RCD.
- Nu distrugeți niciodată produsul în mod violent, nu îl scăpați și nu așezați obiecte grele pe suprafața produsului.
- Când utilizați acest produs, asigurați-vă că ștecherul este introdus bine și că indicatorul este normal.
- Acest produs este utilizat numai pentru modelul aplicabil și nu trebuie utilizat în alte vehicule pentru a evita deteriorarea vehiculului.
- Când porniți vehiculul, este necesar să vă asigurați că pistolul de încărcare a fost deconectat complet, altfel dispozitivul de încărcare și vehiculul pot fi deteriorate.
- Nu introduceți niciodată produsull în apă, lichide, zăpadă sau ploaie. Evitați să conectați sau să deconectați priza cu mâinile ude pentru a evita rănirea personală.
- Temperatura de funcționare este de -30 ℃ - ＋50 ℃. Nu așezați niciodată produsul în apropierea obiectelor cu temperatură ridicată și nu îl expuneți la lumina soarelui.
- Asigurați-vă că utilizați cablul de încărcare original. Dacă se utilizează alte cabluri de încărcare, este posibil ca bateria să nu se încarce normal și să provoace defecțiuni.
- Dacă acest produs nu se poate încărca normal, vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Indicatoare cutie de control

Stare de funcționare/ defecțiune	Indicator putere (verde)	Indicator încărcare (roșu)	Indicator defecțiune (roșu)	Indicator încărcare completă (verde)
Stare inițială	Aprins	O clipire	O clipire	O clipire
Așteptare mod încărcare	Aprins	Stins	Stins	Stins
Mod de încărcare normală	Aprins	Aprins	Stins	Stins
Încărcare completă	Aprins	Stins	Stins	Aprins
Autoverificare	Aprins	Stins	Clipire	Stins
Defecțiune de comunicare	Aprins	Aprins	Clipire	Stins
Supraîncărcare/ subîncărcare tensiune de intrare	Aprins	Stins	Aprins	Stins
Defecțiune conectare	Aprins	Stins	Aprins	Clipire
Defecțiune supratensiune	Aprins	Clipire	Aprins	Stins
Defecțiune din cauza pierderilor	Aprins	Stins	Clipire	Clipire
Protecție împotriva supraîncălzirii	Aprins	Aprins	Aprins	Aprins

⚠ ATENȚIE

Nu încercați să demontați sau să reparați cutia de control. Dacă apar defecțiunile menționate mai sus, vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat.

Depanarea defecțiunilor obișnuite

■ Încărcarea nu este posibilă

1. Urmăriți starea indicatorului și analizați în funcție de starea defecțiunii.
2. Verificați dacă este bine conectat.
3. Verificați dacă tensiunea sursei de alimentare este normală.
4. Verificați dacă este normală conexiunea vehiculului.

■ Încărcare intermitentă

1. Vedeți starea indicatorului și analizați-l în funcție de starea defecțiunii.
2. Verificați dacă tensiunea de 220 V AC este stabilă.
3. Verificați dacă temperatura este prea ridicată.

■ Pornire în timpul încărcării

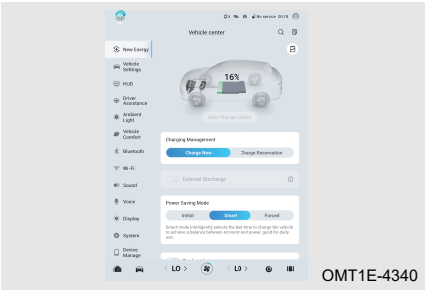
1. Verificați dacă este bine cuplat.
2. Verificați dacă dispozitivul prezintă un scurtcircuit.
3. Verificați dacă puterea totală a echipamentelor electrice este prea mare.

■ Defecțiunea apare când este pornită alimentarea în timpul încărcării

Deconectați mufa cu trei pini și pistolul de încărcare, apoi reconectați-le. Dacă defecțiunea persistă, mergeți imediat la un dealer autorizat.

Mod de încărcare

Managementul încărcării



Când vehiculul este READY, managementul încărcării (Încărcare acum/Programare încărcare) și deblocarea încărcătorului lent pot fi setate în ecranul Energie nouă, în funcție de necesități.
Încărcare acum: conectați pistolul de încărcare pentru a încărca imediat.
Programare încărcare: conectați pistolul de încărcare înainte de a părăsi vehiculul, setați ora de începere și durata de încărcare, apoi încărcarea poate fi pornită când ora stabilită este atinsă.
Deblocare încărcător lent: apăsați pentru a debloca pistolul de încărcare AC și a opri încărcarea.

CITIȚI

Programarea încărcării este potrivită numai pentru încărcarea la curent alternativ, inclusiv dispozitive portabile de încărcare la curent alternativ și stații de încărcare private, și trebuie realizată cu pistolul de încărcare conectat. Stațiile de încărcare care utilizează carduri sau scanarea codurilor nu sunt disponibile.

Verificare înainte de încărcare

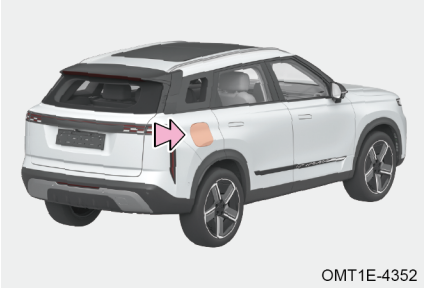
■ Dacă apare oricare dintre următoarele condiții, încărcarea este interzisă. Se poate produce un scurtcircuit sau electrocutare și răniri personale.

1. Când conexiunea dispozitivului de descărcare este slăbită, nu efectuați încărcarea.
2. Asigurați-vă că nu există apă sau corpuri străine în priza de încărcare și că terminalele metalice nu sunt ruginite sau corodate.
3. Asigurați-vă că dispozitivul de încărcare nu prezintă deteriorări ale carcasei, uzură a cablului, mufe ruginite sau alte defecțiuni.

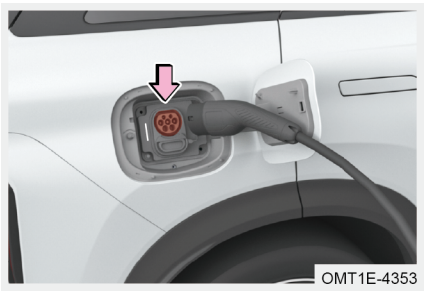
CITIȚI

- Vehiculul nu poate fi încărcat în timpul actualizării software-ului.
- Vehiculul trebuie să fie în stare de parcare înainte de încărcare.
- Nu deschideți cu forța capacul prizei de încărcare dacă nu este deblocat.
- Vă rugăm să citiți cu atenție și să respectați instrucțiunile de utilizare și precauțiile referitoare la dispozitivul de încărcare.
- Dacă vehiculul este încărcat la temperatură ridicată sau scăzută, puterea de încărcare va fi redusă, iar timpul de încărcare va fi prelungit.
- Încărcarea AC și DC poate fi efectuată în orice mod de alimentare. Cu toate acestea, din motive de siguranță, se recomandă oprirea vehiculului înainte de încărcare.
- Când temperatura bateriei de alimentare este scăzută, este posibil ca aceasta să nu se încarce la putere maximă în etapele inițiale ale încărcării. Pe măsură ce temperatura bateriei crește în timpul încărcării, puterea de încărcare va crește.

Încărcare lentă AC


OMT1E-4352

Pasul 1: Parcați vehiculul în zona de încărcare, mutați maneta schimbătorului în poziția P și acționați frâna de mână;
Pasul 2: Selectați „Încărcare acum” în ecranul „Energie nouă” pentru a comuta vehiculul în starea de oprire;
Pasul 3: Apăsați partea centrală din spate a capacului prizei de încărcare pentru a-l deschide;

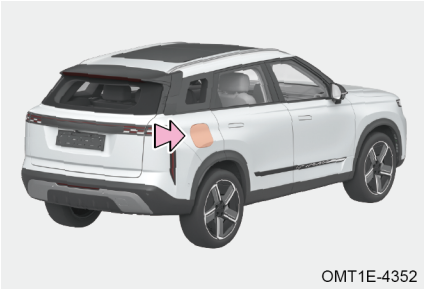

OMT1E-4353

Pasul 4: Deschideți hayonul și scoateți dispozitivul de încărcare, apoi introduceți mufa cu trei pini într-o priză standard (numai utilizarea pistolului de încărcare integrat este aplicabilă în acest pas). Dacă pentru încărcare se utilizează o stație de încărcare AC, treceți direct la pasul 5;
Pasul 5: Scoateți capacele de protecție împotriva prafului de pe priză și pistolul de încărcare, apoi introduceți pistolul în priză până când se aude un sunet;
Pasul 6: După finalizarea încărcării, apăsați butonul de descuiere vehicul și scoateți pistolul din priză;
Pasul 7: Închideți capacele de protecție împotriva prafului de pe priză și pistolul de încărcare, apoi închideți capacul prizei de încărcare.

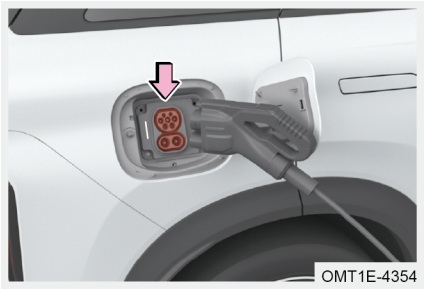
CITIȚI

- Pistolul de încărcare AC trebuie să fie echipat cu protecție împotriva pierderilor și de monitorizare temperatură, cu o limită de curent de 230 V/10 A/50 Hz.
- Pentru o experiență de alimentare mai bună în timpul remorcării, se recomandă încărcarea vehiculului în avans înainte de remorcare, astfel încât SOC să fie de 50% sau mai mult.

Încărcare rapidă DC

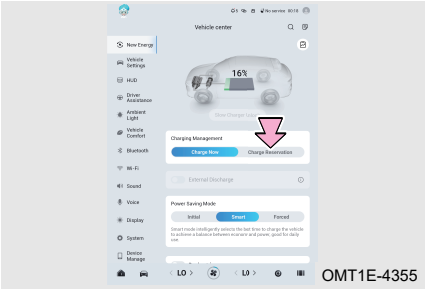

OMT1E-4352

Pasul 1: Parcați vehiculul în zona de încărcare, mutați maneta schimbătorului de viteze în poziția P și acționați frâna de mână;
Pasul 2: Selectați „Încărcare acum” în ecranul „Energie nouă” pentru a comuta vehiculul în starea de oprire;
Pasul 3: Apăsați partea centrală din spate a capacului prizei de încărcare pentru a-l deschide;

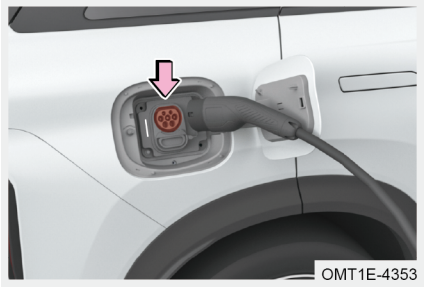

OMT1E-4354

Pasul 4: Scoateți pistolul special din stația de încărcare, deconectați capacul de protecție împotriva prafului de la priză și introduceți pistolul în priza de încărcare până când se aude un sunet;
Pasul 5: După finalizarea încărcării, apăsați butonul de descuiere al vehiculului și deconectați pistolul de la priză;
Pasul 6: Închideți capacele de protecție împotriva prafului ale prizei și pistolului și închideți capacul prizei.

Încărcare programată

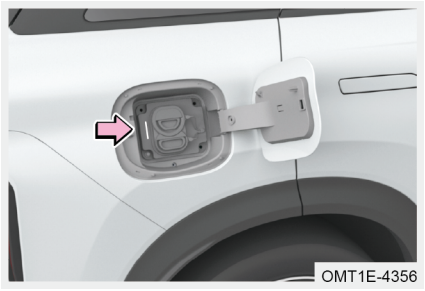


OMT1E-4355


OMT1E-4353

Pasul 1: Parcați vehiculul în zona de încărcare, mutați maneta de schimbare în poziția P și acționați frâna de mână;
Pasul 2: Selectați „Rezervare încărcare” din ecranul „Energie nouă” și setați ora de începere și durata încărcării, apoi opriți vehiculul;
Pasul 3: Apăsați partea centrală din spate a capacului prizei de încărcare pentru a-l deschide;
Pasul 4: Scoateți capacele de protecție împotriva prafului de pe prizele de încărcare AC și pistolul de încărcare, apoi introduceți pistolul de încărcare în prizele de încărcare până când se aude un sunet. După atingerea timpului stabilit, încărcarea va începe;
Pasul 5: După finalizarea încărcării, apăsați și țineți apăsat butonul superior de pe pistolul de încărcare pentru a scoate pistolul de încărcare din prizele de încărcare;
Pasul 6: Închideți capacele de protecție împotriva prafului de pe prizele de încărcare și pistolul de încărcare, apoi închideți capacul prizelor de încărcare.

Indicator încărcare



- Așteptare încărcare: Indicatorul rămâne aprins în galben, indicând faptul că încărcătorul este conectat, dar nu există curent de încărcare.
- Încărcare: Indicatorul clipește în verde, indicând încărcarea.
- Finalizare încărcare: Indicatorul rămâne aprins în verde, indicând că încărcarea este finalizată și pistolul de încărcare nu este retras.
- Defecțiune încărcare: indicatorul rămâne aprins în roșu, indicând apariția unei defecțiuni.
- Așteptare descărcare/finalizare descărcare: Indicatorul rămâne aprins în albastru, indicând că pistolul de descărcare este conectat și așteaptă descărcarea.
- Descărcare: Indicatorul clipește în albastru, indicând descarcarea.
- Iluminare: Indicatorul rămâne aprins în alb, indicând faptul că pistolul de încărcare nu este conectat, capacul cutiei prizei de încărcare este deschis când rețeaua este activă, indicatorul se aprinde timp de 30 de secunde când lumina ambientală detectează un semnal care indică faptul că iluminarea este slabă.

Sistem electronic de blocare priză de încărcare AC

Priză de încărcare AC a vehiculului este echipată cu o funcție de blocare electronică, care previne conectarea și deconectarea pistolului de încărcare cu energie electrică și evită problemele de siguranță la încărcare.

■ Blocarea încuierii electronice

Utilizați o stație de încărcare de 32 A AC care respectă standardul național. După introducerea pistolului de încărcare în locașul său și după blocarea automată a încuietorii electronice, vehiculul va începe încărcarea.

⚠ AVERTIZARE
După blocarea încuierii electronice, dacă trebuie să scoateți pistolul de încărcare, vă rugăm să deblocați încuierea electronică înainte de a scoate pistolul. Nu trageți pistolul cu forța, pentru a nu deteriora încuierea electronică sau pistolul de încărcare și alte echipamente de încărcare.

■ Deblocarea încuierii electronice

Deblocarea normală a încuierii electronice se împarte în două moduri:

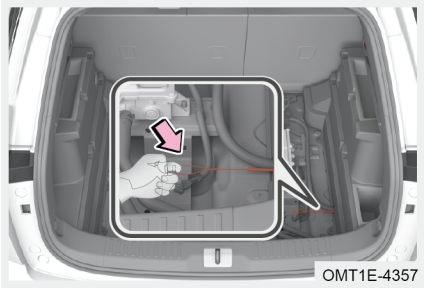
1. Apăsați mai întâi butonul de încuiere de pe cheia inteligentă, apoi apăsați butonul de descuiere pentru a debloca încuierea electronică și apăsați ușor butonul de încuiere mecanică de pe pistolul de încărcare pentru a-l scoate.
2. Fără a utiliza cheia inteligentă, țineți pistolul de încărcare cu mâna și apăsați butonul de pe pistolul de încărcare cu degetul mare. Când auziți sunetul de deblocare, ridicați mai întâi degetul mare, apoi apăsați rapid din nou butonul de blocare mecanică de pe pistolul de încărcare pentru a scoate pistolul de încărcare.

CITIȚI

- Dacă pistolul nu este scos după deblocarea încuietorii electronice, încuietoarea electronică se va încuia automat după câteva secunde.
- Dacă vehiculul este în stare descuiată și încuierea electronică este în stare blocată, este necesar să închideți ușa și să încuiați vehiculul înainte de a efectua operațiunea de deblocare a încuietorii electronice de mai sus.

Dacă metoda de deblocare de mai sus nu este valabilă, deblocarea de urgență poate fi efectuată prin întreruperea alimentării cu energie electrică a dispozitivului de încărcare (ex. faceți clic pe oprirea încărcării pe interfața aplicației, opriți alimentarea cu energie electrică a stației de încărcare, apăsați comutatorul pentru oprirea de urgență a stației de încărcare).

Deblocare electronică de urgență (numai pentru încărcare AC)



Când apare o defecțiune a încuierii electronice a pistolului de încărcare sau a pistolului de descărcare, pistolul de încărcare și pistolul de descărcare pot fi deblocate manual cu ajutorul cablului de încuiere electronică.
Pasul 1: Asigurați-vă că vehiculul nu este încărcat/descărcat în prezent, conform informațiilor de încărcare afișate pe panoul de instrumente;
Pasul 2: Deschideți hayonul, ridicați covorul din portbagaj și scoateți cutia de depozitare;
Pasul 3: Trageți cablul de încuiere electronică pentru a debloca manual pistolul de încărcare și pistolul de descărcare.

⚠ AVERTIZARE

- Cablul de încuiere electronică poate fi utilizat numai când pistolul de încărcare sau pistolul de descărcare nu poate fi deblocat din priză prin metode convenționale. Utilizarea continuă poate deteriora cablul de încuiere electronică sau dispozitivul de încărcare.
- Nu încercați să deblocați pistolul în timp ce trageți cablul de blocare electronică. Asigurați-vă că trageți cablul înainte de a încerca să deconectați pistolul de încărcare de la priza de încărcare. Nerespectarea acestei instrucțiuni poate produce electrocutare și răniri grave.
- Nu efectuați această operațiune când încărcați vehiculul sau când este expus orice cablu portocaliu de voltaj înalt; altfel se poate produce electrocutare și răniri grave sau prejudicii vehiculului; dacă nu sunteți sigur cum să efectuați operațiunea în siguranță, contactați dealerul autorizat.

Precauții la încărcare

Precauții privind încărcarea în zilele ploioase

1. Când încărcați în ploaie, aveți grijă să protejați dispozitivul de încărcare împotriva pătrunderii apei.
2. Este strict interzisă încărcarea în aer liber în condiții meteo extreme, cum ar fi ploi torențiale, vijelie, grindină etc., deoarece acest lucru poate duce la imposibilitatea încărcării și chiar la deteriorarea vehiculului sau a dispozitivului de încărcare.
3. Când este necesară încărcarea după ploaie, verificați mai întâi dacă există apă în priza de încărcare. Nu încărcați dacă există urme evidente de apă în priza de încărcare, deoarece acest lucru poate duce la eșecul încărcării și, în cazuri grave, la deteriorarea vehiculului sau a dispozitivului de încărcare.

Precauții la finalizarea încărcării

■ Oprirea manuală a încărcării

1. Opriți încărcarea și asigurați-vă că blocarea electronică este dezactivată.
2. Țineți pistolul de încărcare și apăsați și țineți apăsat butonul de pe pistolul de încărcare pentru a-l deconecta.
3. Pentru încărcarea AC, nu deconectați forțat pistolul când blocarea electronică este activată, deoarece acest lucru poate deteriora priza de încărcare.
4. Pentru încărcarea DC, nu deconectați niciodată cu forța pistolul de încărcare înainte de a opri încărcarea, deoarece acest lucru poate duce la deteriorarea prizei de încărcare și poate prezenta risc de electrocutare.
5. După finalizarea încărcării, este necesar să vă asigurați că pistolul de încărcare a fost deconectat complet înainte de a porni vehiculul, altfel dispozitivul de încărcare și vehiculul pot fi deteriorate.
6. După deconectarea pistolului de încărcare, asigurați-vă că protecția prizei de încărcare și capacul prizei de încărcare sunt închise, pentru a împiedica

pătrunderea apei sau a obiectelor străine în priza de încărcare și afectarea utilizării normale.

■ Oprirea automată a încărcării

1. După finalizarea încărcării, mai întâi deblocați dispozitivul, apoi scoateți ștecherul de încărcare din priză.
2. După finalizarea încărcării, este necesar să vă asigurați că pistolul de încărcare a fost deconectat complet înainte de a porni vehiculul, altfel dispozitivul de încărcare și vehiculul pot fi deteriorate.
3. După deconectarea pistolului de încărcare, asigurați-vă că protecția prizei de încărcare și capacul prizei de încărcare sunt închise, pentru a împiedica pătrunderea apei sau a obiectelor străine în priza de încărcare și afectarea utilizării normale.

Performanța de încărcare a vehiculului este afectată când temperatura bateriei este prea scăzută sau prea ridicată

1. În cazul în care capacul prizei de încărcare sau pistolul sunt înghețate din cauza condițiilor meteo sau din alte motive, nu deschideți capacul prizei de încărcare și nu deconectați pistolul de încărcare cu forța.
2. Când încărcați la temperatură scăzută, sistemul de management termic al bateriei va fi în funcțiune, dar timpul de încărcare va fi prelungit și consumul de energie pentru încălzire va crește, ceea ce este normal.
3. În regiunile nordice cu temperaturi scăzute, se recomandă utilizatorilor să efectueze încărcarea într-o încăpere încălzită.
4. În regiunile nordice cu temperaturi scăzute, se recomandă încărcarea imediat după utilizarea vehiculului, deoarece temperatura bateriei va fi relativ ridicată în acest moment, ceea ce va duce la o performanță de încărcare mai bună.
5. În regiunile sudice cu temperaturi ridicate, se recomandă utilizatorilor să efectueze încărcarea într-un loc răcoros și ventilat și să nu încarce bateria în lumina directă a soarelui sau în aer liber.

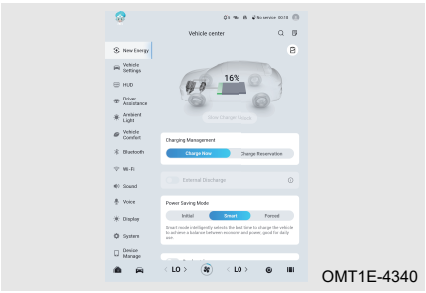
Avertizare de siguranță la încărcare

1. Nu utilizați niciodată produse necalificate.
2. Utilizați un dispozitiv special de încărcare pentru vehicule electrice care respectă standardele naționale relevante.
3. Înainte de a conduce, asigurați-vă că dispozitivul de încărcare este deconectat și capacul prizei de încărcare este închis.
4. Nu modificați, nu îndepărtați și nu reparați dispozitivului de încărcare și priza aferentă pentru a evita funcționarea defectuoasă a încărcării și provocarea unui incendiu.
5. După încărcarea externă a vehiculului, ventilatorul radiatorului și compresorul de aer condiționat pot porni automat și funcționa pentru răcirea bateriei, ceea ce este normal.

6. Este strict interzisă utilizarea cu mâinile ude sau atingerea metalului expus al prizei de încărcare sau al suportului de încărcare, deoarece acest lucru poate provoca electrocutare și răniri personale.
7. Vă rugăm să încărcați într-un mediu relativ sigur (ex. evitați substanțele chimice periculoase, sursele de foc/de căldură, fulgerele, mediile inflamabile și explozive).
8. Pentru evitarea deteriorării vehiculului, nu agitați pistolul de încărcare când încărcați, deoarece acest lucru poate deteriora priza de încărcare a vehiculului. În timpul încărcării, nu efectuați reparații la vehicul.
9. Este interzis minorilor să efectueze încărcarea sau să atingă și să utilizeze dispozitivul de încărcare. Pistolul de încărcare este un dispozitiv electric de voltaj înalt. Nu lăsați minorii să se apropie de acesta când are loc încărcarea.
10. În timpul încărcării, dacă vehiculul sau dispozitivul de încărcare prezintă defecțiuni (ex. miros, fum etc.), opriți imediat încărcarea și contactați dealerul autorizat.
11. Dacă doriți să utilizați orice dispozitiv medical în vehicul (cum ar fi un defibrilator cardiovascular implantat în corp), confirmați cu producătorul dacă încărcarea afectează funcționarea normală a dispozitivului înainte de utilizare, altfel poate provoca funcționarea anormală a dispozitivului și răniri corporale grave.

Dispozitiv descărcare externă

Funcția de descărcare externă utilizează vehiculul cu energie nouă ca sursă de alimentare. Prin intermediul dispozitivului de descărcare externă (220 V, 16 A) furnizat împreună cu vehiculul, acesta poate prelua energie și descărca extern, îndeplinind cerințele de tensiune ale aparatelor electrocasnice obișnuite (220 V). Poate fi utilizat pentru camping în aer liber, grătar, gătit și alte scenarii, satisfăcând necesitățile dvs. de energie în aer liber.



OMT1E-4340

Cu vehiculul în stare READY, rotiți comutatorul Descărcare externă la ON/OFF pe ecranul Energie nouă. Înainte de a deconecta pistolul de descărcare, este necesar să rotiți comutatorul Descărcare externă la OFF.

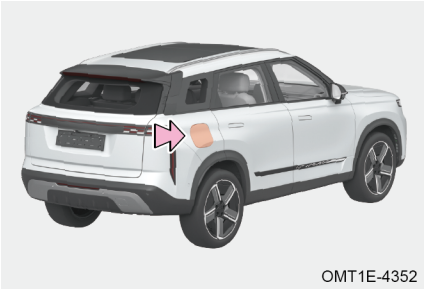
Mod descărcare externă

Verificare înainte de descărcarea externă

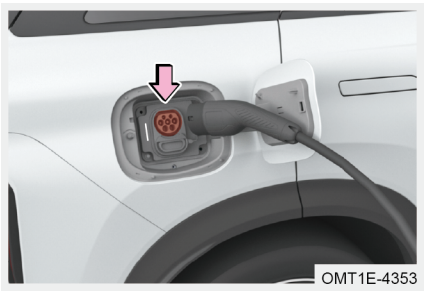
■ Dacă apare oricare dintre următoarele condiții, operațiunea de descărcare externă este interzisă, altfel poate avea loc un scurtcircuit sau electrocutare, ducând la răniri personale.

1. Operațiunea de descărcare externă este interzisă dacă conexiunea dispozitivului de descărcare externă este slăbită.
2. Asigurați-vă că nu există apă sau corpuri străine în priza de încărcare AC și că terminalele metalice nu sunt ruginite sau corodate.
3. Asigurați-vă că dispozitivul de descărcare externă nu prezintă spargeri ale carcasei, uzură a cablului, mufă ruginită și alte condiții anormale.

Operațiunea de descărcare externă

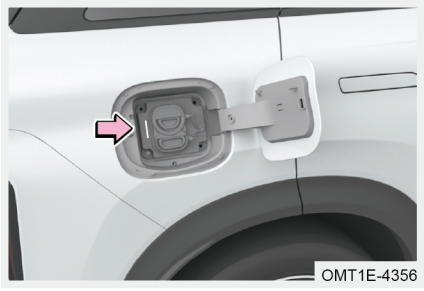

OMT1E-4352

Pasul 1: Parcați vehiculul într-o zonă sigură, mutați maneta schimbătorului în poziția P și acționați frâna de mână;
Pasul 2: Activați descărcarea externă pe ecranul Energie nouă, comutați sursa de alimentare în orice mod, dezarmați vehiculul asigurându-vă că nivelul bateriei și al combustibilului este suficient;
Pasul 3: Apăsați partea centrală din spate a capacului prizei de încărcare pentru a-l deschide;
Pasul 4: Scoateți capacele de protecție împotriva prafului de pe priza de încărcare AC și pistolul de descărcare și introduceți pistolul de descărcare în priza de încărcare AC până când se aude un sunet;



Pasul 5: Apăsați butonul comutatorului de pe priza multiplă și așteptați ca indicatorul roșu să rămână aprins, ceea ce indică faptul că dispozitivul de descărcare externă este conectat cu succes; după ce dispozitivul de descărcare externă este conectat cu succes, vehiculul începe să se descarce și afișează informațiile de descărcare;
Pasul 6: După finalizarea descărcării externe, deconectați aparatul electric extern; după ce vehiculul trece la READY, comutați Descărcarea externă la OFF pe ecranul Energie nouă; apăsați și țineți apăsat butonul superior al pistolului de descărcare pentru a deconecta pistolul de descărcare de la priza de încărcare AC.

Indicator descărcare



Banda luminoasă indicatoare este situată în interiorul capacului prizei de încărcare.
Culoare albă: în condiții de lumină slabă, capacul prizei de încărcare este deschis și nu este introdus niciun pistol de descărcare.
Culoare roșie: indică o defecțiune.
Clipire în culoarea albastră: se descarcă.
Culoare albastră: așteaptă descărcarea.

CITIȚI

- Când introduceți pistolul de încărcare DC, funcția de descărcare externă nu este disponibilă.
- Înainte de descărcarea externă, asigurați-vă că bateria și combustibilul sunt suficiente, altfel funcția de descărcare externă ar putea să nu funcționeze corect.
- În timpul descărcării externe, puterea cumulată a aparatelor electrice externe nu poate depăși 3,3 kW, altfel funcția de descărcare externă va înceta să opereze.
- Porniți alimentarea vehiculului în modul ON. Dacă bateria de alimentare este descărcată în timpul descărcării externe, motorul va începe automat să încarce bateria de alimentare, ceea ce este normal.
- Când vehiculul este oprit și conectat la aparate electrice externe fără ieșire pentru o perioadă lungă de timp, consumul static de energie al vehiculului va crește. Se recomandă să deconectați pistolul de descărcare când nu utilizați aparatele electrice externe.

AVERTIZARE

- Când nu îl utilizați, țineți dispozitivul de descărcare într-un loc răcoros și uscat.
- Evitați căderea și călcarea intenționată pe dispozitivul de descărcare externă când este utilizat.
- Nu atingeți niciodată terminalele metalice ale prizei de încărcare a vehiculului și ale prizei multiple în timpul descărcării.
- Nu scăpați niciodată dispozitivul de descărcare externă și nu trageți direct de cablu pentru a muta dispozitivul de descărcare externă. Manipulați-l cu grijă când îl mutați.
- În timpul descărcării externe, nu așezați niciodată aparate electrice externe în portbagaj, sub partea din față a vehiculului sau în apropierea pneurilor.
- În timpul descărcării externe, dacă apar condiții anormale (de exemplu, miros, fum etc.), opriți imediat utilizarea funcției de descărcare externă.
- Nu utilizați niciodată dispozitivul de descărcare externă dacă este deteriorat, cum ar fi deconectarea, ruperea, uzura cablului, conexiunea slăbită, suprafața metalică expusă etc.

Precauții la descărcare

1. Asigurați-vă că mufa standard corespunde specificațiilor prizei multiple a produsului înainte de utilizare.
2. Nu atingeți niciodată terminalele metalice ale prizei multiple de descărcare sau ale prizei de încărcare a vehiculului în timpul descărcării.
3. În timpul utilizării, nu trageți niciodată cu forța de cablu pentru a evita tensionarea sau presarea acestuia.
4. Când capul pistolului și priza sunt separate și nu sunt utilizate temporar, acestea trebuie acoperite cu huse de protecție sau protejate corespunzător.
5. Nu utilizați priza multiplă dacă suprafața acesteia este deteriorată, ruginită, spartă sau dacă conexiunea este slăbită.
6. În cazul în care capul pistolului este murdar sau umed, opriți mai întâi alimentarea cu energie electrică, apoi ștergeți capul pistolului cu o cârpă uscată și curată și asigurați-vă că este curat.
7. Înainte de utilizare, asigurați-vă că nu există anomalii, cum ar fi suprafețe deteriorate, cablul deteriorat și priza de descărcare deteriorată din dispozitivul de descărcare.

Avertizare de siguranță la descărcare

1. Nu folosiți niciodată produse necalificate.
2. Utilizați dispozitive speciale de încărcare pentru vehicule electrice care respectă standardele naționale relevante.
3. Înainte de a conduce, asigurați-vă că dispozitivul de descărcare este deconectat și capacul prizei de încărcare este închis.
4. Nu modificați, nu îndepărtați și nu faceți reparații la dispozitivul de încărcare și la prizele aferente pentru a evita funcționarea defectuoasă a încărcării și provocarea unui incendiu.
5. După descărcarea externă a vehiculului, ventilatorul radiatorului și compresorul de aer condiționat se pot porni automat și funcționa pentru răcirea bateriei, ceea ce este normal.
6. Este strict interzisă utilizarea cu mâinile ude sau atingerea metalului expus al priza de încărcare sau al suportului de încărcare, deoarece acest lucru poate provoca electrocutare și răniri personale.
7. Vă rugăm să efectuați descărcarea într-un mediu relativ sigur (ex. evitați substanțele chimice periculoase, sursele de foc, sursele de căldură, fulgerele, mediile inflamabile și explozive).
8. Pentru evitarea deteriorării vehiculului, nu agitați pistolul de descărcare când efectuați descărcarea, deoarece acest lucru poate deteriora priza de încărcare a vehiculului. În timpul descărcării, nu efectuați reparații la vehicul.
9. Minorilor le este interzis să efectueze operațiuni de descărcare sau să atingă și să utilizeze dispozitivul de descărcare. Pistolul de descărcare este un dispozitiv electric de voltaj înalt. Nu lăsați minorii să se apropie de acesta când se face descărcarea.

10.În timpul descărcării, dacă vehiculul sau dispozitivul de descărcare prezintă defecțiuni (ex. miros, fum etc.), opriți imediat descărcarea și contactați dealerul autorizat.

5-19. Confidențialitatea datelor

Chery Automobile Co., Ltd. (denumită în continuare „noi” sau „nouă”) este producătorul responsabil pentru confidențialitatea prin proiectare (PbD).

Avertizare privind oboseala și atenția șoferului (DDAW)

Sistemul DDAW detectează semnele de oboseală ale șoferului. Acesta monitorizează o serie de parametri într-un interval de timp recent, inclusiv proporția de timp în care ochii sunt deschiși, frecvența clipirii, direcția privirii, durata privirii, căscatul, precum și datele de la vehicul, cum ar fi viteza, poziția treptei de viteză, starea portierelor, unghiul volanului și direcția de viraj. Sistemul utilizează aceste informații pentru a face o evaluare cuprinzătoare a oboselii șoferului și pentru a emite alerte, dacă este necesar.

⚠ ATENŢIE

Rețineți că datele colectate de sistem sunt necesare conform reglementărilor, sunt colectate pentru procesare imediată și nu sunt stocate. Conform reglementărilor, DDAW va fi activat implicit. Datele colectate sunt utilizate pentru recunoașterea algoritmică și sunt șterse imediat după utilizare. Toate datele sunt procesate în interiorul vehiculului și nu părăsesc vehiculul.

Sistem avansat de asistare la rulare (ADAS)

Pentru a implementa funcția de asistență la rulare, partea laterală a mașinii va utiliza camerele video față, lateral și spate pentru a colecta date imagistice despre drum în timpul rulării sau după parcare, precum și despre zona din jurul vehiculului, pentru a completa funcția de asistență la rulare. Înregistrările camerelor video utilizează camerele video externe ale vehiculului ca să recunoască elemente: marcaje bandă, semne rutiere și de parcare, semafoare.

⚠ ATENȚIE

Vă rugăm să rețineți că datele prelucrate în sistemul nostru sunt destinate utilizării și analizei imediate. Nu stocăm niciuna dintre datele prelucrate. Aceste date sunt necesare pentru interesele legitime și pentru îndeplinirea cerințelor legale și oficiale.

Apel de urgenţă (eCall)

În cazul în care sunteți implicat într-un accident rutier sau apăsați butonul SOS pentru asistență rutieră, sistemul eCall de pe terminalul din vehicul va furniza punctului de răspuns pentru siguranța publică (PSAP) instituit de autoritatea guvernamentală locația vehiculului dumneavoastră, informațiile de contact și informațiile suplimentare necesare. Colectarea și partajarea acestor date respectă cerințele legilor și reglementărilor, care includ numai GPS, viteza, direcțiile vehiculului dumneavoastră, ora la care ați declanșat eCall, starea eCall, numărul de identificare al vehiculului (VIN), modelul vehiculului, tipul de alimentare și datele vocale înregistrate.

⚠ ATENŢIE
Colectăm aceste date pentru a îndeplini obligațiile legale prevăzute în reglementările privind siguranța vehiculelor.

6-1. Funcţie apel de urgenţă

ECALL (dacă este echipat)...230

6-2. Noţiuni de bazăprivind situaţiile de urgenţă

Lumini de avarie..... 230

Vestă reflectorizantă..... 231

Triunghi reflectorizant..... 231

Trusă de unelte (dacă este echipat) 232

6-3. Manevrarea vehiculului în caz de urgenţă

Pană la rulare (trusă de reparare pneu)..... 233

Temperatura lichidului de răcire a motorului este mare..... 235

Bateria este descărcată..... 236

Vehiculul nu poate fi pornit normal..... 239

6-4. Tractarea

Tractarea vehiculului..... 240

Instalarea ochetului de remorcare..... 241

Tractarea de urgenţă 242

6-5. Siguranţe

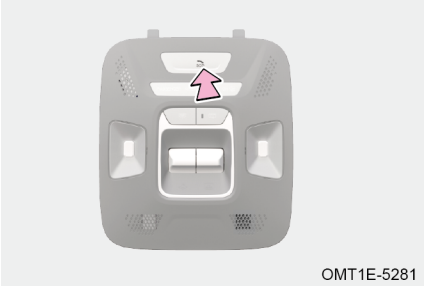
Panou de siguranţe 243

Verificarea siguranţei..... 244

Înlocuirea siguranţei..... 244

6-1. Funcție apel de urgență

ECALL (dacă este echipat)


OMT1E-5281

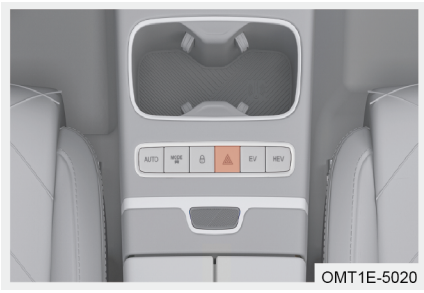
Activare manuală: Când este necesar să raportați un accident grav sau să solicitați ajutor de urgență, apăsați lung butonul SOS timp de 2 secunde.
Activare automată: În cazul unui accident care necesită activarea airbagurilor, vehiculul va contacta automat serviciile de urgență și va comunica informațiile standard către un centru de preluare a apelurilor de urgență (PSAP).

CITIŢI

- Informațiile comunicate către PSAP includ: tip vehicul, număr pasageri în vehicul, coordonatele GPS și numărul de identificare al vehiculului (VIN).
- Serviciile de apel de urgență nu sunt disponibile în toate țările/regiunile.
- Apelul de urgență funcționează numai prin intermediul unei rețele mobile cu semnal adecvat.

6-2. Noțiuni de bază privind situațiile de urgență

Lumini de avarie


OMT1E-5020

În cazul unei defecțiuni a vehiculului sau a unui accident rutier etc., aprindeți luminile de avarie pentru a avertiza celelalte vehicule, astfel încât să evitați accidentele secundare.
Apăsați comutatorul luminilor de avarie, luminile de semnalizare intermitente și indicatorul de semnalizare de panoul de bord vor clipi simultan; Apăsați din nou comutatorul, luminile de semnalizare și indicatorul de semnalizare se vor stinge.

CITIŢI

- Luminile de avarie pot funcționa în continuare când alimentarea vehiculului este oprită.
- Luminile de avarie se activează automat când airbagul este activat.
- Luminile de avarie vor funcționa când viteza vehiculului este de 50 km/h sau mai mare și ABS intră în ciclu complet.

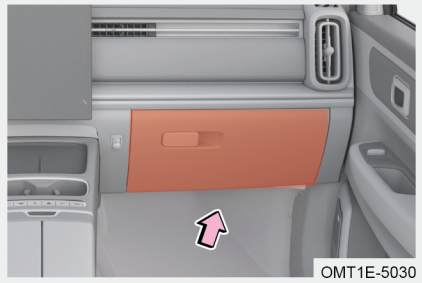
ATENŢIE

Pentru a preveni descărcarea bateriei, nu aprindeți luminile de avarie mai mult decât este necesar când motorul nu este pornit.

Funcție de avertizare la frânarea de urgență

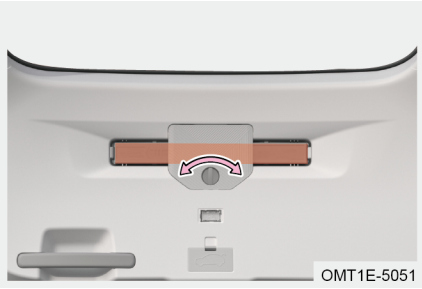
Când pedala de frână este apăsată în regim de urgență la viteze mari, luminile și indicatorul de semnalizare de pe panoul de bord clipesc rapid. Eliberați pedala de frână, apăsați comutatorul luminilor de avarie sau opriți alimentarea vehiculului, luminile de semnalizare și indicatorul de semnalizare de pe panoul de bord vor înceta să mai clipească.

Vestă reflectorizantă

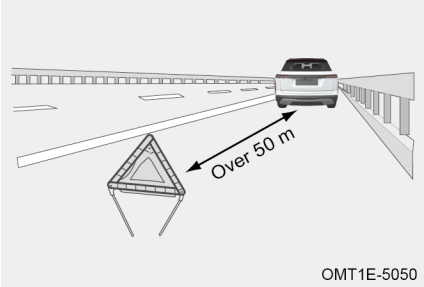


Vesta reflectorizantă se află în torpedoul mașinii.
În cazul unei defecțiuni a vehiculului sau al unui accident rutier etc., purtați vesta reflectorizantă cu partea reflectorizantă orientată spre exterior. Aceasta poate avertiza alte vehicule pentru a evita accidentele secundare.

Triunghi reflectorizant

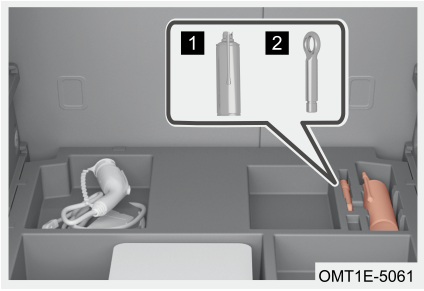


Triunghiul reflectorizant este amplasat pe panoul hayonului, rotiți clema de fixare în sens invers acelor de ceas pentru a-l scoate.
În cazul unei defecțiuni a vehiculului sau de accident rutier etc., performanța reflectorizantă a triunghiului poate avertiza alte vehicule pentru evitarea accidentelor secundare.



Plasați triunghiul reflectorizant la o distanță de peste 50 m în spatele vehiculului pe un drum normal.
Plasați triunghiul reflectorizant la o distanță de peste 150 m în spatele vehiculului pe autostradă.
Plasați triunghiul reflectorizant la o distanță de peste 150 m în spatele vehiculului pe timp de ploaie sau în curbă.

Trusă de unelte



1 Lichid de etanșare pentru repararea pneurilor

2 Ochet de remorcare

CITIȚI

Unele modele sunt echipate cu manometru pentru presiunea pneurilor, extinctor și trusă de prim ajutor.

6-3. Manevrarea vehiculului în caz de urgență

Pană la rulare (trusă de reparare pneu)

Dacă un pneu se dezumflă în timpul rulării, încetiniți treptat, prindeți volanul cu ambele mâini și continuați să conduceți în linie dreaptă. Opriți vehiculul într-un loc sigur, departe de trafic.

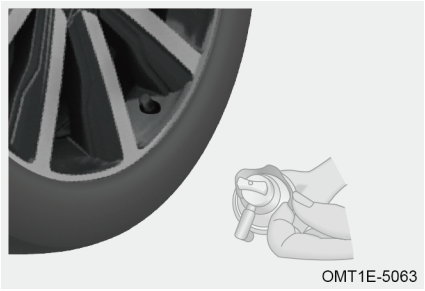
1. Pregătiri înainte de utilizarea lichidului de retanșare a pneului.
Pasul 1: Opriți vehiculele pe un teren solid și plat;
Pasul 2: Acționați frâna de mână și mutați schimbătorul în poziția P;
Pasul 3: Opriți motorul vehiculului și porniți luminile de avarie;
Pasul 4: Toată lumea trebuie să iasă din vehicul, să se retragă și să stea departe de trafic;
Pasul 5: Purtați vesta reflectorizantă și amplasați triunghiul de avertizare la o distanță de 50 m - 150 m în spatele vehiculului (în funcție de condițiile reale).

> ⚠ ATENȚIE
>
> Nu continuați să rulați cu un pneu dezumflat. Conducerea chiar și pe o distanță scurtă cu un pneu dezumflat poate deteriora pneul iremediabil.

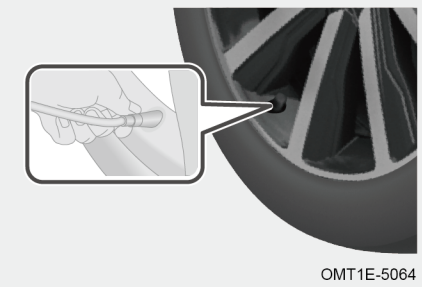
2. Utilizați lichidul de etanșare a pneului.


OMT1E-5062

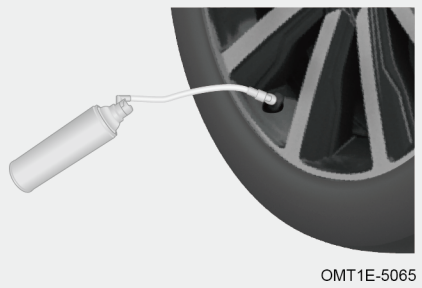
Pasul 1: Deschideți hayonul, ridicați covorul din portbagaj și scoateți lichidul de etanșare a pneului;


OMT1E-5063

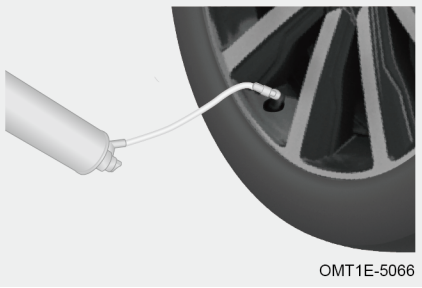
Pasul 2: Agitați bine dispozitivul automat de umflare a pneului înainte de utilizare, apoi rupeți siguranța valvei de joncțiune;


OMT1E-5064

Pasul 3: Strângeți valva de joncțiune a lichidului de etanșare a pneului la valva pneului;


OMT1E-5065

Pasul 4: Rotiți valva roșie în sensul acelor de ceas și așezați butelia cu capul în jos pentru a începe umflarea pneului;


OMT1E-5066

Pasul 5: După umplerea lichidului de etanșare, închideți valva în sens invers acelor de ceas și deșurubați valva de joncțiune. Apoi conduceți imediat 10 km sau mai mult pentru a finaliza reparația. Vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat sau unui atelier calificat pentru reparații și înlocuire cât mai curând posibil.

Notă: După utilizarea lichidului de etanșare a pneului, vehiculul poate rula în continuare pe o distanță de 500 km sau mai mult. În primii 10 km, vă rugăm să conduceți cu o viteză mai mică de 80 km/h. După 10 km, conduceți vehiculul cu viteză normală. Se recomandă să vă adresați unui dealer autorizat sau unui atelier calificat pentru a repara și înlocui pneul cât mai curând posibil.

CITIȚI

- Înainte de utilizarea lichidului de reparare automată a pneului, verificați perioada de valabilitate indicată pe rezervor pentru a vă asigura că este utilizat în perioada de valabilitate.
- Lichidul de etanșare a pneului este un consumabil de unică folosință (pentru un singur pneu) și îl puteți achiziționa de la un dealer autorizat.

⚠ AVERTIZARE

- Evitați contactul lichidului de etanșare cu pielea sau ochii și nu în păstrați la îndemâna copiilor.
- În cazul în care continuați să conduceți vehiculul cu pană și al unei scurgeri de aer, este ușor să se producă o explozie a puneului, punând în pericol siguranța personală.
- Lichidul de etanșare este utilizat pentru repararea perforațiilor benzii de rulare; alte părți, cum ar fi umărul, flancul și duza valvei nu sunt incluse în obiectul reparației.
- Când este necesar să scoateți obiectul care a provocat perforarea înainte de reparare, asigurați-vă că mișcați ușor vehiculul astfel încât gaura să fie orientată în jos, în poziția ora 6, înainte de a umple pneul cu lichid de etanșare.
- Dacă lichidul de etanșare stropește pneul sau janta în timpul utilizării, spălați-l cu apă curată sau ștergeți-l cu o cârpă; dacă lichidul ajunge accidental în ochi, spălați cu apă curată și solicitați asistență medicală.
- Când produsul este utilizat la o temperatură ambientală de (-40°C - 0°C), vă rugăm să încălziți produsul la 0°C sau mai mult la încălzitorul din vehicul pentru a crește eficiența de umplere.
- Este eficient pentru repararea perforațiilor cu diametrul ≤ 6 mm, în cazul cărora obiectul care a provocat perforația poate fi extras pentru reparare; când diametrul perforației este > 6 mm, vă rugăm să contactați imediat un dealer autorizat.
- După utilizarea lichidului de etanșare, conduceți imediat cel puțin 10 km. Nu opriți și nu rămâneți pe loc. Mergeți la un dealer autorizat sau la un ateliercalificat pentru reparare și înlocuire cât mai curând posibil.
- Temperatura de depozitare a lichidului de etanșare este de -40 °C - +70 ° C. Este interzisă depozitarea în vehicul sub lumina directă a soarelui și contactul cu flacăra deschisă. Asigurați-vă că îl depozitați în trusa de unelte în conformitate cu cerințele, nu în interior.

Temperatura lichidului de răcire a motorului este mare

Dacă temperatura lichidului de răcire a motorului este ridicată în timpul rulării și indicatorul temperaturii lichidului de răcire a motorului se apropie de zona H sau indicatorul roșu „ ” de pe panoul de bord se aprinde, opriți vehiculul într-un loc sigur, departe de trafic.



Pasul 1: Opriți vehiculul pe o suprafață solidă și plană;
Pasul 2: Acționați frâna de mână și mutați schimbătorul în poziția P;
Pasul 3: Opriți sistemul de aer condiționat (este normal să picure apă din sistemul de aer condiționat după utilizare);

Pasul 4: Opriți motorul vehiculului după ce a rulat la relanti timp de câteva minute și aprindeți luminile de avarie;

Pasul 5: Înainte de a deschide capota, verificați dacă există abur sau scurgeri de lichid de răcire. Deschideți capota numai când nu există abur sau scurgeri de lichid de răcire, în caz contrar, pot apărea arsuri;

Pasul 6: Verificați nivelul lichidului de răcire. Dacă este normal, este posibil ca defecțiunea să fie cauzată de defecţiunea ventilatorului radiatorului. Vă rugăm să contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații;

Pasul 7: Verificați nivelul lichidului de răcire. Dacă este scăzut, vă rugăm să contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

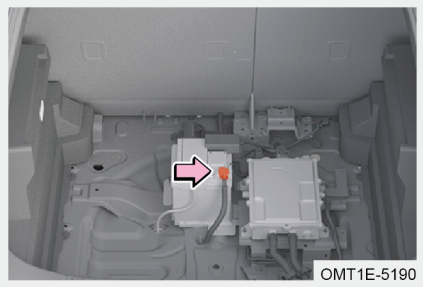
CITIȚI
Dacă nivelul lichidului de răcire este scăzut, se poate utiliza temporar apă. Vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru înlocuirea lichidului.

ATENȚIE
Dacă motorul se supraîncălzește frecvent, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Bateria este descărcată

Pornirea de urgenţă

Opriți alimentarea vehiculului câteva minute, apoi porniți-l din nou pentru a vedea dacă poate intra în starea READY; după mai multe încercări, dacă problema nu se rezolvă, opriți alimentarea vehiculului pentru a verifica dacă bornele bateriei sunt strânse și curățate sau porniți vehiculul pentru a verifica dacă farurile sunt mai slabe decât în mod normal, claxonul nu sună sau sună slab, ceea ce indică faptul că bateria este descărcată. Porniți motorul vehiculului după ce ați încercat pornirea cu cabluri pentru a verifica dacă acesta poate intra în starea Ready; după pornirea cu cabluri, dacă problema nu se rezolvă, mergeți imediat la un dealer autorizat.



Pasul 1: Opriți alimentarea și conectați cablurile de pornire;
Conectați un capăt al cablului pozitiv la borna pozitivă (+) a bateriei vehiculului descărcat, iar celălalt capăt la borna pozitivă (+) a bateriei vehiculului de salvare. Conectați un capăt al cablului negativ la borna negativă (-) a bateriei vehiculului de salvare, iar celălalt capăt la o parte metalică nevopsită a vehiculului descărcat.

Pasul 2: Porniți motorul vehiculului de salvare, creșteți ușor turația motorului și mențineți-o timp de aproximativ 5 minute pentru a încărca temporar bateria vehiculului descărcat;
Pasul 3: Dacă vehiculul descărcat încă nu poate porni, verificați dacă cablul de pornire este conectat corect, apoi încărcați bateria;
Pasul 4: Odată ce motorul vehiculului descărcat a pornit, scoateți cablurile de pornire în ordinea inversă a conectării (mai întâi cablul negativ, apoi cablul pozitiv).

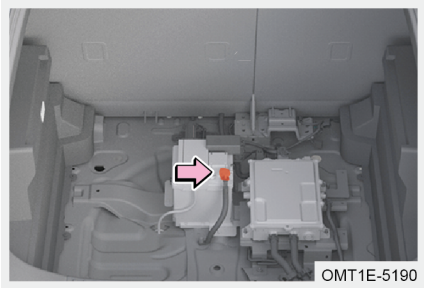
⚠ ATENȚIE

- Dacă bateria se descarcă frecvent, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Borna negativă a bateriei vehiculului de salvare nu trebuie conectată direct la borna negativă a bateriei vehiculului descărcat.
- Nu porniți motorul cu ajutorul cablurilor de pornire decât dacă sunteți sigur că tensiunea bateriei pentru pornirea cu cabluri este de 12-13 V.
- Când conectați și deconectați cablurile de pornire, asigurați-vă că acestea nu se încurcă în ventilator, curea etc.
- Asigurați-vă că toate cablurile de pornire sunt conectate corect și păstrați o anumită distanță între borne, pentru a preveni contactul cablurilor de pornire între ele sau cu alte părți metalice ale vehiculului.
- Înainte de a opri alimentarea sau de a încuia vehiculul, asigurați-vă că dispozitivele electrice ale vehiculului sunt oprite, pentru a preveni imposibilitatea pornirii normale din cauza pierderii de energie a bateriei.

⚠ AVERTIZARE

- Trebuie utilizate cablurile de pornire specificate.
- Nu fumați, nu folosiți chibrituri, brichete și nu apropiați flăcări deschise de baterie.
- Dacă nu sunteți sigur cum să urmați procedura, vă recomandăm să solicitați ajutorul unui tehnician calificat sau al unui dealer autorizat.

Înlocuirea bateriei



Pasul 1: Apăsați butonul „ OFF ” din centrul de control pentru a comuta vehiculul în starea de oprire;
Pasul 2: Deschideți hayonul, ridicați covorul portbagajului și scoateți cutia de depozitare, deconectați cablul negativ al bateriei (12 V);
Pasul 3: Scoateți cablul terminalului negativ (-) al bateriei;
Pasul 4: Scoateți cablul terminalului pozitiv (+) al bateriei;

Pasul 5: Scoateți suportul bateriei și bateria;
Pasul 6: Instalați o baterie nouă cu aceleași specificații cu cea utilizată;
Pasul 7: Instalați bateria nouă în mod corespunzător, în ordinea inversă celei de demontare.

Notă: Vehiculul dvs. este echipat cu o baterie care nu necesită întreținere. Bateria nouă trebuie să aibă aceleași specificații ca cea originală în momentul înlocuirii. Vă recomandăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru înlocuirea bateriei.

PROTECȚIA MEDIULUI

Bateria conține acid care este otrăvitor și coroziv. Vă rugăm să o tratați în conformitate cu reglementările și dispozițiile locale privind protecția mediului.

⚠ ATENŢIE

Când scoateți bateria, aveți grijă să nu atingeți cu un instrument metalic ambele borne ale bateriei sau să atingeți simultan bornele pozitive (+) ale bateriei și carcasa.

⚠ AVERTIZARE

- Nu lăsați bateria la îndemâna copiilor.
- Nu fumați, nu folosiți chibrituri, brichete sau flacără deschisă lângă baterie.
- Purtați întotdeauna mănuși și ochelari de protecție în timpul utilizării, deoarece bateria conține acid care este otrăvitor și coroziv. Nu vă sprijiniți de baterie.
- Dacă acidul se varsă pe piele sau pe haine, lichidul trebuie neutralizat imediat cu apă alcalină (de exemplu, săpun), apoi spălați cu apă curată. Solicitați imediat asistență medicală de urgență, dacă este necesar.

Vehiculul nu poate fi pornit normal

Dacă vehiculul nu pornește normal, asigurați-vă mai întâi că ați urmat procedurile corecte de pornire și verificați dacă există suficient combustibil.

■ Viteza de pornire este prea mică, dar vehiculul nu poate porni normal.

Pasul 1: Verificați dacă bornele bateriei sunt strânse și curate;

Pasul 2: Porniți farurile. Dacă lumina este slabă, aceasta indică faptul că bateria este descărcată. Încercați să porniți cu ajutorul cablurilor de pornire;

Pasul 3: Încercați să porniți din nou motorul; dacă acesta nu pornește în mod normal, este posibil ca sistemul de pornire să fie defect. Contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

■ Viteza de pornire este normală, dar vehiculul nu poate porni normal.

Pasul 1: Opriți alimentarea vehiculului sau comutați-o în modul ACC, încercați să porniți din nou motorul;

Pasul 2: Dacă motorul nu poate fi pornit normal, este posibil ca repetarea pornirii să fi provocat un exces de combustibil în cilindru. Opriți alimentarea vehiculului, încercați să porniți din nou motorul după câteva minute;

Pasul 3: Încercați să porniți din nou motorul; dacă acesta nu pornește normal, contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

⚠ ATENȚIE

- Pentru evitarea deteriorării demarorului, operațiunea de pornire nu trebuie să depășească 15 secunde de fiecare dată.
- Dacă vehiculul devine dificil de pornit sau se oprește frecvent, adresați-vă unui dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.

6-4. Tractarea

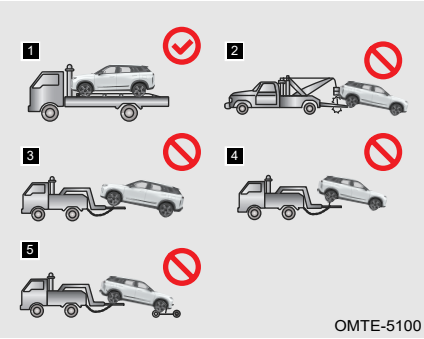
Tractarea vehiculului

Tractarea trebuie să respecte legile locale în vigoare. Înainte de a tracta vehiculul, eliberați frâna de parcare (pentru eliberarea de urgență a frânei de parcare electrice, vedeți „Sistem de frânare”) și comutați în poziția N.

⚠ AVERTIZARE

- Deteriorările cauzate de transport nu sunt acoperite de garanție.
- Pentru transportul vehiculului, urmați cu strictețe instrucțiunile de mai jos.
- Nu tractați vehiculul numai cu frânghii sau lanțuri folosind alte vehicule

Utilizarea platformei de remorcare



Vă rugăm să utilizați vehiculul cu platformă **1** pentru a încărca vehiculul dumneavoastră.

Precauțiile privind tractarea vehiculelor sunt următoarele:

- Tractați cu toate cele patru roți ridicate de la sol. Nu utilizați metodele de tractare **2** **3** **4** **5** ilustrate în figură.
- Înainte de remorcare, comutați poziția schimbătoruluiîn N, aprindeți luminile de avarie și închideți portierele.
- În timpul remorcării, nimeni nu are voie să stea în vehiculul accidentat.

⚠ ATENŢIE

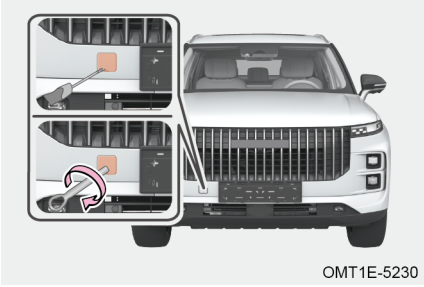
Nu transferați niciodată vehiculul cu stivuitorul după ce acesta s-a defectat.

⚠ AVERTIZARE

- Nicio persoană sau obiect nu are voie să se afle în spatele remorcii când vehiculul este tras pe platforma vehiculului de salvare, altfel se pot produce răniri corporale sau deces.
- Vehiculul poate fi remorcat de la locul accidentului numai dacă nu există riscuri pentru siguranță. Dacă bateria vehiculului prezintă deformări, scurgeri, fum etc., riscurile pentru siguranță trebuie rezolvate mai întâi.

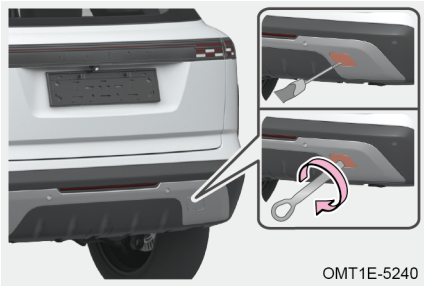
Instalarea ochetului de remorcare

Ochet de remorcare faţă



Pasul 1: Folosiți o șurubelniță cu vârful lipit cu bandă adezivă pentru a îndepărta capacul orificiului ochetului de remorcare din față;
Pasul 2: Instalați ochetul de remorcare în orificiul ochetului în sensul acelor de ceas. Apoi strângeți-l bine cu cheia pentru șuruburile roţii.

Ochet de remorcare spate



Pasul 1: Folosiți o șurubelniță cu vârful lipit cu bandă adezivă pentru a îndepărta capacul orificiului ochetului de remorcare din spate.
Pasul 2: Instalați ochetul de remorcare în orificiul ochetului în sensul acelor de ceas. Apoi strângeți-l bine cu cheia pentru șuruburile roţii.

⚠ ATENŢIE

- Utilizați ochetul de remorcare specificat. Altfel, vehiculul poate fi deteriorat.
- Cablul de remorcare sau bara de remorcare pot fi instalate numai când ochetul de remorcare este instalat la locul său.
- Conduceți vehiculul încet și uniform când remorcați. Impactul cauzat de tensiunea excesivă poate deteriora vehiculul.

⚠ AVERTIZARE

Asigurați-vă că ochetul de remorcare este instalat în siguranță. În caz contrar, ochetul de remorcare se poate desface când remorcați, ceea ce poate provoca un accident, cu urmări mortale sau răniri grave.

Tractarea de urgență

Dacă nu este disponibil un vehicul cu platformă, vehiculul dvs. poate fi remorcat temporar folosind un cârlig de remorcare. Această operațiune trebuie efectuată numai pe drumuri cu suprafață tare, pe distanțe scurte și cu viteză redusă. Când se utilizează cârligul de remorcare, șoferul trebuie să stea în vehiculul remorcat pentru a acționa volanul și pedala de frână, iar roțile vehiculului, trenul de rulare, puntea, sistemul de direcție și sistemul de frânare trebuie să fie în stare bună.
Înainte de tractarea de urgență, eliberați frâna de parcare (pentru detalii vedeți „Sistem de frânare”), comutați maneta schimbătorului în poziția N și comutați alimentarea vehiculului în modul ACC sau ON.

⚠ ATENŢIE

- Nu efectuați tractarea de urgență perioade lungi de timp.
- Fixați un cablu, lanț sau pârghie de remorcare la ochetul de remorcare
- Nu tractați niciodată un vehicul mai greu decât acest vehicul, altfe vehiculul poate fi deteriorat.
- Ambii șoferi trebuie să fie familiarizați cu procesul de tractare, altfel nu pot efectua lucrări de tractare.
- Remorcați vehiculul cât mai drept posibil, nu remorcați vehiculul din lateral pentru a evita deteriorarea vehiculului.
- Dacă motorul nu este pornit, sistemul de asistență nu va funcționa, iar frânarea și virarea vor fi mai dificile.Vă rugăm să conduceți cu atenție. Vă recomandăm insistent să solicitați ajutorul unui tehnician calificat sau al unui dealer autorizat.
- Dacă vehiculul remorcat nu se poate mișca, nu continuați forțat pentru a evita deteriorarea secundară a vehiculului. Vă recomandăm insistent să solicitați ajutorul unui tehnician calificat sau al unui dealer autorizat.

⚠ AVERTIZARE

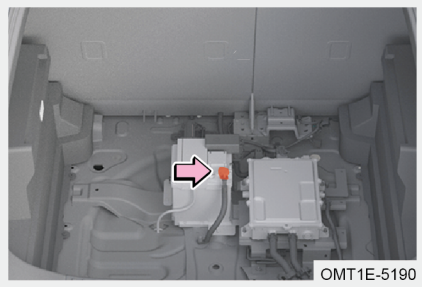
- Pentru evitarea rănirilor, pasagerii trebuie să se îndepărteze de vehicul când acesta este remorcat.
- Când remorcați, evitați pornirea bruscă sau manevrele de condus haotice care ar putea exercita o forță excesivă asupra ochetului de remorcare, cablului, lanțului sau manetei. Ochetul de remorcare, cablul, lanțul sau maneta se pot rupe și pot provoca deteriorări sau răniri corporale grave.

6-5. Siguranţe

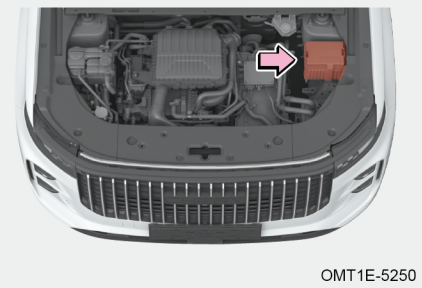
Panou de siguranţe

Siguranțele sunt utilizate pentru a proteja componentele și circuitele electrice împotriva scurtcircuitelor sau suprasarcinii. Dacă siguranța este arsă, componentele și sistemele protejate nu vor funcționa corect.

Panou de siguranțe în compartimentul frontal

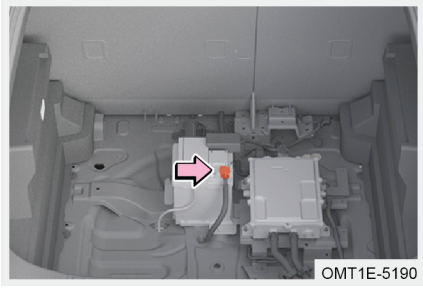


Pasul 1: Apăsați butonul „ OFF ” din centrul de control pentru a opri vehiculul;
Pasul 2: Deschideți hayonul, ridicați covorul portbagajului și scoateți cutia de depozitare, deconectați cablul negativ al bateriei (12 V);

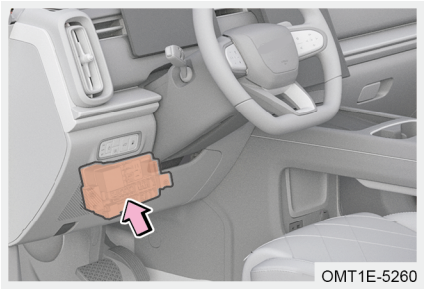


Pasul 3: Scoateți capacul cutiei de siguranțe din compartimentul motorului pentru a verifica sau înlocui siguranța.

Panou de siguranţe interior



Pasul 1: Apăsați butonul „ OFF” din centrul de control pentru a comuta vehiculul în starea de oprire;
Pasul 2: Deschideți hayonul, ridicați covorul portbagajului și scoateți cutia de depozitare, deconectați cablul negativ al bateriei (12 V);

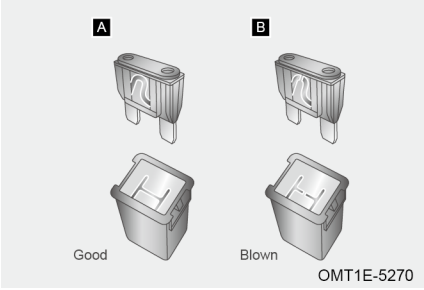

OMT1E-5260

Pasul 3: Scoateți protecția din partea stângă jos a panoului de bord pentru a efectua o verificare sau înlocui siguranța.

CITIŢI

- Verificați siguranțele conform schemei panoului de siguranțe și relee.
- Pentru a preveni deteriorarea vehiculului, aveți grijă când demontați/instalați protecția din partea stângă jos a planşei de bord. Adresați-vă unu dealer autorizat, dacă este necesar.
- Panoul de siguranțe trebuie să fie curat, ferit de umezeală când este deschis, deoarece murdăria și umezeala pot deteriora sistemul electric.

Verificarea siguranţei



OMT1E-5270

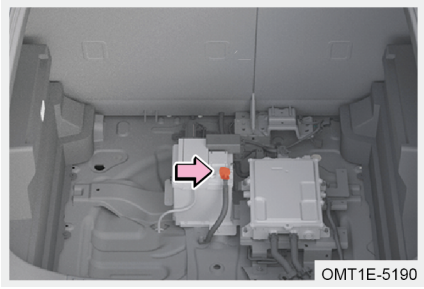
A Siguranță bună.

B Siguranță arsă.

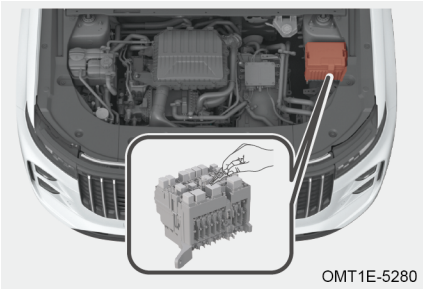
CITIŢI

Dacă siguranțele sunt arse, acestea trebuie înlocuite.

Înlocuirea siguranţei


OMT1E-5190

Pasul 1: Apăsați butonul „ OFF” din centrul de control pentru a comuta vehiculul în starea de oprire;
Pasul 2: Deschideți hayonul, ridicați covorul portbagajului și scoateți cutia de depozitare, deconectați cablul negativ al bateriei (12 V);



Pasul 3: Verificați siguranța conform diagramei siguranțelor și releelor, utilizați extractorul pentru a îndepărta siguranța defectă;
Pasul 4: Verificați dacă siguranța este arsă. Dacă nu puteți determina dacă siguranța este arsă, înlocuiți-o cu o siguranță de rezervă cu aceeași valoare de amperaj. Valoarea de amperaj nominală poate fi văzută pe diagrama din interiorul capacului panoului de siguranțe.

CITIŢI

Dacă nu aveți o siguranță de rezervă, puteți utiliza o siguranță cu aceleași specificații de la alte dispozitive care nu sunt importante. Achiziționați un set de siguranțe de rezervă și păstrați-le în vehicul pentru situații de urgență.

ATENŢIE

- Nu modificați siguranțele sau panourile de siguranțe.
- Instalați numai siguranțe cu același amperaj. Nu înlocuiți niciodată o siguranță cu un cablu, nici măcar temporar. În caz contrar, acest lucru poate provoca deteriorări grave aparatelor electrice sau chiar incendii.

7-1. Reparații și întreținere

Reparații și întreţinere 248

Dealerul autorizat este la dispoziţia dumneavoastră 248

Citirea informațiilor din codul de identificare al vehiculului..... 249

Verificare de siguranță..... 249

7-2. Întreținere în condiţii normale

Întreţinere normală..... 250

Verificarea nivelului uleiului de motor..... 237

Verificarea nivelului lichidului de transmisie..... 252

Verificarea nivelului lichidului de frână.....252

Verificarea nivelului lichidului de răcire..... 253

Verificarea radiatorului și condensatorului..... 254

Verificarea curelei de acționare..... 255

Verificarea pneurilor..... 255

Permutarea pneurilor..... 257

Verificarea bateriei..... 257

Verificarea filtrului de aer condiționat..... 258

Verificarea lichidului de spălare 258

Verificarea lamelelor ștergătoarelor 259

7-3. Întreţinere periodică

Informații privind prima întreținere..... 260

Program de întreținere..... 261

Date tehnice 268

7-1. Reparații și întreținere

Reparații și întreținere

Există două tipuri de reparații și întreținere: una este întreținerea normală, care poate fi efectuată de clienți; cealaltă este întreținerea periodică, verificarea și reparația, care trebuie efectuată de un dealer autorizat.

Pentru detalii privind întreținerea periodică, verificarea și metodele de reparație, vedeți „Întreținerea periodică” din această secțiune. Întreținerea periodică vă poate ajuta să identificați și să eliminați la timp potențialele pericole, pentru a preveni defecțiunile. Întreținerea periodică este esențială. Vă rugăm să respectați cu strictețe programul de întreținere din „Manualul de utilizare” pentru a efectua întreținerea, asigurându-vă că vehiculul dvs. menține cele mai bune performanțe și condiții de funcționare, prelungind astfel în mod eficient durata de viață a vehiculului.

Vă rugăm să utilizați lichidul recomandat, altfel vehiculul dumneavoastră poate fi deteriorat.

Dealerul autorizat este la dispoziţia dumneavoastră

Dealer autorizat

Numai piesele și materialele OEM pot prelungi durata de viață a vehiculului. Noi furnizăm numai piese OEM către dealerii autorizaţi din întreaga lume. Prin urmare, pot fi utilizate numai piese OEM provenite de la dealeri autorizaţi. Dealerii autorizaţi oferă servicii profesionale. Pentru întreținerea vehiculului, vă rugăm să rețineți că dealerul autorizat cunoaște cel mai bine vehiculul dumneavoastră și dispune de tehnicieni profesioniști și piese OEM pentru a efectua lucrările la cele mai înalte standarde.

PROTECȚIA MEDIULUI
Uleiul de motor uzat, lichidul de frână, lichidul de răcire, bateriile și pneurile trebuie eliminate numai de către agenții autorizate de eliminare a deșeurilor sau după consultarea producătorilor și nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere sau eliminate în sistemul comun de canalizare.

Modalități de prestare a serviciilor

Când mergeți la un dealer autorizat pentru repararea vehiculului, asigurați-vă că aveți la dumneavoastră toate documentele necesare. Nu toate lucrările care trebuie efectuate sunt acoperite de garanție. Pentru detalii privind cheltuielile, consultați consilierul de service. Păstrați un registru de întreținere a vehiculului. De obicei, acest registru poate furniza informații de referință valoroase.
Pregătiți o listă cu defecțiunile vehiculului și elementele specifice de service. Dacă ați avut un accident sau dacă un element reparat nu este inclus în registrul de service, informați consilierul de service.

Dacă listați multe servicii și trebuie să ridicați vehiculul în aceeași zi, comunicați consilierului dvs. pentru a stabili ordinea priorităților.

Citirea informațiilor din codul de identificare al vehiculului

Informațiile privind codul de identificare al vehiculului pot fi citite prin instalarea dispozitivului de diagnoză a defecțiunilor, utilizat pentru verificări și întreținere.
Nu instalați alte componente electrice în afară de dispozitivul de diagnoză pe conector. Acest lucru poate provoca probleme neașteptate, cum ar fi afectarea sistemelor electronice sau deteriorarea bateriei.

Verificare de siguranță

Este recomandat să efectuați o verificare de siguranță înainte de a conduce vehiculul, ceea ce va îmbunătăți siguranța și plăcerea de a conduce.

⚠ AVERTIZARE
În timpul verificării vehiculului, nu porniți vehiculul.

Verificări zilnice
Verificați dacă suprafața vopsită este zgâriată, nuanța este deteriorată, caroseria este înclinată, șuruburile roților lipsesc sau sunt slăbite, există scurgeri de apă/ulei din șasiu, portiera/capota/hayonul/geamurile sunt deteriorate.
Verificați dacă nivelul uleiului de motor, lichidului de frână, de răcire, de servodirecție (dacă este echipat) și lichidului de spălare este normal.
Verificați presiunea pneurilor reci și starea lor (uzura, umflarea, fisurile de îmbătrânire, deteriorările mecanice etc.). Verificați și pneul de rezervă.
Verificați dacă centurile de siguranță se cuplează bine. Asigurați-vă că centurile nu sunt uzate sau deteriorate.
Verificați dacă iluminarea este normală.
Verificați dacă indicatorii de bord sunt normali.

Verificări lunare
Curățați suprafața vehiculului, interiorul capotei motorului (praful de pe suprafața radiatorului și condensatorului și uleiul rămas pe caroserie), interiorul vehiculului și portbagajul.
Verificați ansamblul, conductele, furtunurile și rezervoarele pentru eventuale scurgeri; verificați dacă bateria și cablul sunt corodate și slăbite; dacă circuitele sunt deteriorate, slăbite sau deconectate; dacă există scurgeri de apă/ulei.
Verificați dacă aerul condiționat funcționează corect.

Verificați dacă frâna de parcare funcționează corect.
Verificați dacă sunt prevăzute siguranțe de rezervă și unelte de rezervă (cum ar fi: cric, cheie pentru șuruburile roţii etc.).

CITIŢI
Uleiul de motor uzat, lichidul de frână, de răcire, bateriile și pneurile pot fi eliminate numai de către agenții de eliminare a deșeurilor autorizate sau consultați producătorii. Nu este permisă eliminarea acestora împreună cu deșeurile menajere sau deversarea în sistemul public de canalizare.

7-2. Întreţinere în condiții normale

Întreţinere normală

Asigurați-vă că respectați procedurile de întreținere corecte furnizate în această secțiune dacă efectuați întreținerea pe cont propriu.
Această secțiune enumeră numai instrucțiunile simple de întreținere care pot fi efectuate de clienți. Cu toate acestea, există încă multe elemente care trebuie întreținute de tehnicieni calificați cu unelte speciale.

⚠ ATENŢIE

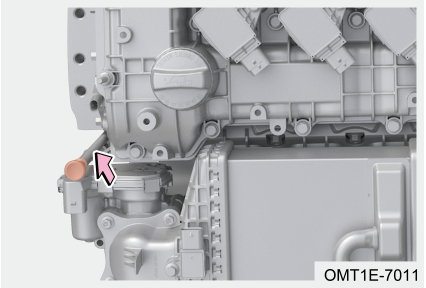
- Verificați dacă au rămas unelte sau cârpe înainte de a închide capota.
- Nu conduceți vehiculul cu filtrul de aer demontat, altfel motorul se poate uza excesiv.
- Adăugați lichidul corect până la nivelul corespunzător. Dacă lichidul stropeşte vehiculul, spălați imediat cu o cârpă umedă, pentru a evita deteriorarea suprafeței vopsite.

⚠ AVERTIZARE

- Dacă motorul este foarte fierbinte, nu deschideți capacul rezervorului lichidului de răcire pentru a evita arsurile.
- Când motorul este în funcțiune, țineți mâinile, îmbrăcămintea și uneltele la distanță de curelele de transmisie ale motorului și de ventilatorul de răcire.
- Nu fumați în apropierea rezervorului de combustibil sau a bateriei, acest lucru poate provoca scântei sau flăcări deschise, care pot duce la incendiu.
- Sistemul electronic de aprindere este sub voltaj înalt. Nu atingeți componentele când motorul este pornit sau alimentarea vehiculului este activată.
- Imediat după rulare, motorul, radiatorul, galeria de evacuare și chiulasa vor fi fierbinți, deci nu le atingeți niciodată. Asigurați-vă că nu există haine largi care ar putea fi prinse în ventilator și ar putea provoca răniri, deoarece ventilatorul de răcire poate porni automat și funcționa în orice moment.

Verificarea nivelului uleiului de motor

Verificarea uleiului de motor



Cu motorul oprit și răcit, verificați nivelul uleiului cu joja.

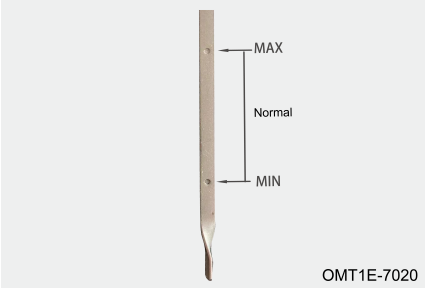
Pasul 1: Încălziți motorul, apoi opriți vehiculul pe o suprafață plană.

Așteptați aproximativ 5 minute după oprirea motorului;

Pasul 2: Deschideți capota, scoateți joja și ștergeți-o cu o cârpă curată;

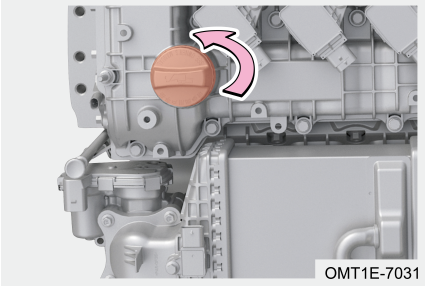
Pasul 3: Introduceți joja în mod uniform și lent până la capăt;

Pasul 4: Lăsați vehiculul în această poziție timp de aproximativ 3 secunde, scoateți joja și verificați dacă nivelul uleiului este corect.



Puneți o cârpă sub joja de ulei pentru a evita vărsarea uleiului pe motor sau pe caroseria vehiculului.
Nu verificați nivelul uleiului imediat după încălzirea motorului, ci așteptați până când uleiul se întoarce în partea inferioară a motorului.

Adăugarea de ulei



Pasul 1: Rotiți capacul rezervorului de ulei de motor în sens invers acelor de ceas pentru a-l deschide;
Pasul 2: Folosiți pâlnia pentru a adăuga de mai multe ori o cantitate mică de ulei de motor și verificați din nou nivelul uleiului cu joja;
Pasul 3: Când nivelul ajunge în intervalul corect, rotiți capacul rezervorului de ulei de motor în sensul acelor de ceas pentru a-l strânge.

PROTECȚIA MEDIULUI

Nu aruncați uleiul de motor uzat și filtrul împreună cu deșeurile menajere, în canalizare sau pe sol. În caz contrar, se va produce o poluare gravă a mediului. Manipulați-le în conformitate cu reglementările locale privind protecția mediului.

⚠ ATENȚIE

- Nu umpleți excesiv cu ulei, acest lucru poate provoca daune motorului.
- Se poate utiliza numai uleiul de motor recomandat. În caz contrar, toate pierderile directe sau indirecte suportate sunt pe riscul clientului.
- Dacă în timpul umplerii cu ulei se varsă accidental ulei pe suprafața motorului, curățați uleiul vărsat cu o pânză sau alte instrumente înainte de a strânge capacul de umplere a uleiului de motor.
- Capacul de umplere nu poate fi inversat după demontare, pentru a preveni erori de evaluare cauzate de refluxul uleiului sau de scurgerea automată a prin inelul de etanșare după reasamblare, creând impresia că există o scurgere de ulei din capacul de umplere a uleiului de motor.

Verificarea nivelului lichidului de transmisie

Verificarea, adăugarea și înlocuirea lichidului de transmisie trebuie efectuate de către personal specializat. Vă rugăm să contactați un dealer autorizat.

Verificarea nivelului lichidului de frână



OMT1E-7040

Nivelul lichidului de frână trebuie să fie între marcajele „MIN” și „MAX”. Dacă nivelul este la sau sub marcajul „MIN”, adăugați lichid de frână și contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

⚠ ATENŢIE

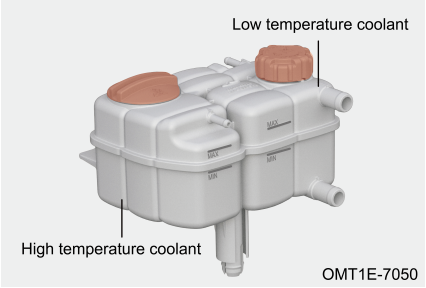
- Deoarece lichidul de frână este higroscopic, nu lăsați capacul rezervorului de lichid de frână deschis pentru o perioadă lungă de timp.
- Se poate utiliza numai lichidul de frână recomandat. În caz contrar, toate pierderile directe sau indirecte sunt suportate de client.
- Dacă lichidul de frână stropeşte suprafața vopsită a caroseriei vehiculului, curățați-o cu un burete umed sau spălați-o cu apă pentru a evita corodarea pieselor sau a suprafeței vopsite.

⚠ AVERTIZARE

Nu permiteți lichidul de frână să intre în contact cu pielea sau ochii. Dacă lichidul de frână vă stropește ochii sau pielea, clătiți imediat zona cu apă din abundență. Solicitați imediat asistență medicală de urgență, dacă este necesar.

Verificarea nivelului lichidului de răcire

Verificarea lichidului de răcire



Când motorul este rece, nivelul lichidului de răcire trebuie să fie între marcajele „MIN” și „MAX”. Dacă nivelul este la sau sub marcajul „MIN”, adăugați lichid de răcire și contactați imediat un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Adăugarea lichidului de răcire

Pasul 1: Când motorul este rece, deschideți capacul rezervorului lichidului de răcire și adăugați lichid de răcire până când ajunge la marcajul „MAX”;
Pasul 2: Porniți și lăsați motorul să funcționeze până la atingerea temperaturii normale. Observați în permanență nivelul lichidului de răcire din rezervor; dacă nivelul scade sub marcajul „MIN”, adăugați lichid de răcire până la nivelul corespunzător, până când nivelul lichidului de răcire nu mai scade;
Pasul 3: Opriți motorul și verificați dacă nivelul lichidului de răcire este corect după ce motorul s-a răcit. Dacă nu, repetați operațiunile de mai sus până când nivelul este normal;
Pasul 4: Instalați capacul rezervorului de lichid de răcire la locul său.

⚠ ATENȚIE

- Dacă nivelul lichidului de răcire scade rapid, verificați radiatorul, conducta de apă și pompa de apă pentru a detecta eventualele scurgeri.
- Se poate utiliza numai lichidul de răcire recomandat. În caz contrar, toate pierderile directe sau indirecte sunt suportate de client.
- Nu turnați lichid de răcire de proastă calitate, deoarece motorul se va supraîncălzi în timpul funcționării, iar lichidul de răcire de calitate inferioară nu poate asigura o răcire și o protecție împotriva coroziunii suficiente.
- În zonele reci, este necesar să înlocuiți lichidul de răcire cu o soluție 100% antigel.

⚠ AVERTIZARE

- Când motorul este încălzit sau devine fierbinte, sistemul de răcire va fi sub presiune ridicată. În acest caz, nu deschideți niciodată capacul rezervorului lichidului de răcire, altfel aburul care iese poate provoca arsuri.
- Lichidul de răcire este otrăvitor, deci aveți mare grijă să nu pulverizați lichidul pe nici o parte a vehiculului, pe corpul uman sau pe sol când adăugați lichid de răcire. Dacă lichidul de răcire ajunge accidental pe piele sau în ochi, spălați zona afectată cu o cantitate mare de apă. Solicitați imediat asistență medicală de urgență, dacă este necesar.

Verificarea radiatorului și condensatorului

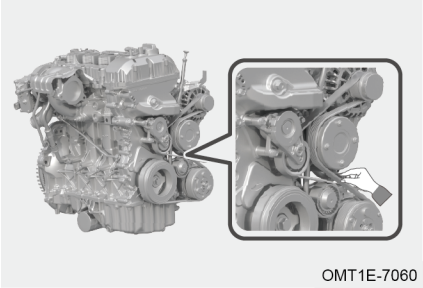
După ce vehiculul a funcționat o perioadă de timp, suprafața frontală a condensatorului și a radiatorului poate fi blocată de insecte, frunze și alte obiecte, care pot afecta performanța sistemului de climatizare și răcire, ducând la funcționarea necorespunzătoare a sistemului de climatizare și la supraîncălzirea sistemului de răcire. Este necesar să curățați radiatorul și condensatorul.
Condensator: Curățați condensatorul suflând aer comprimat din spate spre față prin radiator când motorul este oprit și s-a răcit.
Radiator: Se recomandă curățarea suprafeței radiatorului în fiecare an. Cu motorul oprit și răcit, utilizați aer comprimat sau apă pentru a curăța lamelele radiatorului și pentru a îndepărta insectele și frunzele etc. Presiunea aerului și a apei nu trebuie să depășească 150 kPa. În caz contrar, lamelele radiatorului ar putea fi deteriorate.

⚠ ATENŢIE

- Materialul lamelelor radiatorului are o bună conductivitate termică, care este utilizată pentru răcirea lichidului de răcire. Nu periați lamelele, acest lucru poate provoca deteriorarea acestora, afectând efectul de răcire.
- Nu pulverizați apă pe radiatorul fierbinte în timp ce motorul este fierbinte, altfel aburul generat la temperaturi ridicate poate provoca răniri corporale. Curățați radiatorul când motorul este oprit și s-a răcit.

Verificarea curelei de acţionare

Cureaua de acţionare se va întinde după o perioadă de utilizare, iar tensiunea curelei nu va mai fi suficientă, ceea ce poate deteriora vehiculul, de aceea este necesar să verificați regulat tensiunea curelei.


OMT1E-7060

Pasul 1: Opriți motorul vehiculului;

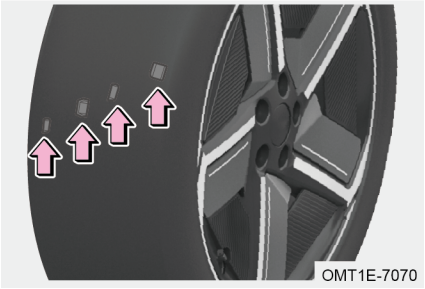
Pasul 2: Rotiți cureaua cu degetele pentru a verifica unghiul de rotație al acesteia;

Pasul 3: Dacă unghiul de rotație este mai mare de 90°, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

⚠ AVERTIZARE

Când verificați tensiunea curelei de acţionare, opriți motorul și lăsați-l să se răcească pentru a vă asigura că cureaua motorului este statică.

Verificarea pneurilor


OMT1E-7070

Verificați banda de rulare a pneurilor prin marcajul de uzură. Când uzura benzii de rulare ajunge la limita sa, banda de rulare va fi în același plan cu banda de uzură. Dacă se produce o astfel de situație, performanța și siguranța pneurilor vor fi grav afectate, fiind necesară înlocuirea acestora.

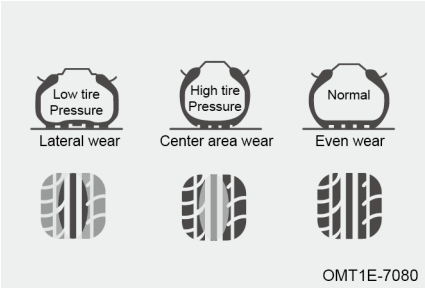
PROTECȚIA MEDIULUI

Aruncați întotdeauna cu atenție pneurile uzate. Acestea trebuie manipulate în conformitate cu reglementările locale privind protecția mediului.

■ Respectați următoarele precauții. Nerespectarea acestora poate duce la accidente, care pot provoca moartea sau răniri grave:

1. Nu utilizați pneuri care au fost folosite pe un alt vehicul.
2. Nu amestecați pneurile cu uzură semnificativ diferită a benzii de rulare.
3. Nu utilizați pneurile dacă nu știți cum au fost utilizate anterior.
4. Nu amestecați pneuri de la diferiți producători, de modele diferite sau cu modele de rulare diferite.

5. Nu amestecați pneuri de construcție diferită (cum ar fi pneuri radiale, cu centură diagonală sau cu structură diagonală).
6. Vitezometrul poate fi afectat de dimensiunea pneurilor. Dacă dimensiunea pneurilor (diametrul) este diferită de cea originală, acesta nu va afișa viteza exactă și poate provoca accidente, iar daunele rezultate din astfel de accidente nu sunt acoperite de garanție.



Presiunea incorectă a pneurilor va duce la un consum excesiv de combustibil, va scurta durata de viață a pneurilor și va reduce stabilitatea vehiculului. Prin urmare, trebuie să conduceți vehiculul cu presiunea pneurilor corectă (vedeți eticheta de presiune a pneurilor de pe stâlpul B din partea șoferului). Când presiunea pneurilor reci este mai mare decât valoarea specificată sau se utilizează presiunea economică a pneurilor, confortul la rulare va fi redus în consecință. Reglați-o în funcție de necesitățile dumneavoastră.

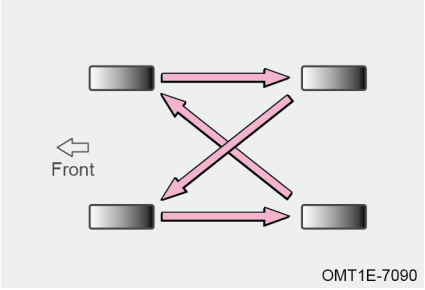
■ Asigurați-vă că presiunea pneurilor este corectă. În caz contrar, pot apărea următoarele situații, care pot duce la deces sau la răniri grave:

1. Uzura excesivă.
2. Manevrare necorespunzătoare.
3. Uzura inegală.
4. Etanșarea necorespunzătoare a talonului pneului.
5. Deformarea roții sau separarea pneului.
6. Posibilitatea exploziei pneurilor din cauza supraîncălzirii.
7. Posibilitatea mai mare de deteriorare a pneurilor din cauza stării proaste a drumului.

⚠ ATENŢIE

- Este normal ca presiunea pneurilor să crească după un timp de rulare.
- Dacă pneurile trebuie umflate frecvent, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații cât mai curând posibil.
- Dacă un pneu are deseori scurgeri sau nu poate fi reparat corespunzător din cauza unei tăieturi sau a altor deteriorări, acesta trebuie înlocuit.
- Utilizați un manometru ca să verificați presiunea pneurilor reci. Verificarea vizuală a pneurilor poate duce la estimări inexacte ale presiunii.
- Dacă se produce dezumflarea în timpul rulării, nu continuați să conduceți. Rularea, chiar și pe distanțe scurte, poate deteriora pneurile iremediabil.
- Asigurați-vă că ați montat corect capacele supapelor pneurilor. În caz contrar, murdăria ar putea pătrunde în interiorul supapei și ar putea provoca blocarea acesteia. Dacă ați pierdut capacele, montați altele noi cât mai curând posibil.

Permutarea pneurilor



Pentru a uniformiza uzura pneurilor și a prelungi durata de viață a acestora, vă recomandăm să rotiți pneurile la aproximativ fiecare 10.000 km (intervalul optim de reglare este de 5.000 - 7.000 km); ciclul de permutare a pneurilor poate varia în funcție de obiceiurile de condus și de starea suprafeței drumului.

CITIŢI

Permutarea pneurilor trebuie efectuată de către profesioniști, vă rugăm să contactați un dealer autorizat.

Verificarea bateriei

Verificați și asigurați-vă că bornele bateriei nu sunt corodate și că nu există conexiuni slăbite, fisuri exterioare sau cleme de fixare slăbite.
Vehiculul dvs. este echipat cu o baterie care nu necesită întreținere. Bateria nouă trebuie să aibă aceleași specificații ca cea originală în momentul înlocuirii. Vă recomandăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru înlocuirea bateriei.

Verificarea filtrului de aer condiţionat

Filtrul de aer condiționat poate împiedica pătrunderea prafului din exterior în vehicul prin orificiile de aer condiționat când se conduce pentru o perioadă lungă de timp și poate fi blocat după o utilizare îndelungată. Dacă eficiența funcționării aerului condiționat scade semnificativ, verificați elementul filtrului și înlocuiți-l dacă este necesar.

CITIȚI

- Înlocuirea filtrului de aer condiționat trebuie efectuată de către personal specializat. Vă rugăm să contactați un dealer autorizat.
- Utilizarea aerului condiționat cu filtrul îndepărtat poate duce la degradarea performanței de protecție împotriva prafului, afectând eficiența.
- Sistemul de aer condiționat pentru unele modele poate asigura protecție împotriva PM2,5. Verificați modelul vehiculului dumneavoastră.
- Sistemul de aer condiționat pentru unele modele poate asigura protecție N95. Vă rugăm să verificați modelul vehiculului dumneavoastră.

Verificarea lichidului de spălare

Dacă nu se pulverizează lichid de spălare din duzele de spălare, opriți funcționarea sistemului de spălare și verificați dacă trebuie să adăugați lichid de spălare. Dacă nu funcționează corespunzător după adăugarea lichidului de spălare, mergeți la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

⚠ ATENȚIE

- Nu adăugați niciodată antigel în lichidul de spălare a parbrizului, deoarece antigelul va deteriora suprafața vopsită a caroseriei.
- Nu utilizați apă ca lichid de spălare când temperatura este sub zero grade. Apa va îngheța, provocând deteriorarea sistemului de spălare.
- Capacitatea rezervorului de lichid de spălare este de 4,5 L. Când nivelul lichidului este scăzut, se aprinde indicatorul de avertizare pentru nivel scăzut al lichidului de spălare și pe panoul de bord (dacă este echipat) apare un mesaj de eroare. Vă rugăm să vedeți vehiculul propriu-zis.

Verificarea lamelelor ştergătoarelor

Verificați rugozitatea lamelelor prin glisarea degetului pe marginea acestora. Lamelele ștergătoarelor nu vor funcționa eficient dacă sunt prea rugoase.

⚠ ATENȚIE

- Nu utilizați lamelele ștergătoarelor pentru a îndepărta gheața sau înghețul de pe parbriz.
- Dacă parbrizul prezintă ciobiri cauzate de pietre, reparați-l cât mai repede.
- În timpul iernii, înainte de a porni ștergătoarele, asigurați-vă că lamelele nu sunt înghețate pe geam, pentru a evita deteriorarea acestora.
- Untul, siliconul și combustibilul pot provoca funcționarea necorespunzătoare a lamelor și se recomandă curățarea lor cu lichid de spălare.
- Când lamelele sunt ridicate pentru întreținere, poziția conectorului central al lamelor trebuie ridicată corespunzător, fiind necesară intrarea în modul de întreținere pentru unele modele (pentru detalii, vedeți „Sistemul ștergătoarelor”).

Întreținerea lamelelor ștergătoarelor

- Nu folosiți jet de apă sub presiune pentru a spăla direct lamelele în timpul spălării vehiculului, deoarece acestea s-ar putea deforma.
- Pentru a preveni formarea depunerilor care obstrucționează vederea, se recomandă curățarea lamelelor cu detergent pentru geamuri săptămânal.
- Din motive de siguranță, se recomandă înlocuirea lamelelor o dată sau de două ori pe an. Lamelele pot fi achiziționate de la dealerii autorizați.
- După spălarea vehiculului într-o spălătorie automată, clătiți parbrizul și lamelele cu apă curată pentru a îndepărta stratul de ceară rămas.
- Nu acționați ștergătoarele când parbrizul este uscat. Acest lucru poate zgâria sticla, provocând deteriorarea permanentă a lamelelor ștergătoarelor.
- Nu curățați parbrizul cu combustibil, lac de unghii, diluant pentru vopsea sau lichide similare, care pot deteriora lamelele ștergătoarelor.
- Evitați utilizarea agentului de laminare a sticlei și a agentului hidrofob pe parbriz și lunetă. Stratul hidrofob se va desprinde încet după utilizare, ceea ce va duce la frecare inegală a parbrizului și la zgomote anormale ale ștergătoarelor.
- Când suprafața parbrizului este înghețată sau acoperită cu gheață sau când pe suprafața parbrizului sunt lipite pământ uscat, insecte, autocolante sau alte particule solide, curățați-le la timp cu o cârpă umedă. Nu folosiți o cârpă uscată și nu îndepărtați aceste particule direct cu lamelele ștergătoarelor, deoarece acest lucru va deteriora sticla și lamelele ștergătoarelor.

Utilizarea ștergătoarelor

- Nu rotiți manual brațul ștergătorului, altfel acesta se poate deteriora.
- Când există zăpadă, frunze, crengi și alte obiecte, acestea trebuie curățate înainte de a acționa ștergătorul.
- Lichidul de spălare trebuie adăugat imediat ce este necesar, vă rugăm să utilizați lichidul de spălare a parbrizului specificat în acest manual și să nu utilizați apă de la robinet.
- Pe timp rece, verificați întotdeauna dacă lamelele ștergătoarelor sunt înghețate pe parbriz înainte de utilizare. Dacă sunt înghețate pe parbriz, dezghețați-le întotdeauna înainte de utilizare. Utilizați dispozitivul de încălzire și ventilație al sistemului de aer condiționat pentru a le încălzi. Nu turnați apă fierbinte direct pe lamele, altfel parbrizul se poate sparge sau lamelele ștergătoarelor se pot deforma.

7-3. Întreţinere periodică

Informații privind prima întreţinere

Informații privind întreținerea pentru primii 15.000 km (în termen de 12 luni de la achiziționarea vehiculului) (oricare are loc prima).				
Dată: _____ Kilometraj: _____				
Tip operație	1	Verificați dacă există scurgeri în sistemul de lubrifiere, răcire și alimentare cu combustibil.	D☐	N☐
	2	Înlocuiți uleiul de motor și filtrul de ulei.	D☐	N☐
	3	Verificați nivelul și culoarea lichidului de transmisie. Adăugați dacă este necesar.	D☐	N☐
	4	Verificați nivelul lichidului de răcire. Adăugați sau reglați concentrația, dacă este necesar.	D☐	N☐
	5	Verificați transmisia pentru scurgeri.	D☐	N☐
	6	Verificați dacă manșonul direcției este deteriorat.	D☐	N☐
	7	Verificați rotirea constantă a arborelui cardanic și burduful cuplajului pentru deteriorări	D☐	N☐
	8	Verificați dacă există scurgeri de lichid de frână și conductele de frână sunt deteriorate.	D☐	N☐
	9	Verificați funcționarea cilindrilor secundari de frână.	D☐	N☐
	10	Verificați presiunea corectă a pneurilor.	D☐	N☐
	11	Verificați tensiunea curelei alternatorului și a compresorului de aer condiționat. Reglați.	D☐	N☐
	12	Verificați balamaua și încuietoarea capotei.	D☐	N☐

	13	Verificați sistemul A/C pentru scurgeri.	D☐	N☐
	14	Verificați modul de instalare pentru burduful de la cuplajul direcției și eventuale deteriorări	D☐	N☐
	15	Verificați schimbarea angrenajelor transmisiei.	D☐	N☐
	16	Verificați dacă șuruburile de cuplare dintre șasiu și caroserie sunt slăbite.	D☐	N☐
	17	Verificați fucționarea centurilor de siguranță.	D☐	N☐
	18	Verificați starea de funcționare a motorului, parametrii de injecție electronică și emisiile la relanti.	D☐	N☐
	19	Verificați dacă mecanismele funcționează corect prin testarea rulării.	D☐	N☐
	20	Verificați dacă există rugină sau deformări evidente pe suprafața bateriei de alimentare.	D☐	N☐
	21	Verificați dacă șurubul de fixare al bateriei de alimentare arefisuri, rugină sau este desprins.	D☐	N☐
	22	Verificați dacă supapa de aerisire impermeabilă a bateriei de alimentare este slăbită sau deformată și orificiul de aerisire este blocat.	D☐	N☐
	23	Verificați conectorul bateriei de alimentare pentru a detecta praf, apă, deteriorare și deformare, înlocuiți-l dacă este necesar.	D☐	N☐
	24	Verificați dacă aspectul este intact și nu există tăieturi sau alte deteriorări ale conectorului cablului de voltaj scăzut; conexiunea este normală, fără slăbiri, căderi, apă etc.	D☐	N☐
	25	Verificați dacă conectorul circuitului de voltaj înalt este conectat corect, fără slăbire, rugină, fisuri etc.; cablajul este strâns fără să se miște.	D☐	N☐

Program de întreținere

Programul de întreținere enumeră elementele de întreținere ale vehiculului care trebuie efectuate. Vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru întreținerea conform kilometrajului indicat în programul de întreținere.

I: Verificați, reglați, curățați sau înlocuiți, dacă este necesar; R: Înlocuiți.

Obiect întreţi-nere	Luni	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km×1,000 (kilometraj total)	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Sistem de indicare a contorului		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistem video și de divertisment		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Verificare tester de diagnoză		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Lamele ștergător față		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Lamela ștergător spate		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistem ștergere		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Efect răcire		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Sistem de climatizare		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtru aer condiționat		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Nivel lichid răcire		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Punct îngheț lichid de răcire		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Lichid de răcire		Se recomandă înlocuirea la fiecare 2 ani sau 40.000 km (oricare are loc mai întâi).									
Lichid de frână		Se recomandă înlocuirea la fiecare 2 ani sau 40.000 km (oricare are loc mai întâi).									
Nivel lichid frână		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Conținut apă în lichidul de frână		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Uleiul de motor și filtrul de ulei		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Nivel ulei motor		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Ansamblu lichid de transmisie și filtru extern		Se recomandă înlocuirea la fiecare 2 ani sau 40.000 km (oricare are loc mai întâi).									
Nivel lichid de transmisie		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Obiect întreținere	Luni	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km×1,000 (kilometraj total)	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Filtru de combustibil		Filtru extern de combustibil: înlocuiți la fiecare 30.000 km; Filtru intern de combustibil: pompa de combustibil integrată nu necesită întreținere (depistați cauza defecțiunii)									
Voltaj baterie		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Amortizor		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Arbore de transmisie și burduf		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cuplul șurubului șasiului		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Angrenaj direcție		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Coloană de direcție		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Bară de direcție, pivot și burduf		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Pneuri		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Model pneuri		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Presiune umflare pneuri		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Presiune pneu roată de rezervă		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Cuplul șurubului roții		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Permutarea pneurilor		Se recomandă permutarea pneurilor la fiecare 10.000 km (intervalul optim de reglare este de 5.000 - 7.000 km).									
Bujie		Înlocuiți la fiecare 30.000 km.									
Plăcuță de frână		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Disc de frână		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Filtru de aer		R	R	R	R	R	R	R	R	R	R
Curea de acționare		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Carter motor și șuruburi scurgere		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Carcasă transmisie		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Obiect întreținere	Luni	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km×1,000 (kilometraj total)	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Conducte de lichid conexe (direcție, frână, combustibil etc.) și cablaj electric		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Nu există rugină sau deformări evidente pe suprafața bateriei de alimentare.		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Șurubul de fixare al bateriei de alimentare nu prezintă fisuri, rugină, desprindere.		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Supapa de aerisire impermeabilă a bateriei nu este slăbită, deformată, orificiu de aerisire neblocat.		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Conectorul bateriei de alimentare nu prezintă praf, apă, uzură/deformare.		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Aspectul este intact și nu există tăieturi sau alte deteriorări ale conectorului cablajului de voltaj scăzut; conexiunea este normală, fără slăbiri, căderi, apă etc.		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
Conectorul circuitului de voltaj înalt este conectat corect, fără slăbiri, rugină, fisuri etc.; cablajul este strâns fără să se miște.		I	I	I	I	I	I	I	I	I	I

Obiect între-ținere	Luni	12	24	36	48	60	72	84	96	108	120
	km×1,000 (kilometraj total)	15	30	45	60	75	90	105	120	135	150
Filtru cărbune activ (dacă este echipat)		Înlocuiți la fiecare 3 ani sau 60.000 km (oricare are loc mai întâi).									
Baterie		Nu necesită întreținere (cu excepția defecțiunilor).									
Clapetă accelerație		Se recomandă curățarea la fiecare 15.000 km.									
Alinierea roților		Verificați alinierea roților la fiecare 20.000 km și reglați dacă este necesar.									
Conductă cauciuc vapori de combustibil		Se recomandă înlocuirea la fiecare 10 ani sau 500.000 km (oricare are loc mai întâi).									
Furtun de realimentare cu combustibil		Se recomandă înlocuirea la fiecare 5 ani sau 200.000 km pentru produsele fabricate din cauciuc obișnuit (cum ar fi NBR+PVC/CSM etc.) (oricare sre loc mai întâi); Se recomandă înlocuirea la fiecare 10 ani sau 500.000 km pentru produsele fabricate din cauciuc fluorurat (oricare are loc mai întâi). Se recomandă înlocuirea la timp a furtunurilor de mai sus, care pot cauza defecte de funcționare, cum ar fi fisuri.									
*: Vă recomandăm să solicitați dealerului autorizate programul de întreținere efectiv aplicat vehiculului dumneavoastră.											

CITIŢI

- Frecvența serviciilor de verificare și întreținere programate din tabel este minimă. Cu toate acestea, poate fi necesar ca acestea să fie efectuate mai frecvent, în funcție de starea drumurilor, condițiile meteo, condițiile atmosferice și utilizarea vehiculului. Aceste condiții pot diferi de la o țară la alta. Prin urmare, pot exista cerințe speciale în țara dumneavoastră. Vă recomandăm să solicitați dealerului autorizat programul de întreținere efectiv aplicat vehiculului dumneavoastră.
- Continuați întreținerea periodică după 150.000 km sau 120 luni, revenind la coloana a treia din programul de întreținere și adăugând 150.000 km sau 120 luni la titlurile coloanelor.
- Pentru zonele speciale, pot exista specificații speciale de întreținere. Vă recomandăm să solicitați dealerrușui autorizat specificațiile de întreținere aplicabile vehiculului dumneavoastră.

⚠ ATENȚIE

- Uleiul de motor și filtrul de ulei trebuie înlocuite mai frecvent dacă vehiculul este condus în condiții severe menționate în exemplele următoare*.
- Trebuie verificat la fiecare 5.000 km sau la fiecare 6 luni (oricare are loc mai întâi) dacă vehiculul este condus în condiții severe menționate în exemplele următoare*.
- Lubrifiantul trebuie înlocuit la fiecare 5.000 km sau la fiecare 6 luni (oricare are loc mai întâi) dacă vehiculul este condus în următoarele zone.
  - Zone cu umiditate ridicată.
  - Zone montane.
  - Zone extrem de reci și calde.
  - Rularea pe drumuri accidentate (drumuri cu denivelări, drumuri cu pietriș, zăpadă etc.) pentru o perioadă lungă de timp.
  - Rularea pe drumuri de munte, în urcare/coborâre pentru o perioadă lungă de timp.
  - Conducerea vehiculului pe distanțe scurte în mod frecvent.
  - În multe cazuri, conducerea la temperaturi ridicate (peste 32℃) , pe drumuri urbane cu trafic intens.
  - Când este utilizat ca mașină de poliție, taxi, vehicul comercial, remorcă etc.

⚠ ATENȚIE

- Filtrul de aer și filtrul de aer condiționat trebuie înlocuite mai frecvent dacă vehiculul este condus în condiții severe, menționate în exemplele următoare*.

*Exemple de condiții de conducere severe:

- Rularea în condiții meteo extrem de reci sau calde (numai pentru uleiul de motor, nivelul uleiului de motor, sistemul de direcție și suspensie).
- Rularea frecventă pe distanțe scurte (numai pentru ulei motor, nivel ulei motor, plăcuțe de frână și discuri/burdufuri axa spate și față și porțiunile de cuplare arbore cardanic, conducte de frână și tamburi).
- Rularea pe drumuri cu praf (numai pentru elementul filtrului de aer, plăcuțe de frână și discuri/burdufuri axa spate și față și porțiunile de cuplare arbore cardanic, conducte de frână/tamburi, filtru aer sistem control climatizare).
- Rularea pe drumuri accidentate și/sau noroioase (numai pentru plăcuțe de frână și discuri/burdufuri axa față și spate si porțiunile de cuplare arbore cardanic, conducte de frână/tamburi, filtru aer sistem control climatizare).
- Rularea în zone în care se utilizează sare pentru drumuri sau alte materiale corozive (numai sistemul de alimentare, conducte și conexiuni, numai pentru plăcuțe de frână și discuri/burdufuri axa față și spate si zone cuplare arbore cardanic, conducte de frână/tamburi, inspectați conductele de frână și verificați operarea frânei de parcare și serviciu, sistem de suspensie si direcție).
- În zonele de coastă (numai pentru sistemul de alimentare cu combustibil, conducte si conexiuni, plăcuțe de frână și discuri/burdufuri axa față și spate si zone cuplare arbore cardanic, conducte de frână/tamburi, inspectați conductele de frână și verificați operarea frânei de parcare și serviciu, sistem de suspensie si direcție).
- Dacă vehiculul este implicat într-un accident rutier, se udă, se lovește sau se declanșează alarma, vă rugăm să vă adresați unui dealer autorizat pentru verificare și reparații în timp util.
- Nu supraîncărcați/descărcați și nu modificați parametrii de setare ai sistemului de baterii de alimentare fără autorizare.
- Temperatura aerului condiționat din vehicul trebuie să fie adecvată, iar durata de funcționare a aerului condiționat nu trebuie să fie prea lungă.
- Preveniți pătrunderea apei în sistemul bateriei de alimentare când spălați vehiculul.
- Vehiculul nu trebuie să treacă prin apă prea adâncă. Dacă vehiculul trece prin apă, acesta trebuie să circule încet pentru a preveni intrarea apei în cutia bateriei de alimentare.
- Vehiculul nu poate fi pornit când bateria este prea descărcată.
  Înainte de a porni la drum, verificați nivelul de încărcare rămas (valoarea SOC) al bateriei. Încărcați bateria și apoi porniți la drum, dacă este necesar, în funcție de distanța pe care trebuie să o parcurgeți, pentru a preveni o pană de curent și oprirea vehiculului. În timpul rulării, dacă SOC este mai mic de 30%, trebuie evitate accelerările rapide și deplasarea cu viteză mare,

⚠ ATENȚIE

iar vehiculul trebuie condus la cea mai apropiată stație de încărcare pentru a fi încărcat cât mai curând posibil.

- Când utilizați vehiculul pe timp cald, vara, se recomandă să lăsați vehiculul staționat timp de 30 de minute înainte de încărcare (dacă este necesar să îl încărcați) și apoi să lăsați vehiculul staționat timp de 30 de minute după încărcare, pentru a preveni declanșarea alarmei de temperatură ridicată cauzată de utilizarea continuă a sistemului de baterii și de acumularea de căldură, care vor afecta durata de viață a sistemului de baterii.
  Când utilizați vehiculul pe timp rece, iarna, se recomandă încărcarea vehiculului imediat după utilizare, pentru a preveni scăderea temperaturii sistemului de baterii sub 0°C, ceea ce va afecta durata de viață a bateriei și siguranța utilizării în timpul încărcării.

Date tehnice

Nume lichid	Specificații	Întreținere after-sales
Ulei (SQRH4J15)	C5 0W-20	4.5±0.2L (înlocuiți uleiul și filtrul de ulei în același timp)
Lichid de transmisie (130HHB)	TITAN EG DHT 5105	3.7 ±0.2L
Lichid de răcire pentru temperaturi ridicate (lichid de răcire motor)	Tehnologie acid organic (OAT)	8L
Lichid de răcire la temperatură scăzută (pentru bateria de alimentare)	Tehnologie acid organic (OAT)	7.5L
Lichid de frână	DOT4	/
Agent de răcire	R1234yf	575±15g
Ulei compresor	PVE	180±10g

CITIȚI

Conține gaze cu efect de seră fluorurate și echivalent CO2 0,000275 t.

⚠ ATENȚIE

- Cantitatea de umplere este egală cu cantitatea de descărcare când nu există scurgeri de ulei pentru transmisia automată. Pentru detalii, adresați-vă unui dealer autorizat.
- Se pot utiliza numai piese și lichide originale, în caz contrar drepturile dvs. de garanție vor fi afectate.
- Pentru uleiul de motor și lichidul de transmisie, utilizați numai mărci și specificații recomandate de dealerul autorizat.
- Cantitatea de umplere de mai sus este doar orientativă. Cantitatea specifică de lichid trebuie să se bazeze pe caracteristicile vehiculului.

CARACTERISTICI

8-1. Localizare etichetă

Număr de identificare vehicul (VIN)..... 272

Etichetă produs vehicul..... 273

Număr motor..... 273

Zonă microunde.....273

8-2. Date tehnice vehicul

Dimensiuni..... 274

Tip vehicul..... 275

Greutate vehicul..... 275

Performanțe..... 276

Date tehnice motor 276

Performanțe motor 277

Sistem de alimentare..... 277

Sistem suspensie 278

Baterie de alimentare..... 278

Baterie..... 278

Alinierea roţilor..... 279

Pneuri și jante 279

Specificații becuri 280

Componente care nu sunt incluse în dimensiunile vehiculului 280

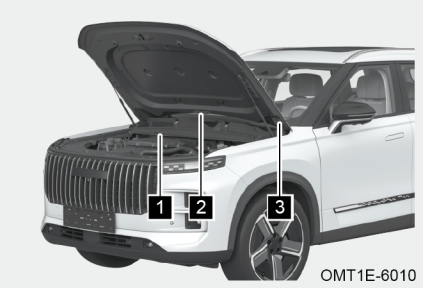
Drepturile dvs 282

Contactați-ne 282

8-1. Localizare etichetă

Număr de identificare vehicul (VIN)

Numărul de identificare al vehiculului (VIN) pe vehiculul propriu-zis



1 VIN este gravat în partea dreaptă jos a garniturii canalului de scurgere din compartimentul motorului.

2 Eticheta cu numărul de identificare (VIN) este amplasată pe capotă, vezi ilustrație.

3 Eticheta cu numărul de identificare al vehiculului (VIN) este amplasată în partea stângă sus a planșei de bord din partea șoferului și poate fi văzută din exterior prin parbriz.



Eticheta cu numărul de identificare al vehiculului (VIN) se află pe hayon, așa cum se arată în ilustrație.

CITIȚI

- Din cauza diferențelor regionale, locația codului VIN depinde de vehiculul propriu-zis.
- Dacă este necesară citirea codului VIN, se recomandă citirea datelor de către un tehnician autorizat al unui dealer autorizat.

⚠ ATENŢIE

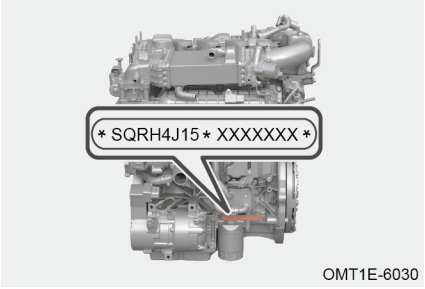
Este interzisă acoperirea, vopsirea, sudarea, tăierea, găurirea sau îndepărtarea numărului de identificare al vehiculului (VIN) și a zonelor din jurul lui.

Etichetă produs vehicul


OMT1E-6020

Eticheta produsului vehiculului se află pe panoul exterior din dreapta, așa cum se arată în ilustrație.

Număr motor



OMT1E-6030

Numărul motorului este situat pe blocul motor, așa cum se arată în ilustrație.

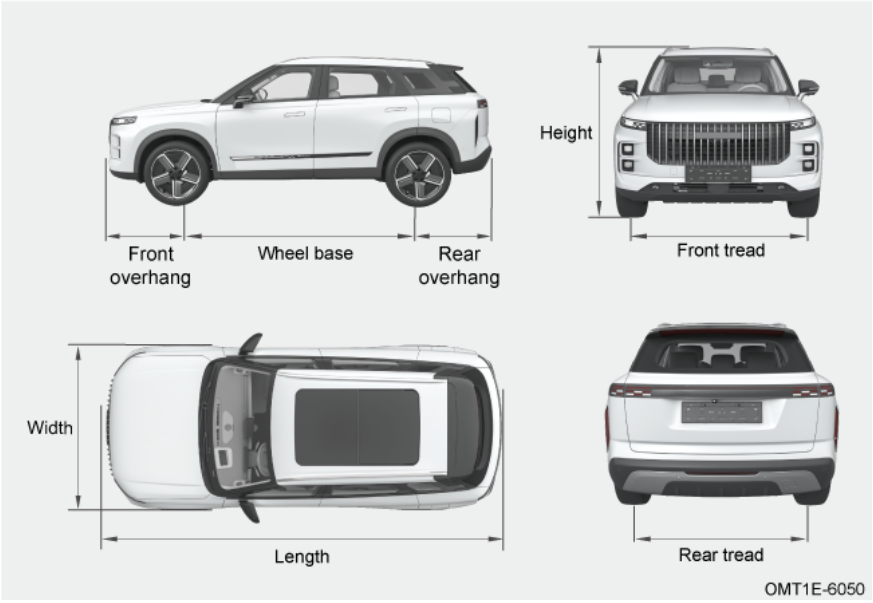
Zonă microunde


OMT1E-6040

Zona pentru microunde este situată în partea dreaptă, în spatele parbrizului, în interiorul oglinzii retrovizoare, unde se află dispozitivul de transmisie a semnalului RF fără fir și dispozitivul de identificare electronică a autovehiculului.

8-2. Date tehnice vehicul

Dimensiuni



Obiect		FDB	Baterie CATL
Dimensiuni totale	Lungime (mm)	4.500	
	Lățime (mm)	1.865	
	Înălțime (mm)	1.670	
Ampatament (mm)		2.672	
Ecartament	Față (mm)	1.582	1.827
	Spate (mm)	1.604	1.855
Consolă	Față (mm)	906	
	Spate (mm)	922	

Tip vehicul

Tip vehicul	4 × 2 tracțiune față, direcție față, motor transversal față, două compartimente, cinci uși, cinci locuri, caroserie integrală, volan pe stânga
Model motor	SQRH4J15
Tip motor	Vertical, 4 cilindri în linie, răcit cu apă, 4 timpi, arbore dublu cu came în cap, turbocompresor, intercooler
Tipul de alimentare	Injecție directă
Model transmisie	130HHB

Greutate vehicul

Obiect		FDB	Baterie CATL
Greutatea la gol (kg)		1.795	
Greutatea la gol pe osie	Punte față (kg)	1.043	
	Punte spate (kg)	752	
Greutate maximă totală admisă (kg)		2.210	2.310
Greutate maximă admisă pe osie	Punte față (kg)	1.182	1.157
	Punte spate (kg)	1.028	1.153
Număr locuri (inclusiv șofer)		5	

⚠ AVERTIZARE

Respectați sarcina vehiculului specificată în manualul de utilizare și nu depășiți greutatea maximă admisă. În caz contrar, performanțele frânelor și manevrabilitatea vehiculului se pot modifica și pot provoca răniri corporale și accidente.

Performanțe

Capacități de trecere	Garda minimă la sol (mm)		147 (încărcat)/174 (la gol)
	Rază minimă de bracaj (m)	Viraj stânga (m)	⩽11.0
		Viraj dreapta (m)	⩽11.0
	Unghi de atac (°)		20°
	Unghi degajare (°)		28°
Performanțe	Viteza maximă a vehiculului PHEV (km/h)		180
	Viteza maximă a vehiculului în modul pur electric (km/h)		120
	Înclinație maximă PHEV (%)		⩾3

Date motor electric

Obiect	Date tehnice
Tip motor	Motor sincron cu magnet permanent
Tensiune nominală (V)	350
Putere nominală (kW)	70
Putere maximă (kW)	150
Cuplu maxim (Nm)	310
Turație maximă (rpm)	16.000

Date motor termic

Model motor	SQRH4J15
Diametru interior cilindru (mm)	72
Cursă piston (mm)	92
Cilindree (cmc)	1.499
Cilindree (cmc)	14.5 : 1
Putere maximă netă (kW)	105
Turație viteză maximă netă (r/min)	5.200
Cuplu maxim net (Nm)	215
Turație cuplu maxim net (r/min)	2.500

Sistem de alimentare

Tip combustibil*1	Benzină fără plumb cu indice octanic de 95 sau mai mare (benzină super fără plumb)
	E5/E10
Tip rezervor combustibil	Rezervor de combustibil din metal
Capacitate rezervor	60 L
Pompă de combustibil	Pompă electrică de combustibil

*1: Vă rugăm să utilizați combustibilul recomandat de dealerii autorizați.

CITIȚI

- Combustibilul E10 este, în general, compatibil cu combustibilul E5 și, de obicei, nu provoacă deteriorări produselor auto.
- Vehiculele cu convertizoare catalitice pot utiliza numai benzină fără plumb. Pentru a evita alimentarea cu un tip de combustibil greșit, conducta de alimentare are un design specific, iar pentru alimentarea cu combustibil se poate utiliza numai pistolul standard pentru benzină fără plumb.

⚠ ATENŢIE

- Utilizați numai tipul de combustibil recomandat.
- Utilizarea benzinei care nu corespunde specificațiilor poate provoca deteriorarea motorului, iar aceste deteriorări nu sunt acoperite de garanție.
- Utilizarea benzinei cu plumb va determina pierderea eficienței convertizorului catalitic cu trei căi și funcționarea necorespunzătoare a sistemului de control al emisiilor..
- Dacă umpleți accidental rezervorul cu benzină cu plumb și porniți motoru (și când cantitatea este mică), se va produce deteriorarea permanentă a convertizorului catalitic. Prin urmare, dacă umpleți accidental rezervorul, mergeți imediat la un dealer autorizat pentru verificare și reparații.

Sistem suspensie

Suspensie față	Suspensie independentă de tip Macpherson, înălțime nereglabilă, cu bară stabilizatoare anti-ruliu, arc elicoidal conic, amortizor dublu reglabil
Suspensie spate	Suspensie independentă de tip multi-link, înălțime nereglabilă, cu bară stabilizatoare anti-ruliu, arc elicoidal conic, amortizor dublu reglabil

Baterie de alimentare

Obiect	FDB	Baterie CATL
Capacitatea celulei (ah)	54	52.5
Capacitate sistem (ah)	54	52.5
Energie totală (kWh)	18,316	18,4
Tensiunea celulei (V)	3,2	3,13
Tensiune nominală (V)	339,2	350,56
Tracțiune	2WD	
Mod de răcire	Răcire cu lichid	

Baterie

Model baterie	Baterie plumb-acid AGM 40AH

Alinierea roților

Roată față	Unghi de cădere	25′ ±45′
	Unghi de convergență	4°28′ ±60′
	Înclinația pivotului	13°43′ ±60′
	Unghi de convergență	5′ ±5′ (o parte)
Roată spate	Unghi de cădere	42′ ±30′
	Unghi de convergență	5′ ±10′ (o parte)

Pneuri și jante

Model pneu		235/50 R19
Model jantă		19 × 7 1/2J
Presiunea de umflare la rece (kPa)(la gol)	Roată față	230
	Roată spate	230
Cuplul de strângere al șuruburilor roților		M12: 150 ± 12 N·m M14: 180 ± 18 N·m
Cerințe privind echilibrarea dinamică a roților pentru vehicule cu o viteză maximă de proiectare mai mare de 100 km/h		Masa reziduală admisă: partea blocului de echilibrare a clemei ≤ 8 g, partea blocului de echilibrare a plăcii ≤ 10 g

CITIȚI

Presiunile de umflare ale pneurilor indicate în tabel se aplică pneurilor reci. Presiunea crește ușor când pneul se încălzește, dar nu este necesar să se reducă presiunea.

ATENȚIE

- Presiunea pneurilor trebuie verificată cel puțin o dată pe lună, iar presiunea pneurilor este deosebit de importantă la viteze mari.
- Pentru a vă ajuta să găsiți valoarea specificată pentru presiunea de umflare, pe pragul portierei șoferului există o etichetă adezivă pe care este marcată valoarea specificată pentru presiunea de umflare în pneurile reci.

Specificații becuri

Nume bec	Sursă de lumină nominală (tip/model)	Sfaturi pentru înlocuire
Faruri	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Far de ceață faţă	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Far de ceață spate	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumini de zi	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină de poziţie faţă	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină de poziţie spate	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină de frână	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină de frână montată la înălţime	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină marşarier	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Semnalizare faţă	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Semnalizare laterală	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Semnalizare spate	LED	Înlocuire la un dealer autorizat
Lumină plăcuță înmatriculare	LED	Înlocuire la un dealer autorizat

Notă: Specificațiile becurilor sunt doar orientative. Vă rugăm să vedeți configurația reală a vehiculului.

Componente care nu sunt incluse în dimensiunile vehiculului

Componente care nu sunt incluse în lungimea vehiculului
Următoarele dispozitive nu au funcție de încărcare și dimensiunile lor nu depășesc cu mai mult de 50 mm partea frontală sau posterioară a vehiculului, iar raza de rotunjire a muchiilor și colțurilor nu este mai mică de 5 mm:

— Ștergător și spălător

— Identificarea exterioară, inclusiv sigla, numele producătorului, originea, numele și tipul modelului, emisiile motorului, tipul transmisiei, tipul de propulsie și alte elemente distinctive ale vehiculului
— Lumini și dispozitive de semnalizare luminoasă
— Bloc de cauciuc anti-coliziune și echivalent
— Dispozitiv extern de protecție solară
— Dispozitiv de sigilare vamală și dispozitivul său de protecție
— Dispozitiv pentru fixarea husei de ploaie și dispozitivul său de protecție
— Dispozitiv de încuiere, balama, mâner, controler, comutator
— Prag de acces (sau scară), prag de acces pentru vehicule și mâner pe bara de protecție, utilizată pentru curățarea geamurilor.
— Plăcuță emblemă spate cu SIGLA
— Remorcă detașabilă sau dispozitiv de remorcare
— Țeavă de eșapament
Componente care nu sunt incluse în lățimea vehiculului:
— Dispozitiv cu vizualizare indirectă
— Plăcuță de oprire a autobuzului școlar în stare nefuncțională
Următoarele dispozitive nu au funcție de încărcare și dimensiunea unei laturi nu depășește cu mai mult de 50 mm latura vehiculului, iar raza de rotunjire a muchiilor și colțurilor nu este mai mică de 5 mm:
— Identificarea exterioară, inclusiv sigla, numele producătorului, originea, numele și tipul modelului, emisiile motorului, tipul transmisiei, tipul de propulsie și alte elemente distinctive ale vehiculului
— Lumini și dispozitive de semnalizare luminoasă
— Bloc de cauciuc anti-coliziune și echivalent
— Dispozitiv de sigilare vamală și dispozitivul său de protecție
— Dispozitiv pentru fixarea husei de ploaie și dispozitivul său de protecție
— Orificiu local de scurgere a apei: se referă la orificiul de scurgere a apei utilizat pentru a ghida scurgerea apei de ploaie deasupra portierei șoferului (sau a geamului) și a portierei pasagerului, pe ambele părți ale parbrizului
— Parte flexibilă proeminentă a sistemului de protecție împotriva stropirii
— Treaptă retractabilă, rampă de urcare/coborâre pentru autobuz, platformă de ridicare și elemente echivalente aflate în stare retrasă
— Dispozitiv de încuiere, balama, mâner, controler, comutator
— Dispozitiv de semnalizare defecțiuni pneuri
— Indicator presiune în pneuri
— Partea deformată a peretelui pneului direct deasupra punctului de contact dintre pneu și sol
— Dispozitiv de asistență pentru marşarier

— Țeavă de eșapament
Componente care nu sunt incluse în înălțimea vehiculului:
— Partea moale a antenei
Dispozitiv fără funcție de încărcare:
— Conductă de admisie
— Dispozitiv cu vizualizare indirectă
— Dispozitiv colectare curent vehicule electrice (inclusiv dispozitiv de fixare)
— Dispozitivul de ghidare a aerului din spate este detașabil sau pliabil, iar lungimea în poziție desfăcută și retractată nu depășește 2000 mm, respectiv 200 mm.
— Punte spate, pantă de acces/ieșire și elemente echivalente cu o lungime orizontală care nu depășește 300 mm în poziție retractată
— Scară spate

Drepturile dumneavoastră

În funcție de legislația locală, puteți avea următoarele drepturi cu privire la datele dvs. personale: dreptul de a obiecta sau de a retrage consimțământul, dreptul de a accesa, actualiza și corecta inexactitățile datelor personale, dreptul de a restricționa sau șterge datele personale, dreptul de a primi datele personale și de a solicita transferul acestora către o altă organizație, acolo unde este posibil din punct de vedere tehnic, precum și dreptul de a fi informat și de a depune o plângere la autoritatea locală de protecție a datelor.

Contactați-ne

Pentru a adresa o întrebare, a semnala o problemă sau a vă exercita drepturile în calitate de persoană vizată, nu ezitați să ne contactați la adresa privacy@mychery.com. Acest lucru se aplică dacă aveți domiciliul în Spațiul Economic European și în Regatul Unit.
Luăm în serios confidențialitatea datelor dvs. și ne propunem să vă răspundem în termen de o lună sau în termenul specificat de legea locală relevantă privind protecția confidențialității, după confirmarea identității dvs. În cazul în care considerați că nu am răspuns în mod adecvat la reclamațiile sau preocupările dvs., aveți dreptul de a depune o reclamație la o autoritate competentă în materie de protecție a datelor.

INDEX

A

Acces fără cheie 81
Aer condiţionat automat 105
Airbaguri SRS 146
Alinierea roţilor 279
Ancorări Top Tether 67
Apel de urgenţă (eCall) 228
Asociere telefon 102
AUTO HOLD 143
Avertizare de siguranță la descărcare ... 226
Avertizare de siguranță la încărcare 221
Avertizare privind oboseala și atenția șoferului (DDAW) 227
Avertizare trafic transversal în spate (RCTA) (dacă este echipat) 174

B

Banchetă spate 55
Bateria este descărcată 236
Baterie 278
Baterie de alimentare 200, 278
Blocare portiere spate pentru siguranța copiilor 88
Butoane audio 101

C

Capac rezervor 130
Capotă 125
Card de livrare 5
Card servicii de consiliere personalizată 6
Cârlige 118
Cârlige pentru haine 118
Centru vehicul 96
Centuri de siguranţă 58
Certificat de înregistrare utilizator 4
Certificat de verificare la livrare 1
Citirea informațiilor din codul de identificare al vehiculului 249
Claxon 35
Componente care nu sunt incluse în dimensiunile vehiculului 280
Comutator mecanic 87
Conducerea off-road 18
Conducerea pe timp de iarnă 20
Conducerea pe timp de ploaie 19
Contactați-ne 282
Control flux de aer ventilație 111
Cum se citeşte manualul 2
Cuprins 2

D

Date motor electric 276
Date motor termic 277
Date tehnice 268
Date tehnice vehicul 274
Dealerul autorizat este la dispoziţia dvs. 248
Deblocare electronică de urgență (numai pentru încărcare AC) 219
Deschiderea/închiderea capotei 125
Deschiderea de urgenţă a hayonului 130
Dezactivarea/activarea airbagului pasagerului faţă (dacă este echipat) 72
Dimensiuni 274
Dispozitiv de încărcare 210
Dispozitiv descărcare externă 222
Dispozitiv de pretensionare (dacă este echipat) 63
Drepturile dvs. 282
După pornirea motorului 15

E

Energie nouă 203
Economie de combustibil şi extindere durată de viaţă 13
Etichetă produs vehicul 273

F

Frână....145
Flux de energie....203
Funcție antiprindere (dacă este echipat)....91
Funcţie apel de urgenţă ECALL (dacă este echipat)....230
Funcţie control geamuri de la distanță....90
Funcţie control trapă de la distanță (dacă este echipat)....94
Funcție de încălzire duză de spălare (dacă este echipat)....42
Funcţie de protecţie antiprindere (dacă este echipat)....94
Funcție intrare/ieșire scaun (dacă este echipat)....58
Funcție încălzire scaune....56
Funcție faruri inteligente (IHC)....49
Funcţie Follow Me Home....48
Funcție localizare inteligentă vehicul....49
Funcție memorie poziție scaun (dacă este echipat)....57
Funcție recunoaștere vocală (dacă este echipat)....102
Funcție ventilație scaune (dacă este echipat)....56
Funcții extinse....198
Funcționare ștergătoare....40
Funcţionarea sistemului de încălzire....114
Funcţionarea sistemului de răcire....112

G

Geamuri acţionate electric....89
Greutate vehicul....275

H

Hayon acţionat electric....126

I

Index....2
Index ilustrat....2
Indicatoare de avertizare....26
Informaţii despre cheie....77
Informații privind prima întreținere....260
Instalarea ochetului de remorcare....241
Instalarea sistemelor de siguranţă pentru copii....69
Instrucţiuni în cazul aburirii farurilor....50
Intensitatea recuperării energiei....204

Î

În timpul rulării....15
Înainte de pornirea motorului....14
Încălzire volan (dacă este echipat)....36
Încărcare fără fir (dacă este echipat)....116
Încuiere/descuiere portiere....85
Înlocuirea bateriei cheii....78
Înlocuirea lamelelor ștergătoarelor....42
Înlocuirea siguranţei....244
Întreținere în condiţii normale....250

L

Lanțuri pentru pneuri....21
Limită de viteză activă (ASL) (dacă este echipat)....164
Localizare inteligentă vehicul....84
Lumini....44
Lumini de avarie....230
Lumini exterioare....44
Lumini interioare....47

M

Manetă de schimbare....138
Mânere....117
Mod de funcționare PHEV....205
Mod de încărcare....214
Mod descărcare externă....223
Mufă USB....124

N

Notificare actualizare/încetare serviciu de asistență securitate cibernetică 23
Notificare securitate cibernetică la casare sau revânzare.....23
Noțiuni de bază privind situațiile de urgență.....230
Număr de identificare vehicul (VIN).....272
Număr motor.....273

O

Oglindă laterală. 38
Oglindă retrovizoare cu reglare automată 37
Oglindă retrovizoare cu reglare manuală 37
Operarea butoanelor de control.....27
Operațiuni de parcare 15
Oprirea vehiculului.....136

P

Pană la rulare (trusă de reparare pneu).....233
Panou de siguranţe 243
Parasolare, oglinzi şi cleme pentru tichete.....124
Parcarea în rampă/pantă 16
Performanțe.....276
Perioada de rodaj 12
Permutarea pneurilor 257
Pneuri și jante 279
Pornirea de la distanță cu cheia inteligentă.....84
Pornirea vehiculului 134
Precauţii înainte de a conduce 14
Precauții la descărcare.....226
Precauții la încărcare.....220
Prezentare Audio.....95
Prezentare panou de instrumente..... 26
Prize electrice 123
Program de întreținere 261

R

Rază de acţiune 79
Reamintire copiii pe scaunele din spate..73
Reglarea înălțimii farurilor 48
Reglarea modului A/C 110
Reglarea volanului.....36
Reparații și întreținere 248
Rularea pe drumuri acoperite de gheaţă și de zăpadă.....21
Rularea pe drumuri alunecoase 19
Rularea prin apă.....19

S

Scaune față.....52
Securitatea vehiculului 82
Setări A/C.....110
Siguranţe.....243
Simboluri din manual.....3
Sistem antiblocare frâne (ABS) 196
Sistem avansat de asistare la rulare (ADAS)..... 227
Sistem avertizare la coliziune frontală (FCW).....177
Sistem electric Plug-in Hybrid (PHEV)..200
Sistem electronic de blocare priză de încărcare AC.....218
Sistem electronic de stabilitate (ESP) ...195
Sistem Head Up Display (HUD) (dacă este echipat).....194
Sistem suspensie 278
Sistem de alimentare 277
Sistem de asistență în trafic aglomerat (TJA) / Sistem integrat de asistență croazieră (ICA) 179
Sistem de asistență pentru limitarea vitezei (SLA) (dacă este echipat).....157
Sistem de avertizare coliziune spate (RCW).....176
Sistem de avertizare la deschiderea portierei (DOW).....175
Sistem de avertizare la părăsirea benzii de rulare (LDW) (dacă este echipat).....167
Sistem de control adaptiv viteză de croazieră (ACC) 158

Sistem de control calitate
aer (dacă este echipat) 112
Sistem de control coborâre în pantă
(HDC) (dacă este echipat) 166
Sistem de control inteligent
viteză (ISC) 165
Sistem de detectare
în unghiul mort (BSD) 173
Sistem de frânare la coliziune
multiplă (MCB) 193
Sistem de informare pentru
pornire (DAI) 182
Sistem de imobilizare 83
Sistem de monitorizare a presiunii
în pneuri (TPMS) (dacă este echipat) .. 183
Sistem de monitorizare panoramică
(dacă este echipat) 187
Sistem de monitorizare șofer (DMS) 186
Sistem de parfumare
(dacă este echipat) 115
Sistem de servodirecție
electrică (EPS) 140
Sistem frânare automată urgență (AEB) /
Sistem de frânare la trafic transversal
în spate (RCTB) 174
Sistem frână de parcare
electrică (EPB) 141
Sistem inteligent de evitare
coliziune (ISA) 182
Sistem menţinere bandă de rulare
în caz de urgenţă (ELK) .....
Sistem pentru menținerea
benzii de rulare (LDP) 169
Sistem radar parcare 191
Sisteme de siguranță recomandate 66
Sisteme de siguranță pentru copii 64
Spaţii de depozitare 119
Spaţiu în cotieră cu funcție de răcire 115
Specificații becuri 280

Ş

Ştergătoare 40

T

Temperatura lichidului de răcire
a motorului este mare 235
Tetiere 51
Tip vehicul 275
Transmisie automată 137
Trapă acţionată electric 92
Triunghi reflectorizant 231
Tractarea de urgenţă 242
Tractarea vehiculului 240
Trusă de unelte (dacă este echipat) 232

V

Vehiculul nu poate fi pornit normal 239
Ventilație activă interior și purificare
automată (dacă este echipat) 111
Verificare de siguranță 249
Verificare și pregătire înainte
de pornire 134
Verificarea curelei de acționare 255
Verificarea bateriei 257
Verificarea filtrului de aer condiționat 258
Verificarea lamelelor ștergătoarelor 259
Verificarea lichidului de spălare 258
Verificarea nivelului lichidului de frână ... 252
Verificarea nivelului lichidului de răcire .. 253
Verificarea nivelului lichidului
de transmisie 252
Verificarea nivelului uleiului de motor ... 251
Verificarea noului vehicul 11
Verificarea pneurilor 255
Verificarea radiatorului și
condensatorului 254
Verificarea siguranţei 244
Verificarea vehiculului 4
Verificare de siguranță 14
Verificarea sistemului de evacuare 17
Vestă reflectorizantă 231
Volan 35

Z

Zonă microunde 273

Ghid de intervenție în situații de urgență

1-1. INFORMAȚII DESPRE SALVARE

Informații despre sistemul vehiculelor electrice plug-in hybrid 2
Deconectarea bateriei de 12 V 7
Metoda de descărcare a energiei de voltaj înalt.....7
Deblocarea/eliberarea pistolului de încărcare 8

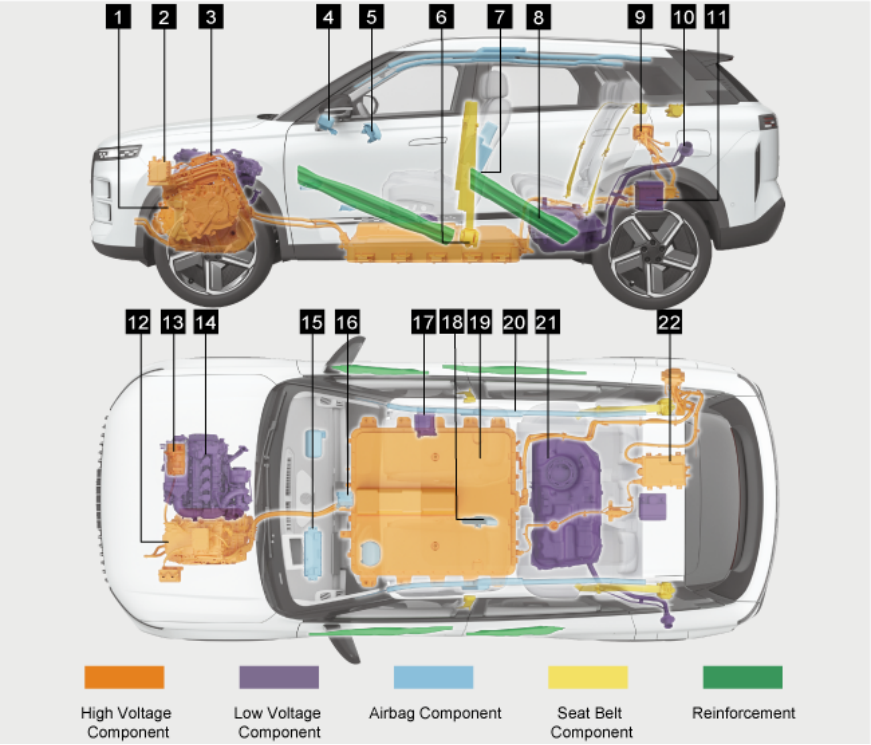
1-2. Informații despre programul de salvare

Dispozitive de protecție necesare pentru salvator.....9
Operațiuni de parcare..... 10
Ridicarea vehiculului..... 11
Deschidere de urgență a hayonului..... 11
Salvare de urgență 11
Tractarea vehiculului.....14

1-1. INFORMAȚII DESPRE SALVARE

Informații despre sistemul vehiculelor electrice Plug-in Hybrid

Componentele principale ale sistemului PHEV



1 Transmisie hibrid	2 Încălzitor de înaltă presiune	3 Unitate distribuție energie de voltaj înalt
4 Airbag pasager față	5 Airbag șofer	6 Pretensionare centură de siguranță (dacă este echipat)
7 Airbag lateral (dacă este echipat)	8 Panou de protecție	9 Priza de încărcare AC/DC
10 Rezervor de combustibil	11 Baterie (12 V)	12 Controler motor față
13 Compresor electric	14 Motor	15 Airbag genunchi (dacă este echipat)
16 Modul airbag	17 Unitate de control vehicul	18 Airbag central (dacă este echipat)

19 Baterie de alimentare

20 Airbag lateral cortină (dacă este echipat)

21 Rezervor de combustibil de înaltă presiune

22 Ansamblu încărcător integrat

PROTECȚIA MEDIULUI

Toate componentele de voltaj înalt din ilustrație trebuie eliminate sau reciclate în conformitate cu reglementările și dispozițiile locale privind protecția mediului.

ATENȚIE

- Nu tractați niciodată vehiculul la viteză mare când roțile motrice sunt pe sol.
- Este interzisă manipularea controlerului motorului pe bancul de testare de mare viteză fără alimentare cu energie electrică și apă. Nu trageți niciodată motorul în sens invers la viteză mare pe un banc de testare dinamometric și nu efectuați experimente similare, cum ar fi remorcarea la viteză mare.
- Componentele sistemului de voltaj înalt din sistemul de alimentare hibrid includ în principal cablajul de voltaj înalt, bateria de alimentare, ansamblul încărcătorului integrat, încălzitorul de voltaj înalt, priza, compresorul electric, controlerul motorului față și ansamblul controlerului motorului spate (dacă este echipat); Componentele sistemului de voltaj înalt sunt periculoase. Nu atingeți componentele, cablurile sau conectorii sistemului de voltaj înalt.

AVERTIZARE

- Personalul fără calificare tehnică în domeniul voltajului înalt nu are voie să manipuleze, să repare sau să înlocuiască componentele de voltaj înalt sau cablurile de voltaj înalt din ilustrație.
- În cazul unui accident rutier, nu atingeți niciun component și nici cablurile de voltaj înalt din ilustrație, pentru a evita rănirile.
- Pentru remorcarea unui vehicul electric plug-in hybrid, vă recomandăm insistent să solicitați ajutorul unui profesionist sau al unui dealer autorizat.
- Când tăiați vehiculul pentru salvare, evitați componentele din ilustrație, iar salvatorul trebuie să poarte echipament de protecție pentru salvare. Alegeți echipament de protecție la voltaj înalt sau echipament de protecție în caz de incendiu, în funcție de situația de la fața locului. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca răniri corporale sau chiar decesul.

Informații de bază despre vehicul

Obiect		FDB	Baterie CATL
Dimensiune totală	Lungime (mm)	4.500	
	Lățime (mm)	1.865	
	Înălțime (mm)	1.670	
Ampatament (mm)		2.672	
Greutate maximă totală admisă (kg)		2.210	2.310
Număr locuri (inclusiv șofer) (persoane)		5	

Informații de bază despre sistemul vehiculelor plug-in hybrid

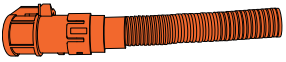
FDB

Celule baterie	Tip	Baterie litiu-ion
	Capacitate nominală monomer (Ah)	54
	Tensiune nominală monomer (V)	3.2
Ansamblu baterie de alimentare	Capacitate nominală baterie (Ah)	54
	Tensiune nominală pachet baterie (V)	339.2
	Număr pachete celule baterie (bucăți)	1
Capacitate rezervor (L)	60	

Baterie CATL

Celule baterie	Tip	Baterie litiu-ion
	Capacitate nominală monomer (Ah)	52.5
	Tensiune nominală monomer (V)	3.13
Ansamblu baterie de alimentare	Capacitate nominală baterie (Ah)	52.5
	Tensiune nominală pachet baterie (V)	350.56
	Număr pachete celule baterie (bucăți)	1
Capacitate rezervor (L)	60	

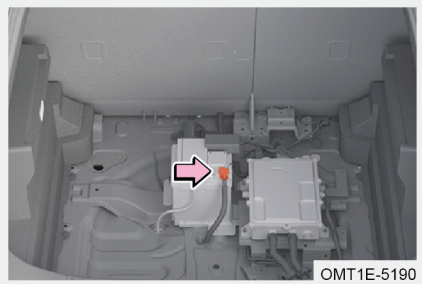
Indicatoare de avertizare sistem plug-in hybrid

Indicator de avertizare voltaj înalt 1		Pericol! Nu atingeți niciodată componentele sistemului de voltaj înalt.
Indicator de avertizare voltaj înalt 2		Voltaj înalt. Pericol! Nu apăsați niciodată!
Indicator de avertizare voltaj înalt 3		Componente sistem de voltaj înalt. Pericol! Nu atingeți componentele de voltaj înalt fără a purta echipament de protecție, pericol de electrocutare!
Indicator de avertizare voltaj înalt 14		Componente sistem de voltaj înalt. Pericol! Nu atingeți componentele de voltaj înalt fără a purta echipament de protecție, pericol de electrocutare și arsuri cauzate de temperaturi ridicate!
Indicator de avertizare voltaj înalt 5		Pericol! Obiect inflamabil și exploziv. Nu deschideți și nu încercați să reparați fără autorizație. Nu scurtcircuitați bornele pozitive și negative ale bateriei cu fire sau alte obiecte metalice. Păstrați departe de surse de foc și nu utilizați la temperaturi ridicate. Nu scufundați niciodată în apă sau alte lichide. Temperatura optimă de depozitare: -10℃ - 35℃!
Indicator pentru cablaj electric de voltaj înalt		Componentele sistemului de voltaj înalt sunt conectate prin cabluri portocalii de voltaj înalt. Nu atingeți niciodată componentele de voltaj înalt fără echipament de protecție!

⚠ AVERTIZARE

- După pornirea vehiculului, sistemul de alimentare va fi fierbinte. Aveți grijă la voltajul înalt și la temperatura ridicată și respectați întotdeauna instrucțiunile de pe semnele de avertizare privind siguranța vehiculului.
- Nu atingeți, nu îndepărtați și nu înlocuiți niciodată componentele, cablul portocaliu și conectorii cu semne de avertizare privind sistemul de alimentare, pentru a preveni electrocutarea cu voltaj înalt.

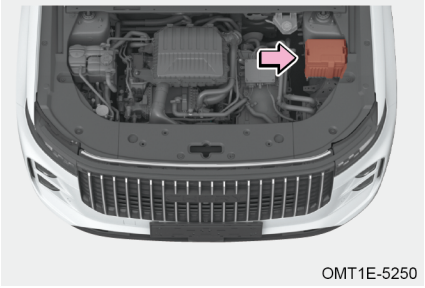
Deconectarea bateriei de 12 V


OMT1E-5190

Pasul 1: Opriți motorul vehiculului și conectați cablurile de pornire; Conectați un capăt al cablului pozitiv la borna pozitivă (+) a bateriei vehiculului descărcat, iar celălalt capăt la borna pozitivă (+) a bateriei vehiculului de salvare.

Conectați un capăt al cablului negativ la borna negativă (-) a bateriei vehiculului de salvare, iar celălalt capăt la o parte metalică nevopsită a vehiculului descărcat.

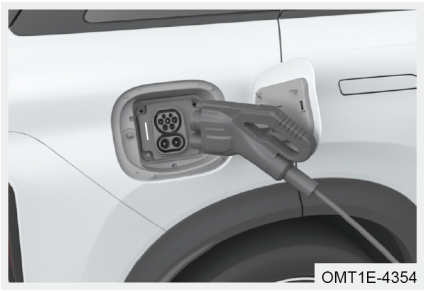
Metoda de descărcare a energiei de voltaj înalt


OMT1E-5250

Pasul 1: Opriți alimentarea vehiculului;
Pasul 2: Deconectați cablul negativ (-) al bornei bateriei;
Pasul 3: Scoateți capacul cutiei de siguranțe din compartimentul frontal, consultați schema de amplasare a panoului de siguranțe de pe capacul superior al panoului de siguranțe, deconectați alimentarea modulului BMS.

Deblocarea/eliberarea pistolului de încărcare

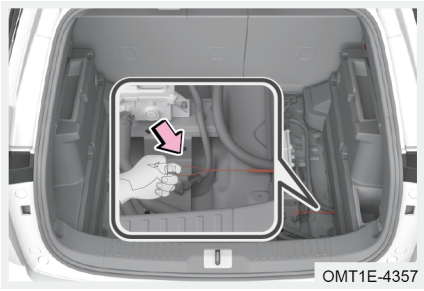
Metoda 1



Pistolul de încărcare are funcție antifurt. După introducerea pistolului și trecerea la încărcare la putere maximă sau când portierele sunt încuiate, pistolul se va bloca automat.

Când portierele sunt descuiate, pistolul se va debloca automat. Dacă pistolul nu este deconectat în termen de 2 minute după descuierea portierelor, pistolul de încărcare se va bloca din nou. În acest moment, pistolul de încărcare poate fi deblocat din nou până când portierele sunt încuiate și apoi descuiate.

Metoda 2



Când apare o defecțiune anormală a blocării electronice a pistolului de încărcare sau a pistolului de descărcare, pistolul de încărcare și pistolul de descărcare pot fi deblocate manual cu ajutorul cablului de deblocare electronică.
Pasul 1: Asigurați-vă că vehiculul nu este încărcat/descărcat în prezent, conform informațiilor afişate pe panoul de instrumente;
Pasul 2: Deschideți hayonul, ridicați covorul portbagajului și scoateți cutia de depozitare;

Pasul 3: Trageți cablul de deblocare electronică pentru a debloca manual pistolul de încărcare și pistolul de descărcare.

1-2. Informaţii despre programul de salvare

Dispozitive de protecție necesare pentru salvator



Dispozitive de protecție de bază pentru salvare:

1 Încălțăminte de protecție rezistență mare
2 Mănuși din bumbac
3 Mănuși de protecție

Dispozitive de protecție pentru salvarea la voltaj înalt:

4 Îmbrăcăminte de protecție pentru specialiști în voltaj înalt
5 Placă din cauciuc
6 Cască de protecție cu ochelari de protecție

Dispozitive de protecție împotriva incendiilor:

7 Mască de respirație cu aer comprimat
8 Camera video termică

> ⚠ AVERTIZARE
>
> Salvatorul trebuie să poarte echipament de protecție de bază. Alegeți echipamentul de protecție la voltaj înalt sau echipamentul de protecție în caz de incendiu, în funcție de situația de la fața locului. Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca răniri personale sau chiar decesul.

Operațiuni de parcare

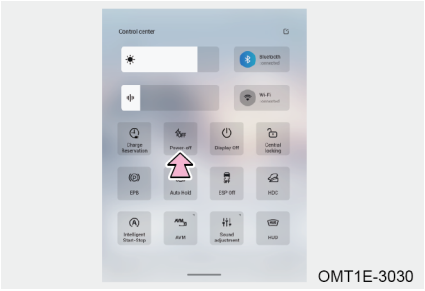


OMT1E-3060

Pasul 1: Apăsați pedala de frână și parcați vehiculul cu grijă. Când vehiculul este staționat, apăsați butonul P pentru a comuta poziția schimbătorului în P și pentru activarea frânei de parcare.

Pasul 2: Următoarele operațiuni vor opri alimentarea vehiculului:

- După ce vehiculul este descuiat, este parcat și toate portierele, capota și hayonul sunt închise, vehiculul se oprește automat după 30 de minute fără nicio acțiune.
- Dacă scaunul șoferului nu este ocupat și toate portierele (inclusiv capota și hayonul) sunt închise, încuiați vehiculul cu cheia inteligentă.



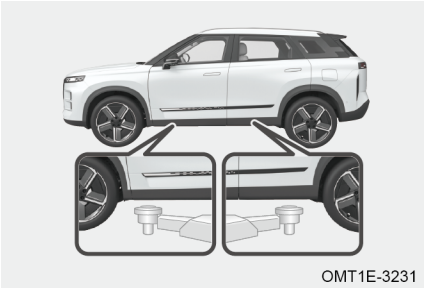
OMT1E-3030

- Când scaunul șoferului este ocupat sau portierele sunt deschise, apăsați lung butonul de pornire timp de 5 secunde pentru a opri direct alimentarea.

Eliberare electrică de urgență a frânei de parcare (în timpul opririi vehiculului)

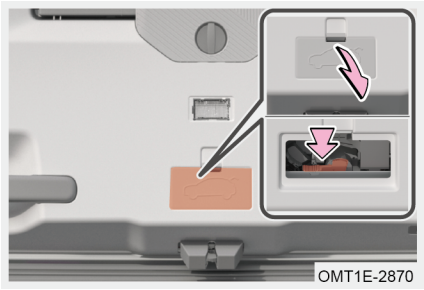
Când EPB este activată, apăsați butonul frânei de parcare electrice și apăsați pedala de frână, iar alimentarea vehiculului este comutată în modul OFF, frâna de parcare electrică este eliberată în caz de urgență. Se recomandă utilizarea acestei proceduri numai în cazul tractării sau în situații excepționale.

Ridicarea vehiculului


OMT1E-3231

Asigurați-vă că vehiculul este așezat pe punctul de ridicare corect pentru a evita deteriorarea cablurilor de voltaj înalt/voltaj scăzut sau a bateriei de alimentare când vehiculul este ridicat.

Deschiderea de urgență a hayonului


OMT1E-2870

Hayonul nu poate fi deschis când bateria este descărcată sau în condiții similare. În acest caz, hayonul poate fi deschis cu ajutorul comutatorului dispozitivului de urgență.
Pasul 1: Opriți vehiculul în condiții de siguranță;
Pasul 2: Rabatați spătarul scaunului din spate;
Pasul 3: Intrați în partea din spate a vehiculului și deschideți capacul dispozitivului de urgență;
Pasul 4: Apăsați comutatorul de urgență și apoi împingeți hayonul pentru deschidere.

Salvare de urgenţă

Cum să evitați pătrunderea apei în componentele de voltaj înalt

1. Când vehiculul este inundat, mai întâi scoateți vehiculul din apă și apoi întrerupeți alimentarea cu energie electrică de voltaj înalt pentru a evita riscul de electrocutare din cauza imersiei vehiculului.
2. Când spălați vehiculul, evitați să spălați zona capacului prizei de încărcare cu un pistol cu apă de înaltă presiune, altfel se poate produce deschiderea capacului prizei de încărcare și pătrunderea apei în priza de încărcare.
3. Nu încărcați vehiculul dacă există pete evidente de apă în priza de încărcare, pentru a evita deteriorarea vehiculului sau a dispozitivului de încărcare. Când încărcați vehiculul, nu spălați zona prizei de încărcare, pentru a evita deteriorarea vehiculului sau a dispozitivului de încărcare.
4. Nu ștergeți panoul de protecție al portierei cu șervețele umede, cârpe umede, detergenți etc. Acordați atenție protecției în timpul utilizării vehiculului (de exemplu, în zilele ploioase, la spălarea vehiculului) și

încercați să evitați pătrunderea apei în panoul de protecție al portierei, altfel acest lucru poate provoca defecţiuni ale componentelor electrice interne etc.

5. Încercați să alegeți un loc adăpostit pentru încărcare în condiții meteo severe; dacă vehiculul este udat cu apă sau nivelul de trecere prin vad este peste pragul portierelor, apa poate pătrunde în componentele de înaltă presiune. Este necesar să contactați dealerul autorizat pentru testarea și tratarea corespunzătoare în timp util; nu conduceți niciodată prin apă care depășește jumătate din înălțimea pneurilor.
6. Încercați să nu rulați pe drumuri cu apă adâncă pentru a evita accidentele de infiltrare sau deteriorarea componentelor de voltaj înalt; dacă este necesar să traversați apa, analizați starea drumului și confirmați adâncimea apei, iar adâncimea nu trebuie să fie mai mare decât partea inferioară a caroseriei; nu rămâneți mult timp în apă adâncă la traversare, altfel componentele de voltaj înalt ale vehiculului pot fi deteriorate.

Conducerea prin apă

■ Când vehiculul ruleză prin apă:

1. Dacă nu puteți scoate vehiculul din zona inundată, opriți imediat alimentarea cu energie electrică.
2. Când rulați prin apă, nu opriți vehiculul și continuați să conduceți cu viteză redusă (viteza vehiculului nu poate depăși 10 km/h).
3. Scoateți vehiculul din zona inundată și parcați-l într-o zonă sigură. Verificați dacă există apă în vehicul și curățați-l dacă este cazul.

■ După ce vehiculul a trecut prin apă:

1. Dacă vehiculul este inundat grav, toate persoanele aflate în vehicul trebuie să coboare imediat într-o zonă sigură.
2. După ce vehiculul a traversat apa, apăsați ușor pedala de frână de câteva ori pentru a elimina apa rămasă pe discul de frână și pentru a vă asigura că sistemul de frânare funcționează corect.
3. Mergeți cât mai curând posibil la un dealer autorizat pentru o verificare de rutină, deoarece apa poate pătrunde în componentele sistemului de transmisie și poate dilua lubrifiantul, provocând defecțiuni ale sistemului.

Prevenirea incendiilor

■ Pentru a preveni în mod eficient incendiile vehiculelor, respectați următoarele precauții în timpul utilizării:

1. Nu lăsați materiale inflamabile și explozive în vehicul.
   În timpul verii toride, temperatura internă a vehiculului parcat în soare poate depăși 70°C. Dacă brichete, detergenți, parfumuri și alte materiale inflamabile și explozive sunt lăsate în vehicul, este foarte ușor să se producă un incendiu sau chiar o explozie.
2. După ce fumaţi, asigurați-vă că țigara este complet stinsă.

Fumatul este dăunător pentru sănătate şi poate provoca incendii. Dacă mucul de țigară nu este complet stins, poate provoca un incendiu.

3. Se recomandă să mergeți regulat la dealerul autorizat pentru verificare. Verificați regulat compartimentul motorului pentru a detecta eventualele scurgeri de ulei și curățați la timp orice pete de ulei sau ulei de pe motor. Verificați regulat dacă circuitele vehiculului, aparatele electrice și conectorii cablajului, izolația și poziția de fixare sunt normale. Dacă se constată vreo problemă, remediați-o la timp.
4. Nu modificați circuitele vehiculului și nu adăugați componente electrice.
   a. Este strict interzisă utilizarea siguranțelor sau a altor fire metalice care depășesc specificațiile nominale pentru a înlocui siguranțele.
   b. Instalarea altor aparate electrice (cum ar fi sisteme audio și de iluminat de mare putere) poate provoca o sarcină excesivă pe circuite, iar cablajul este predispus la încălzire, provocând incendii. Modificarea necorespunzătoare a aparatelor electrice și a circuitelor poate crea rezistență de contact și încălzire anormală, provocând incendii.
5. Precauții la volan.
   Când parcați vehiculul, în special vara, este important să verificați dacă sub acesta se află substanțe inflamabile: fân, crengi și frunze uscate sau paie de grâu. Dacă sub vehicul se află substanțe inflamabile, există un risc ridicat de incendiu. Când conduceți, vehiculul trebuie să evite pe cât posibil drumurile acoperite cu materiale inflamabile, cum ar fi frunze uscate, paie de grâu și buruieni etc., sau să oprească la timp pentru a verifica dacă sub vehicul se află materiale inflamabile după ce a trecut pe astfel de drumuri. Când parcați, încercați să evitați pe cât posibil zonele expuse la soare.
6. Lăsați întotdeauna extinctoare portabile în vehicul și învățați să le folosiți corect.
   Pentru siguranța vehiculului, acesta trebuie echipat cu extinctoare, care trebuie verificate și înlocuite periodic. În același timp, este important să fiți familiarizați cu utilizarea extinctoarelor și să fiți pregătiți în caz de accident.
7. Când se efectuează repararea sau întreținerea unui vehicul, este necesar să se deconecteze alimentarea bateriei (12 V).

În caz de incendiu

■ Dacă vehiculul este cuprins de flăcări, luați măsuri eficiente, prompt și calm, pentru a minimiza pierderile:

1. După producerea accidentului, contactați compania de asigurări pentru a beneficia de asistență ulterioară în timp util.
2. După ce pompierii sting focul, solicitați un certificat de la poliție și o declarație privind cauza incendiului.

3. În general, un incendiu prezintă semne de avertizare timpurie (cum ar fi zgomote sau mirosuri neobișnuite provenind din caroserie). Odată ce se constată condiții neobișnuite, opriți vehiculul la timp și efectuați salvarea activă în funcție de situația reală.
4. Dacă există fum în compartimentul frontal, nu deschideți imediat capota (deoarece acest lucru va intensifica arderea și răspândirea focului din cauza cantității mari de aer. Deoarece materialul combustibil din compartimentul frontal este limitat, închiderea capacului compartimentului frontal poate controla arderea lentă, ceea ce favorizează stingerea acestuia).
5. În cazul unui incendiu, părăsiți imediat zona periculoasă și sunați la 112. Asigurați-vă că informați echipele de salvare că este vorba despre un vehicul hibrid și înmânați-le cardul cu informații de salvare aflat la bord.

⚠ AVERTIZARE
Când are loc un incendiu, nu atingeți niciodată direct nici o parte a vehiculului. Stați la distanță de vehicul și așteptați ca pompierii, echipați cu dispozitive de protecție adecvate, să intervină.

Scurgeri din bateria de alimentare

Dacă bateria de alimentare prezintă scurgeri, părăsiți imediat zona periculoasă și sunați la 112. Asigurați-vă că informați echipele de salvare că este vorba despre un vehicul hibrid și înmânați-le cardul cu informații de salvare din bord.

⚠ AVERTIZARE
Scurgerile de lichid din bateriile de voltaj înalt cauzate de coliziuni pot fi oprite numai de către salvatori profesioniști care poartă măști de protecție și mănuși izolante împotriva solvenților. Nu atingeți lichidul.

Zona de tăiere a vehiculului

Stâlpii vehiculului sunt realizați din aliaj de aluminiu turnat pentru siguranță. Dacă este necesar să se taie în timpul operațiunii de salvare, trebuie utilizate unelte adecvate. Este interzisă tăierea zonelor vehiculului expuse la temperaturi ridicate și la voltaj înalt.

⚠ AVERTIZARE
Când se taie vehiculul, salvatorii trebuie să utilizeze unelte adecvate, cum ar fi foarfece hidraulice etc., și să poarte echipament de protecție personală adecvat pentru a evita rănirile corporale grave.

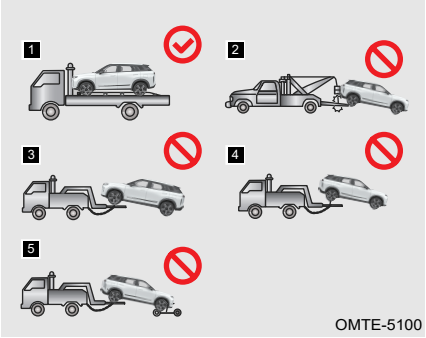
Tractarea vehiculului

Dacă vehiculul trebuie remorcat, se recomandă să contactați un dealer autorizat sau un departament profesional de servicii de remorcare ori să solicitați asistență rutieră de la serviciul la care sunteți abonat.

⚠ AVERTIZARE

- Deteriorările cauzate de transport nu sunt acoperite de garanție.
- Pentru transportul vehiculului, urmați cu strictețe instrucțiunile de mai jos.
- Nu remorcați vehiculul numai cu frânghii sau lanțuri legate la alte vehicule.

Utilizarea platformei de remorcare



Utilizați punctul **1** - un vehicul cu platformă pentru remorcarea vehiculului.

Precauțiile privind remorcarea vehiculelor sunt următoarele:

- Remorcați cu toate cele patru roți ridicate de la sol. Nu utilizați **2** **3** **4** **5** prezentate în figură.
- Înainte de remorcare, comutați poziția schimbătorului în N, porniți luminile de avarie și închideți portierele.
- În timpul remorcării, nimeni nu are voie să stea în vehiculul accidentat.

⚠ ATENȚIE

Nu mutați vehiculul cu un stivuitor când vehiculul este defect.

⚠ AVERTIZARE

- Nicio persoană sau obiect nu are voie să se afle în spatele remorcii când vehiculul este tras pe platforma vehiculului de salvare, altfel se poate produce rănirea corporală sau decesul.
- Vehiculul poate fi remorcat numai dacă nu există riscuri pentru siguranță. Dacă bateria vehiculului prezintă deformări, scurgeri, fum etc., trebuie rezolvate mai întâi problemele legate de siguranță.